

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

Projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1961 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1960 et antérieurs.

INDEX.	Loi	Programme justificatif
Exposé des Motifs	II	
Tableaux récapitulatifs	VIII	
Projet de loi :		
Régularisations	1	104
Crédits supplémentaires	2	104
Réductions	4	104
Dispositions diverses	6	
Tableaux annexés au projet de loi :		
Dépenses ordinaires :		
Dette Publique	10	104
Pensions	10	106
Dotations	12	109
Non-Valeurs et Remboursements	12	109
Services du Premier Ministre	14	111
Justice	14	112
Intérieur	20	119
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	22	125
Défense Nationale	26	130
Gendarmerie	30	137
Affaires Africaines	30	138
Agriculture	34	146
Affaires Economiques	38	150
Classes Moyennes	42	159
Communications	44	162
Travaux Publics et Reconstruction	50	172
Travail	52	178
Prévoyance Sociale	56	183
Instruction Publique	58	193
Santé Publique et Famille	78	220
Finances	82	225
Fonction publique et Affaires Culturelles	86	246
Coordination économique	88	247
Coordination des réformes institutionnelles		
Dépenses Extraordinaires	92	249

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

Ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1961 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1960 en de vorige dienstjaren.

INHOUDSTAFEL.	Wet	Verantwoordingsprogramma
Memorie van Toelichting	II	
Samenvattende tabellen	IX	
Wetsontwerp :		
Regularisatiën	1	104
Bijkredieten	2	104
Verminderings	4	104
Verschillende bepalingen	6	
Bij het wetsontwerp gevoegde tabellen :		
Gewone uitgaven :		
Rijksschuld	11	104
Pensioenen	11	106
Dotatiën	13	109
Kwade-Posten en Terugbetalingen	13	109
Diensten van de Eerste-Minister	15	111
Justitie	15	112
Binnenlandse Zaken	21	119
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	23	125
Landsverdediging	27	130
Rijkswacht	31	137
Afrikaanse Zaken	31	138
Landbouw	35	146
Economische Zaken	39	150
Middenstand	43	159
Verkeerswezen	45	162
Openbare Werken en Wederopbouw	51	172
Arbeid	53	178
Sociale Voorzorg	57	183
Openbaar Onderwijs	59	193
Volksgesondheid en Gezin	79	220
Financiën	83	225
Openbaar Ambt en Culturele Zaken	87	246
Economische Coördinatie		
Coördinatie van Institutionele Hervormingen	89	247
Buitengewone Uitgaven	93	249

EXPOSE DES MOTIFS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux Assemblées législatives, le projet de loi autorisant des régularisations, augmentant ou réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1961 et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1960 et antérieurs.

Le budget ordinaire de 1961 a évolué comme suit :

budget initial déposé	F 122.892.447.000
amendements	+ 109.260.000
budget voté	F 123.001.707.000

Un premier feuillet de crédits supplémentaires à rattacher à l'exercice 1961 et qui a fait l'objet de la loi du 21 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 19 août 1961) a augmenté ces crédits à concurrence de (+ 4.204.980.000 — 260.700.000) 3.944.280.000 fr.

Comme le Gouvernement s'y est engagé lors de la discussion de ce premier feuillet, le second feuillet d'ajustement soumis actuellement au Parlement a été limité à un montant net de 1 milliard, non compris les crédits pour exercices antérieurs.

Le projet de feuillet porte les modifications suivantes :

augmentations de crédits	F 2.160.349.431
diminutions de crédits	1.165.202.800

Le total des crédits ordinaires propres à 1961 s'établit donc à : 127.941.133.631 francs.

En outre le feuillet prévoit des crédits supplémentaires pour les *exercices 1960 et antérieurs* de : 1.265.468.582 francs.

(ventilation par Budget, tableau I, pages 8 et 9).

Le budget extraordinaire accuse les modifications ci-après :

En crédits d'engagements :

budget initial déposé et voté	F 10.770.970.000
feuillet : majorations	612.983.000
réductions	919.022.465
Total des crédits propres à 1960	F 10.464.930.535

Les reports de l'exercice précédent, soit 13 milliards 649.789.123 francs, contribuent à former un total de crédits disponibles pour l'exercice 1961 de 24 milliards 114.719.658 francs.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

DAMES EN HEREN,

De Regering heeft de eer aan de wetgevende Kamers het wetsontwerp over te leggen houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1961 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1960 en de vorige dienstjaren.

De gewone begroting voor 1961 is als volgt geëvolueerd :

oorspronkelijk ingediende begroting F 122.892.447.000	
amendementen	+ 109.260.000
goedgekeurde begroting	F 123.001.707.000

Een eerste aanpassing te voegen aan het dienstjaar 1961 en die het ontwerp uitmaakt van de wet van 24 juli 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1961) heeft deze kredieten ten bedrage van (+ 4.204.980.000 — 260.700.000) 3.944.280.000 fr. verhoogd.

Zoals de Regering zich ten tijde van de bespreking van dit eerste aanpassingsblad verbonden heeft, blijft het tweede aanpassingsblad, thans neergelegd bij het Parlement, vastgesteld op een netto bedrag van 1 miljard, de kredieten voor vorige dienstjaren niet inbegrepen.

Het ontwerp van bijblad behelst volgende wijzigingen :

kredietverhogingen	F 2.160.349.431
kredietverminderingen	1.165.202.800

Het totaal der gewone kredieten voor 1961 bedraagt dus : 127.941.133.631 frank.

Bovendien voorziet het bijblad bijkredieten voor 1960 en de vorige dienstjaren : 1.265.468.582 frank.

(verdeling der begroting, tabel I, blz. 8 en 9).

De buitengewone begroting wordt als volgt gewijzigd :

Vastleggingskredieten :

oorspronkelijk en goedgekeurde begroting	F 10.770.970.000
bijblad : verhogingen	612.983.000
verminderingen	919.022.465
Totaal der kredieten voor 1960 zelf F	10.464.930.535

De overdrachten van het vorige dienstjaar, zegge 13.649.789.123 frank, dragen bij tot het vormen van een voor het dienstjaar 1961 beschikbaar totaalbedrag aan kredieten van 24.114.719.658 frank.

En crédits de paiement :

budget initial déposé	F 12.689.230.000
amendements	15.000.000
budget voté	F 12.704.230.000
feuilleton : majorations	F 552.021.840
réductions	381.241.302
Total des crédits propres à 1961	F 12.875.010.538

Les reports de l'exercice précédent, soit 7 milliards 873.428.547 francs, s'ajoutent aux crédits propres à 1960 pour former un total de crédits disponibles de l'exercice 1961 de 20.748.439.085 francs.

(ventilation par Département, tableau II, hors texte)

Les crédits pour exercices antérieurs à rattacher au budget extraordinaire de 1961 s'élèvent à 2 millions 605.325 francs (art. 5 du projet).

**

Les principales modifications apportées par le feuilleton figurent ci-après :

BUDGET ORDINAIRE.**EXERCICE COURANT.**

Le projet de deuxième feuilleton déposé devant le Sénat comporte les principales modifications ci-après :

Dette Publique : + 47 millions.

Soit + 72 millions pour les certificats de couvertures bancaires et diverses diminutions.

Justice : + 61 millions.

Dont 26 millions pour l'entretien des enfants placés dans des institutions et 20 millions pour le remboursement aux communes des dépenses pour le personnel des parquets des tribunaux de police en vertu de la loi du 14 février 1961.

Intérieur : + 116 millions.

Dont 112 millions pour les fournitures scolaires incombant aux provinces.

Affaires Etrangères : + 111 millions.

Augmentation du crédit de matériel de 33 millions (notamment pour faire face aux frais d'aménagement des services dans un nouvel immeuble) et des subventions de 85 millions (dont 65 pour l'intervention de l'O.N.U. au Congo et 10 pour la Communauté européenne).

Betalingskredieten :

oorspronkelijk ingediende begroting F	12.689.230.000
amendementen	15.000.000
goedgekeurde begroting	F 12.704.230.000
bijblad : verhogingen	F 552.021.840
verminderingen	381.241.302
Totaal van de kredieten voor 1961 zelf	F 12.875.010.538

De overdrachten van het vorige dienstjaar, zegge 7.873.428.547 frank, opgeteld bij de kredieten voor 1961 zelf, vormen voor dit jaar een totaal bedrag aan beschikbare kredieten van 20.748.439.085 frank.

(verdeling per Departement, tabel II, buiten tekst).

De kredieten voor vorige dienstjaren die aan de buitengewone begroting van 1961 dienen toegevoegd, bedragen 2.605.325 frank (art. 5 van het ontwerp).

**

De voornaamste wijzigingen aangebracht door het bijblad worden hierna opgegeven.

GEWONE BEGROTING.**LOPEND DIENSTJAAR.**

Het ontwerp van tweede feuilleton, bij de Senaat neergelegd bedraagt de hiernavolgende belangrijke wijzigingen :

Staatsschuld : + 47 miljoen.

Zegge + 72 miljoen voor de certificaten van bankdekkingen en diverse verminderingen.

Justitie : + 61 miljoen.

Waarvan 26 miljoen voor het onderhoud van de kinderen in instellingen geplaatst en 20 miljoen voor de terugbetaling aan de gemeenten van de uitgaven verricht voor het personeel van de parketten der politierechtbanken krachtens de wet van 14 februari 1961.

Binnenlandse Zaken : + 116 miljoen.

Waarvan 112 miljoen voor schoolbenodigdheden welke aan de provincies opgelegd zijn.

Buitenlandse Zaken : + 111 miljoen.

Verhoging van het krediet voor materieel met 33 miljoen (namelijk om het hoofd te bieden aan de kosten van inrichting der diensten in een nieuw gebouw) en met 85 miljoen toelagen (waarvan 65 voor de tussenkomst van de O.V.N. in Congo, en 10 voor de Europese Gemeenschap).

Défense Nationale : — 25 millions.

Augmentations (notamment 57 millions pour les frais de stationnement en Allemagne) plus que compensées par les réductions (personnel 25 et matériel 60).

Gendarmerie : + 22 millions.

Principalement ajustement de la prévision insuffisante du premier feuillet en ce qui concerne les dépenses de matériel (+ 20 millions).

Agriculture : — 12 millions.

Soit — 20 millions pour le remembrement et + 10 pour l'Institut de recherches vétérinaires.

Affaires économiques : + 60 millions.

Dont 20 millions pour le Bureau central de mesures nucléaires à Mol, 102 pour l'Euratom, — 71 pour le recensement général.

Communications : + 70 millions.

Dont 70 millions pour la S.N.C.B. et divers postes d'importance moindre qui se compensent.

Travaux Publics : + 51 millions.

Les postes principaux concernant une réduction de 55 millions pour le service des emprunts effectués auprès du Crédit communal par les communes pour la part subsidiée par l'Etat, une augmentation de 60 millions pour le personnel et de 41 millions pour le matériel.

Travail : — 177 millions.

Dont — 209 millions pour le chômage (moyenne du chômage ramenée à 127.000 et recettes de transfert de l'O.N.S.S. en augmentation) et + 20 millions pour la réadaptation des ouvriers mineurs.

Prévoyance Sociale : + 108 millions.

103 millions pour le F.N.R.O.M. dont 34 pour pallier l'insuffisance de cotisations pour les vacances, 52 pour couvrir le déficit arriéré des congés (au total 161 millions dont 57 à financer par la remise d'une créance de l'Etat sur le Fonds, la moitié du solde figurant au feuillet 1961 par une répartition de la charge sur deux exercices) et 17,5 millions à titre d'intérêts de l'avance de 700 millions consentie par le secteur « Retraite » au secteur « Invalidité ».

10 millions pour les estropiés.

Instruction publique : + 2 millions.

Résultant de 210 millions d'augmentation et de 209 millions de réductions.

Les augmentations concernent notamment le transport des élèves (14 millions) les subventions-traitements de l'enseignement libre (99 au primaire, 26 au normal) et de l'enseignement officiel (9 au normal).

Landsverdediging : — 25 miljoen.

Verhogingen (namelijk 57 miljoen voor kosten van legering in Duitsland) meer dan vergoed door de verminderingen (personeel 25 en materieel 60).

Rijkswacht : + 22 miljoen.

Voornamelijk aanpassing van de ontoereikende raming van het eerste feuillet wat de uitgaven van materieel betreft (+ 20 miljoen).

Landbouw : — 12 miljoen.

Hetzij — 20 miljoen voor de ruilverkaveling en + 10 voor het Instituut voor Veeartsenijkundig Onderzoek.

Economische Zaken : + 60 miljoen.

Waarvan 20 voor het Centraal bureau voor nucleaire metingen te Mol, 102 voor Euratom, — 71 voor de algemene telling.

Verkeerswezen : + 70 miljoen.

Waarvan 70 miljoen voor de N.M.B.S. en verscheidene posten van minder belang die elkander compenseren.

Openbare Werken : + 51 miljoen.

De voornaamste posten betreffen een vermindering van 55 miljoen voor de dienst van de leningen door de gemeenten verricht bij het Gemeentekrediet voor het deel door de Staat gesubsidieerd, een verhoging van 60 miljoen voor het personeel en van 41 miljoen voor het materieel.

Arbeid : — 177 miljoen.

(Waarvan — 209 miljoen voor de werklozensteun (gemiddelde van de werkloosheid tot 127.000 herleid en overgangsinkomsten van de R.V.Z.I. in verhoging) en + 20 miljoen voor de wederaanpassing van de mijnwerkers.

Sociale Voorzorg : + 108 miljoen.

103 miljoen voor het N.R.F.M. waarvan 34 om de ontoereikendheid van de bijdragen voor het verlof te verhelpen, 52 voor het achterstallig tekort van het verlof te dekken (in totaal 161 miljoen waarvan 57 te financieren door de afgifte van een schuldvordering van de Staat op het Fonds, de helft van het saldo voorkomend in het feuillet 1961 door een verdeling van de last over de twee dienstjaren) en 17,5 miljoen als interesten van het voorschot van 700 miljoen door de sector Lijfrente aan de sector Invaliditeit toegestaan.

10 miljoen voor de gebrekkigen.

Openbaar Onderwijs : + 2 miljoen.

Die voortspruiten uit 210 miljoen verhogingen en 209 miljoen verminderingen;

De verhogingen betreffen namelijk het vervoer van leerlingen (14 miljoen), de wedde-toelagen van het vrij onderwijs (99 voor het lager, 26 voor het normaal) en het officieel onderwijs (9 voor het normaal);

Les réductions se rapportent essentiellement aux subsides de fonctionnement (39 millions pour l'enseignement libre et 21 pour l'enseignement officiel dans le primaire), les subventions-traitements (74 dans l'enseignement primaire officiel).

Santé Publique : + 281 millions.

Dont 230 millions pour le logement (+ 300 primes de Taeye et — 70 réduction d'intérêt), 30 pour le Fonds spécial d'assistance, 28 pour l'O.N.I.G., 12 pour les organismes d'aide familiale.

Finances : + 127 millions.

Dont + 110 millions pour la C.A.D.G.

— 40 pour les garanties d'emprunt auprès des institutions de crédit dans le cadre de l'expansion économique et — 90 pour les garanties d'emprunt aux charbonnages; + 129 net pour le personnel.

Affaires Africaines : + 157 millions.

Augmentation de 11 millions des frais de fonctionnement (29 millions pour la rémunération de chargés de mission compensées en partie par des économies sur d'autres articles), réduction de 39 millions pour les dépenses d'assistance (ajustement du supplément forfaitaire de 500 millions voté dans le premier feuillet), supplément de 200 millions pour les troupes stationnées au Ruanda-Urundi et abatement de 15 millions pour la rémunération des agents servant dans ces territoires.

BUDGET ORDINAIRE.

EXERCICES ANTERIEURS.

Les crédits supplémentaires pour exercices antérieurs portent principalement sur les rubriques suivantes :

à la *Défense Nationale* : + 25 millions;

aux *Affaires Etrangères* : + 33 millions pour l'intervention de l'O.N.U. au Congo;

à la *Prévoyance Sociale* : + 57 millions pour le F.N.A.M.I. (régularisation du montant du subside organique);

à l'*Instruction Publique* : 843 millions dont 834 dans les sections relevant du Pacte scolaire, principalement pour des dépenses se rapportant aux années 1958 et 1959; il s'agit d'arriérés de subventions principalement dans le primaire (641 millions) et le technique (151 millions);

aux *Affaires Africaines* : 186 millions dont 165 pour l'alimentation du Fonds d'assistance et 15 pour les frais de rapatriement.

De verminderingen hebben hoofdzakelijk betrekking op de werkingstoelagen (39 voor het vrij onderwijs en 21 voor het officieel onderwijs in het lager), de wedde-toelagen (74 in het lager officieel onderwijs).

Volksgezondheid : + 281 miljoen.

Waarvan 230 miljoen voor de huisvesting (+ 300 premies de Taeye en — 70 intrestvermindering), 30 voor het Bijzonder Fonds tot Hulpverlening, 21 voor het N.W.O.I., 12 voor de organismen voor gezinshulp.

Financiën : + 127 miljoen.

Waarvan + 110 miljoen voor de Z.K.O.S.;

— 40 voor de leningswaarborgen bij de kredietinstellingen in het kader van de economische expansie en — 90 voor de leningswaarborgen aan de koolmijnen; + 129 netto voor het personeel.

Afrikaanse Zaken : + 157 miljoen.

Verhoging met 11 miljoen van de werkingskosten (29 miljoen voor de bezoldiging van de met opdracht belaste, gedeeltelijk gecompenseerd door besparingen op andere artikels), vermindering van 39 miljoen voor de bijstandsuitgaven (aanpassing van het forfaitair supplement van 500 miljoen in het eerste feuilleton gestemd), supplement van 200 miljoen voor de troepen in Ruanda-Urundi gestationeerd en vermindering van 15 miljoen voor de bezoldiging van de beambten die in deze gebieden dienst verrichten.

GEWONE BEGROTING.

VORIGE DIENSTJAREN.

De bijkredieten voor de voorgaande dienstjaren betreffen voornamelijk volgende rubrieken :

Landsverdediging : + 25 miljoen;

Buitenlandse Zaken : + 33 miljoen voor de tussenkomst van de O.V.N. in Congo;

Sociale Voorzorg : + 57 miljoen voor de R.V.Z.I. (regularisatie van het bedrag van de organieke toelage);

Openbaar Onderwijs : 843 miljoen waarvan 834 in de secties, die afhangen van het Schoolpakt, voornamelijk voor uitgaven die betrekking hebben op de jaren 1958 en 1959; het gaat over achterstallen van toelagen voornamelijk in het lager (641 miljoen) en het technisch onderwijs (151 miljoen);

Afrikaanse Zaken : 186 miljoen waarvan 165 voor het onderhoud van het Hulpverleningsfonds en 15 voor de repatriëringskosten.

BUDGET EXTRAORDINAIRE.**CREDITS D'ENGAGEMENTS :**

En ce qui concerne les crédits d'engagements, on relève des augmentations pour un total de 612,9 millions et des réductions se chiffrant à 919 millions par rapport aux crédits votés au budget de 1961, ce qui portera le total des crédits propres à l'exercice 1961 à 10.464,9 millions. En y ajoutant les crédits d'engagements reportés de 1960, on obtiendra le montant total des possibilités d'engagement en 1961, soit 24,1 milliards.

Les réductions de programme se rapportent à la Défense Nationale et à l'Agriculture, tandis que des augmentations ont été prévues aux Travaux Publics.

CREDITS DE PAIEMENT :

Pour les paiements, les crédits supplémentaires sollicités au feuillet d'ajustement ont principalement trait à :

Défense Nationale : + 230 millions, surtout pour la modernisation de la Force Aérienne.

Compensée par une réduction de 228 millions sur d'autres postes.

Travaux Publics : + 188 millions.

En ordre principal des travaux aux cours d'eau (126 millions) ainsi que les réparations des dégâts causés par l'éboulement du crassier de Moulin-sous-Fléron (Jupille); mais on notera aussi des réductions se chiffrant à 54 millions sur d'autres postes.

Finances : + 131 millions.

Prix de cession d'une créance par l'office des séquestres à l'Etat.

Enfin des réductions pour un montant de 87 millions sont prévues à l'Agriculture.

*
**

Le Gouvernement exprime le vœu que les Chambres réservent à l'examen de ce projet le bénéfice de l'urgence.

Bruxelles, le 30 septembre 1961.

Le Ministre des Finances,

BUITENGEWONE BEGROTING.**VASTLEGGINGSKREDIETEN :**

Wat de vastleggingskredieten betreft, zijn er verhogingen voor een totaal van 612,9 miljoen en verminderingen ten belope van 919 miljoen ten overstaan van de goedgekeurde kredieten op de begroting 1961, zodat het totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar 1961 op 10.464,9 miljoen gebracht wordt. Indien men ook de van 1960 overgedragen vastleggingskredieten bijrekenet, komt men tot een globaal bedrag van mogelijke vastleggingen voor 1961 van 24,1 miljard.

De verminderingen op de programma's der werken komen voor bij Landsverdediging en Landbouw, de vermeerderingen bij Openbare Werken.

BETALINGSKREDIETEN :

Wat de betalingen betreft gelden de op het bijblad aangevraagde bijkredieten hoofdzakelijk voor :

Landsverdediging : + 230 miljoen, vooral voor de modernisatie van de Luchtmacht.

Deze verhoging wordt gekompenseerd door een vermindering van 228 miljoen op andere posten.

Openbare Werken : + 188 miljoen.

Het gaat hoofdzakelijk om werken aan de waterlopen (126 miljoen), alsook om herstellingen van schade veroorzaakt door de afschuiving van de slakkenberg van Moulin-sous-Fléron (Jupille); er dient eveneens aangestipt dat andere posten verminderd werden ten belope van 54 miljoen.

Financiën : + 131 miljoen.

Afstand aan de Staat van een schuldvordering door de dienst van het Sekwester.

Tenslotte worden verschillende verminderingen voorzien ten bedrage van 87 miljoen bij Landbouw.

*
**

De Regering drukt de wens uit dat de Kamers dit ontwerp bij hoogdringendheid zullen onderzoeken.

Brussel, 30 september 1961.

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunkt voor Financiën,

F. TIELEMANS.

TABLEAUX

TABELLEN

Tableau I. — Dépenses ordinaires.

BUDGETS. — BEGROTINGEN	Budget voté	1 ^{er} feuilleton
	— <i>Gestemde begroting</i>	— <i>1^{ste} bijblad</i>
Dette Publique. — <i>Rijksschuld</i> F	21.874.565.000	800.000.000
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	17.089.675.000	100.000.000
Dotations. — <i>Dotatiën</i>	391.244.000	—
Non-Valeurs et Remboursements. — <i>Kwade-Posten en Terugbetalingen</i> .	100.911.000	—
Services du Premier Ministre. — <i>Diensten van de Eerste-Minister</i>	28.176.000	—
Justice. — <i>Justitie</i>	2.114.843.000	—
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	8.455.537.000	1.000.000.000
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	1.140.061.000	—
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	13.000.000.000	493.000.000
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	1.529.786.000	32.480.000
Affaires Africaines. — <i>Afrikaanse Zaken</i>	4.000.000.000	500.000.000
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	1.317.711.000	—
Affaires Economiques. — <i>Economische Zaken</i>	2.522.752.000	50.000.000
Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i>	259.035.000	—
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	7.142.082.000	200.000.000
Travaux Publics et Reconstruction. — <i>Openbare Werken en Wederopbouw</i> .	2.184.540.000	—
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	3.326.284.000	—
Prévoyance Sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	6.691.673.000	30.000.000
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	19.998.345.000	738.800.000
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	3.716.210.000	—
Finances. — <i>Financiën</i>	5.210.164.000	—
Fonction Publique et Affaires Culturelles. — <i>Openbaar Ambt en Culturele Zaken</i>	891.807.000	—
Coordination Economique. — <i>Economische Coördinatie</i>	11.256.000	—
Coordination des Réformes institutionnelles. — <i>Coördinatie van Institutionele Hervormingen</i>	5.050.000	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . F	123.001.707.000	3.944.280.000

Tabel I. — Gewone uitgaven.

2 ^e feuilletton. — 2 ^e bijblad		Total des crédits propres à 1961 <i>Totaal van de eigenlijke kredieten van 1961</i>	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs <i>Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren</i>	Total général pour 1961 <i>Algemeen totaal voor 1961</i>
Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>			
72.555.000	25.462.000	22.721.658.000	11.580.000	22.733.238.000
9.800.000	14.000.000	17.185.475.000	4.941.605	17.190.416.605
—	—	391.244.000	2.400.000	393.644.000
3.290.000	5.300.000	98.901.000	36.695.569	135.596.569
4.770.000	—	32.946.000	45.925	32.991.925
63.328.000	1.946.000	2.176.225.000	5.223.016	2.181.448.016
123.572.000	7.312.000	9.571.797.000	1.545.844	9.573.342.844
125.898.000	14.851.000	1.251.108.000	42.752.090	1.293.860.090
78.202.000	102.856.000	13.468.346.000	24.654.000	13.493.000.000
22.464.000	—	1.584.730.000	9.775.000	1.594.505.000
232.144.000	75.011.000	4.657.133.000	186.119.877	4.843.252.877
15.308.000	27.764.000	1.305.255.000	1.146.793	1.306.401.793
136.655.000	76.242.000	2.633.165.000	1.005.705	2.634.170.705
3.810.000	744.000	262.101.000	487.811	262.588.811
110.221.000	40.431.000	7.411.872.000	2.083.100	7.413.955.100
110.324.750	58.960.000	2.235.904.750	11.664.035	2.247.568.785
35.305.000	212.460.000	3.149.129.000	634.639	3.149.763.639
123.848.681	15.957.000	6.829.564.681	61.284.178	6.890.848.859
210.304.000	208.797.000	20.738.652.000	842.933.844	21.581.585.844
396.232.000	115.747.000	3.996.695.000	644.000	3.997.339.000
281.568.000	154.265.000	5.337.467.000	17.847.709	5.355.314.709
750.000	1.407.000	891.150.000	2.842	891.152.842
—	2.387.900	8.868.100	—	8.868.100
—	3.302.900	1.747.100	—	1.747.100
2.160.349.431	1.165.202.800	127.941.133.631	1.265.467.582	129.206.601.213

Tableau II. — Dépenses extraordinaires.

DEPARTEMENTS — DEPARTEMENTEN	CREDITS D'ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGSKREDIETEN					
	Crédits propres à 1961. — Eigenlijke kredieten van 1961					
	Reports de 1960 — Overdrachten van 1960	Budget voté — Goedgekeurde begroting	Feuilleton. — Bijblad		Total des crédits 1961 — Totaal van de kredieten 1961	Total des crédits disponibles en 1961 — Totaal der beschikbare kredieten in 1961
			Augmentat. — Vermeerdering.	Réductions — Vermindering.		
Dette Publique. — Rijksschuld.	—	—	—	—	—	—
Intérieur. — Binnenlandse Zaken	6.107.660	—	—	—	—	6.107.660
Affaires Etrangères et Com- merce Extérieur. — Buiten- landse Zaken en Buitenlandse Handel	1.231.085	110.000.000	—	—	110.000.000	111.231.085
Défense Nationale. — Lands- verdediging	9.896.334.957	3.645.200.000	178.627.000	522.512.000	3.301.315.000	13.197.649.957
Gendarmerie. — Rijkswacht .	16.806.433	35.747.000	—	—	35.747.000	52.553.433
Affaires Africaines. — Afri- kaanse Zaken	—	—	—	—	—	—
Agriculture. — Landbouw .	92.885.465	224.625.000	—	171.510.465	53.114.535	146.000.000
Affaires Economiques. — Eco- nomische Zaken	56.466.031	12.500.000	—	—	12.500.000	68.966.031
Classes Moyennes. — Midden- stand	—	—	—	—	—	—
Communications. — Verkeers- wezen	612.503.053	1.111.998.000	—	—	1.111.998.000	1.724.501.053
Travaux Publics et Reconstruc- tion. — Openbare Werken en Wederopbouw	2.759.965.336	5.037.400.000	302.500.000	225.000.000	5.114.900.000	7.874.865.336
Instruction Publique. — Open- baar Onderwijs	16.288.976	44.500.000	—	—	44.500.000	60.788.976
Emploi et Travail. — Arbeid en Teverkstelling	—	—	—	—	—	—
Prévoyance Sociale. — Sociale Voorozrg	—	—	—	—	—	—
Santé Publique et Famille. — Volksgezondheid en Gezin .	190.000.393	547.500.000	—	—	547.500.000	737.500.393
Finances. — Financiën . .	1.199.734	1.500.000	131.856.000	—	133.356.000	134.555.734
TOTAUX. — TOTALEN . .	13.649.789.123	10.770.970.000	612.983.000	919.022.465	10.464.930.535	24.114.719.658
BGDGET SPECIAL D'ASSIS- TANCE.						
BIJZONDERE BEGROTING VOOR HULP.						
Budget spécial d'assistance au Congo, au Ruanda-Grundi et aux territoires d'Outremer de la C.E.E. — Bijzondere begro- ting voor hulp aan Congo, aan Ruanda-Urundi en aan Over- zeese gebieden van de E.E.G.						

(1) Les crédits d'assistance de 1961 figurent au budget ordinaire des Affaires Africaines.

Tabel II. — Buitengewone uitgaven.

CREDITS DE PAIEMENTS. — <i>BETALINGSKREDIETEN</i>					Total des crédits disponibles en 1961 — <i>Totaal der beschikbare kredieten in 1961</i>
Crédits propres à 1961. — <i>Eigenlijke kredieten van 1961</i>					
Reports de 1960 — <i>Overdrachten van 1960</i>	Budget voté — <i>Goedgekeurde begroting</i>	Feuilleton. — <i>Bijblad</i>		Total des crédits 1961 — <i>Totaal van de kredieten 1961</i>	
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
110.000.000	500.000.000	—	—	500.000.000	610.000.000
2.107.660	—	—	—	—	2.107.660
45.897.894	117.500.000	—	—	117.500.000	163.397.894
2.086.976.468	2.675.200.000	230.965.000	228.493.029	2.677.671.971	4.764.648.439
25.050.732	24.825.000	—	—	24.825.000	49.875.732
6.000.000	—	—	—	—	6.000.000
96.336.273	135.442.000	—	87.778.273	47.663.727	144.000.000
25.002.571	73.900.000	—	—	73.900.000	98.902.571
—	1.500.000	—	—	1.500.000	1.500.000
945.701.327	1.876.261.000	—	—	1.876.261.000	2.821.962.327
1.883.044.156	5.972.251.000	188.500.000	54.970.000	6.105.781.000	7.988.825.156
27.714.940	394.500.000	700.840	—	395.200.840	422.915.780
—	15.000.000	—	—	15.000.000	15.000.000
1.385.600.000	—	—	—	—	1.385.600.000
868.796.792	905.507.000	—	—	905.507.000	1.774.303.792
365.199.734	12.344.000	131.856.000	10.000.000	134.200.000	499.399.734
7.873.428.547	12.704.230.000	552.021.840	381.241.302	12.875.010.538	20.748.439.085

511.420.000

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

(1) De kredieten voor hulp 1961 komen voor op de gewone begroting van Afrikaanse Zaken.

A. — PROJET DE LOI.**BAUDOUIN,**

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Régularisations.**ARTICLE PREMIER.**

En vue de permettre la liquidation de créances se rapportant à l'exercice 1960 et à des exercices antérieurs, autorisation est donnée :

A. — Au Premier Ministre, d'imputer sur le budget de ses Services pour l'exercice 1961 :

A la charge de l'article 6 (Honoraires des avocats, etc. — Secrétariat permanent au Recrutement) une somme de 23.925 francs.

B. — Au Ministre de la Justice d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1961 :

SECTION III.*Cultes.*

A la charge de l'article 3-1 (Traitements et rétributions des ministres des cultes. — Culte catholique) une somme de 107.512 francs.

C. Au Ministre de la Défense nationale, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1961 :

1° A la charge de l'article 6-1 (Honoraires des avocats, etc. Administration centrale) une somme de 7.000 francs.

2° A la charge de l'article 6-2. (Honoraires des avocats, etc. Force terrestre, Ecoles, etc.) une somme de 51.000 francs.

3° A la charge de l'article 7-3 (Allocations et indemnités, etc. — Force aérienne) une somme de 4.000 frs.

A. — WETSONTWERP.**BOUDEWIJN,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunkt voor Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunkt voor Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. — Regularisatiën.**EERSTE ARTIKEL.**

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van schuldvorderingen die tot het dienstjaar 1960 en vroegere dienstjaren behoren, wordt machtiging verleend :

A. — Aan de Eerste-Minister, om op de begroting van zijn Diensten voor het dienstjaar 1961 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 6 (Erelonen van advokaten, enz. — Vast Secretariaat voor Werving van het Rijks-personeel) een som van 23.925 frank.

B. — Aan de Minister van Justitie om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1961 aan te rekenen :

SECTIE III.*Erediensten.*

Ten laste van artikel 3-1 (Wedden en bezoldigingen van de bedienaars van de erendiensten — Katholieke eredienst) een som van 107.512 frank.

C. Aan de Minister van Landsverdediging, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1961 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 6-1 (Erelonen van advokaten, enz. Hoofdbestuur) een som van 7.000 frank.

2° Ten laste van artikel 6-2 (Erelonen van advokaten, enz. — Landmacht, Scholen, enz.) een som van 51.000 frank.

3° Ten laste van artikel 7-3 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. — Luchtmacht) een som van 4.000 frank.

4° A la charge de l'article 14-2 (Dépenses afférentes aux déplacements, etc. — Force terrestre, Ecoles, etc.) une somme de 1.000 francs.

5° A la charge de l'article 14-3 (Dépenses afférentes aux déplacements, etc. — Force aérienne) une somme de 4.000 francs.

II. — Crédits supplémentaires.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I—Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1961 à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1961, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

4° Ten laste van artikel 14-2 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. — Landmacht, Scholen, enz.) een som van 1.000 frank.

5° Ten laste van artikel 14-3 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. — Luchtmacht) een som van 4.000 frank.

II. — Bijkredieten.

ART. 2.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1961 tot betaling der uitgaven voor het dienstjaar 1961. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangegeuide sommen :

BUDGETS	Montant des augmentations — <i>Bedrag van de vermeerderingen</i>	BEGROTINGEN
Dette Publique F	72.555.000	Rijksschuld.
Pensions	9.800.000	Pensioenen.
Non-valeurs et Remboursements	3.290.000	Kwade-Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	4.770.000	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	63.328.000	Justitie.
Intérieur	123.572.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	125.898.000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	78.202.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	22.464.000	Rijkswacht.
Affaires Africaines	232.144.000	Afrikaanse Zaken.
Agriculture	15.308.000	Landbouw.
Affaires Economiques	136.655.000	Economische Zaken.
Classes Moyennes	3.810.000	Middenstand.
Communications	110.221.000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	110.324.750	Openbare Werken en Wederopbouw.
Emploi et Travail	35.305.000	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance Sociale	123.848.681	Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	210.304.000	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	396.232.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	281.568.000	Financiën.
Fonction Publique et Affaires Culturelles	750.000	Openbaar Ambt en Culturele Zaken
TOTAL . . . F	2.160.349.431	TOTAAL.

ART. 3.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres II — Dépenses extraordinaires — des budgets de l'exercice

ART. 3.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels II — Buitengewone uitgaven — van de begro-

1961 à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1961 des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant pour les divers Départements aux sommes ci-après :

tingen voor het dienstjaar 1961 tot betaling van de uitgaven voor het dienstjaar 1961. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende Departementen de hierna aangeduide sommen :

DÉPARTEMENTS	Montant des augmentations — <i>Bedrag der vermeerderingen</i>		DEPARTEMENTEN
	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits de paiement — <i>Betalings- kredieten</i>	
Défense Nationale F	178.627.000	230.965.000	Landsverdediging.
Travaux Publics	302.500.000	188.500.000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Instruction Publique	—	700.840	Openbaar Onderwijs.
Finances	131.856.000	131.856.000	Financiën.
TOTAUX . . . F	612.983.000	552.021.840	TOTALEN.

ART. 4.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1961 à l'effet de payer des créances se rapportant aux exercices périmés (1957 et antérieurs) et à des exercices clos (1958 à 1960), des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

ART. 4.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1961 tot betaling van schuldvorderingen in verband met de vervallen dienstjaren (1957 en vroegere) en met de afgesloten dienstjaren (1958 tot 1960). Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	Montant des augmentations — <i>Bedrag van de vermeerderingen</i>		BEGROTINGEN
Dette Publique F	11.580.000		Rijksschuld.
Pensions	4.941.605		Pensioenen.
Dotations	2.400.000		Dotatiën.
Non-Valeurs et Remboursements	36.695.569		Kwade-Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	45.925		Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	5.223.016		Justitie.
Intérieur	1.545.844		Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	42.752.090		Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	24.654.000		Landsverdediging.
Gendarmerie	9.775.000		Rijkswacht.
Affaires Africaines	186.119.877		Afrikaanse Zaken.
Agriculture	1.146.793		Landbouw.
Affaires Economiques	1.005.705		Economische Zaken.
Classes Moyennes	487.811		Middenstand.
Communications	2.083.100		Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	11.664.035		Openbare Werken en Wederopbouw.
Emploi et Travail	634.639		Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance Sociale	61.284.178		Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	842.933.844		Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	644.000		Volksgezondheid en Gezin.
Finances	17.847.709		Financiën.
Fonction publique et Affaires Culturelles	2.842		Openbaar ambt en Culturele zaken
TOTAL . . . F	1.265.467.582		TOTAAL.

ART. 5.

Il est ouvert pour faire face au paiement de créances se rapportant à des budgets extraordinaires des exercices antérieurs des crédits supplémentaires pour un montant de 2.605.325 francs se répartissant conformément au tableau ci-après.

Les dépenses à effectuer à la charge des dits crédits feront l'objet d'un chapitre distinct dans le compte du budget de l'exercice 1961.

Les paiements imputables à la charge de ces crédits pourront être effectués jusqu'à la clôture de l'exercice 1961.

ART. 5.

Er worden bijkredieten toegestaan tot een bedrag van 2.605.325 frank, om in de betaling te voorzien van schuldvorderingen die betrekking hebben op de buitengewone begrotingen van vorige dienstjaren. Deze bijkredieten worden in de hiernavermelde tabel omstandig vermeld.

De uitgaven, ten laste van de bedoelde kredieten, maken het voorwerp uit van een afzonderlijk hoofdstuk in de rekening van de begroting voor het dienstjaar 1961.

De op deze kredieten aanrekenbare betalingen mogen tot de afsluiting van het dienstjaar 1961 uitgevoerd worden.

Art.	NATURE DES DÉPENSES AARD DER UITGAVEN	Montant des augmentations Bedrag van de vermeerderingen
------	--	--

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

424-1 de /van 1953	Matériel et équipement des bases aéronautiques. Matériaux, main-d'œuvres, etc. Terrains, bâtiments, matériels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes; remises en état (huitième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2.102.448.000 francs pour les dépenses 1946 à 1951). — <i>Materieel en toerusting voor luchtvaartbases. Materialen, werklonen, enz. Terreinen, gebouwen, materieel, diverse op de luchtvaarterreinen op te richten installaties; herstellingen (achtste betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2.102.448.000 frank geraamde uitgave)</i> F	56.000
468 de /van 1955	Dépenses de toute nature résultant de l'effort militaire supplémentaire (cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée pour l'exercice 1951, à 4.030.088.000 francs, dont 2.698.000.000 de francs pour la Force terrestre, 1.067.550.000 francs pour la Force aérienne et 264.538.000 francs pour la Force navale). — <i>Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de bijkomende militaire krachtinspanning (vijfde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 4.030.088.000 frank geraamde uitgave, waarvan 2.698.000.000 frank voor de Landmacht, 1.067.550.000 frank voor de Luchtmacht en 264.538.000 frank voor de Zeemacht)</i>	1.468.000
	F	1.524.000

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION.
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WEDEROPBOUW.

554-3 de /van 1955	Travaux d'entretien extraordinaires en vue de la résorption du chômage — Bâtiments. — <i>Buitengewone onderhoudswerken met het oog op de opslorping van de werkloosheid — Gebouwen</i>	129.325
482bis de /van 1953	Construction d'autoroutes — Travaux, etc. — <i>Aanleg van autowegen — Werken, enz.</i>	952.000
	F	1.081.325
TOTAUX. — TOTALEN F		2.605.325

III. — Réductions.

ART. 6.

Les crédits inscrits aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1961 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence des sommes ci-après :

III. — Verminderingen.

ART. 6.

De kredieten ingeschreven op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1961 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld worden verminderd tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	Montant des réductions — <i>Bedrag van de verminderingen</i>	BEGROTINGEN
Dette Publique F	25.462.000	Rijksschuld.
Pensions	14.000.000	Pensioenen.
Non-Valeurs et Remboursements	5.300.000	Kwade-Posten en Terugbetalingen.
Justice	1.946.000	Justitie.
Intérieur	7.312.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	14.851.000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	102.856.000	Landsverdediging.
Affaires Africaines	75.011.000	Afrikaanse Zaken.
Agriculture	27.764.000	Landbouw.
Affaires Economiques	76.242.000	Economische Zaken.
Classes Moyennes	744.000	Middenstand.
Communications	40.431.000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	58.960.000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Emploi et Travail	212.460.000	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance Sociale	15.957.000	Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	208.797.000	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	115.747.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	154.265.000	Financiën.
Fonction Publique et Affaires Culturelles	1.407.000	Openbaar Ambt en Culturele Zaken.
Services du Ministre de la Coordination Economique	2.387.900	Diensten van de Minister voor Economische Coördinatie.
Services du Ministre de la Coordination des Réformes Institutionnelles	3.302.900	Diensten van de Minister voor Coördinatie van de Institutionele Hervormingen.
TOTAL . . F	1.165.202.800	TOTAAL.

ART. 7.

Les crédits inscrits au titres II — Dépenses extraordinaires — des budgets de l'exercice 1961 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits pour les divers Départements à concurrence des sommes ci-après :

ART. 7.

De kredieten ingeschreven op de titels II — Buitengewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1961 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd voor de verschillende Departementen, tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

DÉPARTEMENTS	Montant des réductions — <i>Bedrag der verminderingen</i>		DEPARTEMENTEN
	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits de paiement — <i>Betalings- kredieten</i>	
Défense Nationale F	522.512.000	228.493.029	Landsverdediging.
Agriculture	171.510.465	87.778.273	Landbouw.
Travaux Publics et Reconstruction	225.000.000	54.970.000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Finances	—	10.000.000	Financiën.
TOTAUX . . F	919.022.465	381.241.302	TOTALEN.

IV. — Dispositions diverses.

ART. 8.

Autorisation est donnée au Ministre de la Justice de payer aux fonctionnaires de l'ordre judiciaire, les arriérés de traitements qui leur reviennent à la suite de la revision de leurs carrières pécuniaires, conformément à la jurisprudence créée par les jugements du tribunal de première instance de Bruxelles en date du 30 mars 1960, en cause Bieseman et Van Hove.

ART. 9.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique est autorisé à reporter à l'exercice 1962 le disponible que laissera à la clôture l'exercice 1961 le crédit de l'article 25-1 du budget de son département pour l'exercice 1961.

Ce disponible pourra être utilisé à couvrir des dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles appartiennent.

ART. 10.

Le Ministre des Finances est autorisé à attacher, sur la proposition du Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie, la garantie de bonne fin de l'Etat, à concurrence d'un montant maximum de cent vingt cinq millions de francs (125.000.000 de francs) à des emprunts à contracter en 1961, par le Centre d'Etudes de l'Energie Nucléaire, à Bruxelles, en vue du financement des investissements nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

ART. 11.

Le Ministre des Communications est dispensé de récupérer à la charge de MM. L.A., W.M., G.F., H.R., D.M., V.M.E., D.A. et L.M., anciens agents de l'Office National pour l'Achèvement de la Jonction Nord-Midi, les sommes liquidées aux intéressés au cours des années 1955, 1956, 1957, 1958 et 1959 au titre de traitement et qui ont été contestées par la Cour des Comptes.

ART. 12.

Le Ministre des Travaux publics est dispensé de produire, à l'appui de l'état des crédits à reporter à l'exercice 1962, par application des dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846, le relevé détaillé prescrit par l'article 166 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868, des créances restant à liquider à charge des articles 26-1 à 26-7 de l'exercice 1961 ainsi que celles restant à liquider sur les reliquats reportés à 1961 des crédits alloués dans les budgets ordinaires des exercices 1958, 1959 et 1960.

IV. — Vershillende bepalingen.

ART. 8.

Aan de Minister van Justitie wordt machtiging verleend om aan de ambtenaren van de Rechterlijke Macht, de weddeachterstallen te betalen die hun toekomen ten gevolge van de herziening van hun geldelijke loopbaan, in overeenstemming met de rechtspraak ingevoerd door de vonnissen van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, van 30 maart 1960, inzake Bieseman en Van Hove.

ART. 9.

De Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt wordt gemachtigd op het dienstjaar 1962 over te dragen de bij de afsluiting van het dienstjaar 1961 beschikbare gedeelten van het krediet uitgetrokken onder artikel 25-4 van de begroting van zijn departement voor het dienstjaar 1961.

De overgedragen beschikbare gedeelten kunnen aangewend worden tot het dekken van uitgaven van dezelfde aard, ongeacht het dienstjaar waarop zij betrekking hebben.

ART. 10.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd op de voordracht van de Minister van Economische Zaken en Energie, de Staatswaarborg van goede afloop te verlenen, ten belope van honderd vijftientig miljoen frank (125.000.000 frank) aan de leningen door het Studiecentrum voor Kernenergie te Brussel, aan te gaan, met het oog op de financiering van de investeringen voor het uitvoeren van zijn taak.

ART. 11.

De Minister van Verkeerswezen wordt ontslagen van de terugvordering ten laste van de HH. L.A., W.M., G.F., H.R., D.M., V.M.E., D.A. en L.M., gewezen agenten van het Nationaal Bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding, van de sommen die aan de betrokkenen tijdens de jaren 1955, 1956, 1957, 1958 en 1959 als wedde werden uitgekeerd en door het Rekenhof betwist.

ART. 12.

De Minister van Openbare Werken wordt ervan ontslagen de uitvoerige opgave voor te leggen, voorgeschreven door artikel 166 van het koninklijk besluit van 10 december 1868, in toepassing van artikel 30 der wet van 15 mei 1846, der schuldvorderingen te veroffenen blijvend ten laste der artikelen 26-1 tot 26-7 van dienstjaar 1961, alsmede deze te vereffenen blijvend op de naar 1961 overgedragen overschotten der kredieten toegestaan op de gewone begrotingen van de dienstjaren 1958, 1959 en 1960, tot staving van de staat der kredieten over te dragen naar het dienstjaar 1962.

ART. 13.

Les Ministres de l'Education nationale et de la Culture et des Travaux publics sont autorisés à imputer, à charge des ressources dont dispose le Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat, le paiement de toutes les dépenses, y compris celles relatives aux acquisitions, expropriations, frais d'études, honoraires et travaux à réaliser en vue de l'installation des Ecoles européennes d'Uccle et de Mol, destinées à l'instruction des enfants des fonctionnaires d'organismes internationaux établis en Belgique.

ART. 14.

Le F.N.R.O.M. est autorisé à affecter la créance de l'Etat au montant de 57.410.763 francs, représentant le solde net des avances budgétaires consenties pour le paiement du double pécule de vacances ordinaires des ouvriers mineurs et assimilés en 1947 et 1948, à l'apurement partiel du déficit du régime de congé complémentaire des dits ouvriers pour les exercices 1961 et antérieurs.

ART. 15.

Le Ministre des Finances est autorisé à reporter à l'exercice 1962, le disponible laissé à la clôture de l'exercice 1961 par le crédit de l'article 19-9 du budget de son département pour 1961.

Ce disponible pourra être utilisé à des dépenses découlant d'obligations contractées après le 31 décembre 1961.

ART. 16.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances détaillées au tableau ci-après :

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.*Dépenses ordinaires.*

Art	Créanciers	Exercices	Sommes
9-2	Régie des Télégraphes et des Téléphones	1953, 1954, 1955 et 1956	2.608.929
10-4	Amirauté britannique	1953	543.000
26-2	Régie des Télégraphes et des Téléphones	1953, 1954 et 1955	422.220

Dépenses extraordinaires.

Art	Créanciers	Exercices	Sommes
424-1	de 1953 Roba et Delplace	1950	56.000

ART. 13.

De Ministers van Nationale Opvoeding en Kultuur en van Openbare Werken worden ertoe gemachtigd de betaling van alle uitgaven, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de aankopen, onteigeningen, studiekosten, honoraria en werken, voor het oprichten van de Europese scholen te Ukkel en te Mol ten behoeve van de kinderen der ambtenaren van in België gevestigde internationale lichamen, aan te rekenen op de middelen van het Fonds voor Schoolgebouwen en Gebouwen in Schoolverband van het Rijk.

ART. 14.

Het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers wordt ertoe gemachtigd de schuldvordering van de Staat ten belope van 57.410.763 frank, dié het saldo uitmaakt van de budgettaire voorschotten toegestaan voor de uitbetaling van het gewoon dubbel verlofgeld van de mijnwerkers en gelijkgestelden in 1947 en 1948, aan te wenden tot het gedeeltelijk aanzuiveren van het tekort van het regime van bijkomend verlof van deze werklieden voor de dienstjaren 1961 en vorige.

ART. 15.

De Minister van Financiën is ertoe gemachtigd het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar 1961 op het bij artikel 19-9 van de begroting van zijn departement voor het dienstjaar 1961 voorziene krediet beschikbaar zal blijven, op het dienstjaar 1962 over te dragen.

Dit beschikbaar gedeelte mag aangewend worden voor uitgaven ingevolge verplichtingen aangegaan na 31 december 1961.

ART. 16.

De in hiernavolgende tabel vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.*Gewone uitgaven.*

Art.	Schuldeisers	Dienstjaren	Bedragen
9-2	Regie van Telegraaf en Telefoon	1953, 1954, 1955 en 1956	2.608.929
10-4	Britse admiraliteit	1953	543.000
26-2	Regie van Telegraaf en Telefoon	1953, 1954, en 1955	422.220

Buitengewone uitgaven.

Art.	Schuldeisers	Dienstjaren	Bedragen
424.1	van 1953 Roba en Delplace	1950	56.000

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA RECONSTRUCTION.**

Art.	Créanciers	Exercices	Sommes
—	—	—	—
6-2	Reveceur des T.T. Ostende.	1955	17.847
9-3	Ville d'Anvers	1948	793.800

MINISTÈRE DES FINANCES.

Art.	Créanciers	Exercices	Sommes
—	—	—	—
16-5	les héritiers de l'avoué Beckers à Bruxelles.	1951	666

ART. 22.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 23.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1961.

**MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
EN VAN WEDEROPBOUW.**

Art.	Schuldeisers	Dienstjaren	Bedragen
—	—	—	—
6-2	Ontvanger der T.T. Oostende.	1955	17.847
9-3	Stad Antwerpen.	1948	793.800

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Art.	Schuldeisers	Dienstjaren	Bedragen
—	—	—	—
16-5	de erfgenamen van pleitbezor- ger Beckers te Brussel	1951	666

ART. 22.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 23.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 30 september 1961.

BAUDOUIN.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances, | *De Minister, Adjunkt voor Financiën,*

F. TIELEMANS.

T A B L E A U X

T A B E L L E N

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

DETTE PUBLIQUE.

145	Emprunt à lots de 1953 de 3 1/2 milliards de francs, etc.	250.316.000	—	792.000
146	Sommes à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de la dite Société, etc.	206.827.000	—	1.299.000
156	Certificats de Trésorerie destinés à la couverture de passifs bancaires, etc.	803.573.000	72.555.000	—
160	Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8.600.000, etc.	66.693.000	—	954.000
162	Emprunt extérieur de \$ 45.000.000 etc.	178.791.000	—	865.000
163	Crédit de \$ Can. 100.000.000 consenti par le gouvernement du Canada, etc.	177.438.000	—	12.841.000
169	Emprunt 4,50 % de \$ 30.000.000, etc.	128.579.000	—	602.000
172	Obligations 4 % à 10 ans amortissables, de \$ 15.000.000, etc.	176.904.000	—	3.616.000
176	Emprunt 5 1/4 % 1959-1974 de \$ 22.250.000, etc.	67.284.000	—	1.332.000
177	Emprunt 4 1/2 % de 1960 de 50.000.000 de francs suisses, etc.	26.325.000	—	352.000
179	Emprunt de \$ 60.000.000, etc.	87.257.000	—	452.000
183	Intérêts, amortissements et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents	2.640.678.000	—	1.607.000
211	Paiement à l'opposant de la valeur en espèces au cours du jour de la décision autorisant l'opération des titres frappés d'opposition et du prorata d'intérêts courus jusqu'à la date de la dite décision etc.	1.500.000	—	750.000
Totaux pour la Dette publique. . F			72.555.000	25.462.000

PENSIONS.

Chapitre II. — Pensions de guerre.

104	Pensions de réparation et allocations dérivant de la guerre 1940-1945 :			
10.	Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954.	40.000.000	—	4.000.000
11.	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants, etc...	22.000.000	—	2.000.000
12.	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954.	41.250.000	—	2.000.000
13.	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957.	39.500.000	—	1.750.000
Totaux pour le chapitre II.			—	9.750.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

RIJKSSCHULD.

249.524.000	—	249.524.000	Lotenlening van 1953 groot 3 1/2 miljard frank, enz.	145
			Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische	146
205.528.000	—	205.528.000	Spoorwegen af te dragen, voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van evenbedoelde Maatschappij, enz.	
876.128.000	11.580.000	887.708.000	Schatkistcertificaten bestemd tot dekking van bankpassiva, enz.	156
65.739.000	—	65.739.000	4 % conversielening 1936 van £ 8.600.000, enz.	160
177.926.000	—	177.926.000	Buitenlandse lening van \$ 45.000.000, enz.	162
164.597.000	—	164.597.000	Krediet van Can. \$ 100.000.000 verleend door de Regering van Canada, enz.	163
127.977.000	—	127.977.000	4,50 % lening groot \$ 30.000.000, enz.	169
173.288.000	—	173.288.000	4 % aflosbare obligaties, groot \$ 15.000.000, met 10 jaar looptijd, enz.	172
65.952.000	—	65.952.000	5 1/4 % lening 1959-1974 van \$ 22.250.000, enz.	176
25.973.000	—	25.973.000	4 1/2 % lening van 1960, van 50.000.000 Zwitserse frank, enz.	177
86.805.000	—	86.805.000	Lening van \$ 60.000.000	179
2.639.071.000	—	2.639.071.000	Rente, aflossing en kosten van de te leen genomen of te lenen kapitalen, waarvan de lasten niet in de vorige artikelen werden • voorzien.	183
			Betaling aan de verzetbetekenaar, tegen de koers van de dag der beslissing welke de verrichting toestaat, van de waarde in speciën der met verzet bezwaarde effecten en het op gezegde dag opgelopen renteporata, enz.	211
750.000	—	750.000		
	11.580.000	—	Totalen voor de Rijksschuld.	

PENSIOENEN.

Hoofdstuk II. — Oorlogspensioenen.

			Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende vergoedingspensioenen 104 en vergoedingen:	
36.000.000	—	36.000.000	10. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954.	
20.000.000	—	20.000.000	11. Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werkne- mers en betreffende de vergoedingen voor kinderen, enz...	
39.250.000	—	39.250.000	12. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.	
37.750.000	—	37.750.000	13. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.	
			Totalen voor hoofdstuk II.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre III. — Pensions de vieillesse.

105	4. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve, etc.	222.700.000	4.800.000	—
107	Pensions des ouvriers mineurs :			
	2. Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947, etc.	1.145.000.000	—	—
	3. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés, etc.	52.700.000	—	1.700.000
Totaux pour le chapitre III . . F			4.800.000	1.700.000

Chapitre IV. — Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.

112	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :			
	10. Instruction publique	587.000	—	—
114	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Caisse de Secours, etc.	22.050.000	—	2.550.000
116	Transferts à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse de pensions pour employés prévus par l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961	500.000	5.000.000	—
Totaux pour le chapitre III . . F			5.000.000	2.550.000
Totaux pour les Pensions . . F			9.800.000	14.000.000

DOTATIONS.

107	Chambre des Représentants	147.944.000	—	—
Totaux pour les Dotations. . F			—	—

NON-VALEURS ET REMBOURSEMENTS.

Douanes et Accises.

101	Solde éventuel à payer par la Belgique, etc.	8.000.000	1.500.000	—
102	Remboursements résultant de l'unification, etc.	260.000	390.000	—
103	Remboursement en matière contentieuse	2.300.000	—	300.000

Enregistrement et Domaines.

105	1. Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc.	6.000.000	—	—
-----	---	-----------	---	---

Trésorerie et autres administrations de recettes.

106	Remboursements	31.750.000	—	5.000.000
108	Perte résultant de la réalisation des titres, etc.	3.600.000	1.400.000	—

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk III. — Ouderdomspensioenen.

227.500.000	414.673	227.914.673	4. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerrenten, enz.	105
			Pensioenen der mijnwerkers	107
1.145.000.000	4.364.189	1.149.364.189	2. Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947, enz.	
51.000.000	—	51.000.000	3. Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerrenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, enz.	
	4.778.862	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

Hoofdstuk IV. — Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en diverse toelagen.

587.000	162.743	749.743	Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat :	112
			10. Openbaar onderwijs.	
19.500.000	—	19.500.000	Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. — Hulp- en Voorzorgkas, enz.	114
			Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en het overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.	116
5.500.000	—	5.500.000		
	162.743		Totalen voor hoofdstuk III.	
	4.941.605		Totalen voor de Pensioenen.	

DOTATIEN.

147.944.000	2.400.000	150.344.000	Kamer der Volksvertegenwoordigers	107
	2.400.000		Totalen voor de Dotatiën.	

KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.**Douanen en Accijnzen.**

9.500.000	—	9.500.000	Door België eventueel te betalen saldo, enz.	101
650.000	—	650.000	Terugbetalingen voortvloeiend uit de unificatie, enz.	102
2.000.000	—	2.000.000	Terugbetalingen inzake geschillen.	103

Registratie en Domeinen.

6.000.000	840.000	6.840.000	1. Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz.	105
-----------	---------	-----------	---	-----

Thesaurie en andere besturen van ontvangst.

26.750.000	—	26.750.000	Terugbetalingen	106
5.000.000	965.284	5.965.284	Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten, enz. . . .	108

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
110	Union économique belge-luxembourgeoise. — Attribution au Grand Duché de Luxembourg, etc.	5.000.000	—	—
110 bis (Nouv.)	Redressement d'une erreur dans la comptabilisation de restitutions aux contribuables d'intérêts de retard sur impôts spéciaux et extraordinaires, payés en obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire, restitutions portées indûment en recette d'emprunt aux budgets extraordinaires des exercices 1955 et 1956	—	—	—
Communications.				
112	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais, etc.	24.451.000	—	—
Totaux pour les Non-Valeurs et les Remboursements F			3.290.000	5.300.000

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1b (nouv.)	Traitement et frais de représentation du Ministre Vice-Président du Conseil de Cabinet F	—	—	—
2	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Premier Ministre	3.646.000	2.200.000	—
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . .	16.717.000	750.000	—
8	Allocations et dépenses de service social	40.000	20.000	—
Totaux pour le § 1. . F			2.970.000	—

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

14	Dépenses afférentes aux déplacements F	1.565.000	100.000	—
18	Dépenses de premier équipement :			
1 (nouveau).	Achat de machines de bureau	—	425.000	—
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
1 (nouveau).	Frais d'aménagement et d'installation.	—	1.275.000	—
2 (nouveau).	Frais de gestion et d'entretien du Domaine d'Argenteuil	—	—	—
Totaux pour le § 2. . F			1.800.000	—
Totaux pour le chapitre I. . F			4.770.000	—
Totaux pour les Services du Premier Ministre. F			4.770.000	—

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générales.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations, etc. :			
1.	Administration centrale	82.967.000	4.500.000	—
2.	Administration des établissements pénitentiaires.	172.937.000	1.200.000	—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	---	---------	------

5.000.000	1.137.985	6.137.985	Belgisch-Luxemburgse economische unie. Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel, enz.	110
—	31.898.000	31.898.000	Verbetering van een vergissing begaan bij het comptabiliseren van 110 bis teruggaven aan belastingplichtigen van nalatigheidsintresten, op speciale en buitengewone belastingen en betaald in obligaties van de muntsaneringslening, teruggaven die ten onrechte als leningsontvangst geboekt werden op de buitengewone begrotingen van de dienstjaren 1955 en 1956.	(nieuw)

Verkeerswezen.

24.451.000	1.854.300	26.305.300	Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten, enz.	112
	36.695.569			

Totalen voor de Kwade Posten en Terugbetalingen.**DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

—	29.160	29.160	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Ondervoorzitter van de Kabinetsraad.	1b (nieuw)
5.846.000	—	5.846.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Eerste-Minister.	2
17.467.000	865	17.467.865	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	3
60.000	—	60.000	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon . .	8
	30.025		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkings-uitgaven.

1.665.000	—	1.665.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
425.000	—	425.000	Uitgaven voor eerste uitrusting 1 (nieuw). Aankoop van bureaumachines.	18
1.275.000	—	1.275.000	Andere uitzonderingsuitgaven : 1 (nieuw). Aanpassings- en inrichtingskosten.	19
—	15.900	15.900	2 (nieuw). Beheers- en onderhoudskosten van het Domein van Argenteuil.	
	15.900		Totalen voor § 2.	
	45.925		Totalen voor hoofdstuk I.	
	45.925		Totalen voor de Diensten van de Eerste-Minister.	

MINISTERIE VAN JUSTITIE.**SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van Algemeen Bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

87.467.000	2.991	87.469.991	Bezoldigingen, enz. :	3
174.137.000	9.478	174.146.478	1. Hoofdbestuur.	
			2. Bestuur der strafinrichtingen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
3	3. Office de la Protection de l'Enfance.	48.616.000	1.944.000	—
4	4. Moniteur belge	24.629.000	500.000	—
6	6. Sûreté de l'Etat	29.657.000	539.000	—
7	7 Allocations et indemnités, etc. :			
1.	1. Administration centrale	835.000	—	—
2.	2. Administration des établissements pénitentiaires	1.986.000	82.000	—
3.	3. Office de la Protection de l'Enfance.	175.000	—	—
4.	4. Moniteur belge	445.000	300.000	—
6.	6. Sûreté de l'Etat	2.848.000	40.000	—
8	8 2. Indemnités pour soins médicaux, etc.	75.000	121.000	—
	Totaux pour le § 1. . F		9.226.000	—
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	9 Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
1.	1. Administration centrale F	1.922.000	50.000	—
2.	2. Administration des établissements pénitentiaires	8.000.000	500.000	—
3.	3. Office de la protection de l'enfance	2.120.000	—	63.000
4.	4. Moniteur belge	1.562.000	100.000	—
6.	6. Sûreté de l'Etat	886.000	100.000	—
10	10 Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	1. Administration centrale	4.460.000	100.000	—
3.	3. Office de la Protection de l'enfance	5.180.000	—	155.000
11	11 Publications effectuées par le département	883.000	—	2.000
12	12 Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
1.	1. Combustibles, solide et liquide	15.978.000	—	151.000
2.	2. Fournitures de bureau, etc.	11.748.000	1.873.000	—
3.	3. Machines de bureau, etc.	510.000	—	4.000
4.	4. Mobilier et matériel, etc.	1.252.000	—	6.000
6.	6. Produits d'entretien	933.000	—	6.000
13	13 Achat et utilisation des véhicules, etc. :			
1.	1. Service central du charroi	4.860.000	—	—
2.	2. Office de la Protection de l'enfance	340.000	—	10.000
14	14 Dépenses afférentes aux déplacements :			
3.	3. Office de la Protection de l'Enfance.	125.000	—	3.000
15	15 Dépenses de formation professionnelle	789.000	—	10.000
16	16 2. Dédommagement à des détenus, etc.	200.000	—	3.000
18	18 Achat en premier équipement, etc. :			
1.	1. Services permanents	6.755.000	—	608.000
19	19 Autres dépenses exceptionnelles :			
2.	2. Publication du nouveau règlement des prisons.	125.000	—	125.000
3.	3. (nouveau) Frais de transfert et d'installation dans de nouveaux locaux de certains services du département	—	800.000	—
	Totaux pour le § 2. . F		3.523.000	1.146.000
	Totaux pour le chapitre I. . F		12.749.000	1.146.000

Chapitre II. — Subventions.

21	21 Subventions de prévoyance sociale :			
2.	2. Subsides aux Comités de patronage, etc. F	1.315.000	250.000	—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
50.560.000	15.067	50.575.067	3. Dienst voor Kinderbescherming.	3
25.129.000	32.294	25.161.294	4. Belgisch Staatsblad.	
30.196.000	26.695	30.222.695	6. Veiligheid van de Staat.	
835.000	6.112	841.112	Toelagen en vergoedingen, enz. :	7
2.068.000	62.477	2.130.477	1. Hoofdbestuur.	
175.000	18.259	193.259	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
745.000	—	745.000	3. Dienst voor Kinderbescherming.	
2.888.000	—	2.888.000	4. Belgisch Staatsblad.	
			6. Veiligheid van de Staat.	
196.000	—	196.000	2. Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen, enz. :	8
	173.373		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>				
1.972.000	—	1.972.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	9
8.500.000	172.349	8.672.349	1. Hoofdbestuur.	
2.057.000	—	2.057.000	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
1.662.000	10.211	1.672.211	3. Dienst voor Kinderbescherming.	
986.000	—	986.000	4. Belgisch Staatsblad.	
			6. Veiligheid van de Staat.	
4.560.000	—	4.560.000	Onderhoudsuitgaven, enz. :	10
5.025.000	—	5.025.000	1. Hoofdbestuur.	
881.000	—	881.000	3. Dienst voor Kinderbescherming.	11
			Door het Departement uitgevoerde publicaties.	
15.827.000	4.167	15.831.167	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
13.621.000	16.200	13.637.200	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
506.000	—	506.000	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
1.246.000	—	1.246.000	3. Bureaumachines, enz.	
927.000	—	927.000	4. Meubilair en materieel, enz.	
			6. Onderhoudsprodukten.	
4.860.000	1.649	4.861.649	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
330.000	—	330.000	1. Centrale dienst voor voertuigen.	
122.000	—	122.000	2. Dienst voor Kinderbescherming.	14
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	
779.000	—	779.000	3. Dienst voor Kinderbescherming.	15
			Uitgaven voor beroepsscholing :	
197.000	—	197.000	Schadeloosstelling aan gedetineerden, enz.	16
6.147.000	—	6.147.000	Aankoop van eerste uitrusting, enz. :	18
			1. Vaste diensten.	
—	—	—	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
800.000	—	800.000	2. Publikatie van het nieuw reglement van de gevangenen.	
			3. (<i>nieuw</i>). Kosten van overbrenging en installatie van zekere diensten van het departement in nieuwe lokalen.	
	204.576		Totalen voor § 2.	
	377.949		Totalen voor hoofdstuk I	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

1.565.000	—	1.565.000	Toelagen voor sociale voorzorg :	21
			2. Toelagen aan Beschermingcomités, enz.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	12. (nouveau). Célébration du 150 ^e anniversaire du décret sur la profession d'avocat	—	100.000	—
	Totaux pour le chapitre II. . F		350.000	—
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	1. Nourriture et entretien des détenus, etc.	128.700.000	1.300.000	—
	3. Entretien et éducation des enfants, etc.	206.500.000	26.500.000	—
	Totaux pour le chapitre IV. . F		27.800.000	—
	Totaux pour la Section I. . F		40.899.000	1.146.000
	SECTION II. — ORDRE JUDICIAIRE.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.			
3	Rémunérations etc. :			
	1. Juridictions ordinaires	640.267.000	—	—
	3. Police Judiciaire	108.869.000	2.192.000	—
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	3. Police Judiciaire	8.300.000	215.000	—
	Totaux pour le § 1. . F		2.407.000	—
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Juridictions ordinaires	8.138.000	—	—
	2. Justice militaire	457.000	22.000	—
	3. Police judiciaire	1.825.000	—	—
10	Dépenses d'entretien et d'équipement, etc. :			
	1. Juridictions ordinaires	32.031.000	—	—
	3. Police judiciaire	2.008.000	—	—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles solide et liquide	6.627.000	—	—
	2. Fournitures de bureau, etc.	950.000	—	—
	5. Habillement	199.000	—	—
	6. Produits d'entretien	85.000	—	—
13	Achat et utilisation des véhicules, etc. :			
	1. Police judiciaire	3.800.000	—	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Juridictions ordinaires	580.000	—	—
17	Dépenses diverses d'administration :			
	1. (nouveau) Remboursement aux communes des rémunérations du personnel des parquets des tribunaux de police, en exécution des articles 84 à 88 de la loi du 14 février 1961	—	20.000.000	—
	Totaux pour le § 2. . F		20.022.000	—
	Totaux pour le chapitre I. . F		22.429.000	—
	Totaux pour la Section II. . F		22.429.000	—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
100.000	--	100.000	Toelagen voor het onderwijs, enz. : 12. (<i>nieuw</i>). Herdenking van de 150 ^e verjaardag van het decreet op het beroep van advocaat.	22
	--		Totalen van hoofdstuk II.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
130.000.000	—	130.000.000	Lopende uitgaven :	28
233.000.000	—	233.000.000	1. Voeding en onderhoud van de gedetineerden, enz. 3. Onderhoud en opvoeding van de kinderen, enz.	
	—		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	377.949		Totalen voor Sectie I.	
			SECTIE II. — RECHTERLIJKE MACHT.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van Algemeen Bestuur.	
			§ 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>	
640.267.000	4.705.195	644.972.195	Bezoldigingen, enz. :	3
111.061.000	19.410	111.080.410	1. Gewone rechtsmachten. 3. Gerechtelijke politie.	
8.515.000	—	8.515.000	Toelagen en vergoedingen, enz. :	7
	4.724.605		3. Gerechtelijke politie.	
			Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>	
8.138.000	40.000	8.178.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	9
479.000	—	479.000	1. Gewone rechtsmachten.	
1.825.000	2.052	1.827.052	2. Militair gerecht. 3. Gerechtelijke politie.	
32.031.000	267	32.031.267	Uitgaven voor onderhoud en uitrusting, enz. :	10
2.008.000	15.203	2.023.203	1. Gewone rechtsmachten. 3. Gerechtelijke politie.	
6.627.000	22.317	6.649.317	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
950.000	34.852	984.852	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
199.000	3.270	202.270	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
85.000	517	85.517	5. Kleding. 6. Onderhoudsprodukten.	
3.800.000	336	3.800.336	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
			1. Gerechtelijke politie.	
580.000	1.648	581.648	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
			1. Gewone rechtsmachten.	
20.000.000	—	20.000.000	Diverse bestuursuitgaven	17
			1. (<i>nieuw</i>). Terugbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen van het personeel van de parketten der politierechtbanken in uitvoering van de artikels 84 tot 88 van de wet van 14 februari 1961.	
	120.462		Totalen voor § 2.	
	4.845.067		Totalen voor hoofdstuk I.	
	4.845.067		Totalen voor Sectie II.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

SECTION III. — CULTES.

3 Traitements et rétributions, etc. :

1. Culte catholique	337.604.000	—	800.000
-------------------------------	-------------	---	---------

Totaux pour la Section III. . F

Totaux pour le Ministère de la Justice. . F

63.328.000 1.946.000

MINISTERE DE L'INTERIEUR.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

2 Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1.882.000	910.000	—
3 Rémunérations du personnel, etc. :			
2. Administration centrale	95.814.000	1.580.000	—
3. Gouvernements provinciaux, etc.	136.537.000	5.115.000	—
4. Conseil d'Etat	33.895.000	900.000	—
7 Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
2. Administration centrale	1.186.000	1.190.000	—
3. Gouvernements provinciaux, etc.	3.684.000	352.000	—
4. Conseil d'Etat	90.000	15.000	—

Totaux pour le § 1. . F

10.062.000 —

§ 2. — Dépenses de matériel et autres
dépenses de fonctionnement

9 Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
1. Hôtel et Cabinet du Ministre	294.000	70.000	—
2. Administration Centrale	1.891.000	365.000	—
3. Gouvernements provinciaux, etc.	3.277.000	200.000	—
4. Conseil d'Etat	280.000	50.000	—
10 Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel, etc. :			
1. Hôtel et Cabinet du Ministre	711.000	—	33.000
2. Administration centrale	3.324.000	—	—
3. Gouvernements provinciaux, etc.	6.247.000	120.000	—
4. Conseil d'Etat	1.200.000	—	—
11 Publications effectuées par le Département	70.000	10.000	—
12 Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
1. Combustibles solide et liquide	4.779.000	—	—
2. Fournitures de bureau, papiers, impressions, etc.	2.093.000	—	—
4. Mobilier et matériel : acquisitions et location	327.000	—	—
6. Produits d'entretien	206.000	—	—
13 Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc., mis à la disposition :			
1. du Ministre et du Cabinet	635.000	—	65.000
2. Administration centrale	2.550.000	—	—
3. Gouvernements provinciaux, etc.	2.370.000	—	—
17 Dépenses diverses d'administration, etc.	25.000	30.000	—
18 Achat en premier équipement de mobilier, matériel, etc. :			
1. Services permanents;			
h) Administration centrale	4.536.000	—	—
c) Gouvernements provinciaux, etc. :	1.425.000	—	765.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

SECTIE III. — EREDIENSTEN.

336.804.000	—	336.804.000	Wedden en bezoldigingen, enz. : 1. Katholieke eredienst.	3
	—		Totalen voor Sectie III.	
	5.223.016		Totalen voor het Ministerie van Justitie.	

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

2.792.000	—	2.792.000	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
97.394.000	—	97.394.000	Bezoldigingen van het personeel, enz. :	3
141.652.000	46.757	141.698.757	2. Hoofdbestuur	
34.795.000	106.442	34.901.442	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			4. Raad van State.	
2.376.000	66.650	2.442.650	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
4.036.000	299.000	4.335.000	2. Hoofdbestuur.	
105.000	700	105.700	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			4. Raad van State.	
	519.549		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

364.000	20.200	384.200	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	
2.256.000	204.640	2.460.640	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
3.477.000	200.000	3.677.000	2. Hoofdbestuur.	
330.000	13.350	343.350	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			4. Raad van State.	
678.000	—	678.000	Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel, enz. :	10
3.324.000	1.164	3.325.164	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
6.367.000	—	6.367.000	2. Hoofdbestuur.	
1.200.000	2.900	1.202.900	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			4. Raad van State.	
80.000	—	80.000	Door het Departement uitgevoerde publicaties.	11
4.779.000	585	4.779.585	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
2.093.000	71.266	2.164.266	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
327.000	17.405	344.405	2. Bureau benodigdheden, papier, drukwerken, enz.	
206.000	3.620	209.620	4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
			6. Onderhoudsprodukten.	
570.000	68.100	638.100	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz., ter beschikking gesteld :	13
2.550.000	279.436	2.829.436	1. Van de Minister en van het Kabinet	
2.370.000	11.065	2.381.065	2. Hoofdbestuur	
			3. Provinciale gouvernementen, enz.	
55.000	—	55.000	Diverse bestuursuitgaven, enz.	17
4.536.000	36.331	4.572.331	Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel, enz. :	18
660.000	—	660.000	1. Vaste diensten :	
			b) Hoofdbestuur	
			c) Provinciale gouvernementen, enz.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1.932.000	—	449.000
5.	Dépenses de toute nature de la Commission Centrale, etc.	200.000	—	—
	Totaux pour le § 2 . . F		845.000	1.312.000
	Totaux pour le chapitre I . . F		10.907.000	1.312.000
Chapitre II. — Subventions.				
24	Subventions diverses :			
8.	Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	5.000	5.000	—
13.	Amicale des rescapés de Breendonk	50.000	50.000	—
15.	Subsides aux communes, centre de secours 900, etc.	3.000.000	—	2.500.000
25	4. (<i>nouveau</i>) Intervention de l'Etat dans la charge financière incombant aux provinces pour les fournitures scolaires du chef de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris les élèves des quatrièmes degrés (art. 69, par. 1 ^{er} , al. premier des lois coordonnées sur l'enseignement primaire, remplacé par l'article 39, par. 4, de la loi du 29 mai 1959).	—	112.000.000	—
	Totaux pour le chapitre II . . F		112.055.000	2.500.000
Chapitre III. — Travaux.				
27	Travaux exceptionnels			
1.	Remise en état des cimetières militaires belges, etc.	75.000	—	—
	Totaux pour le chapitre III . . F		—	—
Chapitre IV. — Autres dépenses				
28	Dépenses courantes :			
5.	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	450.000	—	—
7.	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge, etc.	45.000.000	—	3.500.000
8.	Frais d'impression des formulaires, etc.	500.000	—	—
18.	(<i>nouveau</i>) Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne.	—	610.000	—
	Totaux pour le chapitre IV . . F		610.000	3.500.000
	Totaux pour le Ministère de l'Intérieur . . F		123.572.000	7.312.000

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

Traitements et frais de représentation :

- | | | | | |
|---|--|---------|---------|---|
| 1 | 1. du Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires Etrangères, Ministre du Ruanda-Urundi | 475.000 | — | — |
| | 2. du Ministre du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique. | 425.000 | — | — |
| | 3. (<i>nouveau</i>) du Ministre, Adjoint aux Affaires Etrangères . . . | — | 250.000 | — |

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :

- | | | | | |
|---|--|-----------|-----------|---------|
| 2 | 1. du Ministre des Affaires Etrangères, Ministre du Ruanda-Urundi. | 2.500.000 | — | 300.000 |
| | 2. du Ministre du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique | 1.800.000 | 1.800.000 | — |

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
1.483.000	65.000	1.548.000	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
200.000	19.600	219.600	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissa- riaten	
			5. Uitgaven van allerhande aard van de Centrale Commissie, enz.	
	1.014.662		Totalen voor § 2.	
	1.534.211		Totalen voor hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
			Diverse toelagen :	24
10.000	—	10.000	8. Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martel- arenplein.	
100.000	—	100.000	13. Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk	
500.000	—	500.000	15. Toelagen aan de gemeenten, groepcentra 900, enz.	
			4. (<i>nieuw</i>) Bijdrage van de Staat in de financiële last opgelegd aan de provincies voor de schoolbehoef ten wegens het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoef ten aan leerlingen, ook uit de vierde graad, van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen (art. 69, par. 1, 1 ^e alinea, van de gecoördineerde wetten op het lager onderwijs, vervangen door art. 39, par. 4 van de wet van 29 mei 1959).	25
112.000.000	—	112.000.000		
			Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk III. — Werken.				
75.000	1.250	76.250	Uitzonderingwerken	27
			1. Herstellen van belgische militaire kerkhoven, enz.	
	1.250		Totalen voor hoofdstuk III.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
			Lopende uitgaven :	28
450.000	9.750	459.750	5. Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en rechts- colleges	
41.500.000	—	41.500.000	7. Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldij- trekkende militairen van het Belgisch leger, enz.	
500.000	633	500.633	8. Drukkosten van de formulieren, enz.	
610.000	—	610.000	18. (<i>nieuw</i>) Bescherming van de kunstwerken tegen de gevaren van de luchtoorlog.	
	10.383		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	1.545.844		Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken.	

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN VAN BUITENLANDSE HANDEL.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

			Jaarwedden en representatiekosten van :	1
			1. <i>de Vice-Eerste-Minister</i> , Minister van Buitenlandse Zaken, <i>Minister van Ruanda-Urundi</i> .	
475.000	—	475.000	2. de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.	
425.000	—	425.000	3. (<i>nieuw</i>). de Minister, Adjunkt voor Buitenlandse Zaken.	
250.000	—	250.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van :	2
			1. de Minister van Buitenlandse Zaken, <i>Minister van Ruanda- Urundi</i> .	
2.200.000	—	2.200.000	2. de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.	
3.600.000	—	3.600.000		

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
2	3. (nouveau) du Vice-Premier Ministre	—	600.000	—
	4. (nouveau) du Ministre, Adjoint aux Affaires Etrangères.	—	1.000.000	—
3	Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	71.316.000	2.100.000	—
	2. Postes diplomatiques et consulaires, etc.	438.276.000	—	13.000.000
	Totaux pour le § 1 . . F		5.750.000	13.300.000
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Hôtels ministériels, etc.	250.000	200.000	—
	2. Administration centrale	8.250.000	2.950.000	—
	3. Postes diplomatiques et consulaires, etc.	46.882.000	2.000.000	—
10	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Hôtels ministériels	350.000	200.000	—
	2. Administration centrale	7.850.000	—	—
	3. Postes diplomatiques, etc. :			
	1 ^o Dépenses d'entretien, etc.	12.000.000	—	—
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. :			
	1. des Ministres et des Cabinets, etc.	565.000	130.000	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Administration Centrale	4.500.000	—	—
	2. Carrières du Service Extérieur, etc.	33.500.000	1.500.000	—
	3. Organismes d'ordre international, etc.	12.000.000	2.500.000	—
16	Contentieux, etc.	100.000	1.000.000	—
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	2. (nouveau). Frais divers résultant du regroupement des services à la Place Poelaert : déménagement, installation téléphonique, etc.	—	22.000.000	—
	Totaux pour le § 2 . . F		32.480.000	—
	Totaux pour le chapitre I . . F		38.230.000	13.300.000

Chapitre II. — Subventions.

24	Subventions diverses :			
	Contributions de la Belgique à des organismes Internationaux :			
	4. Commissions Fluviales Internationales	710.000	36.000	—
	5. Organisation des Nations-Unies	36.500.000	68.000.000	—
	6. BENELUX	9.000.000	1.000.000	—
	7. Accord général sur les Tarifs douaniers, etc.	1.860.000	—	311.000
	8. Conseil de l'Europe	5.751.000	—	100.000
	9. Union de l'Europe Occidentale	6.300.000	—	600.000
	11. Migrations européennes	3.769.000	—	430.000
	12. Conseil de Coopération douanière	600.000	40.000	—
	13. Quote-part auprès de l'organisation Européenne de Coopération Economique et de l'organisation de Coopération et de Développement économiques	10.500.000	4.420.000	—
	14. « Wheat Council »	175.000	—	50.000
	15. Conférence des Ministres des Transports	150.000	75.000	—
	16. Conseil International du Sucre	85.000	—	31.000
	17. Conférence de Droit International Privé	150.000	—	29.000
	19. Communauté Economique Européenne	85.000.000	10.207.000	—
	20. Agence Européenne de Productivité	4.200.000	1.400.000	—
	23. Groupe d'Etude du Plomb et du Zinc	170.000	20.000	—
	24. (nouveau). Contribution au Groupe d'Etude International du Café	—	100.000	—
	25. (nouveau). Contribution au Comité Consultatif International du Coton	—	130.000	—

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
600.000	—	600.000	3. (nieuw) de Vice-Eerste-Minister.	
1.000.000	—	1.000.000	4. (nieuw) de Minister, Adjunkt voor Buitenlandse Zaken.	
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel enz. :	3
73.416.000	—	73.416.000	1. Hoofdbestuur.	
425.276.000	—	425.276.000	2. Diplomatieke en consulaire posten, enz.	
	—		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werksuitgaven.</i>	
450.000	—	450.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	9
11.200.000	29.429	11.229.429	1. Ministeriële hotels, enz.	
48.882.000	5.086.832	53.968.832	2. Hoofdbestuur.	
			3. Diplomatieke en consulaire posten, enz. :	
550.000	27.455	577.455	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	10
7.850.000	145.628	7.995.628	1. Ministeriële hotels.	
			2. Hoofdbestuur.	
12.000.000	424.015	12.424.015	3. Diplomatieke posten, enz. :	
			1 ^o Onderhoudsuitgaven, enz.	
695.000	—	695.000	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
			1. van de Ministers en de Kabinetten, enz.	
4.500.000	91.288	4.591.288	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
35.000.000	838.915	35.838.915	1. Hoofdbestuur.	
14.500.000	3.599.833	18.099.833	2. Loopbanen van de Buitenlandse dienst, enz.	
			3. Internationale Organismen, enz.	
1.100.000	—	1.100.000	Geschillen, enz.	16
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
22.000.000	—	22.000.000	2. (nieuw). Allerhande onkosten veroorzaakt door het hergroeperen van de diensten aan het Poelaertplein : verhuizen, telefooninstallatie, enz.	
	10.243.395		Totalen voor § 2.	
	10.243.395		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

24

746.000	—	746.000	Diverse toelagen :	
104.500.000	32.500.000	137.000.000	Bijdragen van België aan internationale organismen :	
10.000.000	—	10.000.000	4. Internationale Commissies voor de Binnenvaart.	
1.549.000	—	1.549.000	5. Organisatie der Verenigde Naties.	
5.651.000	—	5.651.000	6. BENELUX.	
5.700.000	—	5.700.000	7. Algemene overeenkomst voor toltarieven, enz.	
3.339.000	—	3.339.000	8. Raad van Europa.	
640.000	—	640.000	9. West-Europese Unie.	
			11. Europese Landverhuizingen.	
14.920.000	—	14.920.000	12. Raad van Douane-Samenwerking.	
125.000	—	125.000	13. Aandeel bij de Europese Organisatie voor Economische Samenwerking en bij de <i>Organisatie van Economische Samenwerking en ontwikkeling</i> .	
225.000	—	225.000	14. « Wheat Council ».	
54.000	—	54.000	15. Conferentie der Ministers van Verkeerswezen.	
121.000	—	121.000	16. Internationale Raad van de Suiker.	
95.207.000	—	95.207.000	17. Conferentie van het Internationaal Privaat Recht.	
5.600.000	—	5.600.000	19. Europese Economische Gemeenschap.	
190.000	—	190.000	20. Europese Agentschap van de Produktiviteit.	
100.000	—	100.000	23. Groep voor de Studie van Lood en Zink.	
130.000	—	130.000	24. (nieuw). Bijdrage aan de Internationale Groep voor de Studie van Koffie.	
			25. (nieuw). Bijdrage aan het Internationaal Raadgevend Comité voor Katoen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
24	26. (nouveau). Contribution au Groupe International pour l'étude du Caoutchouc	—	75.000	—
25	Subventions exceptionnelles :			
	9. (nouveau). Don au « Relief Fund of Kenya »	—	140.000	—
	10. (nouveau). Don en faveur du Soudan	—	1.000.000	—
	11. (nouveau). Don pour la reconstruction de l'hôpital des enfants à Ankara	—	25.000	—
	Totaux pour le chapitre II . F		86.668.000	1.551.000
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	1. Secours provisoires à des belges, etc.	500.000	1.000.000	—
29	Dépenses exceptionnelles :			
	2. Frais occasionnés par la réception en Belgique de Chefs d'Etats Etrangers	2.000.000	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . F		1.000.000	—
	Totaux pour le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur F		125.898.000	14.851.000

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

1. Administration centrale	F 128.225.000	—	1.464.000
2. Force terrestre, Ecoles, etc..	5.656.123.000	—	20.633.000
3. Force aérienne	1.700.429.000	—	6.189.000

6 Honoraires des avocats, etc. :

1. Administration centrale	6.104.000	—	800.000
2. Force terrestre, Ecoles, etc..	14.704.000	—	650.000

7 Allocations et indemnités, etc. :

2. Force terrestre, Ecoles, etc..	68.267.000	5.274.000	—
---	------------	-----------	---

Totaux pour le § 1. . F 5.274.000 29.736.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9 Eau, vapeur, gaz, etc. :

2. Force terrestre, Ecoles, etc..	652.387.000	6.081.000	—
3. Force aérienne, etc.	935.471.000	—	—
4. Force navale	53.747.000	—	1.995.000

10 Locaux, mobilier, matériel, etc. :

2. Force terrestre, Ecoles, etc..	370.652.000	—	9.600.000
3. Force aérienne	694.723.000	—	10.621.000
4. Force navale	79.410.000	—	—

11 Publications effectuées par le Département

	3.060.000	80.000	—
--	-----------	--------	---

12 Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :

1. Combustibles solide et liquide	140.800.000	—	—
---	-------------	---	---

13 Achat et utilisation du charroi, etc. :

2. Force terrestre, Ecoles, etc..	393.863.000	—	29.043.000
3. Force aérienne	66.909.000	—	6.405.000
4. Force navale	3.438.000	—	234.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
75.000	—	75.000	26. (<i>nieuw</i>) Bijdrage aan de Internationale Groep voor de Studie van Rubber.	24
140.000	—	140.000	Uitzonderingstoelagen :	25
1.000.000	—	1.000.000	9. (<i>nieuw</i>) Gift aan het « Relief Fund of Kenya ».	
25.000	—	25.000	10. (<i>nieuw</i>) Gift ten bate van Soudan.	
			11. (<i>nieuw</i>). Gift voor de heropbouw van het hospitaal voor kinderen te Ankara.	
	32.500.000		Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
1.500.000	—	1.500.000	Lopende uitgaven :	28
			1. Voorlopige hulpelden aan Belgen, enz.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
2.000.000	8.695	2.008.695	2. Kosten veroorzaakt door de ontvangst in België van vreemde Staatshoofden.	
	8.695		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	42.752.090		Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

126.761.000	—	126.761.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
5.635.490.000	—	5.635.490.000	1. Hoofdbestuur.	
1.694.240.000	—	1.694.240.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
			3. Luchtmacht.	
5.304.000	—	5.304.000	Erelonen van advocaten, enz. :	6
14.054.000	—	14.054.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Landmacht, Scholen, enz.	
73.541.000	6.000	73.547.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
	6.000		2. Landmacht, Scholen, enz.	
			Totalen voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

658.468.000	5.272.000	663.740.000	Water, stoom, gas, enz. :	9
935.471.000	15.000	935.486.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
51.752.000	—	51.752.000	3. Luchtmacht, enz.	
			4. Zeemacht.	
361.052.000	24.000	361.076.000	Lokalen, meubilair, materieel, enz. :	10
684.102.000	2.500.000	686.602.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
79.410.000	543.000	79.953.000	3. Luchtmacht.	
			4. Zeemacht.	
3.140.000	—	3.140.000	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
140.800.000	53.000	140.853.000	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
			1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
364.820.000	1.202.000	366.022.000	Aankoop en gebruik van voertuigen, enz. :	13
60.504.000	135.000	60.639.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
3.204.000	—	3.204.000	3. Luchtmacht.	
			4. Zeemacht.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :			
1.	Administration centrale	1.345.000	—	180.000
2.	Force terrestre, Ecoles, etc..	215.068.000	—	3.260.000
15	Dépenses de formation professionnelle :			
2.	Force terrestre, Ecoles, etc..	6.487.000	—	2.646.000
3.	Force aérienne, etc.	36.966.000	—	—
4.	Force navale	1.376.000	—	—
17	Dépenses diverses d'administration, etc. :			
1.	Administration centrale	600.000	—	200.000
2.	Force terrestre, Ecoles, etc..	43.292.000	—	1.249.000
3.	Force aérienne, etc.	6.887.000	722.000	—
4.	Force navale	7.647.000	—	1.067.000
Totaux pour le § 2. . F			6.883.000	66.500.000
Totaux pour le chapitre I. . F			12.157.000	96.236.000
Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :			
1.	Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.), etc.	26.245.000	499.000	—
3.	Société mutuelle des ayants droit de l'armée	28.800.000	1.586.000	—
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
3.	Cadets de l'air de Belgique (A.S.B.L.)	1.200.000	—	200.000
Totaux pour le chapitre II. . F			2.085.000	200.000
Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :			
2.	Force terrestre, Ecoles, etc..	107.400.000	—	—
3.	Force aérienne	43.100.000	—	—
Totaux pour le chapitre III. . F			—	—
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
1.	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés, etc.	53.500.000	—	3.500.000
4.	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu	32.420.000	—	2.920.000
7.	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	60.450.000	2.300.000	—
8.	Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des forces d'intervention	10.000.000	2.500.000	—
9.	Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la Répu- blique Fédérale d'Allemagne : Rémunérations et indemnités	528.200.000	28.300.000	—
10.	Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la Répu- blique Fédérale d'Allemagne : Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement	465.800.000	30.860.000	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			63.960.000	6.420.000
Totaux pour le Ministère de la Défense nationale. . F			78.202.000	102.856.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. :	14
1.165.000	—	1.165.000	1. Hoofdbestuur.	
211.808.000	—	211.808.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
			Uitgaven voor beroepsscholing :	15
3.841.000	—	3.841.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
36.966.000	8.500.000	45.466.000	3. Luchtmacht, enz.	
1.376.000	15.000	1.391.000	4. Zeemacht.	
			Diverse bestuursuitgaven, enz. :	17
400.000	—	400.000	1. Hoofdbestuur.	
42.043.000	10.000	42.053.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
7.609.000	8.000	7.617.000	3. Luchtmacht, enz.	
6.580.000	411.000	6.991.000	4. Zeemacht.	
	18.688.000		Totalen voor § 2.	
	18.694.000		Totalen voor hoofdstuk I.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor sociale verzorging :	21
26.744.000	—	26.744.000	1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale Dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.), enz.	
30.386.000	—	30.386.000	3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
1.000.000	—	1.000.000	3. Luchtcadetten van België (V.Z.W.D.).	
	—		Totalen voor hoofdstuk II.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Lopende werken :	26
107.400.000	1.630.000	109.030.000	2. Landmacht, Scholen, enz.	
43.100.000	80.000	43.180.000	3. Luchtmacht.	
	1.710.000		Totalen voor hoofdstuk III.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
50.000.000	—	50.000.000	1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven en organismen, enz.	
29.500.000	4.250.000	33.750.000	4. Kosteloze geneeskundige en pharmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart.	
62.750.000	—	62.750.000	7. Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.	
12.500.000	—	12.500.000	8. Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgericht speciaal fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten.	
556.500.000	—	556.500.000	9. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voorspruitende uitgaven : Bezoldigingen en vergoedingen.	
496.660.000	—	496.660.000	10. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspruitende uitgaven : Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
	4.250.000		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	24.654.000		Totalen voor het Ministerie van Landsverdediging.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

GENDARMERIE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel de la Gendarmerie F	1.340.222.000	—	—
7	Allocations et indemnités, etc.	110.998.000	2.604.000	—
Totaux pour le § 1. . . . F			2.604.000	—

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz, etc. F	21.196.000	—	—
10	Locaux, mobilier, matériel, etc.	17.593.000	—	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc.	18.056.000	19.810.000	—
17	Dépenses diverses d'administration, etc.	4.204.000	—	—
Totaux pour le § 2. . . . F			19.810.000	—
Totaux pour le chapitre I . . . F			22.414.000	—

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28 Dépenses courantes :

1.	Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne F	2.400.000	50.000	—
Totaux pour le chapitre IV . . F			50.000	—
Totaux pour la Gendarmerie F			22.464.000	—

MINISTÈRE DES AFFAIRES AFRICAINES.

Chapitre I. — Dépenses d'Administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre F	425.000	—	247.000
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre .	1.427.000	—	783.000
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Administration centrale	91.916.000	—	10.095.000
2.	Services extérieurs	19.148.000	—	5.052.000
3 (nouv.).	Rémunérations des agents de l'Administration d'Afrique chargés de mission auprès du Département	—	28.500.000	—
6	Honoraires des avocats, etc. :			
1.	Administration centrale	381.000	390.000	—
7	Allocations et indemnités, etc. :			
1.	Administration centrale	1.446.000	—	36.000
2.	Services extérieurs	12.000	—	—
Totaux pour le § 1. . . . F			28.890.000	16.213.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
--	---	--	---------	-----

RIJKSWACHT.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

1.340.222.000	58.000	1.340.280.000	Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht.	3
113.602.000	2.000	113.604.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.	7
	60.000			

Totalen voor § 1.

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

21.196.000	2.000	21.198.000	Water, stoom, gas, enz.	9
17.593.000	371.000	17.964.000	Lokalen, meubilair, materieel, enz.	10
37.866.000	8.650.000	46.516.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.	14
4.204.000	645.000	4.849.000	Diverse bestuursuitgaven, enz.	17
	9.668.000			
	9.728.000			

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

Lopende uitgaven : 28

2.450.000	47.000	2.497.000	1. Uitgaven voortspruitend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.	
	47.000			
	9.775.000			

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor de Rijkswacht.

MINISTERIE VAN AFRIKAANSE ZAKEN.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

178.000	—	178.000	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.	1
644.000	—	644.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	3
81.821.000	82.096	81.903.096	1. Hoofdbestuur.	
14.096.000	44.394	14.140.394	2. Buitendiensten.	
28.500.000	—	28.500.000	3 (nieuw). Bezoldigingen van de personeelsleden van het Bestuur van Afrika met zending belast bij het Departement.	
			Erelonen van advokaten, enz.	6
771.000	—	771.000	1. Hoofdbestuur.	
			Allerhande toelagen, enz.	7
1.410.000	—	1.410.000	1. Hoofdbestuur.	
12.000	1.781	13.781	2. Buitendiensten.	
	128.271			

Totalen voor § 1.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>				
9	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Administration centrale F	5.166.000	484.000	—
	2. Services extérieurs	1.155.000	—	383.000
10	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Administration centrale	6.448.000	881.000	—
	2. Services extérieurs	7.291.000	—	1.173.000
11	Publications effectuées par le Département :			
	1. Administration centrale	774.000	—	135.000
	2. Services extérieurs	2.191.000	—	5.000
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Fournitures de bureau, etc.	1.425.000	—	246.000
	4. Mobilier et matériel, etc.	400.000	—	200.000
	5. Habillement	65.000	18.000	—
	6. Produits d'entretien	54.000	—	9.000
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :			
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	250.000	—	115.000
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :			
	1. Administration centrale	4.272.000	104.000	—
	2. Services extérieurs	33.000	—	7.000
18	Achat en premier équipement, etc. :			
	2. Services extérieurs	1.478.000	—	478.000
	Totaux pour le § 2. . . . F		1.487.000	2.751.000
	Totaux pour le chapitre I. . . . F		30.377.000	18.964.000

Chapitre II. — Subventions.

21	Subventions de prévoyance sociale :			
	2. Subside à la « Villa Royale Marie-Henriette » à Spa . . . F	23.000	—	23.000
	3. Subside à la « Villa Coloniale » de Watermael	23.000	—	23.000
	7. Subside à la « Mutuelle Congolaise » à Anvers	18.000	—	18.000
	8. Subsidés aux ouvriers scolaires et liturgiques	36.000	—	36.000
	9. Subside à l'« Union des femmes du Congo et du Ruanda-Urundi »	9.000	—	9.000
	11. Subside à l'« Association pour la protection des mulâtres ».	135.000	115.000	—
	12. Subside à l'« Assistance aux maternités et dispensaires du Congo »	125.000	—	125.000
	14. Secours en faveur d'agents ou anciens agents de l'Administration d'Afrique	850.000	850.000	—
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	2. Subvention à l'Académie Royale des sciences d'Outre-Mer	2.250.000	459.000	—
	3. Subvention au jardin botanique de l'Etat	15.000	—	15.000
	4. Bourses d'études et de voyages au Congo et au Ruanda-Urundi allouées à des professeurs d'instituts agronomiques et d'écoles de médecine vétérinaire	300.000	—	300.000
	5. Bourses d'études et de voyages au Congo et au Ruanda-Urundi allouées à des professeurs et étudiants en médecine	1.020.000	—	240.000
24	Subventions diverses :			
	1. Ristourne aux candidats colons et colons établis au Ruanda-Urundi sur le prix du ticket de passage Bruxelles-Ruanda-Urundi, etc.	200.000	200.000	—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>				
5.650.000	785.403	6.435.403	Water, stoom, gas, enz.	9
772.000	—	772.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
7.329.000	131.944	7.460.944	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	10
6.118.000	—	6.118.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
639.000	—	639.000	Door het Departement uitgevoerde publicaties :	11
2.186.000	—	2.186.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
1.179.000	—	1.179.000	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
200.000	—	200.000	2. Bureau benodigdheden, enz.	
83.000	11.009	94.009	4. Meubilair en materieel, enz.	
45.000	—	45.000	5. Kleding.	
			6. Onderhoudsprodukten.	
135.000	—	135.000	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
			1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
4.376.000	80.000	4.456.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. :	14
26.000	—	26.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
1.000.000	—	1.000.000	Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :	18
			2. Buitendiensten.	
	1.008.356		Totalen voor § 2.	
	1.136.627		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

Toelagen voor sociale voorzorg :				21
—	—	—	2. Toelage aan de « Koninklijke Villa Marie-Henriette » te Spa.	
—	—	—	3. Toelage aan de « Koloniale Villa » van Watermaal.	
—	—	—	7. Toelage aan de « Mutuelle Congolaise » te Antwerpen.	
—	—	—	8. Toelagen aan de naaiwerkplaatsen en liturgische genootschappen.	
—	—	—	9. Toelage aan de « Vereniging der vrouwen van Congo en van Ruanda-Urundi ».	
250.000	—	250.000	11. Toelage aan de « Vereniging voor de bescherming der mulatten ».	
—	—	—	12. Toelage aan de « Steun aan de kraaminrichtingen en verpleeghuizen van Congo ».	
1.700.000	—	1.700.000	14. Hulp ten voordele van agenten of gewezen agenten van het bestuur van Afrika.	
Toelagen voor het onderwijs, enz. :				22
2.709.000	917.000	3.626.000	2. Toelage aan de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.	
—	—	—	3. Toelage aan de Rijksplantentuin.	
—	—	—	4. Studiebeurzen en studiereizen in Congo en in Ruanda-Urundi toegekend aan leraren van landbouwkundige instituten en scholen voor diergeneeskunde.	
780.000	—	780.000	5. Studiebeurzen en studiereizen in Congo en in Ruanda-Urundi toegekend aan leraren en studenten in de geneeskunde.	
Diverse toelagen :				24
400.000	66.250	466.250	1. Terugbetaling aan de kandidaat-kolonisten en de kolonisten in Ruanda-Urundi gevestigd op de prijs van het ticket Brussel-Ruanda-Urundi, enz.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
25	Subventions exceptionnelles :			
	1. Bourses et prêts d'études et bourses de voyage à des Congolais et ressortissants du Ruanda-Urundi ayant servi à l'Exposition de Bruxelles de 1958 et séjournant en Belgique	1.440.000	—	1.440.000
	2. Subside à l'Institut de médecine tropicale « Prince Léopold », etc.	1.442.000	143.000	—
	Totaux pour le chapitre II . . . F		1.767.000	2.229.000
	Chapitre IV. — Autres dépenses			
28	Dépenses courantes :			
	1. Intervention dans les frais de malades poliomyélitiques résidant en Afrique F	100.000	—	50.000
	4. Manifestations diverses, etc.	191.000	—	101.000
	6. Subside à l'Institut Universitaire des Territoires d'Outre-Mer (I.N.U.T.O.M.), etc.	7.702.000	—	212.000
29	Dépenses exceptionnelles :			
	1. Charges diverses résultant des événements d'Afrique et dépenses éventuelles d'assistance au Congo	2.017.000.000	—	38.455.000
	2. Ruanda-Urundi :			
	2 ^o Rémunérations des agents européens de l'Administration du Ruanda-Urundi	125.000.000	—	15.000.000
	3 ^o Frais de stationnement des troupes métropolitaines au Ruanda-Urundi	246.000.000	200.000.000	—
	3. Pays en voie de développement :			
	1 ^o Frais de voyage et d'installation à l'étranger d'émigrants belges (<i>y compris les dépenses relatives à la préparation et à la documentation des émigrants; avances sur achats de terres et d'équipements, etc.</i>)	80.000.000	—	—
	4 (<i>nouv.</i>). Aide de toute nature aux ressortissants européens résidant au Congo, en voie de rapatriement ou rapatriés : assistance pécuniaire, logement, soins médicaux, transport terrestre, aérien et maritime, ravitaillement, etc.	—	—	—
	5 (<i>nouv.</i>). Dépenses diverses relatives à la mission technique belge à Elisabethville	—	—	—
	6 (<i>nouv.</i>). Alimentation complémentaire du Fonds d'assistance au Congo, y compris les charges diverses résultant des événements d'Afrique. (Le crédit est affecté au paiement de charges nées en 1960 pour lesquelles les prestations ont été effectuées en 1960 ou 1961.)	—	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . . . F		200.000.000	53.818.000
	Totaux pour le Ministère des Affaires Africaines . . . F		232.144.000	75.011.000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

1. Administration centrale	63.971.000	—	—
2. Services extérieurs	229.982.000	—	—
6 Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
2. Services extérieurs	4.103.000	—	—
7 Allocations et indemnités, etc. :			
1. Administration centrale	951.000	—	—
2. Services extérieurs	9.727.000	—	—

Totaux pour le § 1. . . F

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9 Eau, vapeur, gaz, etc. :			
2. Services extérieurs F	10.752.000	265.000	—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			Uitzonderingstoelagen :	25
			1. Studiebeurzen en -leningen en reisbeurzen aan Congolezen en aan onderhorigen van Ruanda-Urundi welke bij de Tentoonstelling van Brussel in 1958 in dienst waren en in België verblijven.	
1.585.000	—	1.585.000	2. Toelage aan het Instituut voor tropische geneeskunde « Prins Leopold », enz.	
	983.250		Totalen voor hoofdstuk II.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
50.000	—	50.000	1. Tussenkost in de kosten voor zieken door kinderverlamming getroffen en in Afrika verblijvend.	
90.000	—	90.000	4. Allerhande manifestaties, enz.	
7.490.000	—	7.490.000	6. Toelage aan het Universitair Instituut voor overzeese gebieden (I.N.U.T.O.M.), enz.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
1.978.545.000	—	1.978.545.000	1. Diverse lasten voortvloeiend uit de gebeurtenissen in Afrika en eventuele uitgaven voor hulp aan Congo.	
			2. Ruanda-Urundi :	
110.000.000	—	110.000.000	2° Bezoldigingen van de Europese personeelsleden van het Bestuur van Ruanda-Urundi.	
446.000.000	—	446.000.000	3° Verblijfkosten in Ruanda-Urundi van moederlandse eenheden.	
			3. Landen in ontwikkeling :	
80.000.000	—	80.000.000	1° Reiskosten naar en vestigingskosten in het buitenland van Belgische uitwijkelingen (<i>met inbegrip van de uitgaven die betrekking hebben op de voorbereiding en dokumentatie der uitwijkelingen; voorschotten op aankoop van gronden en toerusting, enz.</i>).	
—	15.000.000	15.000.000	4 (<i>nieuw</i>). Hulp van allerhande aard aan de Europese onderhorigen die in Congo verblijven en gerepatrieerd worden of gerepatrieerd zijn : geldelijke bijstand, huisvesting, geneeskundige zorgen, land-, lucht- en zeevervoer, bevoorrading, enz.	
—	4.000.000	4.000.000	5 (<i>nieuw</i>). Allerhande uitgaven die betrekking hebben op de Belgische technische zending te Elisabethstad.	
—	165.000.000	165.000.000	6 (<i>nieuw</i>). Aanvullende stijving van het Hulpfonds voor Congo, diverse lasten voortvloeiend uit de gebeurtenissen in Afrika inbegrepen. (Het krediet is bestemd voor de betaling van in 1960 onstane lasten en waarvoor de dienstleveringen in 1960 of 1961 werden verricht).	
	184.000.000		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	186.119.877		Totalen voor het Ministerie van Afrikaanse Zaken.	

MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

			§ 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>	
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
63.971.000	36.292	64.007.292	1. Hoofdbestuur.	
229.982.000	63.791	230.045.791	2. Buitendiensten.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
4.103.000	3.360	4.106.360	2. Buitendiensten.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
951.000	60.658	1.011.658	1. Hoofdbestuur.	
9.727.000	210.204	9.937.204	2. Buitendiensten.	
	374.305		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>	
			Water, stoom, gas, enz. :	9
11.017.000	4.875	11.021.875	2. Buitendiensten.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
10	Dépenses d'entretien des locaux, etc. :			
1.	Administration centrale	2.877.000	—	—
11	Publications effectuées par le Département, etc.	2.930.000	—	—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
1.	Combustibles solide et liquide	7.470.000	—	149.000
2.	Fournitures de bureau, etc.	4.128.000	20.000	—
3.	Machines de bureau, etc.	967.000	20.000	—
6.	Produits d'entretien	194.000	3.000	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
1.	Administration centrale	2.542.000	—	—
2.	Services extérieurs	18.186.000	—	—
18	Achat en premier équipement, etc.	13.504.000	—	—
Totaux pour le § 2. . F			308.000	149.000
Totaux pour le chapitre I. . F			308.000	149.000
Chapitre II. — Subventions.				
20	Subventions à caractère économique :			
2.	Administration de la Production agricole :			
1.	Lutte contre les maladies des animaux F	167.620.000	—	5.000.000
2.	Règlement général sur l'amélioration des espèces animales, etc.	91.170.000	—	—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :			
2.	Administration de la Production agricole :			
1.	Enseignement post-scolaire, etc.	8.625.000	—	2.000.000
24	Subventions diverses :			
2.	Administration de la Production agricole :			
2.	Exploitations démonstratives	485.000	—	85.000
3.	Enquêtes horticoles, etc.	3.099.000	—	—
Totaux pour le chapitre II. . F			—	7.085.000
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
2.	Administration de la Production agricole :			
1.	Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc. F	35.282.000	—	—
2.	Inspection vétérinaire : Achat et transport de tubercu- line, etc.	7.225.000	5.000.000	—
9.	Cours et conférences agricoles, etc.	7.730.000	—	530.000
12.	Remembrement, etc.	50.000.000	—	20.000.000
3.	Administration de la Recherche agronomique :			
2.	Institut National de Recherches vétérinaires, etc.	30.280.000	10.000.000	—
4.	Administration des Services Economiques :			
6.	Conseil international pour l'exploration de la mer	180.000	—	—
29	Dépenses exceptionnelles :			
2.	Administration de la Production agricole :			
2 (nouveau).	Dépenses de toute nature en vue de sauvegarder la culture du tabac : immeubles, matériel, mobilier, fourni- tures et travaux, aide à la recherche scientifique et divers	—	—	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			15.000.000	20.530.000
Totaux pour le Ministère de l'Agriculture. . F			15.308.000	27.764.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
2.877.000	4.500	2.881.500	Onderhoudsuitgaven voor lokalen, enz. : 1. Hoofdbestuur.	10
2.930.000	68.000	2.998.000	Door het Departement uitgegeven publicaties, enz.	11
7.321.000	—	7.321.000	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
4.148.000	—	4.148.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
987.000	774	987.774	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
197.000	—	197.000	3. Bureau machines, enz.	
			6. Onderhoudsproducten.	
2.542.000	350	2.542.350	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
18.186.000	1.000	18.187.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
13.504.000	26.270	13.530.270	Aankoop voor eerste uitrusting, enz.	18
	105.769		Totalen voor § 2.	
	480.074		Totalen voor hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
			Toelagen van economische aard :	20
162.620.000	—	162.620.000	2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
91.170.000	6.000	91.176.000	1. Bestrijding van de veeziekten, enz.	
			2. Algemeen reglement tot verbetering van de dierenrassen, enz.	
			Toelagen voor het onderwijs de opvoeding en de schone kunsten :	22
6.625.000	4.573	6.629.573	2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
			1. Naschools onderwijs, enz.	
			Diverse toelagen :	24
400.000	—	400.000	2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
3.099.000	47.900	3.146.900	2. Voorlichtingsbedrijven.	
			3. Tuinbouwkeuringen, enz.	
	58.473		Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
			Lopende uitgaven :	28
35.282.000	589.078	35.871.078	2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
			1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen, enz.	
12.225.000	2.067	12.227.067	2. Diergeneeskundige Inspectie : Aankoop en vervoer van tuberculine, enz.	
7.200.000	7.539	7.207.539	9. Landbouw cursussen en voordrachten, enz.	
30.000.000	—	30.000.000	12. Ruilverkaveling, enz.	
40.280.000	—	40.280.000	3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
			2. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek, enz.	
180.000	5.930	185.930	4. Bestuur der Economische Diensten :	
			6. Internationale Raad voor het onderzoek der zee.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
			2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
			2 (nieuw). Uitgaven van alle aard tot vrijwaring en verbetering van de tabakteelt : immobiliën, materieel, meubilair, leveringen en werken, steun aan het wetenschappelijk onderzoek en diverse.	
—	3.632	3.632		
	608.246		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	1.146.793		Totalen voor het Ministerie van Landbouw.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	2. Traitement et frais de représentation du Ministre Sous-Secrétaire d'Etat	425.000	—	283.000
2	1. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	5.650.000	—	—
	2. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre Sous-Secrétaire d'Etat	700.000	—	500.000
3	Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration Centrale	253.600.000	2.400.000	—
	2. Services extérieurs	64.100.000	900.000	—
	3. Administration du Ravitaillement	11.450.000	200.000	—
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Département proprement dit	4.500.000	450.000	—
	2. Administration du Ravitaillement	50.000	30.000	—
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration Centrale	5.964.000	551.000	—
	2. Services extérieurs	4.600.000	60.000	—
	3. Administration du Ravitaillement	60.000	—	20.000
8	Allocations et dépenses de service social, etc. :			
	1. Département proprement dit	1.860.000	125.000	—
Totaux pour le § 1. . . F			4.716.000	803.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Administration centrale	6.800.000	—	54.000
	2. Services extérieurs	1.290.000	—	9.000
	3. Administration du Ravitaillement	297.000	11.000	—
10	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Administration centrale	23.579.000	—	161.000
	2. Services extérieurs	502.000	150.000	—
	3. Administration du Ravitaillement	545.000	—	37.000
11	Publications effectuées par le Département.	13.100.000	4.400.000	—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles solide et liquide :			
	A. Département proprement dit	2.850.000	—	90.000
	B. Administration du Ravitaillement	100.000	—	2.000
	2. Fournitures de bureau, etc. :			
	A. Département proprement dit	11.700.000	1.137.000	—
	B. Administration du Ravitaillement	260.000	—	8.000
	3. Machines de bureau, etc.	1.490.000	180.000	—
	4. Mobilier et matériel, etc.	925.000	—	25.000
	5. Habillement :			
	A. Département proprement dit	190.000	—	6.000
	6. Produits d'entretien :			
	A. Département proprement dit	215.000	—	8.000
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. :			
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.	700.000	—	21.000
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.	1.295.000	—	39.000
	3. Mis à la disposition des Services Extérieurs.	2.200.000	—	66.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

142.000	—	142.000	2. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Onderstaatssecretaris.	1
5.650.000	2.180	5.652.180	1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
200.000	—	200.000	2. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister, Onderstaatssecretaris.	
256.000.000	105.918	256.105.918	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
65.000.000	42.661	65.042.661	1. Hoofdbestuur.	
11.650.000	—	11.650.000	2. Buitendiensten.	
			3. Administratie van de Ravitaillering.	
4.950.000	—	4.950.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
80.000	—	80.000	1. Eigenlijk Departement.	
			2. Administratie van de Ravitaillering.	
6.515.000	—	6.515.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
4.660.000	2.812	4.662.812	1. Hoofdbestuur.	
40.000	—	40.000	2. Buitendiensten.	
			3. Administratie van de Ravitaillering.	
1.985.000	—	1.985.000	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. :	8
			1. Eigenlijk Departement.	
	153.571		Totalen voor § 1	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

6.746.000	63.851	6.809.851	Water, stoom, gas, enz. :	9
1.281.000	5.741	1.286.741	1. Hoofdbestuur.	
308.000	—	308.000	2. Buitendiensten.	
			3. Administratie van de Ravitaillering.	
23.418.000	13.179	23.431.179	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	10
652.000	—	652.000	1. Hoofdbestuur.	
508.000	—	508.000	2. Buitendiensten.	
			3. Administratie van de Ravitaillering.	
17.500.000	230.251	17.730.251	Door het Departement uitgegeven publikaties	11
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
2.760.000	—	2.760.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
97.000	—	97.000	A. Eigenlijk Departement.	
			B. Administratie van de Ravitaillering.	
12.837.000	11.491	12.848.491	2. Bureaubenodigdheden, enz. :	
252.000	—	252.000	A. Eigenlijk Departement.	
1.670.000	—	1.670.000	B. Administratie van de Ravitaillering.	
900.000	335	900.335	3. Bureau machines, enz.	
			4. Meubilair en materieel, enz.	
184.000	—	184.000	5. Kleding :	
			A. Eigenlijk Departement.	
207.000	—	207.000	6. Onderhoudsprodukten :	
			A. Eigenlijk Departement.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
679.000	—	679.000	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet	
1.256.000	—	1.256.000	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
2.134.000	—	2.134.000	3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :			
	1. Administration centrale	6.880.000	—	—
	2. Services extérieurs	8.950.000	—	—
15	Dépenses de formation professionnelle	150.000	—	5.000
16	Contentieux, etc. :			
	1. Département proprement dit	1.500.000	—	300.000
	2. Administration du Ravitaillement	175.000	—	50.000
17	Dépenses diverses d'administration	50.000	—	2.000
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel, etc. :			
	1. Services permanents	8.000.000	—	400.000
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	1. Frais à résulter du déménagement, etc.	150.000	—	5.000
	3. Remboursement à l'O.R.E. de la rémunération de certains de ses agents, etc.	815.000	310.000	—
	4. Recensement général de l'agriculture, etc.	149.000.000	—	71.150.000
	5. Enquête sur les conditions de vie des familles en Belgique.	10.000.000	—	3.000.000
Totaux pour le § 2. . F			6.188.000	75.439.000
Totaux pour le chapitre I. . F			10.904.000	76.242.000
Chapitre II. — Subventions.				
20	Subvenitons à caractère économique :			
	3. Subventions à l'orientation industrielle et commerciale, etc.	750.000	—	—
	8. Au Bureau International des Brevets	3.100.000	400.000	—
	9. A l'Institut National des Mines à Pâturages.	3.467.000	490.000	—
	12. Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire :			
	B 3 (nouv.). Intervention de l'Etat pour permettre au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) de fournir la contribution belge prévue à l'article 5B du contrat conclu entre la Communauté Européenne de l'Energie atomique et le Centre d'Etudes de l'Energie nucléaire pour l'instal- lation à Mol du Bureau central de mesures nucléaires.	—	20.000.000	—
	C. Cotisation de la Belgique au Centre Européen de la Re- cherche Nucléaire, etc.	32.000.000	2.500.000	—
	D. Charge incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie ato- mique « EURATOM », etc.	100.000.000	102.000.000	—
	18 (nouv.). Subventions à la préparation du lin	—	—	—
24	Subventions diverses :			
	2. A la Société Internationale de Chimie céréalière.	11.000	11.000	—
	9. Au Comité International de Métrologie Légale	60.000	40.000	—
	11. Dépenses administratives de l'Office Commercial du Ravi- taillement	12.668.000	300.000	—
	15 (nouv.). Au Comité Belge de la Table de Calcul Electrique.	—	10.000	—
Totaux pour le chapitre II. . F			125.751.000	—
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
29	Dépenses exceptionnelles :			
	3 (nouv.). Liquidation de sommes restant dues en matière d'allo- cations compensatoires	—	—	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			—	—
Totaux pour le Ministère des Affaires Economiques			136.655.000	76.242.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
6.880.000	26	6.880.026	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
8.950.000	68.581	9.018.581	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
145.000	—	145.000	Uitgaven voor beroepsscholing	15
1.200.000	—	1.200.000	Geschillen, enz. :	16
125.000	—	125.000	1. Eigenlijk Departement.	
			2. Administratie van de Ravitaillering.	
48.000	—	48.000	Diverse bestuursuitgaven	17
			Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en	18
7.600.000	—	7.600.000	bureaumachines, enz. :	
			1. Vaste diensten.	
145.000	—	145.000	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1.125.000	114.508	1.239.508	1. Kosten voortvloeiend uit de verhuizing, enz.	
77.850.000	—	77.850.000	3. Terugbetaling aan de D.E.R. van de bezoldiging van zekere	
7.000.000	—	7.000.000	zijn beambten, enz.	
			4. Algemene landbouwtelling, enz.	
			5. Onderzoek over de bestaansvoorwaarden van de gezinnen	
			in België.	
	507.963		Totalen voor § 2.	
	661.534		Totalen voor hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
750.000	96.781	846.781	Toelagen van economische aard :	20
3.500.000	—	3.500.000	3. Toelagen voor de industriële en commerciële oriëntering, enz.	
3.957.000	—	3.957.000	8. Aan het Internationaal Bureau der Brevetten.	
			9. Aan het Nationaal Mijninstituut te Pâturages.	
			12. Toelagen van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoe-	
			kingen en de studiën inzake kernkracht :	
			B 3 (<i>nieuw</i>). Rijkstegemoetkoming om het Studiecentrum	
			voor Kernenergie (S.C.K.) in staat te stellen de Belgische	
			bijdrage te leveren, zoals bepaald in artikel 5B van het	
			tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie	
			en het Studiecentrum voor Kernenergie gesloten contract	
			tot vestiging te Mol van een Centraal Bureau voor metingen	
			op het gebied van de Kernenergie.	
			C. Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor	
			Kernonderzoek, enz.	
			D. Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het	
			verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap	
			voor Kernenergie « EURATOM », enz.	
20.000.000	—	20.000.000	18 (<i>nieuw</i>). Toelagen aan de vlasbereiding.	
34.500.000	—	34.500.000		
202.000.000	—	202.000.000	Diverse toelagen :	24
	184.811	184.811	2. Aan de Internationale Vereniging voor Meelscheikundigen.	
22.000	—	22.000	9. Aan het Internationaal Comité voor Wettelijk IJkwezen.	
100.000	—	100.000	11. Administratieve uitgaven van de Handelsdienst voor Ravi-	
12.968.000	21	12.968.021	taillering.	
			15 (<i>nieuw</i>). Aan het Belgisch Comité van de Tafel voor Elektrische	
10.000	—	10.000	Berekening.	
	281.613		Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
			Uitzonderingsuitgaven :	29
	62.558	62.558	3 (<i>nieuw</i>). Vereffening van sommen die nog verschuldigd zijn	
			inzake compensatietoelagen.	
	62.558		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	1.005.705		Totalen voor het Ministerie van Economische Zaken	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre .	3.500.000	—	—
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Administration centrale	21.950.000	3.050.000	—
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	5.000.000	—	575.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :			
1.	Administration centrale	274.000	60.000	—
8	Allocations et dépenses de service social, etc.	55.000	15.000	—
Totaux pour le § 1. . F			3.125.000	575.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
1.	Administration centrale	950.000	—	24.000
2.	Commissions de réclamation en matière de pension des travailleurs indépendants	250.000	—	2.000
10	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
1.	Administration centrale	1.850.000	—	36.000
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
1.	Combustibles solide et liquide	250.000	—	8.000
2.	Fournitures de bureau, etc.	825.000	—	25.000
3.	Machines de bureau, etc.	150.000	—	5.000
4.	Mobilier et matériel, etc.	140.000	—	5.000
5.	Habillement	55.000	—	22.000
6.	Produits d'entretien	80.000	—	3.000
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :			
1.	Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	800.000	—	24.000
2.	Mis à la disposition de l'Administration Centrale	511.000	—	15.000
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :			
1.	Administration centrale	1.075.000	425.000	—
16	Contentieux, etc.	25.000	50.000	—
18	Achat en premier équipement de mobilier, etc. :			
1.	Services permanents	350.000	110.000	—
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
1	(nouveau). Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement de divers services	—	100.000	—
Totaux pour le § 2. . F			685.000	169.000
Totaux pour le chapitre I. . F			3.810.000	744.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

3.500.000	9.878	3.509.878	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
25.000.000	28.584	25.028.584	1. Hoofdbestuur.	
4.425.000	180.000	4.605.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	6
			Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
334.000	—	334.000	1. Hoofdbestuur.	
70.000	—	70.000	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. .	8
	218.462		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

			Water, stoom, gas, enz. :	9
926.000	—	926.000	1. Hoofdbestuur.	
248.000	—	248.000	2. Klachtencommissies inzake pensioenen der zelfstandigen.	
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	10
1.814.000	443	1.814.443	1. Hoofdbestuur.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
242.000	—	242.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
800.000	—	800.000	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
145.000	—	145.000	3. Bureau machines, enz.	
135.000	—	135.000	4. Meubilair en materieel, enz.	
33.000	—	33.000	5. Kleding.	
77.000	—	77.000	6. Onderhoudsprodukten.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
776.000	—	776.000	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
496.000	—	496.000	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. :	14
1.500.000	227.890	1.727.890	1. Hoofdbestuur.	
75.000	—	75.000	Geschillen, enz.	16
			Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz. :	18
460.000	—	460.000	1. Vaste diensten.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
100.000	—	100.000	1 (<i>nieuw</i>). Kosten voortvloeiend uit de verhuizing en de inrichting van verscheidene diensten.	
	228.333		Totalen voor § 2.	
	446.795		Totalen voor hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 — <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	--

Chapitre II. — Subventions.

20	Subventions à caractère économique :			
3.	Subventions aux institutions publiques et privées de crédit et aux entreprises industrielles et artisanales, etc.	77.250.000	—	—
6.	Subventions à certaines institutions de crédit en compensation de la perte d'intérêts financiers, etc.	50.000	—	—
Totaux pour le chapitre II. . F			—	—
Totaux pour le Ministère des Classes moyennes. . F			3.810.000	744.000

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

SECTION I. — SERVICES CENTRAUX ET ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

2	1. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1.300.000	850.000	—
	2. <i>Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones</i>	300.000	500.000	—
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Services centraux	72.633.000	—	3.600.000
	2. Marine et Navigation intérieure	264.335.000	—	6.990.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Services centraux, y compris le Cabinet du <i>Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones</i>	995.000	185.000	—
	2. Marine et Navigation intérieure	9.708.000	2.822.000	—
Totaux pour le § 1 . . F			4.357.000	10.590.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Services centraux, y compris le Cabinet du <i>Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones</i>	2.607.000	330.000	—
10	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Services centraux, y compris le Cabinet du <i>Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones</i>	4.389.000	555.000	—
11	Publications effectuées par le Département.	700.000	—	150.000
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles, solide et liquide	1.941.000	—	—
	2. Fournitures de bureau, etc.	2.464.000	120.000	—
	3. Machines de bureau, etc.	1.552.000	20.000	—
	5. Habillement	1.044.000	20.000	—
	6. Produits d'entretien	133.000	10.000	—
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. :			
	1. a) Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	225.000	260.000	—
	b) Mis à la disposition du <i>Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones</i>	174.000	340.000	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :			
	1. Services centraux, y compris le <i>Cabinet du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones</i>	4.481.000	—	—
	2. Marine et Navigation intérieure	6.773.000	—	—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	---	---------	------

Hoofdstuk II. — Toelagen.

77.250.000	40.590	77.290.590	Toelagen van economische aard :	20
50.000	426	50.426	3. Toelagen aan de openbare en private kredietinstellingen en aan de nijverheids- en ambachtsondernemingen, enz.	
	41.016		6. Toelagen aan zekere kredietinstellingen in compensatie van het verlies van financiële interessen, enz.	
	487.811		Totalen voor hoofdstuk II.	
			Totalen voor het Ministerie van Middenstand.	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.**SECTIE I. — CENTRALE DIENSTEN
EN BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN
EN VAN DE BINNENVAART.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. *Bezoldigingen en vergoedingen.*

2.150.000	—	2.150.000	1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
800.000	—	800.000	2. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de <i>Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.</i>	
69.033.000	—	69.033.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
257.345.000	127.100	257.472.100	1. Centrale diensten.	
			2. Zeewezen en Binnenvaart.	
1.180.000	—	1.180.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
12.530.000	793.900	13.323.900	1. Centrale diensten, met inbegrip van het Kabinet van de <i>Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.</i>	
			2. Zeewezen en Binnenvaart.	
	921.000		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

2.937.000	128.400	3.065.400	Water, stoom, gas, enz. :	9
			1. Centrale diensten, met inbegrip van het Kabinet van de <i>Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.</i>	
4.944.000	23.100	4.967.100	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	10
			1. Centrale diensten, met inbegrip van het Kabinet van de <i>Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.</i>	
550.000	35.000	585.000	Door het Departement uitgevoerde publicaties.	11
1.941.000	100	1.941.100	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
2.584.000	22.400	2.606.400	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
1.572.000	—	1.572.000	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
1.064.000	—	1.064.000	3. Bureau machines, enz.	
143.000	—	143.000	5. Kleding.	
			6. Onderhoudsproducten.	
485.000	—	485.000	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
514.000	—	514.000	1. a) Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet. b) Ter beschikking gesteld van de <i>Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.</i>	
4.481.000	300	4.481.300	Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. :	14
6.773.000	242.400	7.015.400	1. Centrale diensten, met inbegrip van het Kabinet van de <i>Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.</i>	
			2. Zeewezen en Binnenvaart.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

18 Achat en premier équipement de mobilier, etc. :

1. b) Cabinet du *Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones*

30.000

460.000

—

Totaux pour le § 2 . . . F

2.115.000

150.000

Totaux pour le Chapitre I . . . F

6.472.000

10.740.000

Chapitre II. — Subventions.

20 Subventions à caractère économique :

5. Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure, etc.

52.000.000

—

10.000.000

7. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena, etc..

88.393.000

1.920.000

—

9. Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime, etc.

10.000.000

—

5.000.000

24 Subventions diverses (cotisations et participations) :

8. Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires, etc. :

a) par la Société nationale des Chemins de fer belges . .

130.000.000

3.721.000

—

b) par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux .

52.000.000

1.489.000

—

10. Indemnité allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges, etc. (tarif dégressif)

16.000.000

—

564.000

12. Indemnité allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges, etc. (rémunérations et pensions)

224.200.000

—

585.000

14. Intervention de l'Etat dans la charge des intérêts, etc. (emprunts S.N.C.B.)

179.800.000

10.272.000

—

19. Intervention supplémentaire en vue de permettre à la Société nationale des Chemins de fer belges d'améliorer l'équilibre de son compte d'exploitation

200.000.000

70.000.000

—

Totaux pour le Chapitre II . . . F

87.402.000

16.149.000

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28 Dépenses courantes :

2. Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc. .

1.900.000

240.000

—

3. Commissariat général au Tourisme : publicité, propagande, etc.

32.000.000

—

—

Totaux pour le Chapitre IV . . . F

240.000

—

Totaux pour la Section I. — Services centraux et Administration de la Marine et de la Navigation intérieure F

94.114.000

26.889.000

SECTION II. — ENSEIGNEMENT.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

1. Marine et Navigation intérieure F

12.079.000

—

—

6 Honoraires des avocats et des médecins, etc. :

1. Marine et Navigation intérieure

118.000

25.000

—

7 Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :

1. Marine et Navigation intérieure

238.000

—

—

Totaux pour le § 1 . . . F

25.000

—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	---	---------	------

490.000

—

490.000

Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.:
1. b) Kabinet van de Minister van Posterijen, Telegraaf en
Telefoon.

18

451.700

Totalen voor § 2.

1.372.700

Totalen voor Hoofdstuk I.**Hoofdstuk II. — Toelagen.**

42.000.000

—

42.000.000

Toelagen van economische aard :

20

90.313.000

—

90.313.000

5. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart, enz.

5.000.000

—

5.000.000

7. Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de

Sabena uitgegeven of uit te geven leningen, enz.

9. Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot, enz.

Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :

24

8. Tussenkost van de Staat voortspruitend uit de tariefverminderingen, enz. :

133.721.000

—

133.721.000

a) door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ;

53.489.000

—

53.489.000

b) door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

15.436.000

—

15.436.000

10. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz. (afnemend tarief).

223.615.000

—

223.615.000

12. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz. (bezoldigingen en pensioenen).

190.072.000

—

190.072.000

14. Tussenkost van de Staat in de interesten, enz. (leningen N.M.B.S.).

270.000.000

—

270.000.000

19. Bijkomende tussenkost teneinde de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in staat te stellen het evenwicht van haar exploitatierekening te verbeteren.

Totalen voor Hoofdstuk II.**Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.**

Lopende uitgaven :

28

2.140.000

—

2.140.000

2. Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz.

32.000.000

141.500

32.141.500

3. Commissariaat-generaal voor Toerisme : publiciteit, propaganda, enz.

141.500

Totalen voor Hoofdstuk IV.

1.514.200

Totalen voor Sectie I. — Centrale diensten en Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.**SECTIE II. — ONDERWIJS.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

12.079.000

101.500

12.180.500

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :

3

1. Zeewezen en Binnenvaart.

143.000

30.800

173.800

Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :

6

1. Zeewezen en Binnenvaart.

238.000

1.400

239.400

Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :

7

1. Zeewezen en Binnenvaart.

133.700

Totalen voor § 1.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>				
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles, solide et liquide F	500.000	—	—
	Totaux pour le § 2 . . . F		—	—
	Totaux pour le Chapitre I . . . F		25.000	—
Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :			
	1. Subvention à l'Administration maritime belge, etc.	16.195.000	—	5.945.000
	Totaux pour le Chapitre II . . . F		—	5.945.000
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	1. Marine et Navigation intérieure : matériel, exploitation, etc. . .	8.100.000	—	2.000.000
	Totaux pour le Chapitre IV . . . F		—	2.000.000
	Totaux pour la Section II. — Enseignement . . . F		25.000	7.945.000
SECTION III. — ADMINISTRATION DES POSTES.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
§ 1. — <i>Rémunérations et indemnités.</i>				
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . F	2.968.686.000	8.350.000	—
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . .	71.588.000	4.732.000	—
8	Allocations et dépenses de service social :			
	1. Intervention de caractère social	17.970.000	3.000.000	—
	Totaux pour le § 1 . . . F		16.082.000	—
§ 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>				
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Fournitures de bureau, etc. F	60.000.000	—	2.000.000
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc.	87.725.000	—	192.000
	Totaux pour le § 2 . . . F		—	2.192.000
	Totaux pour le Chapitre I . . . F		16.082.000	2.192.000
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	Exploitation, matériel, transport, etc. F	314.090.000	—	3.405.000
	Totaux pour le Chapitre IV . . . F		—	3.405.000
	Totaux pour la Section III. — Administration des Postes. . . F		16.082.000	5.597.000
	Totaux pour le Ministère des Communications . . . F		110.221.000	40.431.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>				
500.000	200	500.200	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	12
	200		Totalen voor § 2.	
	133.900		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
10.250.000	—	10.250.000	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten : 1. Toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging, enz.	22
	—		Totalen voor Hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
6.100.000	—	6.100.000	Lopende uitgaven : 1. Zeewezen en Binnenvaart : materieel, exploitatie, enz.	28
	—		Totalen voor Hoofdstuk IV.	
	133.900		Totalen voor Sectie II. — Onderwijs.	
SECTIE III. — BESTUUR DER POSTERIJEN.				
Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.				
§ 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>				
2.977.036.000	350.000	2.977.386.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	3
76.320.000	—	76.320.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.	7
20.970.000	—	20.970.000	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon : 1. Tussenkomst van sociale aard.	8
	350.000		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>				
58.000.000	—	58.000.000	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 2. Bureaubenodigdheden, enz.	12
87.533.000	9.000	87.542.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.	14
	9.000		Totalen voor § 2.	
	359.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
310.685.000	76.000	310.761.000	Lopende uitgaven : Exploitatie, materieel, vervoer, enz.	28
	76.000		Totalen voor Hoofdstuk IV.	
	435.000		Totalen voor Sectie III. — Bestuur der Posterijen.	
	2.083.100		Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

1. Administration centrale.	204.505.000	6.150.000	—
2. Administration des Routes	268.895.000	11.472.000	—
3. Administration des Voies Hydrauliques	195.334.000	7.752.000	—
4. Administration des Bâtiments	82.148.000	14.025.000	—
5. Administration de l'Urbanisme	32.288.000	4.000.000	—
6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	937.000	70.000	—
8. Reconstruction	75.000.000	18.000.000	—

6 Honoraires des avocats et des médecins, etc. :

1. Administration centrale	14.310.000	—	600.000
2. Services extérieurs	3.106.000	—	—

7 Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :

1. Administration centrale	6.083.000	—	—
2. Services extérieurs	25.442.000	—	—

8 Allocations et dépenses de service social 4.358.000 — 975.000

Totaux pour le § 1. . F 61.469.000 1.575.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9 Eau, vapeur, etc. :

1. Administration centrale, etc.	6.310.000	—	200.000
2. Services extérieurs, etc.	8.907.000	1.500.000	—
3. Locations et impositions, etc.	125.000.000	40.000.000	—

10 Dépenses d'entretien, etc. :

1. Administration centrale	11.436.000	—	270.000
2. Services extérieurs	12.021.000	—	115.000

12 Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :

1. Combustibles solide et liquide.	16.410.000	—	—
2. Fournitures de bureau, etc.	11.650.000	—	550.000
3. Machines de bureau, etc.	3.094.000	80.750	—
4. Mobilier et matériel, etc.	2.095.000	—	—
5. Habillement	1.215.000	—	—

13 Achat et utilisation de bicyclettes, etc. :

2. Mis à la disposition des services du département.	11.937.000	—	—
--	------------	---	---

14 Dépenses afférentes aux déplacements :

1. Administration centrale	6.075.000	1.425.000	—
2. Services extérieurs	16.960.000	—	—

16 Contentieux résultant de l'activité administrative du département, etc. :

1. Indemnités à des membres du personnel et à leurs ayants droit, etc. :	800.000	200.000	—
2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc. :	6.500.000	—	1.000.000

18 Achat en premier équipement de mobilier, etc. 1.835.000 — 250.000

Totaux pour le § 2. . F 43.205.750 2.385.000

Totaux pour le chapitre I. . F 104.674.750 3.960.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
210.655.000	50.000	210.705.000	1. Hoofdbestuur.	
280.367.000	50.000	280.417.000	2. Bestuur der Wegen.	
203.086.000	250.000	203.336.000	3. Bestuur der Waterwegen.	
96.173.000	1.175.000	97.348.000	4. Bestuur der Gebouwen.	
36.288.000	—	36.288.000	5. Bestuur van de Stedebouw.	
1.007.000	—	1.007.000	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
93.000.000	—	93.000.000	8. Wederopbouw.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
13.710.000	—	13.710.000	1. Hoofdbestuur.	
3.106.000	80.687	3.186.687	2. Buitendiensten.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
6.083.000	159.170	6.242.170	1. Hoofdbestuur.	
25.442.000	1.731.679	27.173.679	2. Buitendiensten.	
3.383.000	—	3.383.000	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon..	8
	3.496.536		Totale voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werksuitgaven.

			Water, stoom, enz. :	9
6.110.000	—	6.110.000	1. Hoofdbestuur, enz.	
10.407.000	24.972	10.431.972	2. Buitendiensten, enz.	
165.000.000	—	165.000.000	3. Huur en belastingen, enz.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	10
11.166.000	1.451	11.167.451	1. Hoofdbestuur.	
11.906.000	1.728	11.907.728	2. Buitendiensten.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
16.410.000	7.964	16.417.964	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
11.100.000	—	11.100.000	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
3.174.750	—	3.174.750	3. Bureau machines, enz.	
2.095.000	15.500	2.110.500	4. Meubilair en materieel, enz.	
1.215.000	7.416	1.222.416	5. Kleding.	
			Aankoop en gebruik van fietsen, enz. :	13
11.937.000	206.875	12.143.875	2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het departement.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
7.500.000	166.210	7.666.210	1. Hoofdbestuur.	
16.960.000	192.677	17.152.677	2. Buitendiensten.	
			Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement, enz. :	16
1.000.000	—	1.000.000	1. Vergoedingen aan de leden van het personeel en aan hun rechthebbenden, enz.	
5.500.000	—	5.500.000	2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat, enz.	
1.585.000	—	1.585.000	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.	18
	624.793		Totale voor § 2.	
	4.121.329		Totale voor hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
Chapitre II. — Subventions.				
24	Subventions diverses :			
	2. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique, etc.	85.000.000	—	55.000.000
25	Subventions exceptionnelles :			
	1. (<i>nouveau</i>). Subvention pour l'organisation d'un congrès international dans le cadre des travaux de l'Association Internationale des Voiles Mincees	—	100.000	—
Totaux pour le chapitre II. . F			100.000	55.000.000
Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :			
	1. Entretien ordinaire des routes, etc.	310.000.000	500.000	—
	2. Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui, etc.	188.000.000	—	—
	4. Entretien ordinaire de la côte, etc.	391.000.000	3.500.000	—
Totaux pour le chapitre III. . F			4.000.000	—
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	1. Laboratoire hydraulique d'Anvers. — Achat de matériel, etc.	2.250.000	500.000	—
	3. Frais d'études, etc.	500.000	—	—
	7. Affiliations à divers organismes	200.000	50.000	—
	8. (<i>nouveau</i>). Frais de participation de l'Etat dans des associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire	—	1.000.000	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			1.550.000	—
Totaux pour le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction			110.324.750	58.960.000

MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	3.800.000	—	—
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	41.787.000	3.425.000	—
	2. Services extérieurs	43.663.000	435.000	—
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	2. Services extérieurs	5.600.000	—	10.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :			
	1. Administration centrale	844.000	45.000	—
	2. Services extérieurs	228.000	80.000	—
8	Allocations et dépenses de service social, etc.	1.730.000	100.000	—
Totaux pour le § 1. . F			4.085.000	10.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk II. — Toelagen.

			Diverse toelagen :	24
30.000.000	—	30.000.000	2. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkost in de lasten van de door deze besturen aange-gane leningen bij het Gemeentekrediet van België, enz.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
100.000	—	100.000	1. (<i>nieuw</i>) Toelage voor het inrichten van een internationaal congres in het raam van de werkzaamheden van de « Association Internationale des Voiles Minces »	
			Totalen voor hoofdstuk II.	

Hoofdstuk III. — Werken.

			Lopende werken :	26
310.500.000	88.802	310.588.802	1. Gewoon onderhoud der wegen, enz.	
188.000.000	983.412	188.983.412	2. Gebouwen behorende tot of gehuurd door de Staat, enz.	
394.500.000	6.095.017	400.595.017	4. Gewoon onderhoud der kust, enz.	
	7.167.231		Totalen voor hoofdstuk III.	

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

			Lopende uitgaven :	28
2.750.000	371.845	3.121.845	1. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen. — Aankoop van materieel, enz.	
500.000	3.630	503.630	3. Kosten van studies, enz.	
250.000	—	250.000	7. Toetreding tot verschillende organismen.	
			8. (<i>nieuw</i>). Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeen-ten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben.	
1.000.000	—	1.000.000	Totalen voor hoofdstuk IV.	
	375.475		Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.	
	11.664.035			

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING
EN ARBEID****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

3.800.000	270.185	4.070.185	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
45.212.000	1.168	45.213.168	1. Hoofdbestuur.	
44.098.000	18.814	44.116.814	2. Buitendiensten.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
5.590.000	9.047	5.599.047	2. Buitendiensten.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
889.000	910	889.910	1. Hoofdbestuur.	
308.000	—	308.000	2. Buitendiensten.	
1.830.000	119.452	1.949.452	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	8
	419.576		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.				
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Administration centrale	1.500.000	—	—
	2. Services extérieurs	2.758.000	90.000	—
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel, etc. :			
	1. Administration centrale	3.300.000	—	—
	2. Services extérieurs	6.850.000	—	620.000
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles solide et liquide	1.900.000	—	300.000
	2. Fournitures de bureau, etc.	1.300.000	—	50.000
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :			
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	272.000	130.000	—
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	378.000	—	130.000
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Administration centrale	2.000.000	—	120.000
	2. Services extérieurs	4.450.000	—	30.000
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	400.000	10.000.000	—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel, etc. :			
	1. Services permanents	685.000	—	—
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	1. Dépenses diverses relatives aux élections pour le renouvellement des conseils de prud'hommes	2.000.000	—	2.000.000
Totaux pour le § 2. . F			10.220.000	3.250.000
Totaux pour le chapitre I. . F			14.305.000	3.260.000
Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :			
	1. Office national de l'emploi, etc.	2.950.226.000	—	209.000.000
24	Subventions diverses :			
	4. Subside au Conseil national du Travail	5.250.000	200.000	—
Totaux pour le chapitre II. . F			200.000	209.000.000
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	2. Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail	3.000.000	—	200.000
29	Dépenses exceptionnelles :			
	1. Paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs mis en chômage, etc.	120.000.000	20.000.000	—
	2. Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en Belgique et occupés à l'étranger; contribution de l'Etat	2.500.000	800.000	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			20.800.000	200.000
Totaux pour le Ministère de l'Emploi et du Travail. . F			35.305.000	212.460.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>				
1.500.000	102.843	1.602.843	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	9
2.848.000	44.076	2.892.076	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
3.300.000	16.366	3.316.366	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz. :	10
6.230.000	4.878	6.234.878	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
1.600.000	—	1.600.000	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1.250.000	—	1.250.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
			2. Bureaubenodigdheden, enz.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
402.000	—	402.000	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
248.000	—	248.000	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
1.880.000	420	1.880.420	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
4.420.000	—	4.420.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
10.400.000	—	10.400.000	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
685.000	46.480	731.480	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel, enz. :	18
			1. Vaste diensten.	
—	—	—	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
			1. Diverse uitgaven betreffende de verkiezingen voor het her-nieuwen der werkrechtshraden.	
	215.063		Totalen voor § 2.	
	634.639		Totalen voor hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
2.741.226.000	—	2.741.226.000	Toelagen voor sociale verzorging :	21
			1. Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, enz.	
5.450.000	—	5.450.000	Diverse toelagen :	24
			4. Toelage aan de Nationale arbeidsraad.	
	—		Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
2.800.000	—	2.800.000	Lopende uitgaven :	28
			2. Functionele werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat voor de bevordering van de Arbeid.	
140.000.000	—	140.000.000	Uitzonderingsuitgaven :	29
3.300.000	—	3.300.000	1. Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening van de hulp bij omscholing aan de mijnwerkers, enz.	
			2. Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buitenland tewerkgestelde grensarbeiders; Rijksbijdrage.	
	—		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	634.639		Totalen voor het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	--

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Administration centrale	54.416.000	2.300.000	—
2.	Services extérieurs	7.282.000	—	500.000
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
1.	Administration centrale	480.000	—	—
2.	Services extérieurs	414.000	900.000	—
8	Allocations et dépenses de service social, etc.	1.260.000	165.000	—
Totaux pour le § 1. . F			3.365.000	500.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, etc. :			
2.	Services extérieurs	155.000	—	—
10	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
1.	Administration centrale	3.270.000	—	20.000
2.	Services extérieurs	40.000	—	—
11	Publications effectuées par le Département	1.230.000	—	55.000
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
3.	Machines de bureau, etc.	320.000	—	150.000
4.	Mobilier et matériel, etc.	210.000	—	10.000
5.	Habillement	80.000	—	20.000
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :			
2.	Mis à la disposition de l'administration centrale	220.000	160.000	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
1.	Administration centrale	550.000	—	180.000
2.	Services extérieurs	1.835.000	—	25.000
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel, etc. :			
1.	Services permanents	1.150.000	—	150.000
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
2.	Acquisition d'ouvrages	75.000	—	2.000
Totaux pour le § 2. . F			160.000	612.000
Totaux pour le chapitre I. . F			3.525.000	1.112.000

Chapitre II. — Subventions.

21	Subventions de prévoyance et de sécurité sociale :			
5.	Subventions aux organismes assureurs, etc.	1.427.710.000	—	—
6.	Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involontaires	278.250.000	—	7.500.000
7.	Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations du chômeur, etc.	350.000	—	—
9.	Sécurité sociale des marins du commerce, etc.	3.750.000	—	600.000
10.	Subvention destinée à contribuer à l'abaissement, etc.	17.000.000	—	500.000
11.	Services de santé. — Service d'ambulances, etc.	630.395.000	5.773.593	—
12.	Caisses mutualistes d'invalidité	18.200.000	700.000	—
14.	Sociétés et fédérations mutualistes de retraite	3.000.000	—	200.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
56.716.000	400.000	57.116.000	1. Hoofdbestuur.	
6.782.000	—	6.782.000	2. Buitendiensten.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
480.000	2.738	482.738	1. Hoofdbestuur.	
1.314.000	—	1.314.000	2. Buitendiensten.	
1.425.000	164.378	1.589.378	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	8
	567.116		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

155.000	1.406	156.406	Water, stoom, enz. :	9
			2. Buitendiensten.	
3.250.000	—	3.250.000	Uitgaven voor onderhoud van lokalen, enz. :	10
40.000	64	40.064	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
1.175.000	—	1.175.000	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
			Benodigdheden geleverd door toedoen van het C.B.B. :	12
170.000	—	170.000	3. Bureau machines, enz.	
200.000	34.000	234.000	4. Meubilair en materieel, enz.	
60.000	—	60.000	5. Kleding.	
380.000	—	380.000	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
			2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
370.000	—	370.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1.810.000	615	1.810.615	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
1.000.000	—	1.000.000	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines, door bemiddeling van het C.B.B., enz. :	18
			1. Vaste diensten.	
73.000	—	73.000	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
			2. Aankoop van werken.	
	36.085		Totalen voor § 1.	
	603.201		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

1.427.710.000	45.348.581	1.473.058.581	Toelagen voor sociale voorzorg en sociale zekerheid :	21
			5. Toelagen aan de verzekeringsorganismen, enz.	
270.750.000	12.066.117	282.816.117	6. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de verzekeringsplichtige onvrijwillige werklozen te vergoeden.	
350.000	39.280	389.280	7. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen te verhelpen van de werkloze, enz.	
3.150.000	—	3.150.000	9. Maatschappelijke zekerheid voor zeelieden ter koopvaardij, enz.	
16.500.000	—	16.500.000	10. Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging, enz.	
636.168.593	—	636.168.593	11. Gezondheidsdiensten. — Dienst voor ziekenvervoer, enz.	
18.900.000	—	18.900.000	12. Onderlinge invaliditeitskassen.	
2.800.000	—	2.800.000	14. Mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 — <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
21	17. Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail . . .	17.420.000	247.000	—
	23. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de cotisations, etc.	71.000.000	34.000.000	—
	25 (<i>nouveau</i>). Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière de congé complémentaire des ouvriers occupés dans les travaux du fond des mines de houille	—	52.000.000	—
24	Subventions diverses : 2. Interventions du Département dans les frais, etc.	10.000.000	—	6.000.000
25	Subventions exceptionnelles : 5 (<i>nouveau</i>). Prise en charge par l'Etat du service des intérêts des avances d'un montant total de 700 millions de francs consenties en 1961 par la section des pensions de retraite du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs à celle de l'invalidité des ouvriers mineurs	—	17.500.000	—
	6 (<i>nouveau</i>). Subvention destinée à faire face au paiement d'une indemnité supplémentaire aux bénéficiaires d'une indemnité d'incapacité primaire, d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité de repos d'accouchement	—	3.088	—
Totaux pour le chapitre II. . F			110.223.681	14.800.000

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
	5. Paiement aux estropiés et mutilés, en application des lois rela- tives aux estropiés et mutilés (coordonnées le 3 février 1961) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1961 des premiers termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage néces- saire à l'exercice d'une profession (y compris les allocations complémentaires de vieillesse visées à l'art. 5 des susdites lois)	720.000.000	10.000.000	—
	6. Paiement aux estropiés et personnes assimilées, des termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1960 et antérieures, etc.	275.000	100.000	—
	8. Frais résultant de la collation des décorations spéciales . .	145.000	—	45.000
	9. Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abon- nements, etc.	65.000.000	—	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			10.100.000	45.000
Totaux pour le Ministère de la Prévoyance Sociale. . F			123.848.681	15.957.000

MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

SECTION I. — ADMINISTRATION GENERALE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. Rémunérations, etc.

2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre et du Ministre, adjoint à l'Education Nationale et à la Culture.	2.970.000	1.100.000	—
3	Rémunérations, etc. : 1. Administration Centrale	145.586.000	—	1.500.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
17.667.000	—	17.667.000	17. Nationaal Werk voor de wezen van de arbeidsslachtoffers.	21
105.000.000	—	105.000.000	23. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers ten einde het tekort aan bijdragen, enz.	
52.000.000	—	52.000.000	25 (<i>nieuw</i>). Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers ten einde het tekort aan ontvangsten inzake aanvullend verlof van de arbeiders die in de ondergrond van de steenkoolmijnen werken, te dekken.	
4.000.000	—	4.000.000	Diverse toelagen : 2. Bijdrage van het Departement in de kosten, enz.	24
17.500.000	—	17.500.000	Uitzonderingstoelagen : 5 (<i>nieuw</i>). Het ten laste nemen door de Staat van de interesten op de voorschotten voor een totaal bedrag van 700 miljoen fr. in 1961 toegestaan door de sectie rustpensioenen van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers aan deze van de invaliditeit der mijnwerkers.	25
3.088	—	3.088	6 (<i>nieuw</i>). Toelage bestemd om het hoofd te bieden aan de betaling van een bijkomende vergoeding aan de gerechtigden op een vergoeding voor primaire ongeschiktheid, op een invaliditeitsvergoeding of op een vergoeding voor rust wegens bevaling.	
57.453.978			Totalen voor hoofdstuk II.	

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

730.000.000	—	730.000.000	Lopende uitgaven : 5. Betaling bij toepassing van de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten (<i>gecoördineerd op 3 februari 1961</i>) aan de gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen, van de in de loop van het jaar 1961 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen, waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep (de <i>bij art. 5 van bedoelde gecoördineerde wetgeving</i> , beoogde aanvullende ouderdomstegemoetkomingen inbegrepen).	28
375.000	—	375.000	6. Betaling aan gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen van de tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop der jaren 1960 en voorgaande werd erkend, enz.	
100.000	—	100.000	8. Kosten voortspruitend uit de toekenning van bijzondere ere-tokens.	
65.000.000	3.226.999	68.226.999	9. Lasten voortspruitend uit het verlenen aan steenkolenmijnwerkers van abonnementen, enz.	
3.226.999			Totalen voor hoofdstuk IV.	
61.284.178			Totalen voor het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

SECTIE I. — ALGEMEEN BESTUUR.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. Bezoldigingen, enz.

4.070.000	—	4.070.000	Jaarwedden en vergoedingen van het Kabinet van de Minister en van de Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur.	2
144.086.000	—	144.086.000	Bezoldigingen, enz. : 1. Hoofdbestuur.	3

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. 1. Administration Centrale, etc.	2.600.000	—	—
	Totaux pour le § 1. . F		1.100.000	1.500.000
	§. 2. Dépenses de matériel, etc.			
9	Eau, etc. 1. Hôtels Ministériels. 2. Administration Centrale et <i>Cabinets Ministériels</i> .	92.000 3.300.000	40.000 200.000	— —
10	Dépenses d'entretien, etc. : 1. Hôtels Ministériels 2. Administration Centrale et Cabinets Ministériels	239.000 7.045.000	75.000 1.500.000	— —
11	Publications effectuées par le département : 1. Administration Centrale.	4.000.000	—	—
12	Fournitures, etc. 1. Combustibles solide et liquide : a) Administration centrale et Cabinets Ministériels. 4. Mobilier, etc. b) Hôtels Ministériels. 5. Habillement (avec, etc.) a) Administration Centrale et Cabinets Ministériels. b) Hôtels Ministériels.	376.000 48.000 86.000 4.000	170.000 30.000 10.000 5.000	— — — —
13	Achat et utilisation, etc. : 1. Mis à la disposition des <i>Ministres et de leurs Cabinets</i> . 2. Mis à la disposition de l'Administration Centrale.	215.000 1.125.000	400.000 —	— —
14	Dépenses afférentes aux déplacements : 1. Administration Centrale et Cabinets Ministériels.	2.800.000	107.000	—
17	Dépenses diverses d'administration.	25.000	35.000	—
	Totaux pour le § 2. . F		2.572.000	—
	Totaux pour le chapitre I. . F		3.672.000	1.500.000
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes : 1. Dépenses de toute nature, etc. (y compris, etc.)	46.000.000	14.000.000	—
	Totaux pour le chapitre IV. . F		14.000.000	—
	Totaux pour la Section I. — Administration générale. . F		17.672.000	1.500.000
	SECTION II. — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
	§ 1. — Rémunérations, etc.			
3	Rémunérations, etc. : 1. Inspection de l'enseignement primaire 2. Pensionnats de l'Etat, etc.	55.600.000 17.000.000	472.000 * 746.000 *	— —
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : 3. Ecoles primaires de l'Etat.	500.000	—	500.000
	Totaux pour le § 1. . . F		1.218.000	500.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

2.600.000	306.857	2.906.857	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. 1. Hoofdbestuur, enz.	7
-----------	---------	-----------	--	---

306.857	Totalen voor § 1.	
---------	--------------------------	--

§. 2. *Uitgaven voor materiële behoeften, enz.*

132.000	—	132.000	Water, enz.	9
3.500.000	31.198	3.531.198	1. Ambtswoningen. 2. Hoofdbestuur en <i>Ministeriële Kabinetten</i> .	

314.000	700	314.700	Onderhoudsuitgaven, enz.	10
8.545.000	135.081	8.680.081	1. Ambtswoningen. 2. Hoofdbestuur en <i>Ministeriële Kabinetten</i> .	

4.000.000	83.250	4.083.250	Door het Departement uitgegeven publikaties. 1. Hoofdbestuur.	11
-----------	--------	-----------	--	----

546.000	18.435	564.435	Benodigdheden, enz.	12
78.000	—	78.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen. a) Hoofdbestuur en <i>Ministeriële Kabinetten</i> . 4. Meubilair, enz. b) Ambtswoningen.	
96.000	—	96.000	5. Kleding (met, enz.) a) Hoofdbestuur en <i>Ministeriële Kabinetten</i> . b) Ambtswoningen.	
9.000	—	9.000		

615.000	88.159	703.159	Aankoop en gebruik, enz. :	13
1.125.000	128.737	1.253.737	1. Ter beschikking gesteld van de <i>Ministers en van hun Kabinetten</i> . 2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	

2.907.000	372.645	3.279.645	Uitgaven in verband met de verplaatsingen. 1. Hoofdbestuur en <i>Ministeriële Kabinetten</i> .	14
-----------	---------	-----------	---	----

60.000	—	60.000	Diverse bestuursuitgaven.	17
--------	---	--------	---------------------------	----

858.205		
---------	--	--

Totalen voor § 2.

1.165.062		
-----------	--	--

Totalen voor hoofdstuk I.

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

60.000.000	—	60.000.000	Lopende uitgaven : 1. Allerhande uitgaven, enz. (met inbegrip, enz.)	28
------------	---	------------	---	----

Totalen voor hoofdstuk IV.

1.165.062		
-----------	--	--

Totalen voor Sectie I. — Algemeen bestuur.

SECTIE II. — LAGER ONDERWIJS.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — *Bezoldigingen, enz.*

56.072.000	—	56.072.000	Bezoldigingen, enz. :	3
17.746.000	—	17.746.000	1. Inspectie van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen, enz.	

—	—	—	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
—	—	—	3. Lagere scholen van de Staat.	

Totalen voor § 1.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
§ 2. — Dépenses de matériel, etc.				
9	Eau, etc. :			
3.	Ecoles primaires de l'Etat F	2.460.000	—	460.000
10	Dépenses d'entretien, etc. :			
3.	Ecoles primaires de l'Etat	7.612.000	—	—
12	Fournitures, etc. :			
1.	Combustibles solide et liquide :			
a)	Pensionnats de l'Etat, etc.	1.000.000	—	—
18	Achat en premier équipement, etc. :			
1.	Services permanents :			
a)	Pensionnats de l'Etat, etc.	2.535.000	—	2.335.000
Totaux pour le § 2. . . . F			—	2.795.000
Totaux pour le chapitre I . . . F			1.218.000	3.295.000
Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
1.	Subventions-traitements, etc. :			
a)	officielles subventionnées F	2.629.500.000	—	73.700.000
b)	libres subventionnées	3.063.000.000	99.200.000	—
	(les crédits prévus, etc.)			
2.	Subventions de fonctionnement, etc. :			
a)	officielles subventionnées	470.000.000	—	39.000.000
b)	libres subventionnées	691.000.000	—	21.000.000
	(les crédits prévus, etc.)			
6.	Pensionnats agréés, etc.	5.800.000	—	—
Totaux pour le chapitre II . . . F			99.200.000	133.700.000
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
3.	Pensionnats de l'Etat, etc. F	6.240.000	—	240.000
4.	Délivrance gratuite de livres, etc.			
b)	Ecoles primaires de l'Etat	2.750.000	—	—
6.	Assurance des élèves :			
a)	Pensionnats de l'Etat, etc.	40.000	4.000	—
b)	Ecoles primaires de l'Etat	500.000	170.000	—
Totaux pour le chapitre IV . . . F			174.000	240.000
Totaux pour la Section II. — Enseignement primaire . F			100.592.000	137.235.000
SECTION III. — ENSEIGNEMENT SPECIAL.				
Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
3.	Intervention de l'Etat, etc. F	2.500.000	800.000	—
Totaux pour le Chapitre II . . .			800.000	—
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
2.	Frais de transport, etc. F	1.800.000	—	—
6.	Excursions scolaires	24.000	—	8.000
7.	Assurance des élèves	24.000	—	9.000
8.	Tutelle sanitaire, etc.	100.000	—	85.000
Totaux pour le chapitre IV. . . F			—	102.000
Totaux pour la Section III. — Enseignement spécial. . F			800.000	102.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften, enz.</i>				
2.000.000	3.867	2.003.867	Water, enz. :	9
			3. Lagere scholen van de Staat.	
7.612.000	145.468	7.757.468	Onderhoudsuitgaven, enz. :	10
			3. Lagere scholen van de Staat.	
1.000.000	75.546	1.075.546	Benodigdheden, enz. :	12
			1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
			a) Rijkskostscholen, enz.	
			Aankoop voor eerste uitrusting, enz.	18
200.000	—	200.000	1. Vaste diensten.	
			a) Rijkskostscholen, enz.	
	224.881		Totalen voor § 2.	
	224.881		Totalen voor hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
2.555.800.000	219.744.013	2.775.544.013	1. Weddetoelagen, enz. :	
3.162.200.000	420.889.926	3.583.089.926	a) officiële gesubsidieerde.	
			b) vrije gesubsidieerde.	
			(De kredieten voorzien, enz.).	
431.000.000	—	431.000.000	2. Werkingstoelagen, enz. :	
670.000.000	—	670.000.000	a) officiële gesubsidieerde.	
			b) vrije gesubsidieerde	
			(De kredieten voorzien, enz.)	
5.800.000	2.660	5.802.660	6. Erkende kostscholen, enz.	
	640.636.599		Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
6.000.000	—	6.000.000	Lopende uitgaven :	28
			3. Rijkskostscholen, enz.	
2.750.000	3.477	2.753.477	4. Kosteloos verstrekken van leerboeken, enz. :	
			b) Lagere scholen van de Staat.	
44.000	60.000	104.000	6. Verzekering van leerlingen :	
670.000	367.717	1.037.717	a) Rijkskostscholen, enz.	
			b) Lagere scholen van de Staat.	
	431.194		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	641.292.674		Totalen voor Sectie II. — Lager Onderwijs.	
SECTIE III. — BUITENGEWOON ONDERWIJS.				
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
3.300.000	246.072	3.546.072	Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
			3. Bijdrage van de Staat, enz.	
	246.072		Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
1.800.000	110.032	1.910.032	Lopende uitgaven :	28
16.000	—	16.000	2. Kosten voor het vervoer, enz.	
15.000	—	15.000	6. Schoolreizen.	
15.000	—	15.000	7. Verzekering van leerlingen.	
			8. Gezondheidstoezicht, enz.	
	110.032		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	356.104		Totalen voor Sectie III. — Buitengewoon onderwijs.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

SECTION IV. — ENSEIGNEMENT MOYEN.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations, etc.

3	Rémunérations, etc. :			
1.	Inspection	F 19.214.000	—	2.070.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration de l'enseignement moyen	1.400.000	—	200.000
2.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	13.060.000	—	2.500.000
Totaux pour le § 1. . F			—	4.770.000

§ 2. — Dépenses de matériel, etc.

9	Eau, etc. :			
1.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	F 38.000.000	2.000.000	—
10	Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	206.000.000	—	—
12	Fournitures, etc. :			
1.	Combustibles solide et liquide :			
a)	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	59.000.000	—	—
4.	Mobilier, etc.	18.000.000	—	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
2.	Administration, etc.	1.476.000	—	200.000
Totaux pour le § 2. . F			2.000.000	200.000
Totaux pour le chapitre I. . F			2.000.000	4.970.000

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
1.	Distribution des prix, etc.	F 14.063.000	—	—
2.	Frais de publicité	4.000.000	—	—
3.	Délivrance gratuite des livres, etc.	24.500.000	628.000	—
6.	Avantages sociaux	9.825.000	—	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			628.000	—
Totaux pour la Section IV. — Enseignement moyen. . F			2.628.000	4.970.000

SECTION V. ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations, etc.

3	Rémunérations, etc. :			
1.	Inspection, etc.	F 14.231.000	—	1.300.000
2.	Enseignement technique de l'Etat	734.281.000	—	—
Totaux pour le § 1 . . F			—	1.300.000

§ 2. — Dépenses de matériel, etc.

9	Eau, etc. :			
1.	Enseignement technique de l'Etat	F 13.500.000	1.330.000	—
10	Dépenses d'entretien, etc. :			
2.	Enseignement technique de l'Etat	45.800.000	—	—

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

SECTIE IV. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. — *Bezoldigingen, enz.*

17.144.000	—	17.144.000	Bezoldigingen, enz. : 1. Inspectie.	3
1.200.000	—	1.200.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
10.560.000	90.640	10.650.640	1. Bestuur van het middelbaar onderwijs. 2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
	90.640		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Uitgaven voor materiele behoeften, enz.*

40.000.000	1.207.086	41.207.086	Water, enz. : 1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	9
206.000.000	996.038	206.996.038	Onderhoudsuitgaven, enz. : 1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	10
59.000.000	59.270	59.059.270	Benodigdheden, enz. : 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	12
18.000.000	1.223	18.001.223	a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. 4. Meubilair, enz.	
1.276.000	1.030	1.277.030	Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 2. Bestuur, enz.	14
	2.264.647		Totalen voor § 2.	
	2.355.287		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

14.063.000	190.274	14.253.274	Lopende uitgaven : 1. Prijsuitreiking, enz.	28
4.000.000	77.145	4.077.145	2. Kosten voor publiciteit.	
25.128.000	250.083	25.378.083	3. Kosteloos verstrekken van leerboeken, enz.	
9.825.000	6.060	9.831.060	6. Sociale voordelen.	
	523.562		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	2.878.849		Totalen voor Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.	

SECTIE V. — TECHNISCH ONDERWIJS.**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. — *Bezoldigingen, enz.*

12.931.000	—	12.931.000	Bezoldigingen, enz. : 1. Inspectie, enz.	3
734.281.000	36.780	734.317.780	2. Rijkstechnisch onderwijs.	
	36.780		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften enz.*

14.830.000	486.633	15.316.633	Water, enz. : 1. Rijkstechnisch onderwijs.	9
45.800.000	213.996	46.013.996	Onderhoudsuitgaven, enz. : 2. Rijkstechnisch onderwijs.	10

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12	Fournitures, etc. :			
	1. Combustibles solide et liquide :			
	a) Enseignement technique de l'Etat	17.000.000	—	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	2. Enseignement technique de l'Etat	750.000	—	—
18	Achat en premier équipement, etc. :			
	1. Services permanents	85.000.000	—	—
	Totaux pour le § 2 . . . F		1.330.000	—
	Totaux pour le Chapitre I . . . F		1.330.000	1.300.000
Chapitre II. — Subventions.				
	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
22	1. Subventions-traitements, etc. :			
	a) établissements d'enseignement technique, officiels subven- tionnés F		—	—
	b) établissements d'enseignement technique libres subven- tionnés.	909.050.000	—	—
	(Les crédits prévus, etc.)	2.066.375.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre II . . . F		—	—
	Totaux pour la Section V. — Enseignement technique . . . F		1.330.000	1.300.000
SECTION VI. — ENSEIGNEMENT NORMAL.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
§ 1. — Rémunérations, etc.				
3	Rémunérations, etc. :			
	2. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat	316.328.000	—	9.000.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Administration, etc.	4.746.000	—	—
	Totaux pour le § 1. . . F		—	9.000.000
§ 2. — Dépenses de matériel, etc.				
4	Eau, etc. :			
	2. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, etc.	7.500.000	1.000.000	—
10	Dépenses d'entretien, etc. :			
	1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, etc.	10.000.000	450.000	—
11	Publications effectuées par le département :			
	1. Administration, etc.	320.000	—	220.000
	Totaux pour le § 2. . . F		1.450.000	220.000
	Totaux pour le chapitre I. . . F		1.450.000	9.220.000
Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Subventions-traitements aux :			
	a) Ecoles normales officielles subventionnées	66.000.000	9.000.000	—
	b) Ecoles normales libres subventionnées	199.000.000	26.000.000	—
	Totaux pour le Chapitre II. . . F		35.000.000	—

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
17.000.000	266.077	17.266.077	Benodigdheden, enz. : 1. Vaste en vloeibare brandstoffen : a) Rijks technisch onderwijs.	12
750.000	81.735	831.735	Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 2. Rijks technisch onderwijs.	14
85.000.000	24.240	85.024.240	Aankoop voor eerste uitrusting, enz. : 1. Vaste diensten.	18
	1.072.681		Totalen voor § 2.	
	1.109.461		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
909.050.000	50.000.000	959.050.000	Toelagen voor het onderwijs, enz. : 1. Weddetoelagen, enz. : a) gesubsidieerde officiële inrichtingen voor technisch onderwijs.	22
2.066.375.000	100.000.000	2.166.375.000	b) gesubsidieerde vrije inrichtingen voor technisch onderwijs. (De kredieten voorzien, enz.).	
	150.000.000		Totalen voor Hoofdstuk II.	
	151.109.461		Totalen voor Sectie V. — Technisch onderwijs.	
SECTIE VI. — NORMAALONDERWIJS.				
Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.				
§ 1. — <i>Bezoldigingen, enz.</i>				
307.328.000	—	307.328.000	Bezoldigingen, enz. : 2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.	3
4.746.000	660.000	5.406.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : 1. Bestuur, enz.	7
	660.000		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften, enz.</i>				
8.500.000	729.930	9.229.930	Water, enz. : 1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.	9
10.450.000	—	10.450.000	Onderhoudsuitgaven, enz. : 1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.	10
100.000	—	100.000	Door het departement uitgegeven publicaties. : 1. Bestuur, enz.	11
	729.930		Totalen voor § 2.	
	1.389.930		Totalen voor hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
75.000.000	2.000.000	77.000.000	Toelagen voor het onderwijs, enz. 1. Weddetoelagen voor de : a) Gesubsidieerde officiële normaalscholen.	22
225.000.000	6.000.000	231.000.000	b) Gesubsidieerde vrije normaalscholen.	
	8.000.000		Totalen voor Hoofdstuk II.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
1.	Distribution des prix :			
a)	Etablissements d'enseignement normal de l'État, etc.	560.000	—	—
4.	Délivrance gratuite, etc.	1.650.000	—	150.000
Totaux pour le chapitre IV. . F			—	150.000
Totaux pour la Section VI. — Enseignement normal. . F			36.450.000	9.370.000

SECTION VII. — ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations, etc.

3	Rémunérations, etc. :			
1.	Inspection	1.500.000	—	650.000
2.	Conservatoires de musique de l'État.	42.750.000	—	500.000
6	Honoraires, etc.	1.590.000	40.000	—
Totaux pour le § 1. . F			40.000	1.150.000

§ 2. — Dépenses de matériel, etc.

10	Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	Conservatoires de musique de l'État	2.868.000	—	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
2.	Conservatoires de musique de l'État.	128.000	—	28.000
Totaux pour le § 2. . F			—	28.000
Totaux pour le chapitre I. . F			40.000	1.178.000

Chapitre II. — Subventions.

22	Subventions, etc. :			
1.	Subventions-traitements, etc. :			
a)	officielles subventionnées	53.612.000	5.388.000	—
b)	libres subventionnées	7.200.000	1.000.000	—
	(Les crédits prévus, etc.).			
3.	Subventions-traitements, etc. :			
a)	officielles subventionnées	42.711.000	3.289.000	—
	(Les crédits prévus, etc.)			
Totaux pour le chapitre II. . F			9.677.000	—
Totaux pour la Section VII. — Enseignement artistique. . F			9.717.000	1.178.000

SECTION VIII. — ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations, etc.

3	Rémunérations, etc. :			
1.	b) Hôpital universitaire	F 39.073.000	—	15.000.000
	c) Université de Liège	186.048.000	3.000.000	—
2.	Autres établissements, etc.	77.954.000	—	3.000.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

			Lopende uitgaven :	28
			1. Prijsuitreiking :	
560.000	21.707	581.707	a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.	
1.500.000	—	1.500.000	4. Kosteloze verstrekking, enz.	
	21.707		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	9.411.637		Totalen voor Sectie VI. — Normaalonderwijs.	

SECTIE VII. — KUNSTONDERWIJS.**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 2. — *Bezoldigingen, enz.*

			Bezoldigingen, enz. :	3
850.000	—	850.000	1. Inspectie.	
42.250.000	—	42.250.000	2. Rijksmuziekconservatoria.	
1.630.000	—	1.630.000	Erelonen, enz.	6
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften, enz.*

			Onderhoudsuitgaven, enz. :	10
2.868.000	3.994	2.871.994	1. Rijksmuziekconservatoria.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
100.000	—	100.000	2. Rijksmuziekconservatoria.	
	3.994		Totalen voor § 2.	
	3.994		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

			Toelagen, enz. :	22
			1. Weddetoelagen, enz. :	
59.000.000	29.357.851	88.357.851	a) officiële gesubsidieerde.	
8.200.000	345.890	8.545.890	b) vrije gesubsidieerde.	
			(De kredieten voorzien, enz.).	
46.000.000	—	46.000.000	3. Weddetoelagen, enz.	
			a) officiële gesubsidieerde.	
			(De kredieten voorzien, enz.).	
	29.703.741		Totalen voor hoofdstuk II.	
	29.707.735		Totalen voor Sectie VII. — Kunstonderwijs.	

SECTIE VIII. — HOGER ONDERWIJS.**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. — *Bezoldingen, enz.*

			Bezoldigingen, enz. :	3
24.073.000	—	24.073.000	1. b) Akademisch Ziekenhuis.	
189.048.000	—	189.048.000	c) Universiteit te Luik.	
74.954.000	—	74.954.000	2. Andere inrichtingen, enz.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	a) Université de Gand (y compris l'Ecole de Médecine Vétérinaire de Gand)	7.630.000	—	—
2.	Autres établissements, etc.	1.227.000	—	—
3.	Jurys	3.745.000	755.000	—
	Totaux pour le § 1. . . . F		3.755.000	18.000.000
	§ 2. — Dépenses de matériel, etc.			
9	Eau, etc. :			
1.	c) Université de Liège (y compris, etc.) F	15.650.000	—	—
2.	Autres établissements, etc.	2.196.000	—	—
10	Dépenses d'entretien, etc. :			
2.	Autres établissements, etc.	10.284.000	—	—
11	Publications effectuées par le département :			
1.	a) Université de Gand (y compris, etc.)	220.000	40.000	—
12	Fournitures, etc. :			
1.	Combustibles solide et liquide :			
a)	Université de Liège	4.400.000	—	—
4.	Mobilier, etc. :			
b)	Autres établissements, etc.	556.000	—	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
2.	Autres établissements, etc.	295.000	—	—
17	Dépenses diverses d'administration :			
1.	Université de Gand	3.400.000	300.000	—
	Totaux pour le § 2 . . . F		340.000	—
	Totaux pour le chapitre I . . . F		4.095.000	18.000.000
	Chapitre II. — Subventions.			
21	Subventions de prévoyance sociale :			
1.	Subventions aux Universités, etc. F	88.500.000	3.000.000	—
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
1.	Université libre de Bruxelles (loi du 2 août 1960)	232.482.000	1.244.000	—
2.	Université catholique de Louvain (loi du 2 août 1960)	232.482.000	1.244.000	—
3.	Faculté polytechnique de Mons (loi du 2 août 1960)	45.776.000	245.000	—
4.	Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix, à Namur (loi du 2 août 1960)	20.856.000	112.000	—
5.	Faculté universitaire St. Louis, à Bruxelles (loi du 2 août 1960).	6.617.000	35.000	—
6.	Institut agronomique de Louvain (loi du 2 août 1960)	23.721.000	126.000	—
7.	Subvention supplémentaire, etc.	27.467.000	147.000	—
7bis (nouv.).	Autres institutions d'enseignement supérieur (lois du 23 avril 1949 et du 2 août 1960)	—	—	—
	Totaux pour le chapitre II . . . F		6.153.000	—
	Chapitre III. — Travaux			
	Travaux courants :			
26	1 (nouv.). Université de Gand F	—	7.500.000	—
	2 (nouv.). Université de Liège	—	7.500.000	—
	(Les crédits n'entrent pas en ligne de compte pour la fixation des subventions allouées par la loi du 2 août 1960).			
	Totaux pour le chapitre III . . . F		15.000.000	—
	Totaux pour la Section VIII. — Enseignement supérieur . . . F		25.248.000	18.000.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
7.630.000	59.448	7.689.448	1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent).	
1.227.000	72.163	1.299.163	2. Andere inrichtingen, enz.	
4.500.000	1.099.007	5.599.007	3. Jury's.	
	1.230.618		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften, enz.</i>	
			Water, enz. :	9
15.650.000	315.597	15.965.597	1. c) Universiteit te Luik (met inbegrip, enz.).	
2.196.000	144.062	2.340.062	2. Andere inrichtingen, enz.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	10
10.284.000	12.544	10.296.544	2. Andere inrichtingen, enz.	
			Door het departement uitgegeven publikaties :	11
260.000	—	260.000	1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van, enz.).	
			Benodigdheden, enz. :	12
4.400.000	11.736	4.411.736	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
			a) Universiteit te Luik.	
556.000	8.958	564.958	4. Meubilair, enz. :	
			b) Andere inrichtingen, enz.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
295.000	11.740	306.740	2. Andere inrichtingen, enz.	
			Diverse bestuursuitgaven :	17
3.700.000	359.009	4.059.009	1. Universiteit te Gent.	
	863.646		Totalen voor § 2.	
	2.094.264		Totalen voor hoofdstuk I.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor sociale voorzorg :	21
91.500.000	—	91.500.000	1. Toelagen aan de Universiteiten, enz.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
233.726.000	71.600	233.797.600	1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 2 augustus 1960).	
233.726.000	71.600	233.797.600	2. Katholieke Universiteit te Leuven (wet van 2 augustus 1960).	
46.021.000	14.107	46.035.107	3. Polytechnische Faculteit te Bergen (wet van 2 augustus 1960).	
			4. Universitaire Faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen (wet van 2 augustus 1960).	
20.968.000	6.129	20.974.129	5. Universitaire Faculteit Sint-Aloysius, te Brussel (wet van 2 augustus 1960).	
6.652.000	1.945	6.653.945	6. Landbouwinstituut te Leuven (wet van 2 augustus 1960).	
23.847.000	6.973	23.853.973	7. Bijkomende toelage, enz.	
27.614.000	8.074	27.622.074	7bis (nieuw). Andere inrichtingen voor hoger onderwijs (wetten van 23 april 1949 en van 2 augustus 1960).	
—	1.190.978	1.190.978		
	1.371.406		Totalen voor hoofdstuk II.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Lopende werken.	
7.500.000	—	7.500.000	1 (nieuw). Universiteit te Gent.	26
7.500.000	—	7.500.000	2 (nieuw). Universiteit te Luik.	
			(Deze kredieten worden niet in aanmerking genomen voor het vaststellen van de toelagen toegekend bij de wet van 2 augustus 1960).	
			Totalen voor hoofdstuk III.	
	3.465.670		Totalen voor Sectie VIII. — Hoger onderwijs.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

SECTION IX. — RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. Rémunérations, etc.

3	Rémunérations, etc. :			
1.	Etablissements et Commissions scientifiques.	83.000.000	—	3.500.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Etablissements et Commissions scientifiques.	1.850.000	—	150.000
Totaux pour le § 1. . F			—	3.650.000

§ 2. Dépenses de matériel, etc.

9	Eau, etc.			
1.	Etablissements et Commissions scientifiques.	6.532.000	—	532.000
10	Dépenses d'entretien, etc.			
1.	Etablissements et Commissions scientifiques.	36.225.000	—	—
11	Publications effectuées par le département :			
(nouv.) 1.	Etablissements et Commissions scientifiques.	—	—	—
12	Fournitures, etc. :			
1.	Combustibles solide et liquide :			
a)	Etablissements et Commissions scientifiques.	4.231.000	—	1.000.000
2.	Fournitures de bureau, etc.			
a)	Etablissements et Commissions scientifiques.	209.000	67.000	—
14	Dépenses, etc.			
1.	Etablissements et Commissions scientifiques.	1.199.000	—	199.000
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
2.	Bibliothèque Royale.	1.000.000	500.000	—
Totaux pour le § 2. . F			567.000	1.731.000
Totaux pour le chapitre I. . F			567.000	5.381.000

Chapitre II. — Subventions.

22	Subventions pour l'enseignement, etc.			
1.	Fonds National de la Recherche scientifique. (loi du 2 août 1960).	54.072.000	289.000	—
3.	a) Subventions aux Centres nationaux et interuniversitaires de recherche, etc.	71.000.000	—	—
	b) Laboratoire de radiobiologie du Centre nucléaire de Mol.	—	6.100.000	—
4.	Publications scientifiques :			
d)	Subventions au patrimoine, etc.	1.205.000	469.000	—
9.	Bourses, etc.	300.000	15.000	—
Totaux pour le chapitre II. . F			6.873.000	—

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
2.	Commission royale d'histoire	150.000	—	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			—	—
Totaux pour la Section IX. — Recherche scientifique. . F			7.440.000	5.381.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	---	---------	------

SECTIE IX. — WETENSCHAPPELIJKE ONDERZOEK.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. Bezoldigingen, enz.

79.500.000	—	79.500.000	Bezoldigingen, enz.	3
			1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.	
1.700.000	165.874	1.865.874	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
			1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.	
	165.874		Totalen voor § 1.	
			§ 2. <i>Uitgaven voor materiële behoeften, enz.</i>	
6.000.000	—	6.000.000	Water, enz.	9
			1. Wetenschappelijk inrichtingen en commissies.	
36.225.000	2.281	36.227.281	Onderhoudsuitgaven, enz.	10
			1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.	
—	5.639	5.639	Door het departement uitgegeven publikaties :	11
			1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.	(nieuw)
			Benodigdheden, enz. :	12
3.231.000	—	3.231.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
			a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.	
276.000	24.930	300.930	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
			a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.	
1.000.000	—	1.000.000	Uitgaven, enz.	14
			1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.	
1.500.000	—	1.500.000	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
			2. Koninklijke Bibliotheek.	
	32.850		Totalen voor § 2.	
	198.724		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	
54.361.000	16.544	54.377.544	1. Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk onderzoek (wet van 2 augustus 1960).	
71.000.000	—	71.000.000	3. a) Toelagen aan de nationale en interuniversitaire onderzoekingscentra, enz.	
6.100.000	—	6.100.000	b) <i>Laboratorium voor radiobiologie van het Centrum voor studie van de kernwetenschappen, te Mol.</i>	
1.674.000	—	1.674.000	4. Wetenschappelijke publikaties :	
315.000	—	315.000	d) Toelagen voor het patrimonium, enz.	
			9. Beurzen, enz.	22
	16.544		Totalen voor hoofdstuk II.	

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

150.000	90.570	240.570	Lopende uitgaven :	28
			2. Koninklijke Commissie voor Geschiedenis.	
	90.570		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	305.838		Totalen voor Sectie IX. — Wetenschappelijk onderzoek.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

SECTION X. — SERVICES EDUCATIFS.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations, etc.

3	Rémunérations, etc. :			
2.	Centres psycho-médico-sociaux	F 34.485.000	—	7.000.000
6	Honoraires, etc.	14.653.000	—	5.000.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Services éducatifs	210.000	—	—
Totaux pour le § 1 . . . F			—	12.000.000

§ 2. — Dépenses de matériel, etc.

9	Eau, etc. :			
2.	Bibliothèque centrale	F 40.000	—	—
3.	Palais des Congrès, etc.	1.600.000	—	199.000
10	Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	Centres psycho-médico-sociaux	2.979.000	—	279.000
3.	Palais des Congrès, etc.	1.698.000	—	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
1.	Services éducatifs	746.000	—	100.000
Totaux pour le § 2 . . . F			—	578.000
Totaux pour le Chapitre I . . . F			—	12.578.000

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
2.	Voyages et colonies scolaires, etc.	F 2.600.000	—	—
3.	Cinéma, etc. :			
c)	Achat, etc., de films	14.000.000	—	800.000
d)	Echanges, etc.	1.500.000	—	1.000.000
f)	Reproduction de films, etc.	3.600.000	1.800.000	—
4.	Fonds national des études : frais de fonctionnement, etc.	9.000.000	—	2.000.000
5.	Enseignement par correspondance, etc.	7.500.000	—	—
Totaux pour le Chapitre IV . . . F			1.800.000	3.800.000
Totaux pour la Section X. — Services éducatifs F			1.800.000	16.378.000

SECTION XI. — RELATIONS CULTURELLES.

Chapitre II. — Subventions.

22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
2.	Relations culturelles, etc. :			
k)	Fonds belgo-égyptien	F 600.000	—	500.000
g)	Fonds belgo-polonais	100.000	—	50.000
r)	Fonds belgo-espagnol	300.000	200.000	—
v)	Fonds belgo-vénézuélien	400.000	—	200.000
w)	Fonds à créer	10.000.000	—	10.000.000
3.	Relations culturelles, etc. :			
a)	Bourses d'études, etc.	12.000.000	4.000.000	—
25	Subventions exceptionnelles :			
1.	(nouveau). Subventions aux membres du personnel enseignant dans le cadre des échanges Fulbright	—	150.000	—
Totaux pour le chapitre II. . . F			4.350.000	10.750.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	---	---------	------

SECTIE X. — OPVOEDENDE DIENSTEN.**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen, enz.**

27.485.000	—	27.485.000	Bezoldigingen, enz. :	3
			2. Psycho-medisch-sociale Centra.	
9.653.000	—	9.653.000	Erelonen, enz.	6
210.000	165.049	375.049	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
			1. Opvoedende diensten.	
	165.049		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften, enz.

40.000	6.240	46.240	Water, enz. :	9
1.401.000	—	1.401.000	2. Centrale bibliotheek.	
			3. Congressenpaleis, enz.	
2.700.000	—	2.700.000	Onderhoudsuitgaven, enz. :	10
1.698.000	3.210	1.701.210	1. Psycho-medisch-sociale Centra.	
			3. Congressenpaleis, enz.	
646.000	—	646.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
			1. Opvoedende diensten.	
	9.450		Totalen voor § 2.	
	174.499		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

2.600.000	15.550	2.615.550	Lopende uitgaven :	28
			2. Schoolreizen en schoolkoloniën, enz.	
13.200.000	—	13.200.000	3. Schoolkinema, enz. :	
500.000	—	500.000	c) Aankoop, enz., van films ;	
5.400.000	—	5.400.000	d) Ruilingen, enz. ;	
7.000.000	1.620	7.001.620	f) Reproductie van films, enz.	
7.500.000	1.478.451	8.978.451	4. Nationaal Studiefonds : werkingskosten, enz.	
			5. Schriftelijk onderwijs, enz.	
	1.495.621		Totalen voor Hoofdstuk IV.	
	1.670.120		Totalen voor Sectie X. — Opvoedende diensten.	

SECTIE XI. — CULTURELE BETREKKINGEN.**Hoofdstuk II. — Toelagen.**

			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
			2. Culturele betrekkingen, enz. :	
100.000	—	100.000	k) Belgisch-Egyptisch Fonds.	
50.000	—	50.000	g) Belgisch-Pools Fonds.	
500.000	—	500.000	r) Belgisch-Spaans Fonds.	
200.000	—	200.000	v) Belgisch-Venezelaans Fonds.	
—	—	—	w) Op te richten fondsen.	
16.000.000	—	16.000.000	3. Culturele betrekkingen, enz. :	
			a) Studiebeurzen, enz.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
150.000	—	150.000	1. (nieuw). Toelagen voor de leerkrachten binnen het raam van het Fullbright-uitwisselingsprogramma.	
	—		Totalen voor hoofdstuk II.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
4.	Dépenses de toute nature, etc.	700.000	—	—
Totaux pour le chapitre IV. . F			—	—
Totaux pour la Section XI. — Relations culturelles. . F			4.350.000	10.750.000

**SECTION XII. — ARTS, LETTRES, EDUCATION POPULAIRE
ET JEUNESSE.**

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — *Rémunérations, etc.*

3	Rémunérations, etc. :			
1.	Musées de l'Etat F	29.300.000	—	126.000
4.	Service National de la Jeunesse	1.500.000	—	1.100.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Musées de l'Etat	450.000	131.000	—
2.	Commission royale des monuments et des sites	265.000	—	—
4.	Direction générale, etc.	900.000	—	—
Totaux pour le § 1. . F			131.000	1.226.000

§ 2. — *Dépenses de matériel, etc.*

9	Eau, etc. :			
1.	Musées de l'Etat F	1.414.000	105.000	—
3.	Académies royales littéraires	28.000	1.000	—
6.	Direction générale, etc.	350.000	—	225.000
10	Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	Musées de l'Etat	4.860.000	—	—
11	Publications effectuées par le département :			
1.	Musées de l'Etat	1.160.000	103.000	—
12	Fournitures, etc. :			
1.	Combustibles solide et liquide :			
a)	Musées de l'Etat	1.413.000	—	100.000
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
1.	Musées de l'Etat	233.000	—	—
2.	Commission Royale, etc.	150.000	—	—
Totaux pour le § 2. . F			209.000	325.000
Totaux pour le chapitre I. . F			340.000	1.551.000

Chapitre II. — Subventions.

22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
18.	Fonds commun, etc. :			
a)	Musées nationaux F	250.000	—	30.000
b)	Musées de l'Etat en Flandre	550.000	—	119.000
c)	Musées de l'Etat en Wallonie	150.000	—	51.000
43.	Part d'intervention de l'Etat, etc. :			
b)	Secteur français (y compris, etc.)	900.000	—	—
Totaux pour le chapitre II. . F			—	200.000

Crédits proposés pour 1961 <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	--	---------	------

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

700.000	1.300	701.300	Lopende uitgaven : 4. Allerhande uitgaven, enz.	28
	1.300		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	1.300		Totalen voor Sectie XI. — Culturele betrekkingen.	

SECTIE XII. — KUNSTEN, LETTEREN, VOLKSOPLEIDING EN JEUGD.**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. — *Bezoldigingen, enz.*

29.174.000	963.936	30.137.936	Bezoldigingen, enz. :	3
400.000	—	400.000	1. Rijksmuseum. 4. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
581.000	42.300	623.300	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
265.000	48.499	313.499	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.	
900.000	100	900.100	4. Algemene Directie, enz.	
	1.054.835		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften, enz.*

1.519.000	118.050	1.637.050	Water, enz. :	9
29.000	302	29.302	1. Rijksmuseum. 3. Koninklijke Academiën voor letterkunde.	
125.000	—	125.000	6. Algemene Directie, enz.	
4.860.000	87.240	4.947.240	Onderhoudsuitgaven, enz. :	10
			1. Rijksmuseum.	
1.263.000	—	1.263.000	Door het departement uitgegeven publicaties :	11
			1. Rijksmuseum.	
1.313.000	—	1.313.000	Benodigdheden, enz. :	12
			1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
			a) Rijksmuseum.	
233.000	13.260	246.260	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
150.000	26.011	176.011	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie, enz.	
	244.863		Totalen voor § 2.	
	1.299.698		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

220.000	—	220.000	Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
431.000	—	431.000	18. Gemeenschappelijk Fonds, enz. :	
99.000	—	99.000	a) Nationale musea. b) Rijksmuseum in Vlaanderen. c) Rijksmuseum in Wallonië.	
900.000	7.196	907.196	43. Aandeel van de Staat, enz. :	
			b) Franstalige sector (met inbegrip, enz.).	
	7.196		Totalen voor hoofdstuk II.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	--

Chapitre III. — Travaux.

27	Travaux exceptionnels :			
	1. Musées nationaux	F 3.000.000	—	882.000
	Totaux pour le chapitre III. . F		—	882.000

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
	1. Acquisition d'œuvres, etc. :			
	a) Musées nationaux	F 3.560.000	500.000	—
	7. Organisation d'expositions, etc.	2.600.000	—	—
	11. Lettres flamandes	1.250.000	—	—
	15. Dépenses de toute nature, etc. :			
	a) Secteur flamand	450.000	150.000	—
	b) Secteur français	450.000	150.000	—
	16. Service national de la Jeunesse : organisation, etc. :			
	a) Secteur flamand	700.000	200.000	—
	b) Secteur français	707.000	200.000	—
	19. Service de l'Education populaire : Organisation de mani- festations éducatives et culturelles, etc. :			
	a) Section flamande	3.200.000	100.000	—
	b) Section française	3.200.000	100.000	—
	c) Section allemande	200.000	25.000	—
29	Dépenses exceptionnelles :			
	4. (nouveau) Musées de l'Etat en Wallonie	—	512.000	—
	Totaux pour le chapitre IV. . F		1.937.000	—
	Totaux pour la Section XII. — Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse F		2.277.000	2.633.000
	Totaux pour le Ministère de l'Instruction publique F		210.304.000	208.797.000

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre .	1.995.000	473.000	—
3	Rémunérations du personnel actif, etc. :			
	1. Administration centrale	134.154.000	—	—
	2. Services extérieurs	54.356.000	2.000.000	—
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	2. Services extérieurs	5.986.000	—	90.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :			
	1. Administration centrale	2.910.000	480.000	—
	2. Services extérieurs	900.000	15.000	—
	Totaux pour le § 1. . F		2.968.000	90.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Administration centrale	4.780.000	—	—
10	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Administration centrale	8.992.000	—	100.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk III. — Werken.

2.118.000

—

2.118.000

Uitzonderingswerken :

1. Nationale musea.

27

Totalen voor hoofdstuk III.**Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.**

Lopende uitgaven :

4.060.000

—

4.060.000

1. Aankoop van werken, enz. :

28

2.600.000

231.000

2.831.000

a) Nationale musea.

1.250.000

31.500

1.281.500

7. Inrichting van tentoonstellingen, enz.

11. Vlaamse letteren.

600.000

—

600.000

15. Allerhande uitgaven, enz. :

600.000

—

600.000

a) Vlaamse Sector.

b) Franstalige Sector.

900.000

—

900.000

16. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting, enz. :

907.000

—

907.000

a) Vlaamse Sector.

b) Franstalige Sector.

3.300.000

—

3.300.000

19. Dienst voor Volksopleiding : inrichting van opvoedende en culturele manifestaties, enz. :

3.300.000

—

3.300.000

a) Vlaamse Sectie.

225.000

—

225.000

b) Franstalige Sectie.

c) Duitse Sectie.

512.000

—

512.000

Uitzonderingsuitgaven :

4 (nieuw). Rijksmusea in Wallonië.

29

262.500

Totalen voor hoofdstuk IV.

1.569.394

Totalen voor Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

842.933.844

Totalen voor het Ministerie van Openbaar Onderwijs.**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

2.468.000

61.000

2.529.000

Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.

2

134.154.000

100.000

134.254.000

Bezoldigingen van het actief personeel, enz. :

3

56.356.000

100.000

56.456.000

1. Hoofdbestuur.

2. Buitendiensten.

5.896.000

—

5.896.000

Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :

6

2. Buitendiensten.

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :

7

3.390.000

50.000

3.440.000

1. Hoofdbestuur.

915.000

130.000

1.045.000

2. Buitendiensten.

441.000

Totalen voor § 1.**§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**

4.780.000

200.000

4.980.000

Water stoom, gas, enz. :

9

1. Hoofdbestuur.

8.892.000

3.000

8.895.000

Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :

10

1. Hoofdbestuur.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Fournitures de bureau, etc. :			
	a) Administration centrale	3.080.000	300.000	—
13	Achat et utilisation des véhicules, etc. :			
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.	1.025.000	50.000	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Administration centrale	2.442.000	50.000	—
	2. Services extérieurs	6.670.000	—	100.000
16	1. Contentieux résultant de l'activité, etc. :	360.000	3.400.000	—
	2. Dépenses de toute nature, etc.	4.500.000	2.000.000	—
17	Dépenses diverses d'administration	265.000	10.000	—
18	Achat en premier équipement, etc. :			
	1. Services permanents :			
	a) Administration Centrale	4.397.000	—	97.000
	b) Services extérieurs	4.000.000	—	2.730.000
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	1. Réimpression de la Pharmacopée :	1.500.000	—	1.500.000
	2. (nouveau). Remplacement de l'appareil Engström endommagé de l'Hôpital Universitaire de Mayence	—	225.000	—
Totaux pour le § 2. . F			6.035.000	4.527.000
Totaux pour le chapitre I. . F			9.003.000	4.617.000

Chapitre II. — Subventions.

21	Subventions de prévoyance sociale :			
	4. Subsidés à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc.	60.500.000	12.750.000	—
	7. Subsidés aux Oeuvres Nationales des Victimes de la Guerre :			
	B) Subsidés à l'Oeuvre Nationale des Invalides de la Guerre, etc.	388.882.000	28.339.000	—
24	Subventions diverses :			
	1. Cotisation à l'Organisation Mondiale de la Santé	11.470.000	—	130.000
	4. Subvention aux pouvoirs publics, régionaux et locaux, etc. . .	60.000.000	—	39.000.000
Totaux pour le chapitre II. . F			41.089.000	39.130.000

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
	1. Propagande. Etudes et enquêtes, etc.	780.000	240.000	—
	2. Prophylaxie générale : dépenses diverses	8.250.000	5.500.000	—
	5. Frais d'hospitalisation, etc.	14.000.000	7.000.000	—
	8. Transfert à un fonds spécial, etc. (indigents)	862.000.000	30.000.000	—
	9. Transfert au « Fonds National du Logement » etc. :			
	1. Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, etc.	649.000.000	—	70.000.000
	4. Primes alloués aux constructeurs et acheteurs, etc.	350.000.000	300.000.000	—
	10. Transfert à un fonds spécial, etc. (réfugiés)	17.000.000	3.400.000	—
	13. Allocation exceptionnelle et indemnité, etc.	3.500.000	—	2.000.000
Totaux pour le chapitre IV. . F			346.140.000	72.000.000
Totaux pour le Ministère de la Santé Publique et de la Famille. . F			396.232.000	115.747.000

Crédits proposés pour 1961 — Kredieten voorgesteld voor 1961	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
3.380.000	—	3.380.000	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 2. Bureaubenodigdheden, enz. : a) Hoofdbestuur.	12
1.075.000	—	1.075.000	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. : 2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	13
2.492.000	—	2.492.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
6.570.000	—	6.570.000	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
3.760.000	—	3.760.000	1. Geschillen voortvloeiend uit, enz. :	16
6.500.000	—	6.500.000	2. Uitgaven van alle aard, enz.	
275.000	—	275.000	Diverse bestuursuitgaven	17
4.300.000	—	4.300.000	Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :	18
1.270.000	—	1.270.000	1. Vaste diensten : a) Hoofdbestuur. b) Buitendiensten.	
—	—	—	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
225.000	—	225.000	1. Herdrukken van de Farmacopee : 2. (nieuw) Vervanging van het beschadigd Engströmapparaat van het Universitairhospitaal van Mainz.	
	203.000		Totalen voor § 2.	
	644.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

Hoofdstuk II. — Toelagen.

73.250.000	—	73.250.000	Toelagen voor sociale verzorging : 4. Toelagen aan organismen voor studië, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz. :	21
417.221.000	—	417.221.000	7. Toelagen aan de Nationale Werken voor Oorlogsslachtoffers, enz. : B) Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz. :	
11.340.000	—	11.340.000	Diverse toelagen :	24
21.000.000	—	21.000.000	1. Bijdrage aan de Wereldorganisatie voor de Gezondheid : 4. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, enz.	
	—		Totalen voor hoofdstuk II.	

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

1.020.000	—	1.020.000	Lopende uitgaven :	28
13.750.000	—	13.750.000	1. Propaganda. Studies en onderzoekingen, enz.	
21.000.000	—	21.000.000	2. Algemene profylaxis : diverse uitgaven.	
892.000.000	—	892.000.000	5. Kosten voor het opnemen enz. 8. Overdracht aan een bijzonder fonds, enz. (behoefteigen) : 9. Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » enz. :	
579.000.000	—	579.000.000	1. Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisves- ting en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, enz. :	
650.000.000	—	650.000.000	4. Premieën verleend aan bouwers en kopers, enz.	
20.400.000	—	20.400.000	10. Overdracht aan een bijzonder fonds, enz. (vluchtelingen) :	
1.500.000	—	1.500.000	13. Uitzonderingstoelagen en vergoeding, enz.	
	—		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	644.000		Totalen voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

MINISTERE DES FINANCES.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	2. Traitement et frais de représentation du Ministre sous-secrétaire d'Etat au Budget et du Ministre, Adjoint aux Finances	425.000	—	—
2	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre, Adjoint aux Finances.	1.803.000	2.208.000	—
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	248.559.000	19.378.000	—
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	931.455.000	63.152.000	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	208.797.000	1.534.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	736.457.000	13.793.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	432.903.000	30.391.000	—
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Administration centrale	11.769.000	—	37.000
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	3.010.000	—	2.000.000
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	3.800.000	350.000	—
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration centrale	2.297.000	570.000	—
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	30.572.000	—	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	20.928.000	—	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	59.220.000	430.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	11.672.000	253.000	—
8	Allocations et dépenses de service social, etc.	20.530.000	—	945.000
Totaux pour le § 1. . F			132.059.000	2.982.000

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	11.540.000	—	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	1.560.000	150.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	6.010.000	390.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	6.350.000	330.000	—
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel, etc. :			
	1. Hôtels du Ministre des Finances et du Ministre, Adjoint aux Finances	120.000	—	—
	2. Administration centrale	12.600.000	—	126.000
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	34.613.000	1.250.000	—
	4. Administration du Cadastre dans les provinces	3.335.000	—	325.000
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	21.280.000	900.000	—
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	15.230.000	1.120.000	—
11	Publications effectuées par le Département	2.970.000	—	440.000
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles solide et liquide	19.550.000	—	650.000
	2. Fournitures de bureau, etc.	43.000.000	8.300.000	—
	3. Machines de bureau, etc.	10.657.000	—	203.000
	4. Mobilier et matériel, etc.	7.829.000	—	215.000
	5. Habillement	350.000	—	5.000
	6. Produits d'entretien	870.000	—	200.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

425.000	—	425.000	2. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister, onderstaatssecretaris voor de Begroting en van de Minister, Adjunkt voor Financiën.	1
4.011.000	78.000	4.089.000	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister, Adjunkt voor Financiën.	2
267.937.000	100.000	268.037.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	3
994.607.000	300.000	994.907.000	1. Hoofdbestuur.	
210.331.000	150.000	210.481.000	2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.	
750.250.000	500.000	750.750.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
463.294.000	400.000	463.694.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
11.732.000	200.000	11.932.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
1.010.000	—	1.010.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
4.150.000	—	4.150.000	1. Hoofdbestuur.	
			3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
2.867.000	645.000	3.512.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
30.572.000	7.500.000	38.072.000	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
20.928.000	5.000	20.933.000	1. Hoofdbestuur.	
59.650.000	3.450.000	63.100.000	2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.	
11.925.000	3.600.000	15.525.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
19.585.000	—	19.585.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
			5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	8
	16.928.000		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
11.540.000	10.000	11.550.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	9
1.710.000	31.200	1.741.200	2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.	
6.400.000	530.000	6.930.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
6.680.000	16.000	6.696.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
			5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
120.000	—	120.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz. :	10
12.474.000	1.110	12.475.110	1. Ambtgebouwen van de Minister van Financiën en van de de Minister, Adjunkt voor Financiën.	
35.863.000	20.000	35.883.000	2. Hoofdbestuur.	
3.010.000	1.100	3.011.100	3. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.	
22.180.000	25.000	22.205.000	4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
16.350.000	6.000	16.356.000	5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
2.530.000	—	2.530.000	6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
18.900.000	5.000	18.905.000	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
51.300.000	—	51.300.000	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.	12
10.454.000	—	10.454.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
7.614.000	6.240	7.620.240	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
345.000	—	345.000	3. Bureau machines, enz.	
670.000	1.986	671.986	4. Meubilair en materieel, enz.	
			5. Kleding.	
			6. Onderhoudsproducten.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
13	Achat et utilisation des véhicules, etc. :			
1.	Mis à la disposition du Ministre des Finances et du Ministre, Adjoint aux Finances ainsi que de leurs Cabinets	100.000	140.000	—
3.	Mis à la disposition de l'Administration du Cadastre dans les provinces	405.000	30.000	—
4.	Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc.	9.760.000	2.140.000	—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
1.	Administration centrale	3.125.000	284.000	—
2.	Administration des Contributions directes dans les provinces	12.113.000	—	265.000
3.	Administration du Cadastre dans les provinces	10.932.000	—	116.000
4.	Administration des Douanes et Accises dans les provinces	18.125.000	775.000	—
5.	Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	11.550.000	—	—
15	Dépenses de formation professionnelle :			
3.	Administration du Cadastre dans les provinces	50.000	—	20.000
4.	Administration des Douanes et Accises dans les provinces	200.000	50.000	—
5.	Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	650.000	—	100.000
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. :			
1.	Administration centrale, etc.	470.000	900.000	—
2.	Administration des Contributions directes dans les provinces	90.000.000	—	5.517.000
3.	Administration du Cadastre dans les provinces	121.000	—	—
4.	Administration des Douanes et Accises dans les provinces	500.000	—	—
5.	Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1.231.000	250.000	—
17	Dépenses diverses d'administration :			
2.	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques Postaux, etc.	22.500.000	4.500.000	—
3.	Achat, placement et entretien des bornes et des repères, etc.	600.000	—	100.000
4.	Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc.	1.500.000	—	—
18	Achat en premier équipement, etc. :			
1.	Administration centrale	1.665.000	—	333.000
3.	Administration du Cadastre dans les provinces	2.330.000	—	70.000
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
1.	Réaménagement et rééquipement des hôtels du Ministre des Finances et du Ministre, Adjoint aux Finances	93.000	—	—
2.	Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale	5.150.000	—	305.000
3.	Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties, etc. :			
1.	Indemnités	24.102.000	—	9.120.000
4.	Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	3.450.000	—	1.000.000
6.	Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre, etc.	1.000.000	—	500.000
9.	Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement dans les centres administratifs, etc.	22.400.000	—	673.000
Totaux pour le § 2. . F			21.509.000	20.283.000
Totaux pour le chapitre I. . F			153.568.000	23.265.000
Chapitre II. — Subventions.				
20	Subventions à caractère économique :			
2.	Dotation à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre F	1.600.000.000	110.000.000	—
Totaux pour le chapitre II. . F			110.000.000	—

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
240.000	—	240.000	1. Ter beschikking gesteld van de Minister <i>van Financiën en van de Minister, Adjunkt voor Financiën, evenals van hun Kabinetten.</i>	
435.000	—	435.000	3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
11.900.000	150.000	12.050.000	4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
3.409.000	—	3.409.000	1. Hoofdbestuur.	
11.848.000	5.000	11.853.000	2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.	
10.816.000	50.000	10.866.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
18.900.000	5.000	18.905.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
11.550.000	1.000	11.551.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Uitgaven voor beroepsscholing :	15
30.000	—	30.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
250.000	—	250.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
550.000	200	550.200	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz. :	16
1.370.000	—	1.370.000	1. Hoofdbestuur, enz.	
84.483.000	—	84.483.000	2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.	
121.000	6.873	127.873	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
500.000	1.000	501.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
1.481.000	40.000	1.521.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Diverse bestuursuitgaven :	17
27.000.000	—	27.000.000	2. Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst, enz.	
500.000	—	500.000	3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en richtpunten, enz.	
1.500.000	5.000	1.505.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.	
			Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :	18
1.332.000	—	1.332.000	1. Hoofdbestuur.	
2.260.000	—	2.260.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
93.000	—	93.000	1. Herinrichting en heruitrusting van de <i>ambtsgebouwen van de Minister van Financiën en van de Minister, Adjunkt voor Financiën.</i>	
4.845.000	—	4.845.000	2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.	
14.982.000	—	14.982.000	3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, enz.	
			1. Vergoedingen.	
2.450.000	—	2.450.000	4. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, enz.	
500.000	—	500.000	6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster, enz.	
21.727.000	—	21.727.000	9. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting in de administratieve centra, enz.	
	917.709		Totalen voor § 2.	
	17.845.709		Totalen voor hoofdstuk I.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen van economische aard :	20
1.710.000.000	—	1.710.000.000	2. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	
			Totalen voor hoofdstuk II.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre III. — Travaux.

26	Travaux courants :			
1.	Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, etc. F	2.000.000	1.000.000	—
	Totaux pour le chapitre III. . F		1.000.000	—

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :			
5.	Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers, etc.	22.500.000	5.500.000	—
29	Dépenses exceptionnelles :			
1.	Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A., d'ambassades et de consulats, etc. . . .	9.750.000	—	1.000.000
2.	Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés, de « claims », etc.	750.000	1.500.000	—
5.	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachés à des crédits consentis en application, etc.	80.000.000	—	40.000.000
6.	Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés, de « claims », etc.	37.000.000	10.000.000	—
8.	Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié des crédits consentis aux charbonnages, etc.	200.000.000	—	90.000.000
	Totaux pour le chapitre IV. . F		17.000.000	131.000.000
	Totaux pour le Ministère des Finances. . F		281.568.000	154.265.000

BUDGET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DU MINISTRE-SOUS-SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES CULTURELLES.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. Rémunérations et indemnités

1	1. Traitement et frais de représentation du Ministre de la Fonction publique	425.000	—	247.000
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet, etc.	3.000.000	—	910.000
3	Rémunérations du personnel, etc.	20.443.000	—	—
	Totaux pour le § 1. . F		—	1.157.000

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

17 (nouv.)	Mission du Conseiller général auprès de l'ancien département des Affaires africaines. (A.R. du 16 juin 1961) Frais de fonctionnement (dépenses de personnel, de matériel, etc.).	—	500.000	—
19	1. Frais de fonctionnement de la commission de revision instituée par A.R. du 6 mars 1951.	5.000	—	—
	Totaux pour le § 2		500.000	—
	Totaux pour le chapitre I. . F		500.000	1.157.000

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
--	---	--	---------	-----

Hoofdstuk III. — Werken.

Lopende werken : 26

3.000.000	2.000	3.002.000	1. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, enz.
-----------	-------	-----------	---

2.000

Totalen voor hoofdstuk III.**Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.**

Lopende uitgaven : 28

28.000.000	—	28.000.000	5. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aan- gaande de toepassing van de financiële besluiten, enz.
------------	---	------------	--

Uitzonderingsuitgaven : 29

8.750.000	—	8.750.000	1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A., van ambassades en consulaten, enz.
2.250.000	—	2.250.000	2. Betaling voor rekening van de Britten, van «Claims», enz.
40.000.000	—	40.000.000	5. Voorzorgskrediet ten einde de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop die gehecht werd aan kredieten toegestaan in uitvoering, enz.
47.000.000	—	47.000.000	6. Betaling door België, voor rekening van de Geallieerden, van de «Claims», enz.
110.000.000	—	110.000.000	8. Ramingskrediet aangewend aan de dekking van de Staats- waarborg, waarvan de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, enz.

Totalen voor hoofdstuk IV.

17.847.709

Totalen voor het Ministerie van Financiën.**BEGROTING VAN DE MINISTER VAN HET OPEN-
BAAR AMBT EN VAN DE MINISTER-ONDER-
STAATSSECRETARIS VOOR CULTURELE ZA-
KEN.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.**

178.000	—	178.000	1. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van het Openbaar Ambt.	1
2.090.000	—	2.090.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz.	2
20.443.000	2.342	20.445.342	Bezoldigingen van het personeel, enz.	3

2.342

Totalen voor § 1.**§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**

500.000	—	500.000	Opdracht van de Adviseur-Generaal bij het gewezen departement van Afrikaanse Zaken (K.B. van 11 juni 1961); werkingskosten (<i>nieuw</i>) (personeelsuitgaven, materieel, enz.)	17
---------	---	---------	---	----

5.000	500	5.500	1. Werkingskosten van de Herzieningscommissie opgericht bij koninklijk besluit van 6 maart 1951.	19
-------	-----	-------	---	----

500

Totalen voor § 2

2.842

Totalen voor hoofdstuk I.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

Chapitre IV. — Autres dépenses.

28 Dépenses courantes.

1. Frais de fonctionnement du Conseil national de la Politique Scientifique.
 - a) frais ordinaires, etc.
 - b) frais d'études, etc.

6.150.000	—	250.000
500.000	250.000	—

Totaux pour le chapitre IV. . F

250.000	250.000
---------	---------

Totaux pour le budget du Ministre de la Fonction publique et du
Ministre-Sous-secrétaire d'Etat aux Affaires culturelles. . F

750.000	1.407.000
---------	-----------

SERVICES DU MINISTRE DE LA COORDINATION ECONOMIQUE.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre	425.000	—	247.900
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . .	2.726.000	—	1.100.000
Totaux pour le § 1 . . . F			—	1.347.900

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, etc. F	1.066.000	—	600.000
10	Dépenses d'entretien, etc.	666.000	—	120.000
13	Achat, etc.	106.000	—	20.000
14	Dépenses afférentes aux déplacements	561.000	—	300.000
Totaux pour le § 2 . . . F			—	1.040.000
Total pour le chapitre I . . . F			—	2.387.900
Totaux pour les Services du Ministre de la Coordination éco- nomique F			—	2.387.900

SERVICES DU MINISTRE DE LA COORDINATION DES REFORMES INSTITUTIONNELLES.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre F	425.000	—	247.900
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . .	2.711.000	—	1.650.000
6	Honoraires, etc.	50.000	—	50.000
8	Allocations et dépenses de service social	5.000	—	5.000
Totaux pour le § 1 . . . F			—	1.952.900

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, etc. F	322.000	—	175.000
---	---------------------	---------	---	---------

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

			Lopende uitgaven	28
			1. Werkingskosten van de Nationale Raad voor Wetenschaps- beleid.	
5.900.000	—	5.900.000	a) gewone kosten, enz.	
750.000	—	750.000	b) kosten van studies, enz...	
	—		Totalen voor hoofdstuk IV.	
	2.842		Totalen voor de begroting van de Minister van het Openbaar Ambt en van de Minister-Onderstaatssecretaris voor Culturele Zaken.	

**DIENTEN VAN DE MINISTER
VOOR ECONOMISCHE COÖRDINATIE.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

177.100	—	177.100	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.	1
1.626.000	—	1.626.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
	—		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en werkingsuitgaven.	
466.000	—	466.000	Water, enz.	9
546.000	—	546.000	Onderhoudsuitgaven, enz.	10
86.000	—	86.000	Aankoop, enz.	13
261.000	—	261.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen.	14
	—		Totalen voor § 2.	
	—		Totalen voor hoofdstuk I.	
	—		Totalen voor de Diensten van de Minister voor Economische Coördinatie.	

**DIENTEN VAN DE MINISTER
VOOR COÖRDINATIE
VAN DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

177.100	—	177.100	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.	1
1.061.000	—	1.061.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
—	—	—	Erelonen, enz.	6
—	—	—	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.	8
	—		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
147.000	—	147.000	Water, enz.	9

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1961 <i>Kredieten verleend voor 1961</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
10	Dépenses d'entretien, etc.	733.000	—	550.000
12	Fournitures, etc. :			
	1. Combustibles solide et liquide	80.000	—	50.000
	2. Fournitures de bureau, etc.	60.000	—	50.000
	3. Machines de bureau, etc.	100.000	—	100.000
	4. Mobilier et matériel : acquisition, location	85.000	—	80.000
	5. Habillement	22.000	—	5.000
	6. Produits d'entretien	5.000	—	5.000
13	Achat, etc.	342.000	—	275.000
14	Dépenses afférentes aux déplacements	100.000	—	50.000
16	Contentieux, etc.	10.000	—	10.000
Totaux pour le § 2 . . . F			—	1.350.000
Totaux pour les Services du Ministre de la Coordination des Réfor- mes Institutionnelles F			—	3.302.900

Crédits proposés pour 1961 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1961</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
183.000	—	183.000	Onderhoudsuitgaven, enz.	10
30.000	—	30.000	Benodigdheden, enz. :	12
10.000	—	10.000	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
—	—	—	2. Bureaubenodigdheden, enz.	
5.000	—	5.000	3. Bureau machines.	
17.000	—	17.000	4. Meubilair en materieel : aanschaffing, huur.	
—	—	—	5. Kleding.	
—	—	—	6. Onderhoudsprodukten.	
67.000	—	67.000	Aankoop, enz.	13
50.000	—	50.000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen.	14
—	—	—	Geschillen, enz.	16
—	—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	—	Totalen voor de Diensten van de Minister voor Coördinatie van de Institutionele Hervormingen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i>			
		Allocations 1961. — <i>Kredieten 1961</i>		Suppléments	Réductions
		Report <i>Overdracht</i>	Crédit voté <i>Gestemd krediet</i>	— <i>Aanvullingen</i>	— <i>Verminderingen</i>

TITRE II. DEPENSES EXTRAORDINAIRES

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Chapitre IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. — *Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.*

Force terrestre :

61.441 Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires, etc. F	25.000.600	—	—	1.000.000
61.442 Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de camps et de stands de tir, etc.	70.000.000	—	—	3.000.000
61.443 Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'écoles et de centres d'instruction, etc.	37.000.264	—	—	2.000.000
61.444 Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques, etc.	120.000.891	—	—	8.000.000
61.446 Force terrestre. — Véhicules de combat, etc.	25.220.000	—	—	—
60.448 Réorganisation de la Force terrestre. — Armements, munitions, etc. : 1. Programme ouvert en 1953	—	—	—	—
59.450 Force terrestre. — Matériel électronique et de communication	—	—	—	—
58.452 Force terrestre. — Carburant MT destiné au pipeline OTAN	—	—	—	—

Force aérienne :

61.462 Force aérienne. — Renouvellement et modernisation des avions d'entraînement, etc.	734.517	7.000.000	41.266.000	—
61.463 Force aérienne. — Munitions, etc.	—	—	—	—
60.462 Force aérienne. — Organisation du Centre Force aérienne et de l'Ecole de chasse	13.000.851	—	—	1.500.000
60.467 Réorganisation de la Force aérienne. — Matériels et équipements, armements et munitions, etc. : 1. Programme ouvert en 1952	—	—	—	—
60.469 Renouvellement et modernisation des escadrilles de chasse de jour de la Force aérienne	29.229.059	—	136.372.000	—
60.470 Force aérienne. — Avions de transport	18.110.973	—	989.000	—

Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i>				TEKSTEN
Allocations 1961. — <i>Kredieten 1961</i>		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	
Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>			

TITEL II. BUITENGEWONE UITGAVEN

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Hoofdstuk IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

Landmacht :

4.800.000	6.500.000	—	—	Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toe- 61.441 rusting van militaire hospitalen en apothe- ken, enz.
9.700.000	32.000.000	—	—	Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toe- 61.442 rusting van kampen en schietstanden, enz.
12.400.264	17.000.000	—	—	Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toe- 61.443 rusting van scholen en opleidingscentra, enz.
20.740.231	29.090.000	—	—	Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toe- 61.444 rusting van kazernementen en logistieke installaties, enz.
65.500.000	217.720.000	—	100.000.000	Landmacht. — Vechtwagens, enz. . . . 61.446
13.458.636	—	7.501.000	—	Herinrichting van de Landmacht. — Wapening, 60.448 ammunitie, enz. : 1. In 1953 geopend programma.
2.434.688	—	—	2.000.000	Landmacht. — Elektronisch en verbindings- 59.450 materieel.
2.470.029	—	—	2.470.029	Landmacht. — MT-motorbrandstoffen voor de 58.452 NATO-pijpleiding.
				<i>Luchtmacht :</i>
126.013.277	95.000.000	—	—	Luchtmacht. — Vernieuwing en modernisering 61.462 van de oefenvliegtuigen, enz.
9.829.769	1.030.000	—	1.500.000	Luchtmacht. — Ammunitie, enz. . . . 61.463
18.000.000	—	—	—	Luchtmacht. — Inrichting van het Luchtmacht- 60.462 centrum en van de Jachtschool.
16.940.690	—	—	6.766.000	Herinrichting van de Luchtmacht. — Materieel 60.467 en toerusting, wapening en ammunite, enz. : 1. In 1952 geopend programma.
8.114.013	—	193.464.000	—	Vernieuwing en modernisering der dagjacht- 60.469 smaldelen van de Luchtmacht.
48.771.328	—	—	—	Luchtmacht. — Transportvliegtuigen . . . 60.470

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i>			
		Allocations 1961. — <i>Kredieten</i> 1961		Suppléments	Réductions
		Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>		
				<i>Aanvullingen</i>	<i>Verminderingen</i>
60.471	Force aérienne. — Matériel électronique :				
1.	Programme ouvert en 1957	23.658.642	—	—	—
2.	Programme ouvert en 1960	548.000.000	—	—	498.000.000
60.473	Force aérienne. — Matériel et équipements divers	36.655.213	—	—	6.655.000
	<i>Force navale :</i>				
60.486	Construction et installation de la base navale de « Sainte-Marie »	—	—	—	—
	<i>Divers :</i>				
61.541	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales	457.860.415	—	—	—
61.542	Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser par la Belgique dans le cadre des obligations internationales	8.790.775	—	—	—
61.544	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XI), etc.	199.000	2.158.000	—	2.357.000
Totaux pour le § 1 de la Section A du Chapitre IV F				178.627.000	522.512.000
Totaux pour le Ministère de la Défense Nationale F				178.627.000	522.512.000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Chapitre II.

Crédits relatifs aux avances.

61.412 Avances à des établissements financiers officiels ou à des établissements de crédits privés spécialement agréés par le Ministre de l'Agriculture, pour couvrir la différence entre les amortissements dus par eux à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part qui leur incombe en raison de l'affectation de ces emprunts à l'amélioration de bien immobiliers agricoles

Totaux pour le chapitre II. . F

Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i>				TEKSTEN	Art.
Allocations 1961. — <i>Kredieten 1961</i>		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>				
				Luchtmacht. — Elektronisch materieel . . . 60.471	
58.829.102	—	30.000.000	—	1. In 1957 geopend programma.	
5.000.000	—	—	—	2. In 1960 geopend programma.	
				Luchtmacht. — Allerhande materieel en uit- 60.473 rustingen.	
49.377.163	—	—	—		
				<i>Zeemacht :</i>	
6.765.000	—	—	1.400.000	Oprichting en installatie van de vlootbasis van 60.486 « Sinte-Maria ».	
				<i>Allerlei :</i>	
				Uitgaven van alle aard met betrekking tot de 61.541 aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen.	
27.436.413	253.388.000	—	110.000.000		
				Uitgaven van alle aard in verband met de trans- 61.542 missies te verwezenlijken door België in het raam van de internationale verplichtingen.	
4.647.459	8.212.000	—	2.000.000		
				Tussenkomst van Landsverdediging in de 61.544 gemeenschappelijke werken te verwezen- lijken in België in het raam van de NATO- onderbouwwerken (schijven IV tot XI), enz.	
199.000	2.158.000	—	2.357.000		
		230.965.000	228.493.029	Totalen voor § 1 van Sectie A van Hoofdstuk IV.	
		230.965.000	228.493.029	Totalen van het Ministerie van Landsverdediging.	

MINISTERIE VAN LANDBOUW.**Hoofdstuk II.****Kredieten betreffende de voorschotten.**

Voorschotten aan officiële financiële instellingen 61.412
of aan speciaal door de Minister van Land-
bouw erkende private kredietinstellingen,
om het verschil te dekken tussen de aflos-
singen, die zij aan hun geldschieters ver-
schuldigd zijn op hun bij annuïteiten terugbe-
taalbare leningen, en het aandeel dat zij zelf
te dragen hebben wegens de aanwending
van deze leningen voor de verbetering
van onroerende landbouwgoederen.

—	3.417.000	—	3.417.000
		—	3.417.000

Totaal voor hoofdstuk II.

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. <i>Vastleggingskredieten</i>			
		Allocations 1961. — <i>Kredieten</i> 1961		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
		Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>		

Chapitre IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. — *Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.*

61.441 1.	Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. Construction, élargissement et amélioration de chemins, ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris etc. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général	1.607.478	23.450.000	—	4.000.000
59.441 2.	Acquisitions : forêts, dunes et terrains domaniaux. — Acquisitions d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts, réserves naturelles, etc.) — Quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises .	15.129.459	—	—	10.000.000
59.441 3.	Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. — Construction d'un réseau routier (Convention du 23 septembre 1952).	694.767	—	—	—
61.442 1.	Achats d'immeubles pour les Centres de recherches agronomiques de l'Etat.	956.107	1.100.000	—	—
61.442 2.	Travaux pour les Centres de recherches agronomiques de l'Etat, Jardin botanique de l'Etat et Institut national de recherches vétérinaires : aménagements des installations	22.698.351	52.150.000	—	35.000.000
61.442 3.	Jardin botanique de l'Etat. — Achèvement des travaux engagés avant le 31 décembre 1959	3.271.711	—	—	2.600.000
58.443	Construction d'un bateau d'expérimentation sur la pêche aux crevettes	1.000.000	—	—	1.000.000
61.443	Travaux de construction à la Station expérimentale porcine de l'Etat à Wavre. Achat de la Station expérimentale porcine de Scheldevindeke	—	5.500.000	—	1.000.000
Totaux pour le § 1 de la Section A du chapitre IV F				—	53.600.000

§ 3. — *Subventions aux pouvoirs publics subordonnés.*

61.591	Subsides aux administrations publiques subordonnées et à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne, en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture :				
1.	Programme 1960 et antérieurs.	47.406.467	—	—	41.000.000
2.	Programme 1961.	—	92.700.000	—	43.060.495

Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i>				TEKSTEN
Allocations 1961. — <i>Kredieten 1961</i>		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	
Report <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>			

Hoofdstuk IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

4.462.905	23.450.000	—	5.000.000	1. Domeinbossen, -duinen en -braakgronden. 61.441 Aanleg, verbreding en verbetering van wegen, brugjes, duikers enz. — Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Bebossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming van de bossen in het algemeen.
15.121.527	—	—	10.000.000	2. Verwervingen : domeinbossen, -duinen en -gronden. — Verwervingen van onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen, natuurreservaten enz.) — Aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen.
3.380.088	—	—	1.500.000	3. Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, 59.441 enz. — Aanbouw van een weggennet (Overeenkomst van 23 september 1952).
1.884.677	1.100.000	—	500.000	1. Aankopen van onroerende goederen voor Landbouw- 61.442 kundig onderzoek.
21.995.404	20.000.000	—	13.800.000	2. Werken voor de Rijkscentra voor landbouw- 61.442 kundig onderzoek. — Rijksplantentuin en Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek : geschiktmaking van de installaties.
4.140.358	—	—	2.000.000	3. Rijksplantentuin. Voltooing van de werken 61.442 vastgelegd voor 31 december 1959.
1.000.000	—	—	1.000.000	Constructie van een vaartuig voor experimenten 58.443 op de garnalenvisserij.
—	3.000.000	—	500.000	Bouwwerken aan het Rijksvarkensproefstation 61.443 te Waver. — Aankoop van het varkensproefstation te Scheldewindeke.
			34.300.000	Totale voor § 1 van Sectie A van hoofdstuk IV.

§ 3. — *Subsidien aan de ondergeschikte openbare besturen.*

30.067.119	51.200.000	—	30.411.273	Toelagen aan de ondergeschikte openbare bestu- 61.591 ren en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom voor de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw :
—	10.800.000	—	3.300.000	1. Programma 1960 en vroegere. 2. Programma 1961.

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i>			
		Allocations 1961. — <i>Kredieten</i> 1961		Suppléments	Réductions
		Report	Crédit voté		
		<i>Overdracht</i>	<i>Gestemd krediet</i>	<i>Aanvullingen</i>	<i>Verminderingen</i>

61.592 Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale de la Petite Propriété terrienne)

1. Programme 1960	F	—	—	—	—
2. Programme 1961.	F	—	45.620.500	—	33.500.000

Totaux pour le § 3 de la Section A du chapitre IV	F			—	117.560.465
--	----------	--	--	---	-------------

Totaux pour la Section A du chapitre IV. . F				—	171.160.465
---	--	--	--	---	-------------

B. RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

§ 1. — *Patrimoine de l'Etat.*

61.621 Forêts, dunes, terrains domaniaux. Reboisement. Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux.

121.125	4.100.000	—	350.000
---------	-----------	---	---------

Totaux pour le § 1 de la Section B du chapitre IV	F		—	350.000
--	----------	--	---	---------

Totaux pour la Section B du chapitre IV. . F			—	350.000
---	--	--	---	---------

Totaux pour le chapitre IV. . F			—	171.510.465
--	--	--	---	-------------

Totaux pour le Ministère de l'Agriculture . F			—	171.510.465
--	--	--	---	-------------

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION.

Chapitre II.

Crédits relatifs aux avances.

61.411 Avance récupérable à l'Office de la Navigation, etc. F

—	—	—	—
---	---	---	---

61.414 Financement par l'Etat des dépenses relatives (nouv.) à la réparation des dégâts causés par l'éboulement du Crassier de Moulin sous Fléron (Jupille).

—	—	—	—
---	---	---	---

Totaux pour le chapitre II . . F		—	—
---	--	---	---

Chapitre IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. *Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.*

Voies hydrauliques :

61.462 Cours d'eau	F	855.087.032	1.463.000.000	133.000.000	—
------------------------------	---	-------------	---------------	-------------	---

Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i>				TEKSTEN	Art.
Allocations 1961. — <i>Kredieten</i> 1961		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>				
13.575.439	18.375.000	—	6.000.000 10.000.000	Tussenkomst van de Staat in de technische uit- 61.592 gaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Natio- nale Maatschappij voor de Kleine Landeigen- dom) : 1. Programma 1960. 2. Programma 1961.	
		—	49.711.273	Totalen voor § 3 van Sectie A van hoofdstuk IV.	
		—	84.011.273	Totalen voor Sectie A van hoofdstuk IV.	
B. HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.					
§ 1. — <i>Rijkspatrimonium.</i>					
708.756	4.100.000	—	350.000	Domeinbossen, - duinen en -gronden. Herbe- 61.621 bossing. Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. Materieel, gereed- schappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.	
		—	350.000	Totalen voor § 1 van Sectie B van hoofdstuk IV.	
		—	350.000	Totalen voor Sectie B van hoofdstuk IV.	
		—	84.361.273	Totalen voor hoofdstuk IV.	
		—	87.778.273	Totalen voor het Ministerie van Landbouw.	
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW.					
Hoofdstuk II.					
Kredieten betreffende de voorschotten.					
12.590.000	32.450.000	—	4.970.000	Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der 61.411 Scheepvaart, enz.	
—	—	25.000.000	—	Financiering door de Staat van de uitgaven 61.414 betreffende de herstelling van de schade veroor- <i>nieuw</i> zaakt door de afschuiving van de slakkenberg genaamd «Crassier de Moulin sous Fléron» te Jupille.	
—	—	25.000.000	4.970.000	Totalen voor hoofdstuk II.	
Hoofdstuk IV.					
Kredieten betreffende de beleggingen.					
A. NIEUWE BELEGGINGEN.					
§ 1. — <i>Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.</i>					
<i>Waterwegen :</i>					
325.648.417	955.000.000	70.000.000	—	Waterlopen.	61.462

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i>			
		Allocations 1961. — <i>Kredieten 1961</i>		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
		Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>		
61.463 Côte, etc.		230.425.092	425.000.000	56.000.000	—
61.474 Barrages-réservoirs et adductions.		—	70.000.000	39.000.000	—
<i>Bâtiments :</i>					
61.502 Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, etc.		—	950.000.000	—	225.000.000
Totaux pour le § 1 de la Section A du chapitre IV F				228.000.000	225.000.000
<i>§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.</i>					
<i>Urbanisme :</i>					
61.561 Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, etc. F		—	300.000.000	35.000.000	—
61.562 Acquisition de terrains industriels à Oostkamp . <i>bis</i>		11.444.480	—	12.500.000	—
Totaux pour le § 2 de la Section A du chapitre IV F				47.500.000	—
<i>§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.</i>					
<i>Voies hydrauliques :</i>					
61.592 Ports maritimes et port autonome de Liège . F		800.011.768	700.000.000	15.000.000	—
61.602 Démergement		50.000.000	140.000.000	12.000.000	—
<i>Urbanisme :</i>					
61.613 Dépenses diverses et imprévues. Subside alloué à la Province de la Flandre Orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article 1, 3 ^o , de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938. — Réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chain- eux, Dison, Petit-Rechain, Verviers et Marche en Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956, des communes des Awirs et d'Engis par l'orage du 10 mai 1959, des communes de Moha et Bas-Oha par les orages qui se sont abattus le 5 juin 1959 sur la région hutoise et des communes de Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bol- land, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne et Forêt par l'orage du 13 mai 1960		11.392.784	4.000.000	—	—
Totaux pour le § 3 de la Section A du chapitre IV F				27.000.000	—
Totaux pour la Section A du chapitre IV (§§ 1 + 2 + 3). F				302.500.000	225.000.000
Totaux pour le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction F				302.500.000	225.000.000

Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i>				TEKSTEN	Art.
Allocations 1961. — <i>Kredieten 1961</i>		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingsen</i>		
Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>				
135.115.569	199.000.000	56.000.000	—	Kust, enz.	61.463
5.630.491	55.000.000	—	—	Stuwdammen en toevoerleidingen.	61.474
				<i>Gebouwen :</i>	
132.588.840	460.000.000	—	50.000.000	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen, enz.	61.502
		126.000.000	50.000.000	Totalen voor § 1 van Sectie A van hoofdstuk IV	
<i>§ 2. — Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.</i>					
				<i>Stedebouw :</i>	
—	300.000.000	10.000.000	—	Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 april 1949, enz.	61.561
12.000.000	—	12.500.000	—	Aankoop van nijverheidsgronden te Oostkamp.	61.562 <i>bis</i>
		22.500.000	—	Totalen voor § 2 van de Sectie A van hoofdstuk IV.	
<i>§ 3. — Subsidiën aan ondergeschikte besturen.</i>					
				<i>Waterwegen :</i>	
233.555.330	320.500.000	3.000.000	—	Zeehavens en autonome haven van Luik.	61.592
50.000.000	140.401.000	12.000.000	—	Ontwatering.	61.602
				<i>Stedebouw :</i>	
				Diverse en onvoorziene uitgaven. Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet, artikel 1, 3 ^o van de bijakte van 25 mei 1948 bij de overeenkomst van 5 januari 1938. — Herstelling der schade veroorzaakt door de waterhoos van 29 mei 1956 aan het openbaar domein van de gemeenten Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers, en Marche en Famenne, van de gemeenten Awirs en Engis door het onweder van 10 mei 1959, van de gemeenten Moha en Bas-Oha door de hevige onweders die op 5 juni 1959 boven de streek van Hoei zijn losgebarsten en van de gemeenten Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne en Forêt door het onweder van 13 mei 1960.	
11.778.578	4.000.000	—	—		
		15.000.000	—	Totalen voor § 3 van Sectie A van hoofdstuk IV.	
		163.500.000	50.000.000	Totalen voor de Sectie A van hoofdstuk IV (§§ 1 + 2 + 3).	
		188.500.000	54.000.000	Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i>			
		Allocations 1961. — <i>Kredieten</i> 1961		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
		Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>		

**MINISTÈRE
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.**

Section X. — Services Éducatifs.

Chapitre IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. — *Crédits générateurs
de biens patrimoniaux de l'Etat.*

61.443 Construction de Centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, etc. (<i>y compris achat de terrains</i>)	—	24.500.000	—	—
Totaux pour le § 1 de la Section A du Chapitre IV F			—	—
Totaux pour la Section A du Chapitre IV . F			—	—
Totaux pour le Ministère de l'Instruction Publique F			—	—

MINISTÈRE DES FINANCES.

Chapitre III.

Crédits relatifs à des participations.

61.432 Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux F	—	—	—	—
Totaux pour le Chapitre III F			—	—

Chapitre V.

Autres dépenses extraordinaires.

61.692 Prix de la cession d'une créance par l'Office des (<i>nouv.</i>) Séquestres à l'Etat en application de l'article 25 de la loi du 14 juillet 1951 relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands F	—	—	131.856.000	—
Totaux pour le Chapitre V F			131.856.000	—
Totaux pour le Ministère des Finances . . F			131.856.000	—

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre ar
du 30 septembre 1961.

BAUDOUIN.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

F. TIELEMANS.

Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i>				TEKSTEN	Art.
Allocations 1961. — <i>Kredieten 1961</i>		Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
Report — <i>Overdracht</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>				

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.**Sectie X. — Opvoedende Diensten.****Hoofdstuk IV.****Kredieten betreffende de beleggingen.****A. NIEUWE BELEGGINGEN.**

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

Bouwen van psycho-medisch-sociale Centra van 61.443 de Staat, enz. (*met inbegrip van aankoop van terreinen*).

—	24.500.000	700.840	—
		700.840	—
		700.840	—
		700.840	—

Totalen voor § 1 van Sectie A van Hoofdstuk IV.

Totalen voor de Sectie A van Hoofdstuk IV.

Totalen voor het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

MINISTERIE VAN FINANCIËN.**Hoofdstuk III.****Kredieten betreffende de participaties.**

Deelneming van de Staat in het aanleggen van 61.432 het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.

10.000.000	—	—	10.000.000
		—	10.000.000

Totalen voor Hoofdstuk III.

Hoofdstuk V.**Andere buitengewone uitgaven.**

Prijs van de afstand van een schuldvordering 61.692 door de Dienst van het Sekwester aan de (*nieuw*) Staat bij toepassing van artikel 25 der wet van 14 juli 1951 betreffende het sekwester en de vereffening van de duitse goederen, rechten en belangen.

—	—	131.856.000	—
		131.856.000	—
		131.856.000	10.000.000

Totalen voor Hoofdstuk V.

Totalen voor het Ministerie van Financiën.

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1961.

BAUDOUIN.

De Minister, Adjunkt voor Financiën,

F. TIELEMANS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**REGULARISATIONS.**

(Article premier du projet de loi.)

Les dispositions de l'article premier du projet de loi pourvoient au paiement de certaines créances à imputer à la charge de l'exercice 1961 et afférentes à des exercices antérieurs, qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux par suite de circonstances exceptionnelles.

**CREDITS SUPPLEMENTAIRES
ET REDUCTIONS.**

(Articles 2, 3, 4, 5, 6 et 7 du projet de loi et tableaux annexés à la loi.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.**DETTE PUBLIQUE.**

ART. 145. — *Emprunt à lots de 1953 de 3 1/2 milliards de francs, etc.*

Réduction proposée : 792.000 francs.

La diminution de crédit de 792.000 francs représente l'économie d'intérêt consécutive au remboursement d'un capital de 39.600.000 francs d'obligations de l'emprunt à lot de 1953, sorties à des tirages au sort et pouvant être présentées à l'encaissement le premier du mois qui suit la date de tirage, sans bonification d'intérêt.

ART. 146. — *Sommes à verser par l'Etat à la Société nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite société, etc.*

Réduction proposée : 1.299.000 francs.

La diminution de crédit de 1.299.000 francs résulte de ce que l'amortissement pour l'année 1961 de la tranche belge à 4 % des actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges a pu être effectué par rachats en bourse en dessous du pair.

ART. 156. — *Certificats de trésorerie destinés à la couverture des passifs bancaires, etc.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 72.555.000 francs.

Le crédit primitif a été calculé au moment où le taux des certificats de trésorerie de la tranche B était de 3,75 % l'an.

Ce taux a effectivement été de 4,75 % l'an pendant la période du 1er janvier au 19 août 1961 et est de 4,50 % depuis cette dernière date.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 11.580.000 francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour permettre l'imputation du solde des charges de l'exercice 1960 supérieures de 11.579.942 francs au crédit alloué.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**REGULARISATIEN.**

(Artikel één van het wetsontwerp.)

De bepalingen van het eerste artikel van het wetsontwerp voorzien in de betaling van sommige op het dienstjaar 1961 aan te rekenen schuldvorderingen van vroegere dienstjaren, die wegens buitengewone omstandigheden niet binnen de wettelijke termijnen konden vereffend worden.

**BIJKREDIETEN
EN VERMINDERINGEN.**

(Art. 2, 3, 4, 5, 6 en 7 van het wetsontwerp en bij de wet gevoegde tabellen.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.**RIJKSSCHULD.**

ART. 145. — *Loenening van 1953 groot 3 1/2 miljard frank. enz.*

Voorgestelde vermindering : 792.000 frank.

De kredietvermindering van 792.000 frank vertegenwoordigt de rentebesparing, volgend uit de terugbetaling van een kapitaal van 39.600.000 frank aan uitgelote obligaties van de lotenlening van 1953 welke de eerste van de maand volgend op de datum van de trekkingen zonder renteuitkering ter inkassering kunnen aangeboden worden.

ART. 146. — *Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen af te dragen voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van evenbedoelde Maatschappij enz.*

Voorgestelde vermindering : 1.299.000 frank.

De kredietvermindering van 1.299.000 frank volgt uit het feit dat de aflossing over het jaar 1961 der Belgische 4 % tranche van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen door inkoop ter beurze beneden pari kon geschieden.

ART. 156. — *Schatkistcertificaten bestemd tot dekking van bankpassiva enz.*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 72.555.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet werd berekend op een ogenblik dat de rentevoet toepasselijk op de schatkistcertificaten van de tranche B. 3,75 % 's jaars bedroeg.

Deze rentevoet bedroeg in werkelijkheid 4,75 % 's jaar gedurende het tijdperk van 1 januari tot 19 augustus 1961 en bedraagt 4,50 % sinds deze laatste datum.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaar 1960 en vorige : 11.580.000 frank.

Het bijkrediet moet de aanrekening mogelijk maken van het saldo van de lasten voor het dienstjaar 1960 welke 11.579.942 frank meer bedragen dan het toegekend krediet.

ART. 160. — *Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8.600.000, etc.*

Réduction proposée : 954.000 francs.

Le crédit accordé a été revu en tenant compte :

- a) des dépenses déjà imputées sur cet article ;
- b) des dépenses restant à imputer sur base du cours de 1 £ = F. 141.

ART. 162. — *Emprunt extérieur de \$ 45.000.000, etc.*

Réduction proposée : 865.000 francs.

Le crédit accordé a été revu en tenant compte des dépenses déjà imputées sur cet article et des dépenses restant à imputer sur base du cours de 1 \$ = F 50,40.

ART. 163. — *Crédit de \$ can. 100.000.000 consenti par le Gouvernement du Canada, etc.*

Réduction proposée : 12. 841.000 francs.

Par suite de la baisse du dollar canadien, le montant du crédit alloué a été revu en tenant compte :

- 1° des dépenses déjà imputées sur cet article ;
- 2° des dépenses restant à imputer sur base de 1 \$ Can. = F. 50 au lieu de F. 52,50, cours adopté primitivement.

ART. 169. — *Emprunt 4,50 % de \$ 30.000.000, etc.*

Réduction proposée : 602.000 francs.

Même justification que pour l'article 162.

ART. 172. — *Obligations 4 % à 10 ans amortissables de \$ 15.000.000, etc.*

Réduction proposée : 3.616.000 francs.

L'Economie d'intérêt résultant des rachats d'obligations déjà effectuées en vue de l'amortissement au 1er juin 1961 et d'autre part le bénéfice de change sur les provisions déjà versées, permettent dès à présent de réduire le crédit alloué de 3.616.000 francs.

ART. 176. — *Emprunt 5 1/4 % 1959-1974 de \$ 22.250.000, etc.*

Réduction proposée : 1.332.000 francs.

Par suite de la conversion en titres au porteur d'un capital nominal de \$ 3 millions d'obligations nominatives, le complément d'intérêt de 0,75 % l'an n'est plus dû sur cette partie de l'emprunt.

Compte tenu du bénéfice de change sur les provisions déjà versées, le crédit alloué peut être réduit de 1.332.000 francs.

ART. 177. — *Emprunt 4 1/2 % de 1960 de 50.000.000 de francs suisses, etc.*

Réduction proposée : 352.000 francs.

Les charges annuelles payées du 1er mars 1961 afférentes à cet emprunt s'élevant à F. 25.973.000, le crédit alloué de F. 26.325.000 peut être réduit de F. 352.000.

ART. 160. — *4 % Conversielening 1936 van £ 8.600.000, enz.*

Voorgestelde vermindering : 954.000 frank.

Het toegekend krediet werd herzien rekening houdend met.

- a) de op dit artikel reeds aangerekende uitgaven ;
- b) de nog aan te rekenen uitgaven op basis van de koers 1 £ = F. 141.

ART. 162. — *Butenlandse lening van \$ 45.000.000, enz.*

Voorgestelde vermindering : 865.000 frank.

Het toegekend krediet werd herzien rekening houdend met de op dat artikel reeds aangerekende uitgaven en met de op basis van 1 \$ = F. 50,40 nog aan te rekenen uitgaven.

ART. 163. — *Krediet van \$ Kan. 100.000.000 verleend door de Regering van Kanada, enz.*

Voorgestelde vermindering : 12.841.000 frank.

Ten gevolge van de daling van de Kanadese dollar werd het bedrag van het toegekend krediet herzien rekening houdend met :

- 1° de op dit artikel reeds aangerekende uitgaven ;
- 2° de nog aan te rekenen uitgaven op voet van 1 Kan. \$ = F. 50, in plaats van tegen de oorspronkelijk genomen koers van F. 52,50.

ART. 169. — *4,50 % Lening groot \$ 30.000.000, enz.*

Voorgestelde vermindering : 602.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 162.

ART. 172. — *4 % aflosbare obligaties groot \$ 15.000.000 met 10 jaar looptijd, enz.*

Voorgestelde vermindering : 3.616.000 frank.

De rentebesparing op de met het oog op de aflossing van 1 juni 1961 teruggekochte effecten, gevoegd bij de koerswinst op de reeds gestorte provisies, laten nu reeds toe het toegekend krediet met 3.616.000 frank te verminderen.

ART. 176. — *5 1/4 % Lening 1959-1974 van \$ 22.250.000, enz.*

Voorgestelde vermindering : 1.332.000 frank.

Ingevolge de conversie in toondereffecten van een kapitaal nominaal groot 3 miljoen dollar aan obligaties op naam, is de rentetoeslag van 0,75 % 's jaars niet meer verschuldigd op dit gedeelte van de lening.

Rekening houdend met de koerswinst op de reeds gestorte provisies is het mogelijk het toegekend krediet met 1.332.000 frank te verminderen.

ART. — 177. — *4 1/2 % Lening van 1960 groot 50.000.000 Zwitserse frank, enz.*

Voorgestelde vermindering : 352.000 frank.

Aangezien de op 1 maart 1961 betaalde jaarlijkse lasten F. 25.973.000 bedragen, kan het toegekend krediet, zegge F. 26.325.000 met F. 352.000 verminderd worden,

ART. 179. — *Emprunt de \$ 60.000.000, etc.*

Réduction proposée : 452.000 francs.

Même justification que pour l'article 162.

ART. 183. — *Intérêts, amortissements et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents.*

Réduction proposée : 1.607.000 francs.

Le montant du crédit a été révisé sur base des dépenses effectuées du 1er janvier au 31 août 1961, des paiements d'intérêts à faire du 1er septembre au 31 décembre 1961 afférents aux certificats de trésorerie en circulation au 31 août 1961 et des prévisions de renouvellement des certificats.

Ces différentes charges sont évaluées comme suit (en milliers de francs) :

Avances Banque Nationale	314.557
Certificats divers	752.729
Certificats à très court terme	184.305
Certificats émis par adjudication	198.364
Bons du Trésor libellés en or et en devises (y compris la charge <i>intégrale</i> de l'es- compte et des frais sur les bons du Tré- sors de Fl. P. B. 75.000.000 émis en juil- let 1961 et dont l'échéance s'échelonne du 16 mai 1963 au 16 novembre 1966	1.159.116
Accords de paiement avec l'étranger	30.000
Eensemble	2.639.071
Le crédit alloué étant de	2.640.678
il en résulte une diminution de	1.607

ART. 211. — *Paiement à l'opposant de la valeur en espèces au cours du jour de la décision autorisant l'opération des titres frappés d'opposition et du prorata d'intérêt couru, etc.*

Réduction proposée : 750.000 francs.

Les paiements déjà effectués au cours du premier semestre de l'année 1961 à charge de cet article permettant la réduction de la moitié du crédit alloué de 1.500.000 francs.

PENSIONS.

ART. 104. — *Pensions de réparation et allocations dérivant de la guerre 1940-1945.*

104-10. Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954.

Réduction proposée : 4.000.000 de francs.

Compte tenu des dépenses afférentes à l'exercice 1960 et au premier trimestre 1961, le crédit peut être réduit comme proposé.

104-11. Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants, etc...

Réduction proposée : 2.000.000 de francs.

ART. 179. — *Lening van \$ 60.000.000 enz.*

Voorgestelde vermindering : 452.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 162.

ART. 183. — *Rente, aflossing en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in de vorige artikelen worden voorzien.*

Voorgestelde vermindering 1.607.000 frank.

Het bedrag van het krediet werd herzien op grondslag van de van 1 januari tot 31 augustus 1961 gedane uitgaven, van de van 1 september tot 31 december 1961 te verrichten betalingen betreffende de op 31 augustus 1961 in omloop zijnde schatkistcertificaten en de vooruitzichten inzake vernieuwing van certificaten.

Deze verschillende lasten zijn als volgt geraamd (in ruizendtallen franken) :

Voorschotten Nationale Bank	F.	314.557
Diverse certificaten		752.729
Certificaten op zeer korte termijn		184.305
Certificaten uitgegeven door aanbesteding		198.364
Schatkistbons luidende in goud en devie- zen (er in begrepen de <i>totale</i> last van disconto en de kosten van de Schatkist- bons groot fl. 75.000.000 in juli 1961 uitgegeven en die vervallen van 16 mei 1963 tot 16 november 1966		1.159.116
Betalingsakkoorden met het buitenland		30.000
Samen	F.	2.639.071
Het toegekend krediet zijnde		2.640.678
bedraagt de vermindering	F.	1.607

ART. 211. — *Betaling aan de verzetbetekenaar tegen de koers van de dag der beslissing welke de verrichting toestaat, van de waarde in specien der met verzet bezwaarde effecten en het op gezegde dag opgelopen renteprorata, enz...*

Voorgestelde vermindering : 750.000 frank.

De in de loop van het eerste semester van 1961 ten laste van dit artikel gedane betalingen laten toe het toegekend krediet van 1.500.000 frank met de helft te verminderen.

PENSIOENEN.

ART. 104. — *Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende vergoedingspensioenen en vergoedingen.*

104-10. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954.

Voorgestelde vermindering : 4.000.000 frank.

Rekening houdend met de werkelijke uitgaven over het dienstjaar 1960 en over het eerste kwartaal 1961 mag het krediet verminderd worden zoals voorgesteld.

104-11. Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen verleend aan de kinderen, enz...

Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Compte tenu des dépenses réelles afférentes à l'exercice 1960 et des renseignements fournis par la O.N.A.F.S. il s'avère que le crédit peut être ramené à 20.000.000 francs.

104-12. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'art. 5 de la loi du 16 mars 1954.

Réduction proposée : 2.000.000 de francs.

Compte tenu des dépenses réelles afférentes à l'exercice 1960 et au premier trimestre 1961 il s'avère que le crédit peut être réduit comme proposé.

104-13. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957.

Réduction proposée : 1.750.000 francs.

Compte tenu des dépenses réelles afférentes à l'exercice 1960 et au premier trimestre 1961 il s'avère que le crédit peut être réduit comme proposé.

ART. 105-4. — Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 4.800.000 francs.

Compte tenu de la demande de la Caisse générale d'épargne et de retraite et de l'accroissement normal des charges, il faut disposer en 1961 de :

a) pour le secteur ouvriers et assurés libres	F. 143.000.000
b) pour le secteur employés	84.500.000
ou au total	F. 227.500.000

Comme le crédit voté pour l'exercice 1961 s'élève à F 222.700.000, un crédit supplémentaire de F 4.800.000 est nécessaire.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 414.673. francs.

Etant donné que les bordereaux rentrés en 1960 atteignent un montant global de 211.014.673 francs et qu'il n'a été prévu qu'un crédit de 210.600.000 francs, un crédit supplémentaire de 414.673 francs est nécessaire.

ART. 107. — *Pensions des ouvriers mineurs.*

107-2. Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pension d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.364.189 francs.

Cette intervention est régie par l'art. 37 de l'arrêté-loi susdit, modifié par l'article premier de l'arrêté royal du 16 mars 1961, qui stipule :

« La pension d'invalidité constituée des éléments prévus au présent article est à charge de l'Etat. »

Rekening houdend met de werkelijke uitgaven over het dienstjaar 1960 en met de door de R.K.W. verstrekte inlichtingen blijkt het krediet tot 20.000.000 frank verminderd te mogen worden.

104-12. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.

Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Rekening houdend met de werkelijke uitgaven over het dienstjaar 1960 en over het eerste kwartaal 1961 blijkt het krediet verminderd te mogen worden zoals voorgesteld.

104-13. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.

Voorgestelde vermindering : 1.750.000 frank.

Rekening houdend met de werkelijke uitgaven over het dienstjaar 1960 en over het eerste kwartaal 1961 blijkt het krediet verminderd te mogen worden zoals voorgesteld.

ART. 105-4. — Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 4.800.000 frank.

Rekening gehouden met de vraag van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en met de normale toename van de lasten, moet men in 1961 beschikken over :

a) voor de sector arbeiders en vrijverzekerden	F. 143.000.000
b) voor de sector bedienden	84.500.000
of in totaal	F. 227.500.000

Daar het gestemde krediet voor het dienstjaar 1961 F 222.700.000 bedraagt, is een bijkrediet van F 4.800.000 nodig.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 414.673 frank.

Aangezien de in 1960 ingediende borderellen globaal F 211.014.673 bedragen en aangezien er slechts een krediet van F 210.600.000 werd voorzien, is een bijkrediet van F 414.673 noodzakelijk.

ART. 107. — *Pensioenen der mijnwerkers.*

107-2. Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 4.364.189 frank.

Deze tegemoetkoming wordt geregeld bij artikel 37 van voornoemde besluitwet, gewijzigd bij artikel 1 van het Koninklijk besluit van 16 maart 1961, hetwelk bepaalt :

« Het invaliditeitspensioen samengesteld uit bij dit artikel bepaalde bestanddelen is ten laste van de Staat. »

Le montant des bordereaux justificatifs introduits représente une dépense de 1.579.364.189 francs, à charge de l'Etat. Comme le crédit alloué ne s'élève qu'à 1.575.000.000 francs, un crédit supplémentaire de 4.364.189 francs est sollicité pour porter le crédit à la hauteur de la dépense réelle de 1960.

107-3. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés, etc.

Réduction proposée : 1.700.000 francs.

La contribution de l'Etat peut être diminuée du montant susdit compte tenu de l'évolution actuelle des charges en la matière.

ART. 112. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat.*

112-10. Instruction Publique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 162.743 francs.

Les dépenses de l'exercice 1960 ont été plus élevées que prévu, en raison de l'accroissement du nombre de pensions.

ART. 114. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Caisse de secours, etc.*

Réduction proposée : 2.550.000 francs.

D'après les renseignements fournis par la Caisse de secours et de prévoyance la contribution de l'Etat peut être diminuée du montant ci-dessus.

ART. 116. — *Transferts à la Caisse Nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse de pensions pour employés prévus par l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961.*

Crédit supplémentaire sollicité : 5.000.000 de francs.

L'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers dispose que lors de la démission ou de la révocation d'un agent de l'Etat, une somme égale aux cotisations patronales et personnelles perçues dans le secteur privé doit être transférée à la Caisse nationale des Pensions pour Employés.

Précédemment, ce transfert n'avait lieu qu'au moment où les intéressés atteignaient l'âge de 65 ans. Actuellement, il doit se faire dès la démission ou la révocation, ou pour ce qui concerne le passé, dès que les intéressés le demandent.

Le nombre de transferts va en conséquence s'accroître très rapidement, d'où la nécessité de postuler un crédit supplémentaire.

Het bedrag van de ingediende verantwoordingsborderellen geeft een uitgave van F 1.579.364.189 ten laste van de Staat weer. Aangezien het toegekend krediet slechts F 1.575.000.000 bedraagt, wordt een bijkrediet van F 4.364.189 aangevraagd om het krediet op te voeren tot de werkelijke uitgave van 1960.

107-3. Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, enz.

Voorgestelde vermindering : 1.700.000 frank.

De Rijksbijdrage mag met voornoemd bedrag verminderd worden, rekening gehouden met de huidige evolutie der lasten terzake.

ART. 112. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat.*

112-10. Openbaar Onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 162.743 frank.

De uitgaven van het dienstjaar 1960 beliepen meer dan voorzien door het feit dat het aantal pensioenen gestegen is.

ART. 114. — *Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. — Hulp- en Voorzorgkas, enz...*

Voorgestelde vermindering : 2.550.000 frank.

Volgens de inlichtingen medegedeeld door de Hulp- en Voorzorgkas mag de Rijksbijdrage met bovenvermeld bedrag verminderd worden.

ART. 116. — *Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.*

Aangevraagd bijkrediet : 5.000.000 frank.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961, genomen ter uitvoering van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, voorziet dat in geval van ontslag of afzetting van een rijksambtenaar een som gelijk aan de persoonlijke en werkgeversbijdragen, die in de privé-sector werden ontvangen, aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen dient te worden overgedragen.

Vroeger had die overdracht slechts plaats op het ogenblik dat de belanghebbenden de ouderdom van 65 jaar bereikten. Thans moet zij evenwel reeds gebeuren bij het ontslag of de afzetting of voor wat betreft het verleden zodra de belanghebbenden het vragen.

Het aantal overdrachten zal dus zeer snel vermeederen, wat het aanvragen van een bijkomend krediet noodzakelijk maakt.

BUDGETS DES DOTATIONS.**ART. 107. — *Chambre des Représentants.***

Crédit supplémentaire pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.400.000 francs.

Ces crédits supplémentaires trouvent leur justification dans l'augmentation imprévisible des dépenses faites pour l'impression des documents parlementaires (loi unique) ainsi que dans l'augmentation du déficit du *Moniteur belge* sur l'impression des publications parlementaires.

NON-VALEURS ET REMBOURSEMENTS.**ART. 101. — *Solde éventuel à payer par la Belgique, etc.***

Crédit supplémentaire sollicité : 1.500.000 francs.

Sur la base des éléments actuels, il est probable que la Belgique devra rembourser une somme de 9,5 millions de francs environ.

ART. 102. — *Remboursements résultant de l'unification, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 390.000 francs.

Cette augmentation est consécutive à une décision de la Commission douanière et fiscale fixant le décompte en se basant sur des données statistiques récentes.

ART. 103. — *Remboursements en matière contentieuse.*

Réduction proposée : 300.000 francs.

Cette diminution résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 105-1. — *Restitutions de droits indûment perçus, de frais, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 840.000 francs.

Comme le libellé de cet article l'indique, il comporte les restitutions de tout ce qui a été perçu indûment en matière domaniale, entre autres le produit des successions en déshérence pour lesquelles des héritiers se sont fait connaître et ont justifié de leurs droits.

Il n'est pas possible de prévoir de façon précise le montant des sommes qui seront ainsi restituées au cours d'un exercice.

Pour l'exercice 1960, le crédit consenti (6.000.000 de francs) est épuisé ; il reste à liquider des pièces justificatives de restitutions à concurrence de 840.000 francs.

C'est pour permettre leur régularisation qu'un crédit supplémentaire de cet import est sollicité.

ART. 106. — *Remboursements.*

Réduction proposée : 5.000.000 de francs.

Les résultats acquis au cours des premiers mois de l'année 1961 permettent de ramener à F 8 millions le crédit estimé nécessaire pour le remboursement à la Banque Na-

BEGROTING DER DOTATIEN.**ART. 107. — *Kamer der Volkvertegenwoordigers.***

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.400.000 frank.

Dit bijkrediet wordt verantwoord door de niet te voorzien vermeerdering van de uitgaven voor het drukken van parlementaire bescheiden (eenheidswet) alsook door het deficit van het *Belgisch Staatsblad* voor het drukken van parlementaire handelingen.

KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.**ART. 101. — *Door België eventueel te betalen saldo, enz.***

Aangevraagd bijkrediet : 1.500.000 frank.

Op basis van de huidige gegevens mag worden verwacht dat België nagenoeg 9,5 miljoen frank zal dienen terug te betalen.

ART. 102. — *Terugbetalingen voortvloeiende uit de unificatie, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 390.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort uit een beslissing van de Commissie voor Douane en Belastingen die de afrekening heeft bepaald steunend op recente statistische gegevens.

ART. 103. — *Terugbetalingen inzake geschillen.*

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Deze vermindering spruit voort uit de aanpassing van het krediet aan de veronderstelde noodwendigheden.

ART. 105-1. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 840.000 frank.

Zoals uit de tekst er van blijkt, omvat dit artikel de teruggaven van al hetgeen ten onrechte geïnd werd op het stuk van domeinen, o.a. de opbrengst van de erfloze nalatenschappen waarvoor erfgenamen zich hebben laten kennen en hun rechten hebben bewezen.

Het is niet mogelijk op nauwkeurige wijze het bedrag te voorzien van de sommen welke aldus in de loop van een dienstjaar zullen worden teruggegeven.

Voor het dienstjaar 1960 is het toegekend krediet (6.000.000 frank) uitgeput ; er blijven bewijsstukken van teruggaven te vereffenen tot beloop van 840.000 frank.

Het is om de regularisatie er van mogelijk te maken dat een bijkrediet van dit bedrag wordt aangevraagd.

ART. 106. — *Terugbetalingen.*

Voorgestelde vermindering : 5.000.000 frank.

De tijdens de eerste maanden van het jaar 1961 bekomen resultaten laten toe het krediet, nodig geacht voor de terugbetaling aan de Nationale Bank van biljetten oud

tionale des billets d'anciens types échangés pour compte du Trésor.

ART. 108. — *Perte résultant de la réalisation des titres, etc.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.400.000 francs.

Le crédit primitif de F 3.600.000 a été calculé sur un capital nominal de F 55.000.000 présumé être déposé en 1961 au cours de 93,40 %.

Sur base du cours actuel de la dette 4 % unifié (F 28.000.000) il peut être supposé que le capital déposé atteindra $\pm$ F 65.000.000.

Sur base du cours actuel de la dette 4 % unifiés (92,30 %) la perte de la réalisation est évaluée à $F\ 65.000.000 \times 7,70\ \% = F\ 5.005.000$ arrondi à F 5.000.000, c'est-à-dire F 1.400.000 en plus que le crédit alloué de F 3.600.000.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 965.284 francs.

La perte de la réalisation pour l'exercice 1961 s'établit à F 5.265.284, un crédit supplémentaire de F 965.284 est nécessaire pour en permettre l'imputation, le crédit alloué ne s'élevant qu'à F 4.300.000.

ART. 110. — *Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.137.985 francs.

Conformément aux accords intervenus entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre de l'union économique existant entre les deux pays, la Belgique verse au Grand-Duché environ 1/30 (rapport des populations) des produits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale.

L'accroissement de F 1.137.985 est dû en ordre principal au fait que la recette dont bénéficie l'Etat au titre du produit des opérations d'escompte au-delà de 3 % a enregistré en 1960 une augmentation importante par rapport à la prévision établie.

Le supplément de F 1.137.985 sera consacré à l'amortissement, par compensation, des sommes dues par le Luxembourg à la Belgique ; il n'entraînera donc aucune sortie de fonds pour le Trésor belge.

ART. 110bis (nouveau). — *Redressement d'une erreur dans la comptabilisation de restitutions aux contribuables d'intérêts de retard, sur impôts spéciaux et extraordinaires, payés en obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire, restitutions portées indûment en recette d'emprunt aux budgets extraordinaires des exercices 1955 et 1956.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 31.898.000 francs.

Le paiement en obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire des intérêts de retard sur impôts spéciaux

type, voor rekening van de Schatkist omgeruild, op 8 miljoen frank terug te brengen.

ART. 108. — *Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten, enz.*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.400.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet van F 3.600.000 werd berekend op een nominaal kapitaal van F 55.000.000 dat verondersteld werd in 1961 te zullen worden neergelegd tegen de koers van 93,40 %.

Op grond van de tot einde mei 1961 gedane neerleggingen (F 28.000.000) mag verondersteld worden dat het neergelegde kapitaal $\pm$ F 65.000.000 zal bereiken.

Op basis van de huidige koers van de geünificeerde 4 % schuld (92,30 %) wordt het verlies van de tegeldemaking geraamd op $F\ 65.000.000 \times 7,70\ \% = F\ 5.005.000$, afgerond op F 5.000.000 zijnde F 1.400.000 meer dan het toegekend krediet van F 3.600.000.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 : 965.284 frank.

Het verlies van de tegeldemaking voor het dienstjaar 1961 bedraagt F 5.265.284 zodat een bijkrediet van F 965.284 nodig is om de aanrekening ervan mogelijk te maken aangezien er slechts een krediet van F 4.300.000 is toegestaan.

ART. 110. — *Belgisch-Luxemburgse economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.137.985 frank.

Overeenkomstig de tussen België en het Groothertogdom Luxemburg gesloten akkoorden in het kader van de tussen beide landen bestaande economische unie, stort België aan het Groothertogdom ongeveer 1/30 (verhouding der bevolkingen) van de opbrengsten die de Belgische Staat uit de Nationale Bank haalt.

De verhoging van F 1.137.985 is hoofdzakelijk te wijten aan het feit dat de ontvangst die de Staat geniet, ten titel van de opbrengst van de disconto-verrichtingen boven 3 %, in 1960 een gevoelige verhoging heeft ondergaan ten opzichte van de opgemaakte vooruitzichten.

Het supplement van F 1.137.985 zal aangewend worden tot de aflossing, door compensatie, van de door Luxemburg aan België verschuldigde sommen ; het zal dus geen uitgaan van gelden voor de Belgische Schatkist meebrengen.

ART. 110bis (nieuw). — *Verbetering van een vergissing begaan bij het comptabiliseren van teruggaven aan belastingplichtigen van nalatigheidsintresten, op speciale en buitengewone belastingen betaald in obligaties van de muntsaneringslening, teruggaven die ten onrechte als leningsontvangst geboekt werden op de buitengewone begrotingen van de dienstjaren 1955 en 1956.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 31.898.000 frank.

De betaling in obligaties van de muntsaneringslening van de nalatigheidsintresten op speciale en buitengewone

et extraordinaires, a été assimilé dans la comptabilité à un paiement en espèces.

Corrélativement, les restitutions aux contribuables de tels intérêts de retard auraient dû être comptabilisées comme restitutions en espèces, alors que par erreur, elles ont été comptabilisées comme produit de l'emprunt de l'assainissement monétaire.

Le crédit sollicité a pour objet de compenser la recette d'emprunt enregistrée en trop. Ce redressement se fera évidemment sans sortie de fonds.

ART. 112. — *Remboursement à la Régie des Télégraphes et Téléphones des frais, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.854.300 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir les dépenses supplémentaires exposées en 1960 par la Régie des Télégraphes et des Téléphones, en fonction de l'importance des prestations fournies et résultant notamment de l'accroissement du nombre de détenteurs de postes de radio et de télévision.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

ART 1b (nouveau). *Traitement et frais de représentation du Ministre-Vice-Président du Conseil de Cabinet.*

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 29.160 francs.

Pour régularisation.

Par voie du feuillet d'ajustement, le crédit prévu en 1960 pour le paiement du traitement du Ministre-Vice-Président du Conseil de Cabinet a été amputé d'un montant de 100.000 francs, ces fonctions ministérielles n'ayant pas été reprises dans le gouvernement remanié en septembre 1960.

Or, le Service des Dépenses fixes a ordonné sur ce crédit un mois de traitement supplémentaire, montant qui ultérieurement a été reversé au Trésor.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel des cabinets du Premier Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité : 2.200.000 francs.

Insuffisance du crédit par suite de l'octroi d'une indemnité de départ à certains membres du personnel de l'ancien Cabinet, de l'extension de la compétence des Cabinets et de la désignation aux postes des Cabinets actuels de personnes étrangères à l'administration ou de fonctionnaires d'organismes parastataux.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 750.000 francs.

Insuffisance du crédit ensuite de la revision des barèmes.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 865 francs.

Revision de la carrière pécuniaire d'un agent.

belastingen werd in de comptabiliteit gelijkgesteld met een betaling in speciën.

Dientengevolge hadden de teruggaven aan de belastingplichtigen van dergelijke nalatigheidsintresten als teruggaven in speciën moeten geboekt worden en niet zoals bij vergissing is geschied als ontvangst van de muntsaneringslening.

Het aangevraagd krediet heeft tot doel de teveel geboekte leningsontvangst te compenseren. Deze verbetering zal natuurlijk geen aanleiding geven tot een kasuitgave.

ART. 112. — *Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.854.300 frank.

Dit krediet is nodig voor de bestrijding van de bijkomende uitgaven die in 1960 door de Regie van Telegraaf en Telefoon gedaan werden, en die in verhouding zijn met de geleverde prestaties en voortvloeiën uit de aangroei van het aantal houders van radio- en televisieposten.

DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.

ART. 1b (nieuw). — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Ondervoorzitter van de Kabinetsraad.*

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 29.160 frank.

Voor regularisatie.

In het aanpassingsfeuilleton werd het krediet dat in 1960 voorzien werd voor de uitkering der wedde van de Minister-Ondervoorzitter van de Kabinetsraad met 100.000 frank verminderd, daar deze ministeriële functie niet meer werd voorzien in de in september 1960 omgevormde regering.

Welnu, de Dienst der Vaste Uitgaven had op dit krediet een aanvullende maand gemandateerd, bedrag, dat nadien werd teruggestort aan de Schatkist.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de kabinetten van de Eerste-Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : 2.200.000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet wegens het toekennen van een vertrekvergoeding aan sommige personeelsleden van het vroegere kabinet, wegens de uitbreiding der bevoegdheid van de kabinetten en de benoeming in kabinetsbetrekkingen van buiten het Bestuur staande personen of van ambtenaren van parastatale instellingen.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 750.000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet ingevolge de weddeshalenherziening.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 865 frank.

Herziening van de geldelijke loopbaan van een personeelslid.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000 francs.

Le crédit initial de 40.000 francs est insuffisant pour couvrir des interventions de service social en faveur d'agents se trouvant dans la gêne par suite de maladies ou de revers matériels.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Le Premier Ministre ne dispose pas d'une voiture officielle. Il utilise sa voiture personnelle pour les besoins de ses fonctions et bénéficie dès lors de l'indemnité réglementaire.

ART. 18. — *Dépenses de premier équipement :*

1 (*nouveau*). — Achat de machines de bureau.

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Crédit nécessaire en vue de procéder d'urgence à l'achat de plusieurs machines de bureau.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1 (*nouveau*). — Frais d'aménagement et d'installation.

Crédit sollicité : 1.275.000 francs.

Crédit nécessaire en vue de procéder d'urgence à la modernisation de l'installation téléphonique, à l'installation et l'aménagement d'une salle de réunion et de deux salles d'attente.

19-2 (*nouveau*). — Frais de gestion et d'entretien du Domaine d'Argenteuil.

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.900 francs.

Une facture de l'O.C.F. concernant une fourniture de combustible pour la mise en marche de l'installation de chauffage lors de la reprise du domaine par les Services du Premier Ministre est restée impayée à la suite d'une contestation au sujet du Département débiteur de cette créance.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**SECTION I.****Ministère de la Justice proprement dit.**ART. 3. — *Rémunérations, etc...*

3-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 4.500.000 francs.

Revision et avances sur revision des traitements du personnel des ministères. Relèvement du taux des allocations familiales.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd bijkrediet : 20.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet van 40.000 frank is onvoldoende om de tussenkomsten van de sociale dienst te dekken ten gunste van personeelsleden die zich wegens ziekte of materiële tegenheden in een benarde toestand bevinden.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

De Eerste-Minister beschikt niet over een ambtswagen. Hij gebruikt zijn persoonlijke auto voor de behoeften van zijn functies en ontvangt dienvolgens de reglementaire vergoeding.

ART. 18. — *Uitgaven voor eerste uitrusting :*

1 (*nieuw*). — Aankoop van bureaumachines.

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Krediet nodig geacht ten einde dringend tot de aankoop van verscheidene bureaumachines over te gaan.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1 (*nieuw*). — Aanpassings- en inrichtingskosten.

Aangevraagd krediet : 1.275.000 frank.

Krediet nodig geacht ten einde tot de modernisatie van de telefooninrichting, tot de oprichting en de aanpassing van een vergaderzaal en van twee wachtkamers over te gaan.

19-2 (*nieuw*). — Beheers- en onderhoudskosten van het Domein van Argenteuil.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 15.900 frank.

Een factuur van het C.B.B. betreffende de levering van brandstoffen voor het in gang zetten van de verwarmingsinrichting bij de overname van het Domein door de Diensten van de Eerste-Minister is onbetaald gebleven ingevolge een betwisting omtrent het departement dat die schuldvordering moest betalen.

MINISTERIE VAN JUSTITIE.**SECTIE I.****Eigenlijk Ministerie van Justitie.**ART. 3. — *Bezoldigingen, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 4.500.000 frank.

Weddeherziening en voorschotten op weddeherziening van het personeel der ministeries. Opvoeren van het bedrag der kinderbijslagen.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.991 francs.

Rectification de situations pécuniaires.

3-2. Administration des établissements pénitentiaires.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.200.000 francs.

Voir justification art. 3-1 A.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 9.478 francs.

Voir justification art. 3-1 B.

3-3. Office de la Protection de l'Enfance.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.944.000 francs.

Voir justification art. 3-1 A.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.067 francs.

Voir justification art. 3-1 B.

3-4. *Moniteur belge*.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 500.000 francs.

Voir justification art. 3-1 A.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 32.294 francs.

Voir justification art. 3-1 B.

3-6. Sûreté de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 539.000 francs.

Voir justification art. 3-1 A.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 26.695 francs.

Voir justification art. 3-1 B.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc...*

7-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.112 francs.

Voir justification art. 3-1 B.

7-2. Administration des établissements pénitentiaires.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 82.000 francs.

Augmentation du nombre d'agents chargés de la formation professionnelle dans les prisons et du nombre de déménagements consécutifs à des promotions de grade.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 62.477 francs.

Voir justification art. 3-1 B.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 2.991 frank.

Rechtzetting van geldelijke toestanden.

3-2. Bestuur der Strafinrichtingen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.200.000 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 A.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 9.478 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 B.

3-3. Dienst voor Kinderbescherming.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.944.000 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 A.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 15.067 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 B.

3-4. *Belgisch Staatsblad*.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 500.000 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 A.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 32.294 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 B.

3-6. Veiligheid van de Staat.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 539.000 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 A.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 26.695 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 B.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 6.112 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 B.

7-2. Bestuur van de Strafinrichtingen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 82.000 frank.

Vermeerdering van het aantal agenten belast met de beroepsscholing in de gevangenis en van het aantal verhuizingen tengevolge van promoties.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 62.477 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 B.

7-3. Office de la Protection de l'Enfance.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 18.259 francs.

Voir justification art. 3-1 B.

7-4. *Moniteur belge.*

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Supplément de crédit jugé indispensable pour permettre la rémunération des prestations supplémentaires résultant d'un travail parlementaire abondant.

7-6. Sûreté de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.

Ajustement du crédit compte tenu de l'effectif actuel.

ART. 8-2. — *Indemnités pour soins médicaux, etc...*

Crédit supplémentaire sollicité : 121.000 francs.

Augmentation du crédit prévu pour les soins médicaux des membres des communautés religieuses attachés aux établissements pénitentiaires.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, électricité, etc.*

9-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

Augmentation de la consommation de courant électrique.

9-2. Administration des établissements pénitentiaires.

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.

La modernisation de l'équipement des établissements pénitentiaires entraîne une augmentation constante de la consommation de gaz, d'eau et d'électricité.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 172.349 francs.

Païement de factures restées en litige par suite d'insuffisance de crédit.

9-3. Office de la protection de l'Enfance.

Réduction proposée : 63.000 francs.

9-4. *Moniteur belge.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 100.000 francs.

L'augmentation des taxes assimilées au timbre entraîne une consommation accrue de timbres fiscaux. Il est à noter que ces taxes sont récupérées auprès des clients.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 10.211 francs.

Voir justification art. 9-2 B.

7-3. Dienst van Kinderbescherming.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 18.259 frank.

Zie verantwoording bij art. 3-1 B.

7-4. *Belgisch Staatsblad.*

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Bijkomend krediet noodzakelijk geacht om de bezoldiging van de bijkomende prestaties mogelijk te maken, voortvloeiend uit overvloedig parlementair werk.

7-6. Veiligheid van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.

Aanpassing van het krediet rekening gehouden met het huidige effectief.

ART. 8-2. — *Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen, enz...*

Aangevraagd bijkrediet : 121.000 frank.

Verhoging van het krediet voorzien voor de geneeskundige zorgen van de leden van de kloostergemeenschappen gehecht aan de Strafinrichtingen.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz...*

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Verhoging van het electriciteitsverbruik.

9-2. Bestuur van de Strafinrichtingen.

A. Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.

De modernisering van de uitrusting van de strafinrichtingen brengt een constante verhoging mee van het verbruik van gas, water en electriciteit.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 172.349 frank.

Betaling van schuldvorderingen onbetaald gebleven wegens ontoereikendheid van krediet.

9-3. Dienst van Kinderbescherming.

Voorgestelde vermindering : 63.000 frank.

9-4. *Belgisch Staatsblad.*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 100.000 frank.

De verhoging van de met het zegel gelijkgestelde taksen brengt een hoger verbruik van fiscale zegels mee. Aan te merken dat deze taksen volledig bij de klanten worden teruggevorderd.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 10.211 frank.

Zie verantwoording art. 9-2 B.

9-6. Sûreté de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Augmentation du nombre de communications Telex.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc...*

10-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Aménagement d'une salle d'attente.

10-3. Office de la protection de l'Enfance.

Réduction proposée : 155.000 francs.

ART. 11. — *Publications effectuées par le département.*

Réduction proposée : 2.000 francs.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles, solide et liquide.

A. Réduction proposée : 151.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.167 francs.

Facture introduite tardivement.

12-2. Fournitures de bureau, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.873.000 francs.

— Office de la protection de l'Enfance :
Réduction : 7.000 francs.— *Moniteur belge* :

Augmentation : 1.880.000 francs.

Accroissement de la consommation et du prix du papier utilisé par ce service.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 16.200 francs.

Facture introduite tardivement.

12-3. Machines de bureau, etc...

Réduction proposée : 4.000 francs.

12-4. Mobilier et matériel, etc...

Réduction proposée : 6.000 francs.

12-6. Produits d'entretien.

Réduction proposée : 6.000 francs.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules, etc...*

13-1. Service central du charroi.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.649 francs.

Facture introduite tardivement

9-6. Veiligheid van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

Vermeerdering van het aantal Telexverbindingen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, enz...*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

Inrichting van een wachtzaal.

10-3. Dienst voor Kinderbescherming.

Voorgestelde vermindering : 155.000 frank.

ART. 11. — *Door het departement uitgeoefende publicaties.*

Voorgestelde vermindering : 2.000 frank.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Brandstoffen, vaste en vloeibare.

A. Voorgestelde vermindering : 151.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 4.167 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.873.000 frank.

— Dienst voor Kinderbescherming :
Vermindering : 7.000 frank.— *Belgisch Staatsblad* :

Vermeerdering : 1.880.000 frank.

Verhoging van het verbruik en van de prijs van het papier door deze dienst gebezigd.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 16.200 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

12-3. Bureau machines, enz...

Voorgestelde vermindering : 4.000 frank.

12-4. Meubilair en materieel, enz...

Voorgestelde vermindering : 6.000 frank.

12-6. Onderhoudsprodukten.

Voorgestelde vermindering : 6.000 frank.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz...*

13-1. Centrale dienst voor voertuigen.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 1.649 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering

13-2. Office de la protection de l'Enfance.
Réduction proposée : 10.000 francs.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-3. Office de la protection de l'Enfance.
Réduction proposée : 3.000 francs.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*
Réduction proposée : 10.000 francs (O.P.E.).

ART. 16-2. — *Dédommagements à des détenus, etc...*
Réduction proposée : 3.000 francs.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, etc...*

18-1. Services permanents.
Réduction proposée : 608.000 francs.
Office de la Protection de l'Enfance : 48.000 francs.
Moniteur belge : 560.000 francs.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-2. Publication du nouveau règlement des prisons.
Réduction proposée : 125.000 francs.

19-3 (*nouveau*). Frais de transfert et d'installation dans de nouveaux locaux de certains services du Département.
Crédit sollicité : 800.000 francs.
Transfert nécessaire par suite de la démolition de bâtiments occupés par certains services du Département.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-2. Subsidés aux Comités de patronage, etc...
Crédit supplémentaire sollicité : 250.000 francs.
Activité de plus en plus étendue des œuvres collaborant à la protection de l'enfance.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc...*

22-12 (*nouveau*). Célébration du 150^e anniversaire du décret sur la profession d'avocat.
Crédit sollicité : 100.000 francs.
Allocation d'une subvention forfaitaire pour la célébration de cet anniversaire.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Nourriture et entretien des détenus, etc...
Crédit supplémentaire sollicité : 1.300.000 francs.
Augmentation de la population des établissements pénitentiaires.

13-2. Dienst voor Kinderbescherming.
Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-3. Dienst voor Kinderbescherming.
Voorgestelde vermindering : 3.000 frank.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*
Voorgestelde vermindering : 10.000 frank (D.V.K.).

ART. 16-2. — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, enz...*
Voorgestelde vermindering : 3.000 frank.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz...*

18-1. Vaste diensten.
Voorgestelde vermindering : 608.000 frank.
Kinderbescherming : 48.000 frank.
Belgisch Staatsblad : 560.000 frank.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-2. Publicatie van het nieuw reglement van de gevangenen.
Voorgestelde vermindering : 125.000 frank.

19-3 (*nieuw*). Kosten van overbrenging en installatie van zekere diensten van het departement in nieuwe lokalen.
Aangevraagd krediet : 800.000 frank.
De overbrenging is noodzakelijk wegens de afbraak van de gebouwen betrokken door zekere diensten van het departement.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-2. Toelagen aan de Beschermingscomité's, enz...
Aangevraagd bijkrediet : 250.000 frank.
Gestadige uitbreiding van de activiteit van de werken die medewerken aan de kinderbescherming.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz...*

22-12 (*nieuw*). Herdenking van de 150^e verjaardag van het decreet op het beroep van advocaat.
Aangevraagd krediet : 100.000 frank.
Toekennen van een forfaitaire toelage voor de herdenking van deze verjaardag.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Voeding en onderhoud van de gedetineerden, enz...
Aangevraagd bijkrediet : 1.300.000 frank.
Vermeerdering van de bevolking van de strafinrichtingen.

28-3. Entretien et éducation des enfants, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 26.500.000 francs, se justifiant comme suit :

- a) augmentation du nombre de mineurs d'âge placés : incidence financière : 16.500.000 francs (7.794 au 20 avril 1960 ; 8.032 au 31 décembre 1960 et 8.534 au 10 avril 1961).
- b) augmentation des taux journaliers d'entretien : incidence financière : 10.000.000 de francs.

Les autorités judiciaires, faisant usage du droit que leur confère la loi du 15 mai 1912, octroyent à certaines institutions un taux supérieur à celui proposé par le Département.

SECTION II.

ORDRE JUDICIAIRE.

ART. 3. — *Rémunérations, etc...*

3-1. Juridictions ordinaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.705.195 francs.

- a) Rectifications de situations pécuniaires : 2.886.765 francs ;
- b) Exécution des jugements du 30 mars 1960 (aff. Bieseman et Van Hove) : 1.818.430 francs.

3-3. Police judiciaire.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.192.000 francs.

Augmentation de l'effectif résultant de la réintégration de 27 membres de la police judiciaire qui avaient été mis en disponibilité pour exercer un emploi dans un service public au Congo.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 19.410 francs.

Voir justification art. 3-1 a.

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

7-3. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 215.000 francs.

Voir justification art. 3-3 A.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc...*

9-1. Juridictions ordinaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 40.000 francs.

Factures introduites tardivement.

9-2. Justice militaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 22.000 francs.

28-3. Onderhoud en opvoeding van de kinderen, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 26.500.000 frank.

Als volgt verantwoord :

- a) vermeerdering van het aantal geplaatste minderjarigen : financiële terugslag : 16.500.000 frank. (7.794 op 20-4-60 ; 8.032 op 31-12-60 en 8.534 op 10-4-61) ;
- b) opvoering van het bedrag per dag onderhoud : financiële terugslag : 10.000.000 frank.

De gerechtelijke autoriteiten, gebruik makend van het recht hun verleend door de wet van 15 mei 1912, kennen aan sommige instellingen een hoger bedrag toe dan deze door het departement voorgesteld.

SECTIE II.

RECHTERLIJKE ORDE.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz...*

3-1. Gewone rechtsmachten.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 4.705.195 frank.

- a) Rechtzetting geldelijke toestanden : 2.886.765 frank.
- b) Uitvoering van de vonnissen van 30-3-1960 (zaak Bieseman en Van Hove) : 1.818.430 frank.

3-3. Gerechtelijke politie.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.192.000 frank.

Verhoging van het effectief voortvloeiend uit de reïntegratie van 27 leden van de gerechtelijke politie die in beschikbaarheid werden gesteld om een functie uit te oefenen in openbare dienst in Congo.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 19.410 frank.

Zie verantwoording art. 3-1 a.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

7-3. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet : 215.000 frank.

Zie verantwoording art. 3-3 A.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz...*

9-1. Gewone rechtsmachten.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 40.000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

9-2. Militair gerecht.

Aangevraagd bijkrediet : 22.000 frank.

Augmentation de la consommation d'électricité par suite du transfert de l'Auditorat militaire de Gand dans de nouveaux locaux.

9-3. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.052 francs.

Voir justification art. 9-1.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien et d'équipement, etc...*

10-1. Juridictions ordinaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 267 francs.

Voir justification art. 9-1.

10-3. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.203 francs.

Voir justification art. 9-1.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles, solide et liquide.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 22.317 francs.

Voir justification art. 9-1.

12-2. Fournitures de bureau, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 34.852 francs.

Voir justification art. 9-1.

12-5. Habillement.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.270 francs.

Voir justification art. 9-1.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 517 francs.

Voir justification art. 9-1.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules, etc...*

13-1. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 336 francs.

Voir justification art. 9-1.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Juridictions ordinaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.648 francs.

Etats de frais introduits tardivement.

Verhoging van het verbruik van electriciteit wegens het overbrengen van het Krijsgerecht te Gent naar nieuwe lokalen.

9-3. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 2.052 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

ART. 10. — *Uitgaven voor onderhoud en uitrusting, enz...*

10-1. Gewone rechtsmachten.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 267 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

10-3. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 15.203 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 22.317 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 34.852 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

12-5. Kleding.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 3.270 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

12-6. Onderhoudsprodukten.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 517 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

13-1. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 336 frank.

Zie verantwoording art. 9-1.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Gewone rechtsmachten.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 1.648 frank.

Laattijdig ingediende onkostenstaten.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

17-1 (*nouveau*). Remboursement aux communes des rémunérations du personnel des parquets des tribunaux de police, en exécution des articles 84 à 88 de la loi du 14 février 1961.

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs.

L'entrée en vigueur des articles 84 à 88 de la loi du 14 février 1961 est prévue pour le 15 août 1961.

SECTION III.

CULTES.

ART. 3. — *Traitements et rétributions, etc...*

3-1. Culte catholique.

Réduction proposée : 800.000 francs.

MINISTERE DE L'INTERIEUR.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité : 910.000 francs.

Augmentation due à la charge du Ministre et à l'accroissement du personnel étranger à l'Administration.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.580.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. revision des traitements rattachés aux groupes <i>Dbis</i> à H à partir du 1 ^{er} janvier 1961	F.	1.351.000
2. revision des échelles barémiques des grades particuliers rattachés aux groupes A à D		182.500
3. régularisation de la situation pécuniaire de certains membres du personnel des groupes A à D		46.500

3-3. Gouvernements provinciaux, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 5.115.000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour faire face aux dépenses résultant de la revision des traitements rattachés aux groupes *Dbis* à H à partir du 1^{er} janvier 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 46.757 francs.

Créances restant à liquider par le S.C.D.F.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

17-1 (*nieuw*). Terugbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen van het personeel van de parketten der politierechtbanken in uitvoering van de artikels 84 tot 88 van de wet van 14 februari 1961.

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank.

Het in werking treden van de artikels 84 tot 88 van de wet van 14 februari 1961 is voorzien voor 15-8-1961.

SECTIE III.

EREDIENSTEN.

ART. 3. — *Wedden en bezoldigingen, enz...*

3-1. Katholieke eredienst.

Voorgestelde vermindering : 800.000 frank.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : 910.000 frank.

Verhoging ingevolge de bijkomende functie van de Minister en de vermeerdering van extra-administratief personeel.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 1.580.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1. Herziening van de weddeschalen van de groepen <i>Dbis</i> tot H met ingang van 1-1-1961	F.	1.351.000
2. Herziening van de weddeschalen van de bijzondere graden van de groepen A tot D		182.500
3. Regularisatie van de geldelijke toestand van sommige personeelsleden van de groepen A tot D		46.500

3-3. Provinciale gouvernementen, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 5.115.000 frank.

Dit krediet is noodzakelijk om het hoofd te bieden aan de uitgaven wegens de herziening van de weddeschalen van de groepen *Dbis* tot H met ingang van 1-1-1961.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 46.757 frank.

Door de C.D.V.U. nog te vereffenen schuldvorderingen.

3-4. Conseil d'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 900.000 francs.

Même justification qu'à l'art. 3-3 ci-dessus.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 106.442 francs.

Créances restant à liquider par le S.C.D.F.

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc...*

7-2. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.190.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

- prestations supplémentaires imprévisibles effectuées par des membres du personnel de l'administration centrale . F. 87.500
- prestations supplémentaires effectuées à l'occasion des sinistres 1.102.500

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 66.650 francs.

Adaptation de l'allocation pour prestations supplémentaires suite aux revisions barémiques prenant cours le 1^{er} janvier 1958 et le 1^{er} janvier 1960.

7-3. Gouvernements provinciaux, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 352.000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour faire face aux dépenses résultant de l'augmentation du nombre d'agents et fonctionnaires chargés de fonctions supérieures et d'interims, ainsi qu'au paiement des prestations supplémentaires effectuées lors des événements de janvier 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 299.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

- prestations supplémentaires effectuées lors des événements de décembre 1960 46.000
- créances restant à liquider par le S.C.D.F. 250.000
- créances transmises après la clôture de l'exercice 3.000

7-4. Conseil d'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 15.000 francs.

Majoration du taux des allocations pour prestations supplémentaires suite à la revalorisation des traitements au 1^{er} janvier 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 700 francs.

Créances transmises après la clôture de l'exercice.

3-4. Raad van State.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 900.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 3-3 hierboven.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 106.442 frank.

Door de C.D.V.U. nog te vereffenen schuldvorderingen

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

7-2. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.190.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

- onvoorziene bijkomende prestaties van agenten van het hoofdbestuur . . . F. 87.500
- bijkomende prestaties bij rampen 1.102.500

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 66.650 frank.

Aanpassing van de toelagen voor bijkomende prestaties ingevolge de weddeherzieningen met ingang van 1-1-1958 en 1-1-1960.

7-3. Provinciale gouvernementen, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 352.000 frank.

Dit krediet dient om het hoofd te bieden aan de uitgaven wegens vermeerdering van het aantal met hogere functies en interims gelaste agenten en ambtenaren en voor de vergoeding van de tijdens de gebeurtenissen van januari 1961 geleverde bijkomende prestaties.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 299.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

- bijkomende prestaties verricht tijdens de gebeurtenissen van december 1960 F. 46.000
- door de C.D.V.U. nog te vereffenen schuldvorderingen 250.000
- na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen 3.000

7-4. Raad van State.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 15.000 frank.

Verhoging ingevolge de weddeherziening met ingang op 1-1-1961 van de toelagen voor bijkomende prestaties.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 700 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc...*

9-1. Hôtel et Cabinet du Ministre.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 70.000 francs.

Compte tenu du rythme des dépenses, le crédit prévu au budget de 1961 sera insuffisant.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 20.200 francs.

Créances non liquidées par suite de l'insuffisance du crédit.

9-2. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 365.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

— insuffisance du crédit prévu au budget 1961	165.000
— frais de nourriture du personnel engagé dans les sinistres de janvier 1961	200.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 204.640 francs.

Même justification qu'à l'art. 9-1 ci-dessus.

9-3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 200.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

— insuffisance du crédit prévu au budget 1961	175.000
— frais de déménagement des bureaux du gouvernement provincial de la Flandre occidentale	25.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 200.000 francs.

Même justification qu'à l'art. 9-1 ci-dessus.

9-4. Conseil d'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 50.000 francs.

Il s'agit d'un crédit supplémentaire destiné à couvrir les frais de correspondance particulièrement élevés.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 13.350 francs.

Créances transmises après la clôture de l'exercice.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, etc...*

10-1. Hôtel et Cabinet du Ministre.

Réduction proposée : 33.000 francs.

Ajustement du crédit.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz...*

9-1. Ambswoning en Kabinet van de Minister.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 70.000 frank.

Inachtgenomen het ritme van de uitgaven zal het op de begroting 1961 voorziene krediet ontoereikend zijn.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 20.200 frank.

Niet vereffende schuldvorderingen, wegens ontoereikendheid van het krediet.

9-2. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 365.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

— ontoereikendheid van het op de begroting 1961 voorziene krediet . . . F.	165.000
— kosten voor voeding van het bij de rampen van januari 1961 ingesteld personeel	200.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 204.640 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 9-1 hierboven.

9-3. Provinciale gouvernementen, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 200.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

— ontoereikendheid van het op de begroting 1961 voorziene krediet . . . F.	175.000
— kosten voor verhuizing van de burelen van het provinciaal gouvernement van Oost-Vlaanderen	25.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 200.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 9-1 hierboven.

9-4. Raad van State.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 50.000 frank.

Dit bijkrediet moet dienen tot het dekken van buitengewoon hoge correspondentiekosten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 13.350 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven voor lokalen, enz...*

10-1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.

Voorgestelde vermindering : 33.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

10-2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1960 et antérieurs : 1.164 francs.

Créances restant à liquider par le S.C.D.F.

10-3. Gouvernements provinciaux, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 120.000 francs.

Même justification qu'à l'art. 9-1 ci-dessus.

10-4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.900 francs.

Créances transmises après la clôture de l'exercice.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000 francs.

Ce crédit doit permettre d'insérer les résultats des élections dans le bulletin du Ministère de l'Intérieur.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 585 francs.

Créances non parvenues avant la clôture de l'exercice.

12-2. Fournitures de bureaux, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 71.266 francs.

Même justification qu'à l'art. 12-1 ci-dessus.

12-4. Mobilier et matériel, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 17.405 francs.

Même justification qu'à l'art. 12-1 ci-dessus.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.620 francs.

Même justification qu'à l'art. 12-1 ci-dessus.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules, etc.*

13-1. Ministre et Cabinet.

A. Réduction proposée : 65.000 francs.

Ajustement du crédit.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 68.100 francs.

Même justification qu'à l'art. 9-1 ci-dessus.

10-2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 1.164 frank.

Door de C.D.V.U. nog te vereffenen schuldvorderingen.

10-3. Provinciale gouvernementen, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 120.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 9-1 hierboven.

10-4. Raad van State.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 2.900 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd bijkrediet : 10.000 frank.

Dit krediet dient voor het inlassen van de verkiezingsuitslagen in het Bulletin van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 585 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 71.266 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12-1 hierboven.

12-4. Meubilair en materieel, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 17.405 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12-1 hierboven.

12-6. Onderhoudsprodukten.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 3.620 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12-1 hierboven.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz...*

13-1. Minister en Kabinet.

A. Voorgestelde vermindering : 65.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 68.100 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 9-1 hierboven.

13-2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 279.436 francs.

Même justification qu'à l'art. 9-1 ci-dessus.

13-3. Gouvernements provinciaux, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 11.065 francs.

Même justification qu'à l'art. 9-1 ci-dessus.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration, etc...*

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000 francs.

Frais de réception du Ministre.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, etc.*

1-b. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 36.331 francs.

Créances transmises après la clôture de l'exercice.

1-c. Gouvernements provinciaux, etc...

Réduction proposée : 765.000 francs.

Ajustement du crédit.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-3. Gouvernements provinciaux, etc...

A. Réduction proposée : 449.000 francs.

Ajustement du crédit.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 65.000 francs.

Travaux indispensables effectués dans les bâtiments de certains gouvernements provinciaux.

19-5. Dépenses de toute nature de la Commission Centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 19.600 francs.

Créances introduites après la clôture de l'exercice.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-8. Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 5.000 francs.

Le crédit du même montant inscrit au budget de l'exercice 1960 est tombé en annulation. Le crédit prévu au budget de l'exercice 1961 ne s'élevant qu'à 5.000 F, un crédit supplémentaire de même importance sera nécessaire pour permettre l'allocation des deux subsides, celui de 1960 et de 1961, au cours de l'année 1961.

13-2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 279.436 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 9-1 hierboven.

13-3. Provinciale gouvernementen, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 11.065 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 9-1 hierboven.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven, enz...*

Aangevraagd bijkrediet : 30.000 frank.

Receptiekosten van de Minister.

ART. 18. — *Aankoop, voor eerste uitrusting van meubilair, materieel, enz...*

1-b. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 36.331 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvoorderingen.

1-c. Provinciale gouvernementen, enz...

Voorgestelde vermindering : 765.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-3. Provinciale gouvernementen, enz...

A. Voorgestelde vermindering : 449.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 65.000 frank.

Onontbeerlijke werken uitgevoerd in de gebouwen van sommige provinciale gouvernementen.

19-5. Uitgaven van allerhande aard van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 19.600 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvoorderingen.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-8. Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel enz...

Aangevraagd bijkrediet : 5.000 frank.

Een op de begroting 1960 ingeschreven krediet van hetzelfde bedrag werd niet benut.

Het op de begroting 1961 voorziene krediet bedraagt slechts 5.000 frank. Dienvolgens dient een bijkrediet van hetzelfde bedrag ingeschreven ten einde in het jaar 1961, het toekennen van twee subsidies — voor 1960 en voor 1961 — toe te laten.

24-13. Amicale des rescapés de Breendonck.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.
Dépenses extraordinaires et imprévues.

24-15. Subsidies aux communes, centre de secours 900, etc...

Réduction proposée : 2.500.000 francs.
Ajustement du crédit.

ART. 25-4 (nouv.). — *Intervention de l'Etat dans la charge financière incombant aux provinces pour les fournitures scolaires du chef de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris les élèves des quatrième degrés (art. 69, par. premier, al. premier des lois coordonnées sur l'enseignement primaire, remplacé par l'art. 39, par. 4, de la loi du 29 mai 1959).*

Crédit sollicité : 112.000.000 de francs.

Montant fixé provisoirement à 112.000.000 de francs en attendant que les décisions au sujet du problème de l'intervention des provinces dans les fournitures scolaires soient prises dans le cadre du Pacte scolaire.

ART. 27-1. — *Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.250 francs.

Créances parvenues après la clôture de l'exercice.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-5. Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 9.750 francs.

Créances parvenues après la clôture de l'exercice.

28-7. Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge, etc.

Réduction proposée : 3.500.000 francs.
Ajustement du crédit.

28-8. Frais d'impression des formulaires, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 633 francs.

Créances parvenues après la clôture de l'exercice.

28-18 (nouv.). — *Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne.*

Crédit sollicité : 610.000 francs.

Aucun crédit n'a été prévu au budget de l'exercice 1961. Ce crédit est nécessaire afin de permettre le paiement d'une indemnisation pour le retard provoqué par un arrêt des travaux imputable à l'administration.

24-13. Vriendenkring van de overlevenden van Breendonck.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.
Buitengewone en onvoorziene uitgaven.

24-15. Toelagen aan de gemeenten, groepscentra 900, enz...

Voorgestelde vermindering : 2.500.000 frank.
Aanpassing van het krediet.

ART. 25-4 (nieuw). — *Bijdrage van de Staat in de financiële last opgelegd aan de provincies voor de schoolbehoeften wegens het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook uit de vierde graad, van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen (art. 69, par. 1, 1^e alinea, van de gecoördineerde wetten op het lager onderwijs, vervangen door art. 39, par. 4 van de wet van 29 mei 1959).*

Aangevraagd krediet : 112.000.000 frank.

Bedrag voorlopig bepaald op 112.000.000 frank in afwachting dat de beslissingen betreffende de tussenkomst der provincies in de schoolbehoeften genomen worden in het kader van het Schoolpakt.

ART. 27-1. — *Herstellen van Belgische militaire kerkhoven en hun toegangswegen.*

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 1.250 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldverdringen.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-5. Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en rechtscollages.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 9.750 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldverdringen.

28-7. Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen, enz...

Voorgestelde vermindering : 3.500.000 frank.
Aanpassing van het krediet.

28-8. Drukkosten voor formulieren, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 633 frank.

Na afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldverdringen.

28-18 (nieuw). *Bescherming van kunstwerken tegen de Gefahren van de luchtoorlog.*

Aangevraagd krediet : 610.000 frank.

Er werd geen krediet aangevraagd op de begroting 1961. Dit krediet moet de vereffening toelaten van de schadevergoeding wegens vertraging veroorzaakt door het stilleggen van werken, dat aan het bestuur te wijten was.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.**

ART. 1. — *Traitements et frais de représentation :*

1-3. (*nouveau*) Du Ministre, Adjoint aux Affaires Étrangères.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Demande de crédit consécutive à la formation du Gouvernement.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :*

2-1. Du Ministre des Affaires Étrangères.

Réduction proposée : 300.000 francs.

Ajustement du crédit.

2-2. Du Ministre du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.800.000 francs.

Ajustement du crédit dû à la nouvelle composition du Cabinet.

2-3. (*nouveau*) Du Vice-Premier Ministre.

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Dépenses résultant de la création du Cabinet du Vice-Premier Ministre.

2-4. (*nouveau*). Du Ministre, Adjoint aux Affaires Étrangères.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Dépenses résultant de la création du Cabinet du Ministre, Adjoint aux Affaires Étrangères.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.100.000 francs.

Cette augmentation résulte de la péréquation des barèmes.

3-2. Postes diplomatiques et consulaires.

Réduction proposée : 13.000.000 de francs.

Au rythme des dépenses connues à ce jour on peut ramener le crédit prévu à cet article à 425.276.000 francs.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc...*

9-1. Hôtels ministériels, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.

Cette augmentation résulte de l'entretien d'un hôtel ministériel supplémentaire.

9-2. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.950.000 francs.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN VAN BUITENLANDSE HANDEL.**

EERSTE ARTIKEL. — *Jaarwedden en representatiekosten van :*

1-3 (*nieuw*) de Minister, Adjunkt voor Buitenlandse Zaken.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Kredietaanvraag in verband met de samenstelling van de Regering.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet :*

2-1. van de Minister van Buitenlandse Zaken.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

2-2. van de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.

Aangevraagd bijkrediet : 1.800.000 frank.

Aanpassing van het krediet ingevolge de nieuwe samenstelling van het Kabinet.

2-3 (*nieuw*) van de Vice-Eerste-Minister.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van het Kabinet van de Vice-Eerste-Minister.

2-4 (*nieuw*). Van de Minister Adjunkt voor Buitenlandse Zaken.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van het Kabinet van de Minister. Adjunkt voor Buitenlandse Zaken.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 2.100.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort uit de perequatie van de weddeschalen.

3-2. Diplomatieke en consulaire posten.

Voorgestelde vermindering : 13.000.000 frank.

Het huidig verbruiksritme van de uitgaven laat toe het bij dit artikel ingeschreven krediet terug te brengen tot 425.276.000 frank.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz...*

9-1. Ministeriële hotels, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.

Deze verhoging komt voort uit het onderhoud van een bijkomend ministerieel hotel.

9-2. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.950.000 frank.

Augmentation des frais téléphoniques, télégraphiques et de transport.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 29.429 francs.

Créances qui n'ont pu être payées par suite de l'insuffisance des crédits de l'exercice 1960.

9-3. Postes diplomatiques et consulaires, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.000.000 de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire à cause de la hausse générale des loyers à l'étranger.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.086.832 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 B.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc...*

10-1. Hôtels ministériels.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 200.000 francs.

Cette augmentation résulte de l'entretien d'un hôtel ministériel supplémentaire.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 27.455 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 B.

10-2. Administration Centrale :

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 145.628 francs.

Même justification que pour l'art. 9-2 B.

10-3-1. Postes diplomatiques, etc... Dépenses d'entretien, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 424.015 francs.

Même justification que pour l'art. 9-2 B.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc...*

13-1. Des Ministres et des Cabinets.

Crédit supplémentaire sollicité : 130.000 francs.

Acquisition d'une voiture pour le Ministre, Adjoint aux Affaires Etrangères.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements :*

14-1. Administration centrale :

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 91.288 francs.

Même justification que pour l'art. 9-2 B.

Verhoging van de kosten van telefoon, telegraaf en vervoer.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 29.429 frank.

Schuldvorderingen die niet konden betaald worden wegens de ontoereikendheid van de kredieten voor het dienstjaar 1960.

9-3. Diplomatieke en consulaire posten, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.000.000 frank.

Dit aanvullend krediet is noodzakelijk wegens de algemene stijging van de huurprijzen in het buitenland.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.086.832 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz...*

10-1. Ministeriële hotels.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 200.000 frank.

Deze verhoging komt voort uit het onderhoud van een bijkomend ministerieel hotel.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 27.455 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

10-2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1960 en vorige : 145.628 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

10-3. 1° Diplomatieke posten, enz... Onderhoudsuitgaven, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 424.015 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz...*

13-1. Van de Ministers en de Kabinetten.

Aangevraagd bijkrediet : 130.000 frank.

Aanschaffing van een voertuig voor de Minister, Adjunkt voor Buitenlandse Zaken.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 91.288 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

14-2. Carrières du Service Extérieur, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.500.000 francs.

Ajustement du crédit.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 838.915 francs.

Même justification que pour l'art. 9-2 B.

14-3. Organismes d'ordre international, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.500.000 francs.

Cette augmentation est due :

1° à concurrence de 1.500.000 francs pour l'organisation à Bruxelles de la Conférence de Droit Maritime International (2 sessions) ;

2° à concurrence de 1.000.000 de francs pour faire face aux frais causés par la représentation parlementaire à l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.599.833 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 B. ci-dessus.

ART. 16. — *Contentieux, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.

Litige opposant l'Etat aux Galeries MAISON.

Le crédit sollicité pour l'exercice 1960 n'a pas été utilisé le jugement n'ayant pas été prononcé dans le courant de cette année.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles :*

19-2. (*nouveau*). Frais divers résultant du regroupement des services à la place Poelaert : Déménagement, installation téléphonique, etc...

Crédit sollicité : 22.000.000 de francs.

Il paraît indispensable, pour assurer la bonne marche de l'administration, de regrouper les services du Département dans un seul bâtiment.

ART. 24. — *Subventions diverses : Contributions de la Belgique à des organismes internationaux.*

(Les crédits supplémentaires sollicités ou les réductions proposées, non justifiées, aux articles ci-dessous résultent de l'ajustement de la contribution belge.)

24-4. Commissions Fluviales Internationales.

Crédit supplémentaire sollicité : 36.000 francs.

24-5. Organisation des Nations Unies.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 68.000.000 de francs.

14-2. Loopbanen van de Buitenlandse Dienst, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.500.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 838.915 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

14-3. Internationale Organismen, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.500.000 frank.

Deze verhoging is het gevolg :

1° voor 1.500.000 frank van de organisatie in Brussel van de Conferentie voor Internationaal Zeerecht (2 zittingen) ;

2° voor 1.000.000 frank van de bestrijding van de kosten veroorzaakt door de parlementaire vertegenwoordiging bij de Consultatieve Vergadering van de Raad van Europa.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.599.833 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

ART. 16. — *Geschillen, enz...*

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

Betwisting tussen de Staat en de Galeries MAISON.

Het krediet aangevraagd voor het dienstjaar 1960 werd niet gebruikt aangezien geen uitspraak gedaan werd in de loop van bedoeld jaar.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-2 (*nieuw*). Allerhande onkosten veroorzaakt door het hergroeperen van de diensten aan het Poelaertplein : verhuizen, telefooninstallatie, enz...

Aangevraagd krediet : 22.000.000 frank.

Met het oog op de goede werking van het bestuur, blijkt het noodzakelijk de diensten van het Departement in éénzelfde gebouw onder te brengen.

ART. 24. — *Diverse toelagen : Bijdragen van België aan internationale organismen.*

(De bij de onderstaande artikelen niet verantwoorde bijkredieten of verminderingen vloeien voort uit de aanpassing van de Belgische bijdrage).

24-4. Internationale Commissies voor de Binnenvaart.

Aangevraagd bijkrediet : 36.000 frank.

24-5. Organisatie der Verenigde Naties.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 68.000.000 frank.

- a) Ajustement de la quote-part à l'O.N.U. : 3.000.000 de francs ;
 b) participation dans les frais d'intervention de l'O.N.U. au Congo en 1961 : 65.000.000 de francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 32.500.000 francs.

Participation dans les frais d'intervention de l'O.N.U. au Congo pour la période du 1^{er} juillet 1960 au 31 décembre 1960.

24-6. Benelux.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.

24-7. Accord général sur les Tarifs douaniers, etc...

Réduction proposée : 311.000 francs.

24-8. Conseil de l'Europe.

Réduction proposée : 100.000 francs.

24-9. Union de l'Europe Occidentale.

Réduction proposée : 600.000 francs.

24-11. Migrations Européennes.

Réduction proposée : 430.000 francs.

24-12. Conseil de Coopération douanière.

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.

24-13. Organisation Européenne de Coopération Economique et Organisation de Coopération et de Développement économiques.

Crédit supplémentaire sollicité : 4.420.000 francs.

Alignement de l'exercice budgétaire de l'organisme avec l'année civile, d'où 6 mois de participation à payer en plus en 1961.

24-14. « Wheat Council ».

Réduction proposée : 50.000 francs.

24-15. Conférence des Ministres des Transports.

Crédit supplémentaire sollicité : 75.000 francs.

Alignement de l'exercice budgétaire de l'organisme avec l'année civile, d'où 6 mois de participation à payer en plus en 1961.

24-16. Conseil international du Sucre.

Réduction proposée : 31.000 francs.

24-17. Conférence de Droit International Privé.

Réduction proposée : 29.000 francs.

24-19. Communauté Economique Européenne.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.207.000 francs.
 Ajustement de la contribution de la Belgique.

- a) aanpassing van de bijdrage aan de O.V.N. : 3 miljoen frank ;
 b) bijdrage in de onkosten van de tussenkomst van de O.V.N. in Kongo voor 1961 : 65.000.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 32.500.000 frank.

Bijdrage in de onkosten van de tussenkomst van de O.V.N. in Kongo voor 1961 : 65.000.000 frank.
 31-12-1960.

24-6. Benelux.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

24-7. Algemene overeenkomst voor Toltarieven, enz...

Voorgestelde vermindering : 311.000 frank.

24-8. Raad van Europa.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

24-9. West-Europese Unie :

Voorgestelde vermindering : 600.000 frank.

24-11. Europese Landverhuizingen.

Voorgestelde vermindering : 430.000 frank.

24-12. Raad van Douanesamenwerking.

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.

24-13. Europese organisatie voor Economische Samenwerking en Organisatie van Economische Samenwerking en ontwikkeling.

Aangevraagd bijkrediet : 4.420.000 frank.

Het feit dat het begrotingsjaar met het burgerlijk jaar samenvalt heeft als gevolg dat in 1961 voor zes maanden meer deelname in de onkosten van het organisme moet betaald worden.

24-14. « Wheat Council ».

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

24-15. Conferentie van de Ministers van Verkeerswezen.

Aangevraagd bijkrediet : 75.000 frank.

Het feit dat het begrotingsjaar met het burgerlijk jaar samenvalt brengt mee dat in 1961 voor zes maanden bijkomende bijdragen moeten betaald worden.

24-16. Internationale Raad van de Suiker.

Voorgestelde vermindering : 31.000 frank.

24-17. Conferentie van het Internationale privaats Recht.

Voorgestelde vermindering : 29.000 frank.

24-19. Europese Economische Gemeenschap.

Aangevraagd bijkrediet : 10.207.000 frank.

Aanpassing van de bijdrage van België.

24-20. Agence Européenne de Productivité.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.400.000 francs.

Même justification qu'à l'art. 24-15 ci-dessus.

24-23. Groupe d'Etude du Plomb, Zinc.

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000 francs.

24-24. (*nouveau*) Contribution au Groupe d'Etude International du Café.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Contribution payée précédemment par le Trésor colonial mais dont la Belgique doit s'acquitter à titre de pays consommateur.

24-25. (*nouveau*) Contribution au Comité Consultatif International du Coton.

Crédit sollicité : 130.000 francs.

Même justification qu'à l'art. 24-24 ci-dessus.

24-26. (*nouveau*) Contribution au Groupe International du Caoutchouc.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Même justification qu'à l'art. 24-24 ci-dessus.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

25-9. (*nouveau*) Don au « Relief Fund of Kenya ».

Crédit sollicité : 140.000 francs.

Aide financière de la Belgique à verser au « Relief Fund » créé au Kenya à l'occasion de la sécheresse qui sévit dans le pays.

25-10. (*nouveau*) Don en faveur du Soudan.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Participation de la Belgique à la lutte contre l'épidémie de méningite au Soudan.

25-11. (*nouveau*) Don pour la reconstruction de l'hôpital des enfants à Ankara.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Participation de la Belgique dans les frais de rééquipement d'un établissement sinistré.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Secours provisoires à des belges, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.

Dépenses résultant du rapatriement des ressortissants belges indigents qui ont été expulsés de la R.A.U. au début de 1961.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-2. Frais occasionnés par la réception en Belgique de Chefs d'Etat étrangers.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 8.695 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 B.

24-20. Europees Agentschap van de Productiviteit.

Aangevraagd bijkrediet : 1.400.000 frank.

Zelfde verantwoording als bij bovenstaand art. 24-15.

24-23. Groep van studie van Lood en Zink.

Aangevraagd bijkrediet : 20.000 frank.

24-24. (*nieuw*). Bijdrage aan de Internationale Groep voor de studie van koffie.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Bijdrage voorheen betaald door de koloniale schatkist maar die ten laste van België komt als land dat koffie afneemt.

24-25. (*nieuw*). Bijdrage aan het Internationaal Raadgevend Comité van katoen.

Aangevraagd krediet : 130.000 frank.

Zelfde verantwoording als bij bovenstaand art. 24-24.

24-26. (*nieuw*). Bijdrage aan de Internationale Groep voor de Studie van Rubber.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Zelfde verantwoording als bij bovenstaand art. 24-24.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

25-9. (*nieuw*). Gift aan het « Relief Fund of Kenya ».

Aangevraagd krediet : 140.000 frank.

Financiële hulp van België of te dragen aan het « Relief Fund » dat in Kenia werd opgericht ingevolge de droogte die in dit land heerst.

25-10. (*nieuw*). Gift ten bate van Soudan.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Deelneming van België in de strijd tegen de epidemie van hersenvliesontsteking in Soudan.

25-11. (*nieuw*). Gift voor de heropbouw van het hospitaal voor kinderen te Ankara.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Deelneming van België in de wederuitrusting van een geteisterde instelling.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Voorlopige hulp gelden aan Belgen, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

Uitgaven die voortvloeien uit de repatriëring van behoeftige landgenoten die begin 1961 uit de V.A.R. verjaagd werden.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-2. Kosten veroorzaakt door de ontvangst in België van vreemde staatshoofden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 8.695 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2. B.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

3-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 1.464.000 francs.

Réduction des effectifs du personnel de complément.

3-2. Force terrestre, Ecoles, etc...

Réduction proposée : 20.633.000 francs.

Cette diminution concerne le personnel militaire à concurrence de 19.383.000 francs et le personnel civil à concurrence de 1.250.000 francs ; elle résulte d'une réduction des effectifs.

3-3. Force aérienne.

Réduction proposée : 6.189.000 francs.

Personnel militaire F. — 5.189.000

Personnel civil — 1.000.000

Même justification qu'à la lettre 3-2.

ART. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

6-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 800.000 francs.

Cette réduction concerne le poste « Rémunérations d'experts étrangers à l'administration ».

6-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

Réduction proposée : 650.000 francs.

Administration générale du budget.

Honoraires des professeurs civils : — 650.000 francs.

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

7-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 5.274.000 francs.

La majoration de 5.274.000 francs résulte principalement d'une augmentation des postes : « Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement » (+ 1.721.000 francs) et « Indemnités aux militaires ayant reçu l'instruction des parachutistes » (+ 6.450.000 francs) partiellement compensée par la suppression de la rubrique « Indemnités aux parents dont les enfants doivent être mis en pension, etc. » (— 1.792.000 francs) et la réduction des postes « Frais de changement de résidence » (— 500.000 francs) et « Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel » (— 531.000 francs).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.000 francs.

Administration générale du personnel.

Direction supérieure des statuts pécuniaires.

Frais de changement de résidence (ex. 1958) : 6.000 francs.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 1.464.000 frank.

Vermindering van de getalsterkte van het aanvullingspersoneel.

3-2. Landmacht, Scholen, enz...

Voorgestelde vermindering : 20.633.000 frank.

Deze vermindering betreft, ten bedrage van 19.383.000 frank het militair personeel en, ten bedrage van 1.250.000 frank, het burgerlijk personeel ; zij spruit voort uit een vermindering van de getalsterkte.

3-3. Luchtmacht.

Voorgestelde vermindering : 6.189.000 frank.

Militair personeel : — 5.189.000 frank.

Burgerlijk personeel : — 1.000.000 frank.

Zelfde verantwoording als bij littera 3-2.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten, enz...*

6-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 800.000 frank.

Deze vermindering betreft de post « Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen ».

6-2. Landmacht, Scholen, enz...

Voorgestelde vermindering : 650.000 frank.

Algemeen bestuur van de begroting.

Erelonen van de burgerlijke leraars : — 650.000 frank.

ART. 7. — *Allerhande toelagen, enz...*

7-2. Landmacht, Scholen, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 5.274.000 frank.

De verhoging met 5.274.000 frank spruit hoofdzakelijk voort uit een vermeerdering van de posten « Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van uitrusting » (+ 1.721.000 F) en « Vergoedingen aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben » (+ 6.450.000 F) gedeeltelijk gecompenseerd door de afschaffing van de rubriek « Vergoedingen aan de ouders wier kinderen in een kostschool moeten geplaatst worden, enz... » (— 1.792.000 F) en de vermindering van de posten « Kosten wegens verandering van standplaats » (— 500.000 F) en « Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel » (— 531.000 F).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel.

Hoge directie geldelijke statuten.

Kosten wegens verandering van standplaats (dienstj. 1958) : 6.000 frank.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

9-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 6.081.000 francs.

Cette majoration concerne le poste « Vivres » ; elle est la résultante d'augmentations dues à l'accroissement des effectifs miliciens et à l'octroi d'un supplément de ration aux troupes ayant participé au maintien de l'ordre en début d'année et d'une diminution consécutive à la réduction du taux de l'allocation pour ration de vivres et indemnité de ménage.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.272.000 francs.

Etat-major général.

Direction générale de l'ordonnance.

Munition d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires (ex. 1955) : 219.000 francs.

Administration générale du budget.

Direction générale des constructions.

Electricité (ex. 1957 à 1959) : 260.000 francs.

Téléphone (ex. 1953 à 1960) : 4.709.000 francs dont 2.608.929 francs à relever de la prescription quinquennale.

Loyers et impositions (ex. 1959) : 2.000 francs.

Chauffage d'un local par la S.N.C.B. (ex. 1959) : 1.000 francs.

Ecole royale militaire.

Eau (ex. 1959) : 5.000 francs.

Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Eau (ex. 1959 et 1960) : 76.000 francs.

9-3. Force aérienne, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.000 francs.

Etat-major général.

Première direction générale.

Téléphone (ex. 1960) : 15.000 francs.

9-4. Force navale.

Réduction proposée : 1.995.000 francs.

Cette réduction concerne le poste « Vivres » et résulte principalement de la réduction des effectifs miliciens et de la diminution du taux de l'allocation pour ration de vivres et indemnité de ménage.

ART. 10. — *Locaux, mobilier, matériel, etc.*

10-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

A. Réduction proposée : 9.600.000 francs.

Cette réduction concerne le poste « Renouvellement de l'habillement et de l'équipement ».

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz...*

9-2. Landmacht, Scholen, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 6.081.000 frank.

De verhoging betreft de post « Leeftocht » ; zij is het gevolg eensdeels van vermeerderingen die te wijten zijn aan de stijging van de getalsterkte der miliciens en aan de toekenning van een bijrantsoen aan de troepen, die na de jaarwisseling aan de handhaving van de orde deelgenomen hebben, en anderdeels van een vermindering wegens de daling van het bedrag der toelage voor levensmiddelenrantsoen en menagevergoeding.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.272.000 frank.

Generale staf.

Algemene directie ordnance.

Bekwamings- en proefammunitie, springstoffen en bijhorigheden (dienstj. 1955) : 219.000 frank.

Algemeen bestuur van de begroting.

Algemene directie bouwwerken.

Elektriciteit (dienstj. 1957 tot 1959) : 260.000 frank.

Telefoon (dienstj. 1953 tot 1960) : 4.709.000 frank waarvan 2.608.929 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Huurgelden en belastingen (dienstj. 1959) : 2.000 frank.

Verwarming van een lokaal door de N.M.B.S. (dienstj. 1959) : 1.000 frank.

Koninklijke militaire school.

Water (dienstj. 1959) : 5.000 frank.

Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgechiedenis.

Water (dienstj. 1959 en 1960) : 76.000 frank.

9-3. Luchtmacht, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 15.000 frank.

Generale staf.

Eerste algemene directie.

Telefoon (dienstj. 1960) : 15.000 frank

9-4. Zeemacht.

Voorgestelde vermindering : 1.995.000 frank.

Deze vermindering betreft de post « Leeftocht » en spruit hoofdzakelijk voort uit de vermindering van het aantal miliciens en uit de daling van het bedrag van de toelage voor levensmiddelenrantsoen en menagevergoeding.

ART. 10. — *Lokalen, meubilair, materieel, enz...*

10-2. Landmacht, Scholen, enz...

A. Voorgestelde vermindering : 9.600.000 frank.

Deze vermindering betreft de post « Vernieuwing van de kleding en van de uitrusting ».

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 24.000 francs.

Etat-major général.

Direction générale de l'ordonnance.

Renouvellement de l'outillage et des machines-outils (ex. 1960) : 15.000 francs.

Administration générale du Budget.

Direction générale des constructions.

Renouvellement du mobilier (ex. 1958 et 1959) : 9.000 francs.

10-3. Force aérienne.

A. Réduction proposée : 10.621.000 francs.

Etat-major général.

Deuxième direction générale.

Entretien du matériel volant : — 10.528.000 francs.

Administration générale du personnel.

Matériel psychotechnique et de laboratoire :

— entretien : — 8.000 francs.

— renouvellement : — 85.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.500.000 francs.

Deuxième direction générale.

Entretien du matériel volant (ex. 1953 et 1957 à 1960) : 2.500.000 francs.

10-4. Force navale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 543.000 francs.

Etat-major général.

Matériel naval et matériel d'équipement naval : 543.000 francs

à relever de la prescription quinquennale (ex. 1953).

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit supplémentaire sollicité : 80.000 francs.

Cette augmentation couvre la taxe assimilée au timbre sur facturation des frais d'imprimerie des exemplaires de « Nos Forces » et « Onze Macht » destinés à la vente.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 53.000 francs.

Créances afférentes aux exercices 1956 et 1957.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 24.000 frank.

Generale staf.

Algemene directie ordnance.

Vernieuwing van het gereedschap en de werktuigmachines (dienstj. 1960) : 15.000 frank.

Algemeen bestuur van de begroting.

Algemene directie bouwwerken.

Vernieuwing van het meubilair (dienstj. 1958 en 1959) : 9.000 frank.

10-3. Luchtmacht.

A. Voorgestelde vermindering : 10.621.000 frank.

Generale staf.

Tweede algemene directie.

Onderhoud van het vliegmaterieel : — 10.528.000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel.

Psychotechnisch en laboratoriummaterieel :

— onderhoud : — 8.000 frank.

— vernieuwing : — 85.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.500.000 frank.

Tweede algemene directie.

Onderhoud van het vliegmaterieel (dienstj. 1953 en 1957 tot 1960) : 2.500.000 frank.

10-4. Zeemacht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 543.000 frank.

Generale staf.

Zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingsmaterieel : 543.000 frank

van de vijfjarige verjaring te ontheffen (dienstj. 1953).

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd bijkrediet : 80.000 frank.

Deze verhoging dekt de met het zegel gelijkgestelde taxe, geheven op de drukkosten van de exemplaren van « Onze Macht » en « Nos Forces » welke voor verkoop aangewend worden.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.C.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 53.000 frank.

Schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1956 en 1957.

ART. 13. — *Achat et utilisation du charroi, etc.*

13-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

A. Réduction proposée : 29.043.000 francs.

Etat-major général.

Direction générale du génie.

Entretien des véhicules de génie : — 1.000.000 francs.

Direction générale de l'ordonnance.

Entretien des véhicules de transport : — 28.043.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.202.000 francs.

Direction générale du quartier-maître et transport.

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs (ex. 1957 à 1960) : 1.186.000 francs.

Direction générale de l'ordonnance.

Entretien des véhicules de transport (ex. 1958 et 1959) : 16.000 francs.

13-3. Force aérienne.

A. Réduction proposée : 6.405.000 francs.

Etat-major général.

Deuxième direction générale.

Entretien des véhicules de transport : — 6.405.000 fr.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 135.000 francs.

Direction générale du quartier-maître et transport.

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs (ex. 1958 et 1959) : 135.000 francs.

13-4. Force navale.

Réduction proposée : 234.000 francs.

Génie.

Suppression du poste « Entretien des véhicules de génie ».

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc.*

14-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 180.000 francs.

Administration générale civile.

Indemnités pour missions et déplacements à l'intérieur du pays : — 80.000 francs.

Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements à l'étranger : — 100.000 francs.

14-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

Réduction proposée : 3.260.000 francs.

Cette réduction concerne le poste « Transports généraux et titres de transport, etc... ».

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van voertuigen, enz...*

13-2. Landmacht, Scholen, enz...

A. Voorgestelde vermindering : 29.043.000 frank.

Generale staf.

Algemene directie genie.

Onderhoud van de genievoertuigen : — 1 miljoen frank.

Algemene directie ordnance.

Onderhoud van de transportvoertuigen : — 28 miljoen 043.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.202.000 frank.

Algemene directie kwartiermeester en vervoer.

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen (dienstj. 1957 tot 1960) : 1.186.000 frank.

Algemene directie ordnance.

Onderhoud van de transportvoertuigen (dienstj. 1958 en 1959) : 16.000 frank.

13-3. Luchtmacht.

A. Voorgestelde vermindering : 6.405.000 frank.

Generale staf.

Tweede algemene directie.

Onderhoud van de transportvoertuigen : — 6 miljoen 405.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 135.000 frank.

Algemene directie kwartiermeester en vervoer.

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen (dienstj. 1958 en 1959) : 135.000 frank.

13-4. Zeemacht.

Voorgestelde vermindering : 234.000 frank.

Genie.

Afschaffing van de post « Onderhoud van de genievoertuigen ».

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz...*

14-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 180.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur.

Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland : — 80.000 frank.

Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland : — 100.000 frank.

14-2. Landmacht, Scholen, enz...

Voorgestelde vermindering : 3.260.000 frank.

Deze vermindering betreft de post « Algemeen vervoer en vervoerbewijzen, enz... ».

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

15-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

Réduction proposée : 2.646.000 francs.

Etat-major général.

Direction instruction et entraînement.

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger : — 2.100.000 francs.

Direction supérieur de l'artillerie.

Vols effectués par des avions civils au profit d'unités militaires : — 546.000 francs.

15-3. Force aérienne, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 8.500.000 francs.

Etat-major général.

Première direction générale.

Frais d'utilisation d'une base aérienne alliée pendant le dernier trimestre de 1960 : 8.500.000 francs.

15-4. Force navale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.000 francs.

Etat-major général.

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages en Belgique ou à l'étranger (ex. 1958 et 1959) : 15.000 francs.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration, etc.*

17-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Cette réduction concerne le poste « Location de machines électroniques. »

17-2. Force terrestre, Ecoles, etc.

A. Réduction proposée : 1.249.000 francs.

Administration générale du personnel.

Location de machines mécanographiques, etc... : — 726.000 francs.

Administration générale du budget.

Direction générale du service financier.

Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger : — 523.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 10.000 francs.

Administration générale du personnel.

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés (ex. 1958) : 5.000 francs.

Prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides (ex. 1957) : 5.000 francs.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

15-2. Landmacht. Scholen, enz.

Voorgestelde vermindering : 2.646.000 frank.

Generale staf.

Directie opleiding en training.

Schoolgeld der militairen aangewezen om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland : — 2.100.000 frank.

Hoge directie artillerie.

Vluchten uitgevoerd door burgerlijke vliegtuigen ten voordele van militaire eenheden : — 546.000 frank.

15-3. Luchtmacht, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 8.500.000 frank.

Generale staf.

Eerste algemene directie.

Kosten voor gebruikmaking van een geallieerde basis gedurende de laatste trimester van 1960 : 8.500.000 frank.

15-4. Zeemacht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 15.000 frank.

Generale staf.

Schoolgeld der militairen aangewezen om in België of in de vreemde leergangen te volgen of proefdienst te doen (dienstj. 1958 en 1959) : 15.000 frank.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven, enz...*

17-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Deze vermindering betreft de post « Huur van elektronische machines ».

17-2. Landmacht, Scholen, enz...

A. Voorgestelde vermindering : 1.249.000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel.

Huur van mecanografische machines, enz. : — 726.000 frank.

Algemeen bestuur van de begroting.

Algemene directie financiële dienst.

Werkingskosten van de burelen der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland : — 523.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 10.000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel.

Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenoemen apothekers (dienstj. 1958) : 5.000 frank.

Tanden- en heekkundige protheses; wagentjes voor invaliden (dienstj. 1957) : 5.000 frank.

17-3. Force aérienne, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 722.000 francs.

Administration générale du personnel.

Hospitalisations dans les établissements civils : + 42.000 francs.

Prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides : + 180.000 francs.

Manifestations d'information : + 500.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 8.000 francs.

Administration générale du personnel.

Réalisation de brochures par les entreprises civiles (ex. 1959) : 8.000 francs.

17-4. Force navale.

A. Réduction proposée : 1.067.000 francs.

Etat-major général.

Frais résultant de croisières au long cours : — 1.000.000 francs.

Administration générale du personnel.

Hospitalisation en Suisse : — 67.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 411.000 francs.

Etat-major général.

Frais résultant des croisières au long cours (ex. 1959) : 411.000 francs.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'armée et de la gendarmerie (ORAF), etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 499.000 francs.

Cette majoration concerne le poste « Sommes dues au personnel militaire attaché à l'organisme » et résulte de l'augmentation du traitement moyen.

21-3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.586.000 francs.

Cette augmentation est la conséquence de l'accroissement continu du nombre des membres.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22-3. Cadets de l'Air de Belgique (A.S.B.L.).

Réduction proposée : 200.000 francs.

Fonctionnement des escadrilles : — 200.000 francs.

ART. 26. — *Travaux courants.*

26-2. Force terrestre, Ecolés, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.630.000 francs.

17-3. Luchtmacht, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 722.000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel.

Verplegingen in de burgerlijke hospitalen : + 42.000 frank.

Tanden- en heilkundige protheses, wagentjes voor invaliden : + 180.000 frank.

Toelichtingsmanifestaties : + 500.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 8.000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel.

Verwezenlijking van brochures door burgerlijke ondernemingen (dienstj. 1959) : 8.000 frank.

17-4. Zeemacht.

A. Voorgestelde vermindering : 1.067.000 frank.

Generale staf.

Kosten voortvloeiend uit lange zeereizen : — 1 miljoen frank.

Algemeen bestuur van het personeel.

Verplegingen in Zwitserland : — 67.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 411.000 frank.

Generale staf.

Kosten voortvloeiend uit lange zeereizen (dienstj. 1959) : 411.000 frank.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.), enz...

Aangevraagd bijkrediet : 499.000 frank.

Deze vermeerdering betreft de post « sommen verschuldigd aan het militair personeel verbonden aan de instelling » en spruit voort uit de stijging van de gemiddelde wedde.

21-3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.

Aangevraagd bijkrediet : 1.586.000 frank.

Deze vermeerdering is het gevolg van de aanhoudende stijging van het aantal leden.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz...*

22-3. Luchtcadetten van België (V.Z.W.D.).

Voorgestelde vermindering : 200.000. frank.

Werking van de eskadrieljes : — 200.000 frank.

ART. 26. — *Lopende werken.*

26-2. Landmacht, Scholen, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.630.000 frank.

Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques (ex. 1953, 1954, 1955, 1957 et 1960) : 1.630.000 francs. dont 422.220 francs à relever de prescription quinquennale.

26-3. Force aérienne.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 80.000 francs.

Gros entretien des immeubles par nature et par destination (bâtiments, routes, aires, pistes, installations, etc.) entretien n'incombant pas à l'occupant (ex. 1957) : 80.000 francs.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés, etc.

Réduction proposée : 3.500.000 francs.

Cette diminution découle de la réduction des charges imposées à la Belgique en 1961.

28-4. Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu.

A. Réduction proposée : 2.920.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.250.000 francs.

Honoraires restant dus à des médecins et pharmaciens pour prestations et fournitures presque exclusivement en 1960.

28-7. Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.300.000 francs.

Cette majoration correspond à une augmentation du nombre des miliciens voyageant à leurs frais.

28-8. Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des Forces d'intervention.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.500.000 francs.

Augmentation de la quote-part d'intervention belge.

28-9. Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne : Rémunérations et indemnités.

Crédit supplémentaire sollicité : 28.300.000 francs.

Cette augmentation concerne le poste « Rémunération de la main-d'œuvre civile allemande » à concurrence de 18.000.000 de francs (hausse des salaires à partir du 1^{er} juin) et le poste « Indemnités » à concurrence de 10.300.000 francs (augmentation du nombre des bénéficiaires).

28-10. Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne : Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Onderhoud van telefoonnetten en installaties (dienstj. 1953, 1954, 1955, 1957 en 1960) : 1.630.000 frank waarvan 422.220 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

26-3. Luchtmacht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 80.000 frank.

Groot onderhoud van de goederen onroerend van nature of door bestemming (gebouwen, wegen, vloeren, startbanen, installaties, enz...) : onderhoud niet ten laste vallend van de bewoner (dienstj. 1957) : 80.000 frank.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven en organismen, enz...

Voorgestelde vermindering : 3.500.000 frank.

Deze vermindering vloeit voort uit de daling van de in 1961 aan België opgelegde lasten.

28-4. Kosteloze geneeskundige en pharmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart.

A. Voorgestelde vermindering : 2.920.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de behoeften.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 4.250.000 frank.

Verschuldigde erelonen aan geneesheren en apothekers voor prestaties en leveringen bijna uitsluitend in 1960 verstrekt.

28-7. Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

Aangevraagd bijkrediet : 2.300.000 frank.

Deze vermeerdering stemt overeen met een verhoging van het aantal miliciens die op eigen kosten reizen.

28-8. Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgericht speciaal fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten.

Aangevraagd bijkrediet : 2.500.000 frank.

Verhoging van het aandeel van België.

28-9. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspruitende uitgaven : Bezoldigingen en vergoedingen.

Aangevraagd bijkrediet : 28.300.000 frank.

Deze vermeerdering betreft, ten bedrage van 18.000.000 frank, de post « Bezoldigingen van de Duitse burgerlijke werkkrachten » (loonsverhoging vanaf 1 juni) en, ten belope van 10.300.000 frank, de post « Vergoedingen » (stijging van het aantal begunstigden).

28-10. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspruitende uitgaven : Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.860.000 francs.

Cette majoration concerne les postes suivants :

Service de santé	F. + 3.200.000
Gaz et électricité	+ 3.000.000
Services publics	+ 1.000.000
Eau	+ 3.000.000
Mobilier	+ 10.000.000
Prestations de la « Bundespost »	+ 660.000
Domages	+ 10.000.000

Ces augmentations résultent en ordre principal d'une augmentation des effectifs stationnés en RFA et de l'accélération du rythme d'installation des familles en Allemagne.

GENDARMERIE.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel de la Gendarmerie.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 58.000 francs.

Revision de la situation de gendarmes reconnus invalides (40.000 francs) ou résistants (18.000 francs) (ex. 1952 à 1959).

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc...*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.604.000 francs.

Le taux moyen des allocations de logement accuse une hausse corrélative à celle des rémunérations.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.000 francs.

Frais de changement de résidence (ex. 1959).

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.000 francs.

Location de lignes téléphoniques (ex. 1959).

ART. 10. — *Locaux, mobilier, matériel, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 371.000 francs.

Renouvellement de stock de munitions : commande de grenades lacrymogènes passée en 1953 et exécutée en 1960.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 19.810.000 francs.

Cette augmentation couvre à concurrence de 16.000.000 de francs des dépenses supplémentaires en rapport avec l'intervention de la Gendarmerie pendant les grèves, à concurrence de 3.810.000 francs, le renforcement des bri-

Aangevraagd bijkrediet : 30.860.000 frank.

Deze verhoging betreft de volgende posten :

Gezondheidsdienst : + 3.200.000 frank.
Gas en elektriciteit : + 3.000.000 frank.
Openbare diensten : + 1.000.000 frank.
Water : + 3.000.000 frank.
Meubilair : + 10.000.000 frank.
Prestaties van de « Bundespost » : + 660.000 frank.
Schade : + 10.000.000 frank.

Deze vermeerderingen spruiten hoofdzakelijk voort uit een stijging van de in de D.B.R. gestationeerde effectieven en uit het versnelde vestigingstempo van de families in Duitsland.

RIJKSWACHT.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 58.000 frank.

Herziening van de toestand der rijkswachters die als invalide (40.000 frank) of weerstander (18.000 frank) erkend zijn (dienstj. 1952 tot 1959).

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.604.000 frank.

Het gemiddeld bedrag van de huisvestingstoelagen is gestegen, wat in nauw verband staat met de verhoging van de bezoldigingen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.000 frank.

Kosten wegens verandering van standplaats (dienstj. 1959).

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz...*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.000 frank.

Huur van telefoonlijnen (dienstj. 1959).

ART. 10. — *Lokalen, meubilair, materieel, enz...*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 371.000 frank.

Vernieuwing van de ammunitievoorraad : bestelling van traangasbommen in 1953 en geleverd in 1960.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz...*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 19.810.000 frank.

Deze vermeerdering dekt, ten bedrage van 16.000.000 frank, bijkomende uitgaven in verband met het optreden van de Rijkswacht tijdens de stakingen en, ten bedrage van 3.810.000 frank, de versterking van de grensbrigaden en

gades frontières et un accroissement des missions ayant trait à la répression de la fraude.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 8.650.000 francs.

Indemnités pour missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'intérieur du pays, dépenses supplémentaires afférentes à l'exercice 1960 et découlant de l'intervention de la Gendarmerie pendant les grèves.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 645.000 francs.

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés (ex. 1960) : 615.000 francs.

Prothèses dentaires et chirurgicales; voiturettes pour invalides (ex. 1960) : 29.000 francs.

Hospitalisation dans les établissements civils (ex. 1960) : 1.000 francs.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 50.000 francs.

Le montant des indemnités d'éloignement est légèrement supérieur aux prévisions.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 47.000 francs.

Prestations effectuées en 1960.

MINISTRE DES AFFAIRES AFRICAINES.

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Réduction proposée : 247.000 francs.

Rajustement découlant de la suppression de la fonction de Ministre des Affaires Africaines à partir du 25 avril 1961.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Réduction proposée : 783.000 francs.

Rajustement du crédit ensuite de la suppression du Cabinet du Ministre des Affaires Africaines consécutive à la formation du nouveau gouvernement.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 10.095.000 francs.

een stijging van het aantal zendingen met betrekking tot de beteugeling van de smokkelarij.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 8.650.000 frank.

Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het binnenland, bijkomende uitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1960 en voortvloeiend uit het optreden van de rijkswacht tijdens de stakingen.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven, enz...*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 645.000 frank.

Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers (dienstj. 1960) : 615.000 frank.

Tand- en heelkundige protheses; wagentjes voor invaliden (dienstj. 1960) : 29.000 frank.

Verplegingen in de burgerlijke hospitalen (dienstj. 1960) : 1.000 frank.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Uitgaven voortspruitend uit het stationeren van Belgische Strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 50.000 frank.

Het bedrag van de verwijderingsvergoedingen overtreft lichtjes de vooruitzichten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 47.000 frank.

In 1960 verstrekte prestaties.

MINISTERIE VAN AFRIKAANSE ZAKEN.

EERSTE ARTIKEL. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 247.000 frank.

Aanpassing voortvloeiend uit de afschaffing van de functie van Minister van Afrikaanse Zaken vanaf 25-4-61.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 783.000 frank.

Aanpassing van het krediet voortvloeiend uit de afschaffing van het Kabinet van de Minister van Afrikaanse Zaken ingevolge de vorming van de nieuwe regering.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 10.095.000 frank.

La diminution résulte :

- 1° du licenciement d'un certain nombre d'agents temporaires ;
- 2° de la révision des postes prévus initialement pour les traitements, ensuite de la mise en vigueur des nouveaux barèmes, révision qui a absorbé partiellement la réduction dont question au 1°.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 82.096 francs.

L'augmentation est afférente à la promotion, avec effet rétroactif d'un fonctionnaire et de trois agents ainsi qu'à des arriérés d'allocation familiale et de traitement dus ensuite de la révision du compte de deux agents.

Décomposition de la dépense :

Exercice 1958 : 16.777 francs.

Exercice 1959 : 65.319 francs.

3-2. Services extérieurs.

A. Réduction proposée : 5.052.000 francs.

La diminution est consécutive au transfert du Laboratoire de Recherches de Tervuren au Ministère de l'Agriculture, à partir du 1er mars 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 44.394 francs.

L'augmentation est afférente à la promotion, avec effet rétroactif, d'un agent, ainsi qu'à des arriérés de traitements dus ensuite de la révision du compte d'un fonctionnaire et d'un agent.

Décomposition de la dépense par exercice :

Exercice 1954 : 560 francs.

Exercice 1955 : 840 francs.

Exercice 1956 : 864 francs.

Exercice 1957 : 6.390 francs.

Exercice 1958 : 17.684 francs.

Exercice 1959 : 18.056 francs.

3-3. (Nouveau) Rémunérations des agents de l'Administration d'Afrique chargés de mission auprès du Département.

Crédit sollicité : 28.500.000 francs.

Dans un but d'ordre il a été décidé de porter au présent article le crédit nécessaire pour la liquidation, à partir du 1^{er} février 1961, des rémunérations des agents de l'Administration d'Afrique chargés de mission auprès du Département des Affaires Africaines, et prestant éventuellement en rapport avec leur mission, des services dans d'autres ministères.

La dépense était imputée précédemment à charge de l'article 29-1., où le poste en question a été réduit.

ART. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

6-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 390.000 francs.

De vermindering spruit voort :

1. uit het ontslag van een zeker aantal tijdelijke personeelsleden ;
2. uit de herziening van de posten oorspronkelijk voorzien voor de wedden, ingevolge het van kracht worden van nieuwe barema's, herziening welke gedeeltelijk de vermindering waarvan sprake is in 1° heeft opgeslorpt.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 82.096 frank.

De vermeerdering heeft betrekking op de bevordering, met terugwerkende kracht van een ambtenaar en van drie personeelsleden alsook op achterstallen van gezinsvergoeding en van wedden verschuldigd ingevolge de herziening van de rekening van twee personeelsleden.

Ontleding van de uitgaven :

dienstjaar 1958 : 16.777 frank.

dienstjaar 1959 : 65.319 frank.

3-2. Buitendiensten.

A. Voorgestelde vermindering : 5.052.000 frank.

De vermindering is het gevolg van het overbrengen van het Laboratorium voor Onderzoekingen van Tervuren naar het Ministerie van Landbouw vanaf 1 maart 1961.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 44.394 frank.

De vermeerdering heeft betrekking op de bevordering, met terugwerkende kracht, van een personeelslid evenals op de achterstallen van wedden verschuldigd ingevolge de herziening van de rekening van een ambtenaar en een personeelslid.

Ontleding van de uitgave per dienstjaar :

dienstjaar 1954 : 560 frank.

dienstjaar 1955 : 840 frank.

dienstjaar 1956 : 864 frank.

dienstjaar 1957 : 6.390 frank.

dienstjaar 1958 : 17.684 frank.

dienstjaar 1959 : 18.056 frank.

3-3. (nieuw). Bezoldigingen van de personeelsleden van het Bestuur van Afrika met zending belast bij het Departement.

Aangevraagd krediet : 28.500.000 frank.

Regelmatigheidshalve werd beslist op dit artikel het krediet in te schrijven nodig voor de vereffening, vanaf 1-2-1961, van de bezoldigingen van de personeelsleden van het Bestuur van Afrika met zending belast bij het Departement van Afrikaanse Zaken en welke gebeurlijk, in overeenstemming met hun zending, in andere Ministeries werkzaam zijn.

De uitgave werd eertijds aangerekend ten laste van artikel 29-1 waarop de bedoelde post werd verminderd.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten, enz...*

6-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 390.000 frank.

L'augmentation est motivée :

- a) par le relèvement de l'abonnement d'un avocat, se justifiant par l'accroissement du nombre des affaires qui lui sont confiées ;
- b) par le recours non prévu initialement aux prestations de 3 personnes étrangères aux administrations de l'Etat.

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

7-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 36.000 francs.

Rajustement opéré en fonction des besoins présumés de l'exercice.

7-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.781 francs.

L'augmentation est afférente à la modification du taux de l'indemnité allouée à un agent pour exercice de fonctions supérieures ensuite de réexamen de la nature de l'emploi réellement occupé.

Décomposition de la dépense par exercice :

- Exercice 1954 : 280 francs.
- Exercice 1955 : 420 francs.
- Exercice 1956 : 436 francs.
- Exercice 1957 : 455 francs.
- Exercice 1958 : 190 francs.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

9-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 484.000 francs.

L'augmentation est motivée par l'occupation de nouveaux bureaux ensuite de l'extension des activités de certains services en rapport avec les nombreux problèmes nés des événements d'Afrique.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 785.403 francs.

L'augmentation se décompose comme suit :

1° 778.000 francs. — Crédit supplémentaire indispensable pour le règlement de redevances dues à la Régie des Télégraphes et Téléphones pour la location d'installations telex (Exercice 1960);

2° 7.403 francs. — Supplément nécessaire pour le règlement de frais de consommation afférents à l'exercice 1959.

9-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 383.000 francs.

La diminution est consécutive au transfert du Laboratoire de Recherches de Tervuren au Ministère de l'Agriculture à partir du 1^{er} mars 1961.

De vermeerdering wordt verantwoord :

- a) door de verhoging van het abonnement van een advocaat, welk wordt gerechtvaardigd door de vermeerdering van het aantal hem toevertrouwde zaken ;
- b) door het oorspronkelijk onvoorziene beroep dat moest gedaan worden op de perstaties van drie personen die niet tot de Rijksdiensten behoren.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

7-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 36.000 frank.

Aanpassing uitgevoerd in functie van de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar.

7-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.781 frank.

De vermeerdering heeft betrekking op de wijziging van de vastgestelde vergoeding toegekend aan een personeelslid voor uitoefening van hogere functies ingevolge het heronzoek van de aard van het werkelijk bezette ambt.

Ontleding van de uitgave per dienstjaar :

- dienstjaar 1954 : 280 frank.
- dienstjaar 1955 : 420 frank.
- dienstjaar 1956 : 436 frank.
- dienstjaar 1957 : 455 frank.
- dienstjaar 1958 : 190 frank.

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz...*

9-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 484.000 frank.

De vermeerdering wordt verantwoord door het in gebruik nemen van nieuwe burelen ingevolge de uitbreiding van de activiteiten van zekere diensten in overeenstemming met de talrijke problemen gesproken uit de gebeurtenissen in Afrika.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 785.403 frank.

De vermeerdering wordt als volgt verdeeld :

1° 778.000 frank. - bijkrediet onontbeerlijk voor de regeling van retributies verschuldigd aan de Regie van Telegraaf en Telefoon voor de huur van Telex-installaties (dienstjaar 1960);

2° 7.403 frank. - Bijkrediet noodzakelijk voor de regeling van verbruikskosten die betrekking hebben op het dienstjaar 1959.

9-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 383.000 frank.

De vermindering is het gevolg van het overbrengen van het Laboratorium voor Onderzoekingen van Tervuren naar het Ministerie van Landbouw vanaf 1 maart 1961.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc...*

10-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 881.000 francs.

Augmentation qui résulte de :

1° l'aménagement de nouveaux bureaux ensuite de l'extension des activités de certains services astreints à régler de nombreux litiges et régulariser des situations spéciales, provoqués par les événements d'Afrique, et ne rentrant pas dans les attributions normales des services ;

2° l'achat de publications et de documentation au-delà des besoins initialement prévus ;

3° l'achat de fournitures de bureau prévues initialement à l'article 12-2 ; ce dernier peut de ce fait être réduit de 246.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 131.944 francs.

L'augmentation se décompose comme suit :

1° 40.000 francs (exercice 1960). Les déménagements imposés à certains services du Département ont entraîné des dépenses imprévues pour l'aménagement de locaux et la remise en état de matériel et mobilier ; d'autre part, des prestations non prévues ont motivé la location de machines et l'achat de fournitures complémentaires ;

2° 84.000 francs (exercice 1960). L'augmentation sollicitée est motivée par la révision des bases de rémunérations des nettoyeuses au cours de l'exercice 1960 ;

3° 7.944 francs. Arriéré d'allocations familiales revenant à une nettoyeuse.

Décomposition de la dépense par exercice :

Exercice 1958 : 1.114 francs.

Exercice 1959 : 6.830 francs.

10-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 1.173.000 francs.

La diminution est consécutive :

1° au transfert du Laboratoire de Recherches de Tervuren au Ministère de l'Agriculture à partir du 1^{er} mars 1961, soit : 370.000 francs ;

2° à la révision du coût réel d'entretien des locaux du Musée royal de l'Afrique Centrale, soit : 803.000 francs.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

11-1. Administration centrale :

Réduction proposée : 135.000 francs.

Rajustement opéré en fonction des besoins réels de l'exercice. Le programme d'impression de cartes géographiques et des brochures y relatives, ne sera pas réalisé selon les prévisions initiales.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz...*

10-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 881.000 frank.

Vermeerdering die voortspuit uit :

1° de inrichting van nieuwe lokalen ingevolge de uitbreiding der activiteiten van zekere diensten welke verplicht werden talrijke geschillen op te lossen en bijzondere toestanden te regelen welke veroorzaakt werden door de gebeurtenissen in Afrika, en niet tot de gewone bevoegdheden van de diensten behoren ;

2° de aankoop van publicaties en documentatie boven de oorspronkelijk voorziene behoeften ;

3° de aankoop van bureaubenodigdheden oorspronkelijk voorzien op artikel 12-2 ; deze laatste post kan daarom dan ook verminderd worden met 246.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 131.944 frank.

De vermeerdering wordt als volgt onderverdeeld :

1° 40.000 frank (dienstjaar 1960). De aan zekere diensten van het Departement opgelegde verhuizingen hadden onvoorziene uitgaven tot gevolg voor de inrichting van lokalen en het weder in staat stellen van materieel en meubilair ; anderzijds hebben onvoorziene prestaties de huur van machines en de aankoop van bijkomende benodigdheden gerechtvaardigd ;

2° 84.000 frank (dienstjaar 1960). De aangevraagde vermeerdering wordt gerechtvaardigd door de herziening van de basis van de vergoedingen der schoonmaaksters in de loop van het dienstjaar 1960 ;

3° 7.944 frank. Achterstal van gezinsvergoeding welke toekomt aan een schoonmaakster.

Ontleding van de uitgave per dienstjaar :

dienstjaar 1958 : 1.114 frank.

dienstjaar 1959 : 6.830 frank.

10-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 1.173.000 frank.

De vermindering is het gevolg :

1° van het overbrengen van het Laboratorium voor Onderzoeken van Tervuren naar het Ministerie van Landbouw vanaf 1 maart 1961, hetzij 370.000 frank ;

2° van de herziening van de werkelijke kostprijs voor het onderhoud der lokalen van het Koninklijk Museum van Midden-Afrika, hetzij 803.000 frank.

ART. 11. — *Door het departement uitgevoerde publicaties.*

11-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 135.000 frank.

Aanpassing uitgevoerd in functie van de werkelijke behoeften van het dienstjaar. Het programma voor het drukken van aardrijkskundige kaarten en de brochures die er betrekking op hebben zal niet worden verwezenlijkt volgens de oorspronkelijke vooruitzichten.

11-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 5.000 francs.

La diminution est consécutive au transfert du Laboratoire de Recherches de Tervueren au Ministère de l'Agriculture, à partir du 1^{er} mars 1961.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-2. Fournitures de bureau, etc...

Réduction proposée : 246.000 francs.

La diminution résulte :

1^o du transfert du Laboratoire de Recherches de Tervueren au Ministère de l'Agriculture, à partir du 1^{er} mars 1961, soit 10.000 francs ;

2^o du rajustement du crédit aux besoins présumés de l'exercice, soit 236.000 francs.

12-4. Mobilier et matériel, etc...

Réduction proposée : 200.000 francs.

Rajustement du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

12-5. Habillement.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 18.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'achat d'uniformes indispensables.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 11.009 francs.

Introduction tardive par l'O.C.F. de trois factures relatives à des fournitures de l'exercice 1959.

12-6. Produits d'entretien.

Réduction proposée : 9.000 francs.

Rajustement du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc...*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Réduction proposée : 115.000 francs.

Réduction consécutive à la suppression du Cabinet du Ministre des Affaires Africaines après la formation du nouveau Gouvernement.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 104.000 francs.

Le fonctionnement du service de reclassement des agents de l'Administration d'Afrique et du service des boursiers et stagiaires, nécessite des déplacements fréquents justifiant l'octroi d'indemnités kilométriques pour usage de voitures personnelles.

11-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

De vermindering is het gevolg van het overbrengen van het Laboratorium voor Onderzoekingen van Tervuren naar het Ministerie van Landbouw vanaf 1 maart 1961.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

Voorgestelde vermindering : 246.000 frank.

De vermindering spruit voort :

1^o uit het overbrengen van het Laboratorium voor onderzoekingen van Tervuren naar het Ministerie van Landbouw, vanaf 1 maart 1961, hetzij 10.000 frank ;

2^o uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar, hetzij 236.000 frank.

12-4. Meubilair en materieel, enz...

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar.

12-5. Kleding.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 18.000 frank.

Krediet nodig voor de aankoop van onontbeerlijke uniformen.

B. Aanvraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 11.009 frank.

Drie te laat door het C.B.B. ingediende facturen die betrekking hebben op benodigdheden van het dienstjaar 1959.

12-6. Onderhoudsprodukten.

Voorgestelde vermindering : 9.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz...*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Voorgestelde vermindering : 115.000 frank.

Vermindering als gevolg van de afschaffing van het Kabinet van de Minister van Afrikaanse Zaken na de vorming van de nieuwe regering.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1961 : 104.000 frank.

De werking van de dienst voor herklassering van personeelsleden van het Bestuur van Afrika en van de dienst der studenten met een studiebeurs en stagedoenden, vergt talrijke verplaatsingen welke de toekenning van kilometervergoedingen voor het gebruik van persoonlijke voertuigen rechtvaardigen.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 80.000 francs.

Les visites en Belgique de personnalités congolaises et autres ont amené le Département à recourir fréquemment à la location de véhicules automobiles.

14-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 7.000 francs.

La diminution est consécutive au transfert du Laboratoire de Recherches de Tervuren au Ministère de l'Agriculture, à partir du 1^{er} mars 1961.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, etc...*

18-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 478.000 francs.

La diminution est consécutive au transfert du Laboratoire de Recherches de Tervuren au Ministère de l'Agriculture, à partir du 1^{er} mars 1961.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-2. Subside à la « Villa Royale Marie-Henriette » à Spa.

Réduction proposée : 23.000 francs.

L'octroi du subside prévu ne paraît pas indispensable en 1961.

21-3. Subside à la « Villa Coloniale » de Watermael.

Réduction proposée : 23.000 francs.

Même justification qu'à l'article 21-2.

21-7. Subside à la « Mutuelle Congolaise » à Anvers.

Réduction proposée : 18.000 francs.

Même justification qu'à l'article 21-2.

21-8. Subsidés aux ouvriers scolaires et liturgiques.

Réduction proposée : 36.000 francs.

Même justification qu'à l'article 21-2.

21-9. Subside à l'« Union des femmes du Congo et du Ruanda-Urundi ».

Réduction proposée : 9.000 francs.

Même justification qu'à l'article 21-2.

21-11. Subside à l'« Association pour la protection des Mulâtres ».

Crédit supplémentaire sollicité : 115.000 francs.

Depuis les troubles survenus au Congo et au Ruanda-Urundi, le nombre des protégés de l'œuvre et son activité se sont fortement accrus, ce qui entraîne des frais auxquels ses ressources sont loin de suffire.

21-12. Subside à l'« Assistance aux maternités et dispensaires du Congo ».

Réduction proposée : 125.000 francs.

Même justification qu'à l'article 21-2.

B. Aanvraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 80.000 frank.

De bezoeken aan België van Congolese en andere personaliteiten hebben het departement er toe verplicht herhaaldelijk autovoertuigen te huren.

14-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 7.000 frank.

De vermindering is het gevolg van het overbrengen van het Laboratorium voor Onderzoeken van Tervuren naar het Ministerie van Landbouw vanaf 1 maart 1961.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz...*

18-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 478.000 frank.

De vermindering komt voort uit het overbrengen van het Laboratorium voor Onderzoeken van Tervuren naar het Ministerie van Landbouw vanaf 1 maart 1961.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-2. Toelage aan de « Koninklijke Villa Marie-Henriette » te Spa.

Voorgestelde vermindering : 23.000 frank.

De toekenning van de voorziene toelage blijkt in 1961 niet onontbeerlijk.

21-3. Toelage aan de « Koloniale Villa » van Watermaal.

Voorgestelde vermindering : 23.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 21-2.

21-7. Toelage aan de « Mutuelle Congolaise » te Antwerpen.

Voorgestelde vermindering : 18.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 21-2.

21-8. Toelage aan de naaiwerkplaatsen en liturgische genootschappen.

Voorgestelde vermindering : 36.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 21-2.

21-9. Toelage aan de Vereniging der Vrouwen van Congo en van Ruanda-Urundi.

Voorgestelde vermindering : 9.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 21-2.

21-11. Toelage aan de « Vereniging voor de bescherming der mulatten ».

Aangevraagd bijkrediet : 115.000 frank.

Sedert de troebelen welke in Congo en Ruanda-Urundi plaats vonden, is het aantal beschermelingen van het werk en zijn de activiteiten aanzienlijk gestegen, welke kosten tot gevolg hebben waarvoor de middelen ver ontoereikend zijn.

21-12. Toelage aan de « Steun aan de kraaminrichtingen en verpleeghuizen van Congo ».

Voorgestelde vermindering : 125.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 21-2.

21-14. Secours en faveur d'agents ou anciens agents de l'Administration d'Afrique.

Crédit supplémentaire sollicité : 850.000 francs.

Majoration indispensable en raison de l'accroissement du nombre des interventions devant permettre de régler notamment certaines situations exceptionnelles nées des événements d'Afrique.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc...*

22-2. Subvention à l'Académie Royale des sciences d'Ostre-Mer.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 159.000 francs.

L'augmentation prévue devrait permettre d'allouer à l'Institution un subside complémentaire compensant l'accroissement de la dépense de loyer, par rapport au montant de 1958, consécutif à l'aménagement depuis cette époque dans ses nouveaux locaux.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 917.000 francs.

Exercice 1960 : 458.500 francs.

Exercice 1959 : 458.500 francs.

Même justification qu'au A ci-dessus.

22-3. Subvention au jardin botanique de l'Etat.

Réduction proposée : 15.000 francs.

Le crédit est sans objet pour 1961.

22-4. Bourses d'études et de voyages au Congo et au Ruanda-Urundi allouées à des professeurs d'instituts agronomiques et d'écoles de médecine vétérinaire.

Réduction proposée : 300.000 francs.

L'utilisation du crédit n'est pas envisagée pour 1961.

22-5. Bourses d'études et de voyages au Congo et au Ruanda-Urundi allouées à des professeurs et étudiants en médecine.

Réduction proposée : 240.000 francs.

Rajustement du crédit aux besoins réels.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-1. Ristourne aux candidats colons et colons établis au Ruanda-Urundi sur le prix du ticket de passage Bruxelles-Ruanda-Urundi, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 200.000 francs.

Rajustement opéré en fonction des voyages prévisibles pour 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 66.250 francs.

L'augmentation est afférente au règlement d'intervention dans les frais de voyage des exercices :

1957 : 6.750 francs.

1958 : 34.500 francs.

1959 : 25.000 francs.

21-14. Hulp ten voordele van agenten of gewezen agenten van het Bestuur van Afrika.

Aangevraagd bijkrediet : 850.000 frank.

Onontbeerlijke verhoging omwille van de aangroei van het aantal tussenkomsten welke namelijk moeten toelaten een aantal uitzonderlijke toestanden, welke voortkomen uit de gebeurtenissen van Afrika, te regelen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz...*

22-2. Toelage aan de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 459.000 frank.

De voorziene vermeerdering moet het mogelijk maken aan deze instelling een aanvullende toelage toe te kennen om de verhoging, in vergelijking tot het bedrag van 1958, van de uitgave voor de huur te compenseren, welke het gevolg is van de inrichting, sedert dit tijdstip, in haar nieuwe lokalen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 917.000 frank :

dienstjaar 1960 : 458.500 frank.

dienstjaar 1959 : 458.500 frank.

Zelfde verantwoording als bij A hiervoren.

22-3. Toelage aan de Rijksplantentuin.

Voorgestelde vermindering : 15.000 frank.

Het krediet mag geschrapt worden.

22-4. Studiebeurzen en studiereizen in Congo en in Ruanda-Urundi toegekend aan leraren der landbouwkundige instituten en scholen voor diergeneeskunde.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Men is van plan geen gebruik te maken van het krediet in 1961.

22-5. Studiebeurzen en studiereizen in Congo en in Ruanda-Urundi, toegekend aan leraren en studenten in de geneeskunde.

Voorgestelde vermindering : 240.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-1. Terugbetaling aan de kandidaat-kolonisten en de kolonisten in Ruanda-Urundi gevestigd op de prijs van het tiktet Brussel - Ruanda-Urundi, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 200.000 frank.

Aanpassing uitgevoerd in functie van de in 1961 voorziene reizen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 66.250 frank.

De vermeerdering heeft betrekking op de regeling van tussenkomsten in de reiskosten van de dienstjaren :

1957 : 6.750 frank.

1958 : 34.500 frank.

1959 : 25.000 frank.

21-14. Secours en faveur d'agents ou anciens agents de l'Administration d'Afrique.

Crédit supplémentaire sollicité : 850.000 francs.

Majoration indispensable en raison de l'accroissement du nombre des interventions devant permettre de régler notamment certaines situations exceptionnelles nées des événements d'Afrique.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc...*

22-2. Subvention à l'Académie Royale des sciences d'Ou-tre-Mer.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 159.000 francs.

L'augmentation prévue devrait permettre d'allouer à l'Institution un subside complémentaire compensant l'accroissement de la dépense de loyer, par rapport au montant de 1958, consécutif à l'aménagement depuis cette époque dans ses nouveaux locaux.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 917.000 francs.

Exercice 1960 : 458.500 francs.

Exercice 1959 : 458.500 francs.

Même justification qu'au A ci-dessus.

22-3. Subvention au jardin botanique de l'Etat.

Réduction proposée : 15.000 francs.

Le crédit est sans objet pour 1961.

22-4. Bourses d'études et de voyages au Congo et au Ruanda-Urundi allouées à des professeurs d'instituts agronomiques et d'écoles de médecine vétérinaire.

Réduction proposée : 300.000 francs.

L'utilisation du crédit n'est pas envisagée pour 1961.

22-5. Bourses d'études et de voyages au Congo et au Ruanda-Urundi allouées à des professeurs et étudiants en médecine.

Réduction proposée : 240.000 francs.

Rajustement du crédit aux besoins réels.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-1. Ristourne aux candidats colons et colons établis au Ruanda-Urundi sur le prix du ticket de passage Bruxelles-Ruanda-Urundi, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 200.000 francs.

Rajustement opéré en fonction des voyages prévisibles pour 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 66.250 francs.

L'augmentation est afférente au règlement d'intervention dans les frais de voyage des exercices :

1957 : 6.750 francs.

1958 : 34.500 francs.

1959 : 25.000 francs.

21-14. Hulp ten voordele van agenten of gewezen agenten van het Bestuur van Afrika.

Aangevraagd bijkrediet : 850.000 frank.

Onontbeerlijke verhoging omwille van de aangroei van het aantal tussenkomsten welke namelijk moeten toelaten een aantal uitzonderlijke toestanden, welke voortkomen uit de gebeurtenissen van Afrika, te regelen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz...*

22-2. Toelage aan de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 459.000 frank.

De voorziene vermeerdering moet het mogelijk maken aan deze instelling een aanvullende toelage toe te kennen om de verhoging, in vergelijking tot het bedrag van 1958, van de uitgave voor de huur te compenseren, welke het gevolg is van de inrichting, sedert dit tijdstip, in haar nieuwe lokalen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 917.000 frank :

dienstjaar 1960 : 458.500 frank.

dienstjaar 1959 : 458.500 frank.

Zelfde verantwoording als bij A hiervoren.

22-3. Toelage aan de Rijksplantentuin.

Voorgestelde vermindering : 15.000 frank.

Het krediet mag geschrapt worden.

22-4. Studiebeurzen en studiereizen in Congo en in Ruanda-Urundi toegekend aan leraren der landbouwkundige instituten en scholen voor diergeneeskunde.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Men is van plan geen gebruik te maken van het krediet in 1961.

22-5. Studiebeurzen en studiereizen in Congo en in Ruanda-Urundi, toegekend aan leraren en studenten in de geneeskunde.

Voorgestelde vermindering : 240.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-1. Terugbetaling aan de kandidaat-kolonisten en de kolonisten in Ruanda-Urundi gevestigd op de prijs van het tikit Brussel - Ruanda-Urundi, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 200.000 frank.

Aanpassing uitgevoerd in functie van de in 1961 voorziene reizen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 66.250 frank.

De vermeerdering heeft betrekking op de regeling van tussenkomsten in de reiskosten van de dienstjaren :

1957 : 6.750 frank.

1958 : 34.500 frank.

1959 : 25.000 frank.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

25-1. Bourses et prêts d'études et bourses de voyage à des Congolais et ressortissants du Ruanda-Urundi ayant servi à l'Exposition de Bruxelles de 1958 et séjournant en Belgique.

Réduction proposée : 1.440.000 francs.

Le maintien de ce crédit n'est pas nécessaire en raison des possibilités offertes par le régime des bourses prévues à charge de l'article 29-1 du budget.

25-2. Subside à l'Institut de médecine tropicale « Prince Léopold », etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 143.000 francs.

L'augmentation doit permettre à l'Institut de régler les soldes des honoraires des bureaux d'études qui avaient été chargés d'élaborer le projet, actuellement abandonné, de construction des nouveaux bâtiments à Anvers.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Intervention dans les frais de malades poliomyélitiques résidant en Afrique.

Réduction proposée : 50.000 francs.

Rajustement du crédit aux besoins présumés.

28-4. Manifestations diverses, etc...

Réduction proposée : 101.000 francs.

Rajustement du crédit aux besoins présumés.

28-6. Subside à l'Institut Universitaire des Territoires d'Outre-Mer (Inutom), etc...

Réduction proposée : 212.000 francs.

Rajustement du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. Charges diverses résultant des événements d'Afrique et dépenses éventuelles d'assistance au Congo.

Réduction proposée : 38.455.000 francs.

La loi du 24 juillet 1961 portant premier ajustement des prévisions budgétaires pour 1961 autorise le tranfert d'un crédit de 500 millions de francs du littéra 29-2bis (nouveau) au littéra 29-1, ce qui porte le crédit de ce dernier poste de 2.017.000.000 francs à 2.517.000.000 francs.

La réévaluation des besoins de l'exercice se monte à 2.478.545.000 francs, ce qui autorise une diminution de 38.455.000 francs.

La majoration de 461.545.000 francs par rapport au crédit initial de 2.017.000.000 francs, trouve principalement sa justification dans les charges complémentaires d'assistance supportées par la Belgique spécialement à titre d'intervention dans les rémunérations, frais de voyage et soins médicaux du personnel mis à la disposition de l'administration congolaise et de financement de diverses écoles fréquentées par les enfants européens.

29-2. Ruanda-Urundi.

2° Rémunérations des agents européens de l'administra-

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

25-1. Studiebeurzen en -leningen en reisbeurzen aan Congolezen en aan onderhorigen van Ruanda-Urundi welke bij de Tentoonstelling van Brussel in 1958 in dienst waren en in België verblijven.

Voorgestelde vermindering : 1.440.000 frank.

De handhaving van dit krediet is niet nodig omwille van de mogelijkheden geboden door het regime der beurzen welke voorzien zijn ten laste van artikel 29-1 van de begroting.

25-2. Toelage aan het Instituut voor tropische geneeskunde « Prins Leopold », enz...

Aangevraagd bijkrediet : 143.000 frank.

De vermeerdering moet het Instituut de mogelijkheid geven het saldo te regelen van de erelonen van de studiebureaus welke ermede gelast waren het thans opgegeven ontwerp voor het optrekken der nieuwe gebouwen te Antwerpen uit te werken.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Tussenkost in de kosten voor zieken door kinderverlamming getroffen en in Afrika verblijvend.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

28-4. Allerhande manifestaties, enz...

Voorgestelde vermindering : 101.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

28-6. Toelage aan het Universitair Instituut voor Overzeese gebieden (INUTOM), enz...

Voorgestelde vermindering : 212.000 francs.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-1. Diverse lasten voortvloeiend uit de gebeurtenissen in Afrika en eventuele uitgaven voor hulp aan Congo.

Voorgestelde vermindering : 38.455.000 frank.

De wet van 24 juli 1961 houdende eerste aanpassing van de begrotingsvooruitzichten voor 1961 machtigt de overdracht van een krediet van 500 miljoen frank van littera 29-2bis (nieuw) op littera 29-1, hetwelk het krediet van deze laatste post van 2.017.000.000 frank op 2.517.000.000 frank brengt.

De herwaardering van de behoeften van het dienstjaar bedraagt 2.478.545.000 frank, hetwelk een vermindering van 38.455.000 frank mogelijk maakt. De vermeerdering van 461.545.000 frank ten opzichte van het oorspronkelijke krediet van 2.017.000.000 frank vindt in hoofdzaak haar verantwoording in de aanvullende lasten als hulp door België gedragen en voornamelijk als tussenkost in de bezoldigingen, reiskosten en geneeskundige zorgen van het personeel ter beschikking gesteld van het congolese bestuur en in de financiering van verschillende scholen welke door de Europese kinderen gevolgd worden.

29-2. Ruanda-Urundi.

2° Bezoldigingen van de Europese personeelsleden van het

Réduction proposée : 15.000.000 de francs.
Rajustement du crédit aux besoins présumés.

3° Frais de stationnement des troupes métropolitaines au Ruanda-Urundi.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000.000 de francs.

Les dispositions envisagées en vue d'assurer le maintien de l'ordre nécessitent une majoration du crédit initialement prévu.

29-3. Pays en voie de développement :

1° Frais de voyage et d'installation à l'étranger d'émigrants belges (y compris les dépenses relatives à la préparation et à la documentation des émigrants ; avances sur achats de terres et d'équipements, etc.).

Adaptation du libellé.

Le libellé de l'article a été complété pour permettre l'application des dispositions des arrêtés royaux des 5 et 13 juillet et du 30 août 1961, réglant les modalités d'intervention en faveur des émigrants belges.

29-4. (*Nouveau*) Aide de toute nature aux ressortissants européens résidant au Congo, en voie de rapatriement ou rapatriés : assistance pécuniaire, logement, soins médicaux, transport terrestre, aérien et maritime, ravitaillement, etc.

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.000.000 de francs.

Adaptation du crédit voté pour 1960 aux besoins probables.

29-5. (*Nouveau*) Dépenses diverses relatives à la mission technique belge à Elisabethville.

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.000.000 de francs.

Le crédit est destiné à la prise en charge au budget ordinaire des dépenses soldées à l'intervention de la mission technique d'Elisabethville en 1960.

29-6. (*Nouveau*) Alimentation complémentaire du Fonds d'Assistance au Congo (y compris les charges diverses résultant des événements d'Afrique). Le crédit est affecté au paiement de charges nées en 1960 pour lesquelles les prestations ont été effectuées en 1960 et 1961.

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 165.000.000 de francs.

La majoration est motivée par les charges complémentaires supportées par la Belgique à titre d'assistance, spécialement en matière d'intervention dans les rémunérations et frais de voyage du personnel mis à la disposition de l'Administration congolaise et d'aide à diverses écoles fréquentées par les enfants européens, ainsi que par les dépenses résultant des lois du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, des agents de complément et temporaires, du personnel des Universités, de l'enseignement libre, du secteur parastatal.

Voorgestelde vermindering : 15.000.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

3° Verblijfkosten in Ruanda-Urundi van moederlandse eenheden.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000.000 frank.

De in het vooruitzicht gestelde schikkingen met het oog op het verzekeren van de handhaving der orde maken een verhoging noodzakelijk van het oorspronkelijk voorziene krediet.

29-3. Landen in ontwikkeling :

1° Reiskosten naar en vestigingskosten in het buitenland van Belgische uitwijkelingen (met inbegrip van de uitgaven die betrekking hebben op de voorbereiding en dokumentatie der uitwijkelingen ; voorschotten op aankoop van gronden en toerusting, enz.).

Aanpassing van de tekst.

De tekst van het artikel werd aangevuld om het mogelijk te maken de bepalingen toe te passen van de koninklijke besluiten dd. 5 en 13 juli en 30 augustus 1961, houdende de tussenkomstmodaliteiten ten voordele van de Belgische uitwijkelingen.

29-4 (*nieuw*). Hulp van allerlei aard aan de Europese onderhorigen die in Congo verblijven en gerepatriëerd worden of gerepatriëerd zijn : geldelijke bijstand, huisvesting, geneeskundige zorgen, land-, lucht- en zeevervoer, bevoorradings, enz...

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 15.000.000 frank.

Aanpassing van het voor 1960 goedgekeurd krediet aan de vermoedelijk behoeften.

29-5 (*nieuw*). Allerhande uitgaven die betrekking hebben op de Belgische technische zending te Elisabethstad.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1960 en vorige 4.000.000 frank.

Het krediet is bestemd voor het ten laste nemen op de gewone begroting, van uitgaven betaald door tussenkomst van de technische zending van Elisabethstad in 1960.

29-6 (*nieuw*). Aanvullende stijving van het Hulpfonds voor Congo, met inbegrip van diverse lasten voortvloeiend uit de gebeurtenissen in Afrika. (Het krediet is bestemd voor de betaling van in 1960 ontstane lasten en waarvoor de dienstleveringen in 1960 of 1961 werden verricht.)

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 165.000.000 frank.

De vermeerdering wordt gerechtvaardigd door de aanvullende lasten welke door België als hulp gedragen worden, voornamelijk als tussenkomst in de bezoldigingen en reiskosten van het personeel ter beschikking gesteld van het congolese bestuur en als hulp aan allerlei scholen welke door Europese kinderen gevolgd worden, evenals door de uitgaven welke voortvloeien uit de wetten van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, van de aanvullingsambtenaren en tijdelijke ambtenaren, van het personeel der Universiteiten, van het vrij onderwijs, van de parastatale sector.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Administration Centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 36.292 francs.

Révision de situations pécuniaires.

3-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 63.791 francs.

Révision de situations pécuniaires. — Arriérés n'ayant pu être liquidés avant la clôture de l'exercice.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc...*

6-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.360 francs.

Créance introduite tardivement.

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc...*

7-1. Administration Centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 60.658 francs.

Arriérés d'allocation et allocations pour exercice de fonctions supérieures qui n'ont pu être liquidées avant la clôture de l'exercice.

7-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 210.204 francs.

Indemnités et allocations n'ayant pu être liquidées avant la clôture de l'exercice.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc...*

9-2. Services extérieurs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 265.000 francs.

Transfert du Laboratoire de Tervueren.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.875 francs.

Créances introduites après la clôture de l'exercice.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, etc...*

10-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.500 francs.

Factures rentrées tardivement.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département, etc...*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 68.000 francs.

Trois factures de l'O.C.F. introduites tardivement.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Réduction proposée : 149.000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins présumés.

MINISTERIE VAN LANDBOUW.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 36.292 frank.

Herziening van geldelijke toestanden.

3-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 63.791 frank.

Herziening van geldelijke toestanden. — Achterstallen die niet konden vereffend worden voor de afsluiting van het dienstjaar.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz...*

6-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.360 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 60.658 frank.

Achterstallen van vergoeding en toelagen voor uitoefening van hogere functies welke niet voor de afsluiting van het dienstjaar konden vereffend worden.

7-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 210.204 frank.

Vergoedingen en toelagen welke voor de afsluiting van het dienstjaar niet konden vereffend worden.

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz...*

9-2. Buitendiensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 265.000 frank.

Overheveling van het Laboratorium te Tervuren.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 4.875 frank.

Na de afsluiting van het dienstjaar ingediende schuld-vorderingen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven voor lokalen, enz...*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 4.500 frank.

Laattijdig ingekomen facturen.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties, enz...*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 68.000 frank.

3 laattijdig ingediende fakturen van het C.B.B.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 149.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

12-2. Fournitures de bureau, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000 francs.
Transfert du Laboratoire de Tervueren.

12-3. Machines de bureau, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 20.000 francs.

Installation de nouveaux services.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 774 francs.

Factures introduites tardivement.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit supplémentaire sollicité : 3.000 francs.
Installations de nouveaux services.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration Centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 350 francs.

Introduction tardive par l'O.E.C.E. d'une note de créance.

14-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.000 francs.

Etat de déplacement introduit tardivement.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, etc...*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 26.270 francs.

Paiement à l'étranger qui n'a pu être régularisé avant la clôture de l'exercice.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-2-1. Lutte contre les maladies des animaux, etc...

Réduction proposée : 5.000.000 de francs.

20-2-2. Règlement général sur l'amélioration des espèces animales, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.000 francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-2-1. Enseignement postscolaire, etc.

A. Réduction proposée : 2.000.000 de francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.573 francs.

Deux créances qui n'ont pu être liquidées avant la clôture de l'exercice.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 20.000 frank.
Overheveling van het Laboratorium te Tervuren.

12-3. Bureau machines, enz.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 20.000 frank.

Oprichting van nieuwe diensten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 774 frank.

Laattijdig ingediende rekeningen.

12-6. Onderhoudsproducten.

Aangevraagd bijkrediet : 3.000 frank.
Oprichting van nieuwe diensten.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 350 frank.

Laattijdige indiening door de E.O.E.S. van een kredietnota.

14-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.000 frank.

Laattijdig ingediende reisstaat.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz...*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 26.270 frank.

Betaling in het buitenland welke voor de afsluiting van het dienstjaar niet kon geregulariseerd worden.

ART. 20. — *Toelage van economische aard.*

20-2-1. Bestrijding van de veeziekten, enz...

Voorgestelde vermindering : 5.000.000 frank.

20-2-2. Algemeen reglement tot verbetering van de dierenrassen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

22-2-1. Naschools onderwijs, enz.

A. Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 4.573 frank.

2 schuldvorderingen die niet konden vereffend worden voor de afsluiting van het dienstjaar.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-2-2. Exploitations démonstratives.

Réduction proposée : 85.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés.

24-2-3. Enquêtes horticoles, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 47.900 francs.

Règlement de subsides pour l'encouragement de la culture fruitière.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-2-1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 589.078 francs.

Indemnités qui n'ont pu être liquidées pour insuffisance de crédit : 587.038 francs.

Un état introduit tardivement : 2.040 francs.

28-2-2. Achat et transport de tuberculine, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 5.000.000 de francs.

Augmentation du programme de fabrication de vaccin.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.067 francs.

Une créance introduite tardivement (évarronnage).

28-2-9. Cours et conférences agricoles, etc...

A. Réduction proposée : 530.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 7.539 francs.

Créances qui n'ont pu être liquidées avant la clôture de l'exercice.

28-2-12. Remembrement, etc.

Réduction proposée : 20.000.000 de francs.

28-3-2. Institut National de recherches vétérinaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000.000 de francs.

Augmentation du programme de fabrication de vaccin.

28-4-6. Conseil international pour l'exploration de la mer.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.930 francs.

Paiement à l'étranger qui n'a pu être régularisé avant la clôture de l'exercice.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-2-2. Voorlichtingsbedrijven.

Voorgestelde vermindering : 85.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

24-2-3. Tuinbouwkeuringen, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 47.900 frank.

Regeling van toelagen ter aanmoediging van de fruitteelt.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-2-1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 589.078 frank.

Vergoedingen die niet konden vereffend worden wegens uitputting der kredieten : 587.038 frank.

1 laattijdig ingediende staat : 2.040 frank.

28-2-2. Aankoop en vervoer van tuberculine, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 5.000.000 frank.

Uitbreiding van het programma voor bereiding van entstof.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.067 frank.

1 laattijdig ingediende schuldvordering (runderhorzelbestrijding).

28-2-9. Landbouwcursussen en -voordrachten, enz...

A. Voorgestelde vermindering : 530.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 7.539 frank.

Schuldvorderingen die niet voor het afsluiten van het dienstjaar konden vereffend worden.

28-2-12. Ruilverkaveling, enz.

Voorgestelde vermindering : 20.000.000 frank.

28-3-2. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 10.000.000 frank.

Uitbreiding van het programma voor de bereiding van entstof.

28-4-6. Internationale Raad voor het onderzoek der zee.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.930 frank.

Betaling in het buitenland welke voor de afsluiting van het dienstjaar niet kon geregulariseerd worden.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-2. Administration de la Production agricole.

2 (*Nouveau*) Dépenses de toute nature en vue de sauvegarder la culture du tabac : immeubles, matériel, mobilier, fournitures et travaux, aide à la recherche scientifique et divers.

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.632 francs.

Crédit insuffisant pour l'achèvement du Centre de vulgarisation du tabac à Chairière.

MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.ART. 1-2. — *Traitement et frais de représentation du Ministre, sous-secrétaire d'Etat.*

Réduction proposée : 283.000 francs.

Annulation du solde du crédit disponible à cet article.

ART. 2-1. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.180 francs.

Montant de l'indemnité de résidence restant dû à un agent.

ART. 2-2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre, sous-secrétaire d'Etat.*

Réduction proposée : 500.000 francs.

Annulation partielle du solde du crédit disponible à cet article.

ART. 3. — *Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Administration Centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.400.000 francs.

Cette augmentation résulte :

- de l'application des nouveaux barèmes visés par les circulaires du Service d'Administration Générale des 11 avril 1960 et 1^{er} février 1961 ;
- de l'avance de 10 % aux agents ayant atteint leur traitement maximum ;
- du recrutement de personnel pour le Bureau de Programmation et du transfert de personnel provenant d'autres Départements.

De plus des arriérés de traitement seront dus à la suite de revisions de carrières accordées en application des arrêtés relatifs aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 des lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 105.918 francs.

Montant des arriérés de traitements dus à la suite de revision de carrière consécutive soit à une promotion de

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

2. Bestuur voor Landbouwproductie.

2 (*nieuw*). Uitgaven van alle aard tot vrijwaring en verbetering van de tabakteelt : immobiliën, materieel, meubilair, leveringen en werken, steun aan het wetenschappelijk onderzoek en diverse.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaar 1960 en vorige : 3.632 frank.

Krediet ontoereikend voor de voltooiing van het vulgarisatiecentrum voor tabak te Chairière.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.ART. 1-2. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister, Onderstaatssecretaris.*

Voorgestelde vermindering : 283.000 frank.

Schrapping van het saldo van het krediet beschikbaar op dit artikel.

ART. 2-1. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet voor de diensjaren 1960 en vorige : 2.180 frank.

Bedrag van de standplaatsvergoeding die verschuldigd blijft aan een personeelslid.

ART. 2-2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister, Onderstaatssecretaris.*

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Gedeeltelijke schrapping van het saldo van het krediet beschikbaar op dit artikel.

ART. 3. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.400.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort :

- uit de toepassing van de nieuwe programma's bedoeld bij de omzendbrieven van de Dienst van het Algemeen Bestuur van 11 april 1960 en 1 februari 1961 ;
- uit het voorschot van 10 % aan de personeelsleden die hun maximumwedde hebben bereikt ;
- uit de aanwerving van personeel voor het Programma-tiebureau en uit de overheveling van personeel dat van andere departementen komt.

Daarenboven zullen achterstallen verschuldigd zijn ingevolge de herziening van loopbanen in toepassing van de besluiten houdende anciënniteitsbonificaties voorzien bij artikel 13 van de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 105.918 frank.

Bedrag van achterstallige wedden, verschuldigd ingevolge de herziening van de loopbaan, hetzij wegens een

grade, soit en application des arrêtés relatifs aux bonifications d'ancienneté.

3-2. Services extérieurs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 900.000 francs.

Voir justification à l'article 3-1.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 42.661 francs.

Voir justification à l'article 3-1.

3-3. Administration du Ravitaillement.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.

Augmentation résultant de l'avance de 10 % aux agents ayant atteint leur traitement maximum.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc...*

6-1. Département proprement dit.

Crédit supplémentaire sollicité : 450.000 francs.

Le montant des honoraires dus par le département pour des causes dont l'arrêt a été rendu en 1961 s'élève à 700.000 francs alors qu'un crédit de 400.000 francs a été inscrit au budget.

Une prévision de 200.000 francs est au surplus nécessaire pour les affaires courantes actuellement en cours.

Un crédit supplémentaire de 500.000 francs s'avère donc indispensable.

Ce montant est cependant ramené à 450.000 francs, une réduction de 50.000 francs étant consentie sur le crédit alloué au Bureau de la Programmation.

6-2. Administration du Ravitaillement.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000 francs.

Mise au point du crédit compte tenu des besoins réels.

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc...*

7-1. Administration Centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 551.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1) 150.000 francs pour le service des Brevets. Les demandes de photocopies de brevets augmentent sans cesse et atteignent actuellement une moyenne journalière de 3.500. Il n'est possible de faire face à ces demandes qu'en recourant aux prestations supplémentaires.

Il en est de même pour les travaux relatifs à la réorganisation de la comptabilisation des taxes perçues pour le maintien en vigueur des brevets d'invention. Le coût des prestations supplémentaires est évalué à 150.000 francs.

2) 401.000 francs nécessaires pour assurer la rémunération des fonctionnaires et agents chargés d'exercer des fonctions supérieures. Les besoins réels pour l'exercice 1961 s'élèveront à 2.024.000 francs alors que le crédit inscrit au budget est de 1.623.000 francs.

bevordering in graad, hetzij in toepassing, van de besluiten houdende de anciënniteitsbonificaties.

3-2. Buitendiensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 900.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 3-1.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 42.661 frank.

Zie verantwoording bij artikel 3-1.

3-3. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.

Verhoging die voortvloeit uit het voorschot van 10 % aan de personeelsleden die hun maximumwedde hebben bereikt.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz...*

6-1. Eigenlijk Departement.

Aangevraagd bijkrediet : 450.000 frank.

Het bedrag van de erelonen verschuldigd door het Departement voor zaken waarvan het vonnis werd gewezen in 1961 bedraagt 700.000 frank wanneer maar een krediet van 400.000 frank op de begroting werd ingeschreven.

Daarenboven is een krediet van 200.000 frank nodig voor de thans aan gang zijnde zaken.

Een bijkrediet van 500.000 frank blijkt dus nodig te zijn.

Dit bedrag wordt nochtans op 450.000 frank teruggebracht, daar een vermindering met 50.000 frank wordt toegestaan op het krediet, toegekend aan het Programmatiebureau.

6-2. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd bijkrediet : 30.000 frank.

Oppuntstelling van het krediet op basis van de werkelijke behoeften.

ART. 7. — *Toelagen en vergoedingen, enz...*

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 551.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1° 150.000 frank voor de Dienst der Octrooien. De aanvragen voor fotocopieën van octrooien vermeerderen steeds en bereiken thans een dagelijks gemiddeld van 3.500. Men kan aan deze aanvragen maar voldoen wanneer men zijn toevlucht neemt tot overwerk.

Het is hetzelfde geval voor de werken tot reorganisatie van de boekhouding der takken geïnd voor het behoud van uitvindingsoctrooien. Het bedrag van deze bijkomende prestaties wordt op 150.000 frank geraamd.

2° 401.000 frank nodig om de bezoldiging te verzekeren van ambtenaren en beambten belast met hogere functies. De werkelijke behoeften voor het dienstjaar 1961 zullen 2.024.000 frank bedragen, terwijl het krediet ingeschreven op de begroting 1.623.000 frank bedraagt.

7-2. Services Extérieurs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 60.000 francs.

Crédit nécessaire pour assurer la rémunération des fonctionnaires et agents chargés d'exercer des fonctions supérieures.

Les besoins réels pour l'exercice 1961 s'élèveront à 242.000 francs alors que le crédit inscrit au budget est de 182.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.812 francs.

En vue de permettre la liquidation d'arriérés dus à la suite d'une promotion de grade.

7-3. Administration du Ravitaillement.

Réduction proposée : 20.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social, etc.*

8-1. Département proprement dit.

Crédit supplémentaire sollicité : 125.000 francs.

Cette majoration résulte du nombre toujours croissant des dépenses médico-sociales en matière de médecine préventive (examens chez des médecins spécialistes, analyses, radiographies, etc...).

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc...*

9-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 54.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 63.851 francs.

En vue de permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

9-2. Services extérieurs.

A. Réduction proposée : 9.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.741 francs.

Voir justification à l'article 9-1.

9-3. Administration du Ravitaillement.

Crédit supplémentaire sollicité : 11.000 francs.

Crédit nécessaire compte tenu des dépenses réelles de l'exercice précédent. Une réduction compensatoire est consentie à l'article 10-3.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, etc...*

10-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 161.000 francs.

Sur la base des dépenses réelles de l'exercice précédent et des engagements actuels le crédit peut être ramené à 23.418.000 francs.

7-2. Buitendiensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 60.000 frank.

Krediet om de bezoldiging te verzekeren van ambtenaren en beambten belast met hogere functies.

De werkelijke behoeften voor het dienstjaar 1961 zullen 242.000 frank bedragen, terwijl het krediet ingeschreven op de begroting 182.000 frank beloopt.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.812 frank.

Met het oog op de betaling van achterstallen verschuldigd naar aanleiding van een bevordering in graad.

7-3. Administratie van de Ravitaillering.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Het krediet wordt voldoende geacht.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voormaatschappelijk dienstbetoon, enz.*

8-1. Eigenlijk Departement.

Aangevraagd bijkrediet : 125.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort uit de steeds stijgende uitgaven van de medisch-sociale dienst inzake preventieve geneeskunde (onderzoeken bij geneesheren-specialisten, ontleding, radiografies, enz...).

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz...*

9-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 54.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 63.851 frank.

Met het oog op de vereffening van een laattijdig ingediende schuldvordering.

9-2. Buitendiensten.

A. Voorgestelde vermindering : 9.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.741 frank.

Zie verantwoording bij artikel 9-1.

9-3. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd bijkrediet : 11.000 frank.

Dit krediet is noodzakelijk wanneer men rekening houdt met de werkelijke uitgaven van het vorig dienstjaar. In compensatie werd een vermindering toegestaan bij artikel 10-3.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz...*

10-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 161.000 frank.

Op basis van de werkelijke uitgaven van het vorige dienstjaar en van de huidige vastleggingen mag het krediet teruggebracht worden op 23.418.000 frank.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 13.179 francs.

Voir justification à l'article 9-1 B.

10-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 150.000 francs.

Indispensable pour remettre en état les immeubles occupés par les Services extérieurs de l'Administration des Mines à Anvers, Charleroi, Gand et Mons.

10-3. Administration du Ravitaillement.

Réduction proposée : 37.000 francs.

En compensation de l'augmentation sollicitée à l'art. 9-3.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 4.400.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

3.400.000 francs destinés à couvrir les frais de mise à jour de l'édition *in-extenso* des brevets belges. Il y a actuellement environ 27.500 brevets en souffrance.

L'appareillage « Copyflo » qui doit permettre de résorber ce retard ne sera pas en état de fonctionner avant la fin de l'année 1961. Il faudra donc avoir recours à une entreprise privée.

1.000.000 de francs en vue de la publication mensuelle de statistique et du bulletin mensuel du commerce extérieur.

L'importance donnée à ces deux publications est telle que le crédit inscrit au budget ne permet que de couvrir partiellement le coût de leur publication.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 230.251 francs.

Voir justification à l'art. 9-1 B.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

A. Département proprement dit.

Réduction proposée : 90.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. Administration du Ravitaillement.

Réduction proposée : 3.000 francs.

Voir justification à l'article 12-1 A.

12-2. Fournitures de bureau, etc...

A. Département proprement dit.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.137.000 francs.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 13.179 frank.

Zie verantwoording bij artikel 9-1. B.

10-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 150.000 frank.

Noodzakelijk om de gebouwen betrokken door de buitendiensten van de Administratie van het Mijnwezen te Antwerpen, Charleroi, Gent en Bergen, te herstellen.

10-3. Administratie van de Ravitaillering.

Voorgestelde vermindering : 37.000 frank.

In compensatie van de bij art. 9-3 gevraagde vermindering.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 4.400.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

3.400.000 frank bestemd om de onkosten te dekken voor het bijhouden van de uitgave *in-extenso* der Belgische octrooien. Er worden thans ongeveer 27.500 octrooien hangend gehouden.

Het apparaat « Copyflo » dat moet toelaten dit achterstal op te sloppen zal niet kunnen werken voor het einde van het jaar 1961. Men zal dus beroep moeten doen op een privaat bedrijf.

1.000.000 frank voor de publikatie van het maandelijks bulletin voor statistieken en het maandelijks bulletin voor buitenlandse handel.

Het belang dat aan deze twee publikaties wordt gehecht is zo groot dat het krediet ingeschreven op de begroting maar toelaat de kosten van hun uitgave gedeeltelijk te dekken.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 230.251 frank.

Zie verantwoording bij art. 9-1. B.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

A. Eigenlijk Departement.

Voorgestelde vermindering : 90.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

B. Administratie van de Ravitaillering.

Voorgestelde vermindering : 3.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 12-1. A.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz.

A. Eigenlijk departement.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.137.000 frank.

Crédit nécessaire à concurrence de :

- 1.000.000 de francs pour l'achat de fiches à statistiques et l'impression des formulaires statistiques ; les travaux et renseignements demandés à l'Institut National de Statistique augmentent sans cesse et justifient l'accroissement des fournitures en question.
- 137.000 francs pour couvrir les frais de fournitures nécessitées par l'extension de certains services.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieures : 11.491 francs.

Voir justification à l'art. 9-1 B.

B. Administration du Ravitaillement.

Réduction proposée : 8.000 francs.

Voir justification à l'article 12-1 A.

12-3. Machines de bureau, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 180.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

150.000 francs en vue de l'achat d'une machine comptable Burroughs pour la comptabilisation des droits spéciaux à l'importation de certaines marchandises ; la machine en service actuellement est dans un état de vétusté tel qu'elle doit être considérée comme inutilisable.

60.000 francs en vue de la transformation d'une machine comptable utilisée au Service des Brevets.

Le crédit supplémentaire de 210.000 francs est toutefois ramené à 180.000 francs, des réductions ayant été consenties par d'autres services.

12-4. Mobilier et matériel, etc.

A. Réduction proposée : 25.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 335 francs.

Voir justification à l'article 9-1 B.

12-5. Habillement.

A. Département proprement dit.

Réduction proposée : 6.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

12-6. Produits d'entretien.

A. Département proprement dit.

Réduction proposée : 8.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Réduction proposée : 21.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Krediet nodig ten belolpe van .

- 1.000.000 frank voor de aankoop van statistische steekkaarten en het drukken van statistische formulieren ; de werken en inlichtingen die aan het N.I.S. worden gevraagd vermeederen steeds en rechtvaardigen de aangroei van de benodigdheden in kwestie ;
- 137.000 frank om de kosten te dekken van benodigdheden ingevolge de uitbreiding van zekere diensten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 11.491 frank.

Zie verantwoording bij art. 9-1. B.

B. Administratie van de Ravitaillering.

Voorgestelde vermindering : 8.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 12-1. A.

12-3. Bureau machines, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 180.000 frank

dat als volgt wordt verantwoord :

150.000 frank met het oog op de aankoop van een boekhoudmachine Burroughs voor de comptabilisering van speciale rechten voor de invoer van zekere goederen ; de machine die thans in dienst is, is zodanig verouderd dat zij als onbruikbaar dient beschouwd.

60.000 frank met het oog op de omvorming van een boekhoudmachine gebruikt door de dienst der Octrooien.

Het bijkrediet van 210.000 frank wordt, nochtans teruggebracht op 180.000 frank daar er verminderingen toegestaan worden door andere diensten.

12-4. Meubilair en materieel, enz.

A. Voorgestelde vermindering : 25.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 335 frank.

Zie verantwoording bij artikel 9-1 B.

12-5. Kleding.

A. Eigenlijk departement.

Voorgestelde vermindering : 6.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

12-6. Onderhoudsprodukten.

A. Eigenlijk departement.

Voorgestelde vermindering : 8.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz...*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Voorgestelde vermindering : 21.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

13-2. Mis à la disposition de l'Administration Centrale. Réduction proposée : 39.000 francs. Crédit jugé suffisant.	13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur. Voorgestelde vermindering : 39.000 frank. Krediet voldoende geacht.
13-3. Mis à la disposition des services extérieurs. Réduction proposée : 66.000 francs. Crédit jugé suffisant.	13-3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten. Voorgestelde vermindering : 66.000 frank. Krediet voldoende geacht.
ART. 14. — <i>Dépenses afférentes aux déplacements, etc...</i>	ART. 14. — <i>Uitgaven in verband met de verplaatsingen enz...</i>
14-1. Administration centrale. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 26 francs. Voir justification à l'article 9-1 B.	14-1. Hoofdbestuur. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 26 frank. Zie verantwoording bij art. 9-1 B.
14-2. Services extérieurs. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 68.581 francs. En vue de permettre la liquidation de factures tenues en suspens par suite d'insuffisance de crédit.	14-2. Buitendiensten. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 68.581 frank met het oog op de betaling van facturen die hangend werden gehouden wegens ontoereikendheid van krediet.
ART. 15. — <i>Dépenses de formation professionnelle.</i>	ART. 15. — <i>Uitgaven voor beroepsscholing.</i>
Réduction proposée : 5.000 francs. Crédit jugé suffisant.	Voorgestelde vermindering : 5.000 frank. Krediet voldoende geacht.
ART. 16. — <i>Contentieux, etc...</i>	ART. 16. — <i>Geschillen, enz...</i>
16-1. Département proprement dit. Réduction proposée : 300.000 francs. Crédit jugé suffisant.	16-1. Eigenlijk departement. Voorgestelde vermindering : 300.000 frank. Krediet voldoende geacht.
16-2. Administration du Ravitaillement. Réduction proposée : 50.000 francs. Crédit jugé suffisant.	16-2. Administratie van de Ravitaillering. Voorgestelde vermindering : 50.000 frank. Krediet voldoende geacht.
ART. 17. — <i>Dépenses diverses d'Administration.</i>	ART. 17. — <i>Diverse bestuursuitgaven.</i>
Réduction proposée : 2.000 francs. Crédit jugé suffisant.	Voorgestelde vermindering : 2.000 frank. Krediet voldoende geacht.
ART. 18. — <i>Achat en premier équipement de mobilier, de matériel, etc.</i>	ART. 18. — <i>Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel, enz...</i>
18-1. Services permanents. Réduction proposée : 400.000 francs. Crédit jugé suffisant.	18-1. Vaste diensten. Voorgestelde vermindering : 400.000 frank. Krediet voldoende geacht.
ART. 19. — <i>Autres dépenses exceptionnelles.</i>	ART. 19. — <i>Andere uitzonderingsuitgaven.</i>
19-1. Frais à résulter du déménagement, etc...	19-1. Kosten voortvloeiend uit de verhuizing, enz...
Réduction proposée : 5.000 francs. Crédit jugé suffisant.	Voorgestelde vermindering : 5.000 frank. Krediet voldoende geacht.
19-3. Remboursement à l'O.R.E. de la rémunération de certains de ses agents, etc...	19-3. Terugbetaling aan de Dienst van Economische Recuperatie van de bezoldiging van zekere zijner beambten, enz...
A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 310.000 francs.	A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 310.000 frank.

Crédit nécessaire pour permettre le remboursement à l'O.R.E. de la rémunération du délégué belge près de l'Organisme de Direction et de Contrôle à Coblenz.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 114.508 francs.

Même justification que ci-dessus.

19-4. Recensement général de l'Agriculture, etc.

Réduction proposée : 71.150.000 francs
résultant du fait que les opérations relatives à ces recensements débiteront plus tard que prévu.

19-5. Enquête sur les conditions de vie des familles en Belgique.

Réduction proposée : 3.000.000 de francs.

Une partie de cette enquête ayant été postposée, il est possible de consentir une réduction de ce montant.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-3. Subvention à l'orientation industrielle et commerciale, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 96.781 francs.

En vue de permettre la liquidation du solde de deux subventions allouées en 1960 et qui n'ont pu être liquidées avant la clôture de l'exercice.

20-8. Au Bureau International des Brevets.

Crédit supplémentaire sollicité : 400.000 francs.

La quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme international s'élèvera à 250.665 florins au lieu de 221.421 florins prévus lors de l'élaboration du budget.

20-9. A l'Institut National des Mines à Pâturages.

Crédit supplémentaire sollicité : 490.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

100.000 francs pour travaux de conditionnement d'un local pour l'étude de l'électricité statique.

75.000 francs pour l'équipement des laboratoires en vue d'effectuer des essais mécaniques des courroies transporteurs.

55.000 francs frais de contrôle des masques contre l'oxyde de carbone.

Ces trois dépenses sont imposées par suite de l'évolution de la réglementation minière.

100.000 francs coût de la publication dans les deux langues nationales des rapports sur les travaux de l'Institut.

160.000 francs quote-part supplémentaire de l'Institut dans les frais d'entretien et de réparation des immeubles occupés par ses services.

20-12. Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire.

B. 3 (*Nouveau*) Intervention de l'Etat pour permettre au centre d'Etudes de l'Energie nucléaire (C.E.N.) de four-

Krediet nodig voor de terugbetaling aan de D.E.R. van de bezoldiging van de Belgische afgevaardigde bij het Directie- en Controleorganisme te Koblenz.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 114.508 frank.

Zelfde verantwoording als hierboven.

19-4. Algemene Landbouwtelling, enz...

Voorgestelde vermindering : 71.150.000 frank voortvloeiend uit het feit dat de verrichtingen in verband met deze telling later zullen aanvangen dan voorzien.

19-5. Onderzoek over de bestaansvoorwaarden van de gezinnen in België.

Voorgestelde vermindering : 3.000.000 frank.

Daar een deel van dit onderzoek werd uitgesteld is het mogelijk een vermindering van dit bedrag toe te staan.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-3. Toelagen voor de industriële en commerciële oriëntering, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 96.781 frank.

Met het oog op de betaling van een saldo van twee toelagen toegekend in 1960 en die niet konden vereffend worden voor het afsluiten van het begrotingsdienstjaar.

20-8. Aan het Internationaal Bureau der Brevetten.

Aangevraagd bijkrediet : 400.000 frank.

Het aandeel van België in de werkingskosten van dit internationaal organisme zal 250.665 gulden bedragen in plaats van 221.421 gulden, zoals voorzien werd bij het opmaken van de begroting.

20-9. Aan het Nationaal Mijninstituut te Pâturages.

Aangevraagd bijkrediet : 490.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

100.000 frank voor conditioneringswerken in een lokaal voor de studie van de statische elektriciteit.

75.000 frank voor de uitrusting van laboratoria met het oog op de uitvoering van mechanische proeven met transportbanden.

55.000 frank kosten voor de controle van maskers tegen kooloxyde.

Deze drie uitgaven worden opgelegd ingevolge de ontwikkeling van de mijnreglementering.

100.000 frank kosten van de publikatie in de twee landstalen van de verslagen over de werken van dit Instituut.

160.000 frank bijkomend aandeel van het Instituut in de onderhouds- en herstellingskosten van het gebouw betrokken door zijn diensten.

20-12. Toelagen van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht.

B 3 (*nieuw*). Rijkstegemoetkoming om het Studiecen- trum voor Kernenergie (S.C.K.) in staat te stellen de Belgi-

nir la contribution belge prévue à l'article 5 B. du contrat conclut entre la Communauté Européenne de l'Energie Atomique et le Centre d'Etudes de l'Energie Nucléaire pour l'installation à Mol du Bureau Central de Mesures nucléaires.

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs.

Un crédit d'engagement de cinquante millions de francs (50.000.000 francs), montant des nouveaux investissements est nécessaire pour l'installation du Bureau Central de Mesures Nucléaires.

Le crédit sollicité de 20.000.000 de francs représente le montant du crédit de paiement pour l'exercice 1961.

C. Cotisation de la Belgique au Centre Européen de la Recherche Nucléaire, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.500.000 francs.

La contribution de la Belgique a été fixée pour l'exercice 1961 à 2.894.400 francs suisses soit 34.500.000 francs belges.

Le crédit inscrit au budget s'élevant à 32.000.000 de francs il en résulte une insuffisance de 2.500.000 francs.

D. Charge incombant à l'Etat belge en vertu du traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « EURATOM », etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 102.000.000 de francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

RECETTES.

Avoir au Budget pour ordre au 1-1-1960 F.	99.132.857
Recettes du I ^{er} semestre 1960	108.921.000
Crédit inscrit au Budget des Affaires Economiques de 1961	100.000.000
Total : F.	308.053.857

DEPENSES :

Exercices antérieurs à 1960	107.861.081
Budget de fonctionnement 1960	33.582.568
Budget d'investissement 1960	61.157.250
Contribution supplémentaire 1960	316.000
Budget de fonctionnement 1961	36.451.470
Budget d'investissement 1961	199.237.500
	438.605.869

A soustraire :

Rectification du Budget d'investissement 1960	— 29.382.250
NET :	409.223.619

RECAPITULATION :

Dépenses F.	409.223.619
Recettes	308.053.857
Déficit	101.169.762
Arrondi à	102.000.000

sche bijdrage te leveren, zoals bepaald in artikel 5 B van het tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en het Studiecentrum voor Kernenergie gesloten contract tot vestiging te Mol van een Centraal Bureau voor metingen op het gebied van de kernenergie.

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank.

Een vastleggingskrediet van vijftig miljoen frank (50.000.000 frank), bedrag der nieuwe investeringen, is nodig voor de vestiging van een Centraal Bureau voor metingen op het gebied van de kernenergie.

Het aangevraagd krediet van 20.000.000 frank vertegenwoordigt het bedrag van het betalingskrediet voor het dienstjaar 1961.

C. Bijdrage van België aan het Europese Centrum voor Kernonderzoek, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 2.500.000 frank.

De bijdrage van België werd voor het dienstjaar 1961 vastgesteld op 2.894.400 Zwitserse frank, hetzij 34.500.000 Belgische frank.

Daar het krediet ingeschreven op de begroting 32 miljoen frank bedraagt, vloeit er een tekort uit voort van 2.500.000 frank.

D. Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie « EURATOM », enz...

Aangevraagd bijkrediet : 102.000.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

ONTVANGSTEN.

Tegood op de Begroting voor orde op 1-1-1960 F.	99.132.857
Ontvangsten van het eerste semester 1960	108.921.000
Krediet ingeschreven op de Begroting van Economische Zaken van 1961	100.000.000
Totaal . . . F.	308.053.857

UITGAVEN.

Vorige dienstjaren aan 1960 F.	107.861.081
Werkingsbegroting 1960	33.582.568
Investeringsbegroting 1960	61.157.250
Aanvullende bijdrage 1960	316.000
Werkingsbegroting 1961	36.451.470
Investeringsbegroting 1961	199.237.500
	F. 438.605.869

Af te trekken :

Verbetering van de Investeringsbegroting	— 29.382.250
Netto . . . F.	409.223.619

SAMENVATTING.

Uitgaven F.	409.223.619
Ontvangsten	308.053.857
Tekort F.	101.169.762
Afgerond op F.	102.000.000

20-18. (*Nouveau*) Subventions à la préparation du lin.

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 184.811 francs.

En vue de rembourser à l'Office de Récupération Economique le montant de primes se rapportant aux exercices 1958 et 1959.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-2. A la Société Internationale de Chimie céréalière.

Crédit supplémentaire sollicité : 11.000 francs.

Montant de la cotisation due par la Belgique pour l'année 1959 aucun crédit n'ayant été inscrit au budget pour cet exercice.

24-9. Au Comité International de Métrologie Légale.

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.

Montant de la quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de ce Comité.

24-11. Dépenses administratives de l'Office Commercial du Ravitaillement.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 300.000 francs.

L'ajustement des traitements résultant de l'application des nouveaux barèmes et de l'avance de 10 % aux agents ayant atteint leur traitement maximum entraîne une augmentation de 450.000 francs.

Ce montant est cependant ramené à 300.000 francs par suite de la réduction de certaines dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 21 francs en vue de permettre la liquidation d'une facture introduite tardivement.

24-15 (*Nouveau*) Au Comité belge de la Table de Calcul Electrique.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Montant de la cotisation due par le département à titre de membre collectif de ce Comité.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-3. (*Nouveau*) Liquidation de sommes restant dues en matière d'allocations compensatoires.

Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 62.558 francs.

Ce crédit représente le solde restant dû à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations familiales du chef des opérations qu'elle a effectuées pour le compte du département en matière d'allocations compensatoires en octobre et décembre 1959.

20-18 (*nieuw*). Toelagen aan de vlasbereiding.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 184.811 frank.

Om aan de Dienst voor Economische Recuperatie het bedrag terug te betalen van de premien die betrekking hebben op de dienstjaren 1958 en 1959.

ART. 24. — *Verschillende toelagen.*

24-2. Aan de Internationale Vereniging voor Meel-scheikundigen.

Aangevraagd bijkrediet : 11.000 frank.

Bedrag van de bijdrage verschuldigd door België voor het jaar 1959 daar geen enkel krediet werd ingeschreven op de begroting voor dit dienstjaar.

24-9 Aan het Internationaal Comité voor Wettelijk IJkwezen.

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.

Bedrag van het aandeel van België in de werkingskosten van dit Comité.

24-11. Administratieve uitgaven van de Handelsdienst voor Ravitaillering.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 300.000 frank.

De aanpassing van de wedden die voortvloeit uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen en van het voorschot van 10 % aan de personeelsleden die hun maximum hebben bereikt, brengt een vermeerdering mee van 450.000 frank.

Dit bedrag wordt nochtans teruggebracht op 300.000 frank ingevolge de vermindering van zekere werkingstuigaven.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 21 frank met het oog op de betaling van een laattijdig ingediende factuur.

24-15 (*nieuw*). Aan het Belgisch Comité van de Tafel voor Elektrische Berekening.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Bedrag van de bijdrage verschuldigd door het Departement als collectief lid van dit Comité.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-3 (*nieuw*). Vereffening van sommen die verschuldigd blijven inzake compensatietoelagen.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 62.558 frank.

Dit krediet vertegenwoordigt het saldo dat verschuldigd blijft aan de Nationale Compensatiekas voor Kinderbij-slagen, uit hoofde van de verrichtingen die zij gedaan heeft voor rekening van het Departement inzake compensatietoelagen in oktober en december 1959.

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 9.878 francs.

En vue du remboursement de la rémunération d'un agent détaché en 1959 de l'O.N.S.S. au Cabinet du Ministre et dont la demande a été introduite tardivement par ledit Office.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

3-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 3.050.000 francs.

La majoration de ce crédit résulte de l'application des barèmes nouveaux, du paiement d'allocations familiales supérieures au montant prévu et de traitements d'agents transférés d'autres Départements alors que la rémunération de ce personnel avait été prévue pour des agents à recruter au minimum du traitement, ainsi que de l'application du nouveau cadre organique.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 28.584 francs.

Ce crédit est destiné :

1) au paiement d'arriérés de traitements et d'allocations familiales, dû au personnel du département en vertu de diverses dispositions légales et réglementaires : 12.684 francs.

2) au paiement d'une créance de la R.T.T. pour le remboursement des salaires de son personnel mis à la disposition du Département ;

Cette créance a été tenue en suspens par suite d'une insuffisance de crédit : 15.900 francs.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

A. Réduction proposée : 575.000 francs.

Compte tenu des besoins présumés pour l'exercice 1961, les postes suivants du programme initial de cet article peuvent être réduits comme suit :

Commission Nationale des Métiers d'Art	F. — 25.000
Conseil Supérieur des Pensions pour Travailleurs Indépendants	— 50.000
Commission Nationale pour l'Expansion Economique des petites et moyennes entreprises	— 500.000
Réduction totale :	575.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 180.000 francs.

Cette somme représente les honoraires d'un avocat qui a défendu le Département en 1959 et 1960 dans des affaires judiciaires concernant la pension des travailleurs indépendants.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 9.878 frank.

Met het oog op de terugbetaling van de bezoldiging van een personeelslid in 1959 van de R.M.Z. gedetacheerd naar het Kabinet van de Minister en waarvoor de aanvraag laattijdig door voormelde dienst werd ingediend.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 3.050.000 frank.

De verhoging van dit krediet vloeit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen, uit de betaling van kindertoelagen die hoger waren dan het voorziene bedrag en van wedden van personeelsleden die van andere departementen werden overgeheveld, terwijl de bezoldiging van dit personeel voorzien werd voor personeelsleden die zouden aangeworven worden aan de minimumwedde, almede uit de toepassing van het nieuw organiek kader.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 28.584 frank.

Dit krediet is bestemd :

1° tot de betaling van achterstallen van wedden en kindertoelagen verschuldigd aan het personeel van het Departement krachtens verschillende wettelijke en reglementaire beschikkingen F. 12.684

2° tot de betaling van een schuldvordering van de R.T.T. voor de terugbetaling van lonen van haar personeel ter beschikking gesteld van het Departement.

Deze schuldvordering werd hangend gehouden ingevolge een ontoereikendheid van krediet F. 15.900

ART. 6. — *Eerlonen van advokaten en geneesheren, enz...*

A. Voorgestelde vermindering : 575.000 frank.

Rekening gehouden met de vooropgestelde behoeften voor 1961 kunnen de volgende posten van het oorspronkelijk programma van dit artikel als volgt worden verminderd :

Nationale Commissie voor Kunstambachten	F. — 25.000
Hoge Raad voor de Pensioenen der Zelfstandigen	— 50.000
Nationale Commissie voor de Economische Expansie der kleine en middelgrote bedrijven	— 500.000
Totale vermindering F.	575.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 180.000 frank.

Deze som stelt de eerlonen voor van een advocaat die in 1959 en 1960 het Departement heeft verdedigd in rechtszaken in verband met het pensioen der Zelfstandigen.

Cet avocat a retenu d'office ses honoraires sur les sommes qu'il a reçues pour compte du Département. Le comptable chargé des recouvrements judiciaires se trouve ainsi à découvert de sommes dont il est justiciable vis-à-vis des caisses de pension.

Le montant du présent crédit sera versé au comptable en question.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 60.000 francs.

Ce crédit est destiné à payer les jetons de présence alloués aux Commissaires du Gouvernement près la Commission Supérieure des Pensions pour Travailleurs Indépendants.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 15.000 francs.

Ce crédit se justifie par l'augmentation des effectifs du département, ce qui entraîne une répercussion parallèle des dépenses du Service social.

Le nouveau programme justificatif se présente comme suit :

1) Interventions individuelles :

a) a fonds perdus, indemnités pour situation exceptionnelle, etc. : 25.000 francs ;

b) récupérables : caisse de prêts sociaux : 25.000 francs.

2) Intervention dans les frais de fonctionnement des cabinets médicaux, etc. : 10.000 francs.

3) Organisation de réunions et de manifestations à caractère social, frais divers : 10.000 francs.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

9-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 24.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

9-2. Commission de réclamation en matière de pensions des travailleurs indépendants.

Réduction proposée : 2.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

10-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 36.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 443 francs.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

Deze advokaat heeft ambtshalve zijn erelonen afgehouden op de sommen die hij voor rekening van het Departement had ontvangen. De Rekenplichtige belast met de gerechtelijke invordering heeft aldus een tekort van deze bedragen waarvoor hij rekenplichtig is ten overstaan van de pensioenkas.

Het bedrag van onderhavig krediet zal gestort worden aan de Rekenplichtige in kwestie.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 60.000 frank.

Dit krediet is bestemd om de presentiegelden te betalen toegekend aan de Regeringscommissarissen bij de Hogere Commissie voor de Pensioenen der Zelfstandigen.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 15.000 frank.

Dit krediet wordt verantwoord door de verhoging der getalsterkte van het Departement wat een gelijklopende weerslag heeft op de uitgaven van de sociale dienst.

Het nieuw verantwoordingsprogramma wordt als volgt voorgesteld :

1° Afzonderlijke tussenkomsten :

a) niet terugvorderbare vergoedingen voor buitengewone toestand, enz. . . . F. 25.000

b) terugvorderbaar : kas van sociale lening 25.000

2° Tussenkost in de werkingskosten van de geneeskundige kabinetten, enz. . . . 10.000

3° Inrichting van vergaderingen en manifestaties van sociale aard, verschillende kosten . 10.000

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz...*

9-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 24.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

9-2. Klachtencommissies inzake pensioenen der zelfstandigen.

Voorgestelde vermindering : 2.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz...*

10-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 36.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 443 frank.

Met het oog op de betaling van schuldvorderingen die laattijdig werden ingediend.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Réduction proposée : 8.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

12-2. Fournitures de bureau, etc.

Réduction proposée : 25.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

12-3. Machines de bureau, etc.

Réduction proposée : 5.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

12-4. Mobilier et matériel, etc.

Réduction proposée : 5.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

12-5. Habillement.

Réduction proposée : 22.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

12-6. Produits d'entretien.

Réduction proposée : 3.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Réduction proposée : 24.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

13-2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Réduction proposée : 15.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés de l'exercice.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc.*

14-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 425.000 francs.

En se basant sur les dépenses réelles de 1960 et en tenant compte de l'activité toujours croissante du Département, un crédit supplémentaire de 425.000 francs est nécessaire.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 8.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

Voorgestelde vermindering : 25.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

12-3. Bureau machines, enz...

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

12-4. Meubilair en materieel, enz...

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

12-5. Kleding.

Voorgestelde vermindering : 22.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

12-6. Onderhoudsprodukten.

Voorgestelde vermindering : 3.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz...*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet

Voorgestelde vermindering : 24.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 15.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooropgestelde behoeften voor het dienstjaar.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz...*

14-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 425.000 frank.

Op basis van de werkelijke uitgaven voor 1960 en rekening gehouden met de steeds groeiende activiteit van het Departement, is een bijkrediet nodig van 425.000 frank.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 227.890 francs.

En vue de permettre la liquidation de créances tenues en suspens par suite de l'insuffisance du crédit.

ART. 16. — *Contentieux, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

Ce crédit est destiné à payer l'indemnité due à un imprimeur pour le chômage des compositions d'un ouvrage qui n'a été réalisé que partiellement. (Immobilisation de matériel - stockage de papier - assurance, etc.)

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, etc.*

18-1. Services Permanents.

Crédit supplémentaire sollicité : 110.000 francs.

Crédit destiné à l'achat de matériel et de mobilier pour le nouvel immeuble qui sera occupé par le Département.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1. (*nouveau*). Frais à résultat du déménagement et de l'aménagement de divers services.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais du déménagement de plusieurs services du Département.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-3. Subventions aux institutions publiques et privées de crédit et aux entreprises industrielles et artisanales, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 40.590 francs.

En vue de permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

20-6. Subventions à certaines institutions de crédit en compensation de la perte d'intérêts financiers, etc ...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 426 francs.

En vue de permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS.

ART. 2-1. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité : 850.000 francs.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 227.890 frank.

Met het oog op de betaling van schuldvorderingen die hangend werden gehouden ingevolge de ontoereikendheid van het krediet.

ART. 16. — *Geschillen, enz...*

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Dit krediet is bestemd om de vergoeding te betalen verschuldigd aan een drukker voor het immobiliseren van het zetsel voor een werk dat maar gedeeltelijk uitgevoerd werd. (Immobilisatie van materieel, opslaan van papier, verzekering, enz.)

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz...*

18-1. Vaste Diensten.

Aangevraagd bijkrediet : 110.000 frank.

Krediet bestemd voor de aankoop van materieel en meubilair voor het nieuwe gebouw dat door het Departement zal betrokken worden.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1. (*nieuw*). Kosten voortvloeiend uit de verhuizing en de inrichting van verscheidene diensten.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Krediet bestemd om de kosten te dekken van de verhuizing van verscheidene diensten van het Departement.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-3. Toelagen aan de openbare en private kredietinstellingen en aan de nijverheids- en ambachtsondernemingen, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 40.590 frank.

Met het oog op de betaling van een laattijdig ingediende schuldvordering.

20-6. Toelagen aan zekere kredietinstellingen in compensatie voor het verlies van financiële interesten, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 426 frank.

Met het oog op de betaling van een laattijdig ingediende schuldvordering.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

ART. 2-1. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : 850.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

a) remboursement à la Régie des Télégraphes et Téléphones, suite au partage des attributions ministérielles, des traitements des agents de cette Régie détachés au Cabinet (période de mai à décembre 1961)	F. 686.600
b) allocation de départ accordée à deux membres du Cabinet	122.800
c) compte tenu des dépenses réellement effectuées au 1 ^{er} mai 1961, quotité à prévoir pour faire face aux imprévus	40.600
	F. 850.000

2-2. *Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.*

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

a) remboursement à la Régie des Voies Aériennes, suite au partage des attributions ministérielles, des traitements des agents de cette Régie détachés au Cabinet (période de mai à décembre 1961)	F. 284.000
b) augmentation du montant total des indemnités de cabinet tenant lieu de traitement, suite à la formation du Cabinet du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones	100.000
c) compte tenu des dépenses réellement effectuées au 1 ^{er} mai 1961, quotité à prévoir pour faire face aux imprévus	116.000
	F. 500.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Services centraux.

Réduction proposée : 3.600.000 francs.

Diminution afférente aux retards enregistrés dans l'exécution du programme de recrutement et de transfert de personnel (6.300.000 francs) compensée partiellement par une augmentation provenant de la révision des barèmes (groupe *Dbis* à H) (2.700.000 francs).

3-2. Marine et Navigation intérieure.

A. Réduction proposée : 6.990.000 francs.

Réduction provenant d'une diminution afférente aux retards enregistrés dans l'exécution du programme de recrutement, d'un ajustement des crédits aux dépenses prévues pour l'allocation des remises revenant aux pilotes, compensée par une augmentation des dépenses pour rémunérations (révision barèmes (groupes *Dbis* à H), allocations familiales et pécule de vacances.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon, ingevolge de verdeling van de ministeriële bevoegdheden, van de wedden van de bij het Kabinet gedetacheerde personeelsleden van deze Regie (tijdperk van mei tot december 1961)	F. 686.600
b) toelage wegens ontslag, verleend aan twee leden van het Kabinet	122.800
c) bedrag voor onvoorziene uitgaven, rekening gehouden met de op 1 mei 1961 werkelijk verrichte uitgaven	40.600
	F. 850.000

ART. 2-2. — *Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.*

Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.

Dit krediet wordt verantwoord als volgt :

a) terugbetaling aan de Regie der Luchtwezen ingevolge de verdeling van de ministeriële ambtsbevoegdheden, van de wedden van de bij het Kabinet gedetacheerde personeelsleden van deze Regie (tijdperk van mei tot december 1961) F.	284.000
b) verhoging van het totaal bedrag van de kabinetsvergoedingen en van de als wedden geldende kabinetsvergoedingen, ingevolge de vorming van het Kabinet van de Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon	100.000
c) bedrag voor onvoorziene uitgaven, rekening gehouden met de op 1 mei 1961 werkelijk verrichte uitgaven	116.000
	F. 500.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Centrale Diensten.

Voorgestelde vermindering : 3.600.000 frank.

Vermindering in verband met de vertraging in de uitvoering van het programma voor aanwerving en overplaatsing van het personeel (6.300.000 frank) gedeeltelijk gecompenseerd door een vermeerdering die voortspruit uit de herziening van de barema's (groepen *Dbis* tot H) (2.700.000 frank).

3-2. Zeewezen en Binnenvaart.

A. Voorgestelde vermindering : 6.990.000 frank.

Vermindering voortspruitende uit de opgelopen vertraging in de uitvoering van het aanwervingsprogramma, uit de aanpassing van de kredieten aan de voorziene uitgaven voor commissielonen aan de loodsen, gecompenseerd door een verhoging van de uitgaven voor bezoldigingen (herziening van de barema's der groepen *Dbis* tot H), voor gezinsvergoedingen en verlofgeld.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 127.100 francs.

Crédit nécessaire pour liquider des dépenses afférentes à des arriérés de traitement, à des allocations familiales et à des remises aux pilotes pour les années 1959 et antérieures.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7-1. Services centraux.

Crédit supplémentaire sollicité : 185.000 francs.

Majoration résultant :

a) du relèvement des indemnités pour fonctions supérieures suite à la revision des barèmes (groupes <i>Dbis</i> à H), ainsi qu'à l'augmentation du nombre de bénéficiaires des dites indemnités . . . F.	167.000
b) de l'octroi d'une indemnité pour prestations supplémentaires	18.000
F.	185.000

7-2. Marine et Navigation intérieure.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.822.000 francs.

La majoration se répartit sur les postes suivants :

1. Allocations pour exercice de fonctions supérieures pour le Service des paquebots F.	455.000
2. primes pour motoristes au Service des paquebots, augmentation résultant de l'utilisation de 13 équipages au lieu de 10 en fonction de l'extension du trafic	218.000
3. allocation pour voyages de dédoublement sur la ligne Ostende-Douvres, spécialement pendant la période estivale	465.000
4. Allocation pour le pilotage des bateaux de plus de 15.000 tonnes	852.000
Majoration due, d'une part, à l'augmentation du trafic et d'autre part, à l'extension de l'octroi de l'allocation aux pilotes des Bouches de l'Escaut.	
5. Prime à allouer au personnel du service technique à Ostende, qui travaille à bord du dock flottant	165.000
6. Frais de mer. Augmentation en relation avec l'accroissement du nombre d'équipages sur les paquebots (13 au lieu de 10 en 1960)	671.000
F.	2.826.000
Diminution de 4.000 francs sur d'autres postes	— 4.000
F.	2.822.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 127.100 frank.

Krediet noodzakelijk voor de vereffening van uitgaven betreffende achterstallige wedden, gezinsvergoedingen en commissielonen der loodsen voor de jaren 1959 en vorige.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

7-1. Centrale Diensten.

Aangevraagd bijkrediet : 185.000 frank.

Vermeerdering voortspruitend uit :

a) de verhoging van de vergoedingen voor hogere functies ingevolge de herziening der barema's (groepen <i>Dbis</i> tot H) en de verhoging van het aantal rechthebbenden op deze vergoedingen . . . F.	167.000
b) de toekenning van een vergoeding voor bijkomende prestaties	18.000
F.	185.000

7-2. Zeewezen en Binnenvaart.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.822.000 frank.

De vermeerdering is verdeeld over de volgende posten :

1. Vergoedingen voor hogere functies voor de Dienst der Paketboten F.	455.000
2. Premies voor de motoristen bij de Dienst der Paketboten, verhoging voortvloeiende uit de benutting van 13 bemanningen in plaats van 10, in functie van de uitbreiding van de trafiek	218.000
3. Vergoeding voor ontdebblingsreizen op de lijn Oostende-Dover, inzonderheid gedurende de zomerperiode	465.000
4. Vergoeding voor het loodsen van schepen van meer dan 15.000 ton	852.000
Verhoging voortspruitend enerzijds uit de vermeerdering van de trafiek en anderzijds uit de uitbreiding van de toekenning van de vergoeding tot de loodsen van de scheldemonden.	
5. Premie toe te kennen aan het personeel van de technische dienst te Oostende, dat aan boord van het vlottend dok werkt	165.000
6. Zeegeld. Verhoging in verhouding met de aangroei van het aantal bemanningen op de paketboten (13 in plaats van 10 in 1960)	671.000
F.	2.826.000
Vermindering van 4.000 frank op andere posten	— 4.000
F.	2.822.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 793.900 francs.

Crédit rendu nécessaire par l'insuffisance du crédit accordé pour 1960 et notamment pour l'octroi des indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures, primes de dédoublement de traversées, frais de mer, ainsi que les allocations attribuées pour le pilotage des navires de plus de 15.000 tonnes.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc...*

9-1. Services centraux, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 330.000 francs.

Augmentation afférente notamment aux charges résultant :

a) de l'occupation de l'appartement ministériel (P.T.T. et Communications)	F.	120.000
b) de l'occupation de l'appartement du Ministre des P.T.T. et du fonctionnement de son Cabinet		210.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 128.400 francs.

Créance de la S.N.C.B. pour frais de chauffage des locaux de l'Administration des Transports, relatifs au deuxième semestre 1960.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc...*

10-1. Services centraux, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 555.000 francs.

Aménagement dans différents locaux du Cabinet et des Services centraux, suite notamment à des changements dans l'occupation de ces locaux et à l'extension des services.

Cabinet du Ministre des Communications : 75.000 francs.

Cabinet du Ministre des P.T.T. : 210.000 francs.

Services généraux : 170.000 francs.

Transports : 100.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 23.100 francs.

Factures pour dépenses d'entretien, etc... au cours de l'exercice 1960, restées en souffrance du chef d'insuffisances de crédit.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

A. Réduction proposée : 150.000 francs.

Diminution résultant du retard enregistré dans la publication de certaines réglementations maritimes.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 35.000 francs.

Facture de l'Office Central des Fournitures de l'exercice 1958, dont la liquidation est restée en souffrance.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 793.900 frank.

Krediet noodzakelijk wegens de ontoereikendheid van het voor 1960 toegestaan krediet en namelijk voor de toekenning van vergoedingen voor het uitoefenen van functies boven de graad, premies voor ontdebelling der overvaaarten, zeegeld, benevens de vergoedingen toegekend voor het loods van schepen van meer dan 15.000 ton.

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz...*

9-1. Centrale Diensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 330.000 frank.

Verhoging in verband namelijk met de lasten voortspuitend uit :

a) het betrekken van de ministeriële appartementen (P.T.T. en Verkeerswezen)	F.	120.000
b) het betrekken van het appartement van de Minister van P.T.T. en de werking van zijn Kabinet		210.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 128.400 frank.

Schuldvordering van de N.M.B.S. voor verwarmingskosten van de lokalen van het Bestuur van het Vervoer, betreffende de tweede semester 1960.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz...*

10-1. Centrale Diensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 555.000 frank.

Inrichting van de verschillende lokalen van het Kabinet en van de Centrale Diensten, voorspruitend namelijk uit wijzigingen in de bezetting van deze lokalen en de uitbreiding van de diensten.

Kabinet van de Minister van Verkeerswezen	F.	75.000
Kabinet van de Minister van P.T.T.		210.000
Algemene Diensten		170.000
Vervoer		100.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 23.100 frank.

Rekeningen voor onderhoudsuitgaven, enz. die gedurende het dienstjaar 1960 onbetaald bleven wegens ontoereikendheid van krediet.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

A. Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Vermindering wegens opgelopen vertraging bij de publicatie van zekere Zeevaartreglementeringen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 35.000 frank.

Rekening van het Centraal Bureau voor Benodigheden van het dienstjaar 1958, die onbetaald bleef.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles, solide et liquide.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 100 francs.

Crédit pour paiement d'intérêts en retard.

12-2. Fournitures de bureau, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 120.000 francs.

Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 22.400 francs.

Supplément pour factures dont la liquidation est demeurée en souffrance.

12-3. Machines de bureau, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000 francs.

Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des P.T.T.

12-5. Habillement.

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000 francs.

Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des P.T.T.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000 francs.

Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des P.T.T.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc...*

13-1.

a) Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit supplémentaire sollicité : 260.000 francs.

Supplément justifié par l'achat d'une voiture pour M. le Ministre des Communications.

b) Mis à la disposition du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Crédit supplémentaire sollicité : 340.000 francs.

Majoration affectée à l'achat et à l'entretien d'une voiture pour M. le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc...*

14-1. Services centraux, y compris le Cabinet du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 100 frank.

Krediet voor betaling van verwijlntresten.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 120.000 frank.

Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 22.400 frank.

Bijslag voor rekeningen die onbetaald bleven.

12-3. Bureau machines, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 20.000 frank.

Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van P.T.T.

12-5. Kleding.

Aangevraagd bijkrediet : 20.000 frank.

Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van P.T.T.

12-6. Onderhoudsprodukten.

Aangevraagd bijkrediet : 10.000 frank.

Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van P.T.T.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz...*

13-1.

a) Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Aangevraagd bijkrediet : 260.000 frank.

Bijkomend bedrag, verantwoord door de aankoop van een autovoertuig voor de H. Minister van Verkeerswezen.

b) Ter beschikking gesteld van de Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.

Aangevraagd bijkrediet : 340.000 frank.

Verhoging bestemd voor de aankoop en het onderhoud van een autovoertuig voor de H. Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz...*

14-1. Centrale diensten, met inbegrip van het Kabinet van de Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 300 francs.

Crédit nécessaire pour le paiement des frais de déplacement se rapportant à l'exercice 1959 (Aéronautique).

14-2. Marine et Navigation intérieure.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 242.400 francs.

Crédit nécessaire notamment pour le paiement du solde dû à la S.N.C.B. du chef des facilités de transport octroyées au personnel pour l'exercice 1959.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, etc.*

18-1 b). Cabinet du Ministre des Postes, Téléphones et Télégraphes.

Crédit supplémentaire sollicité : 460.000 francs.

Supplément destiné à l'achat de mobilier métallique et autre, d'une bibliothèque, de machines à écrire électriques, d'un duplicateur, etc...

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-5. Subvention à l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure, etc...

Réduction proposée : 10.000.000 de francs.

Crédit adapté aux besoins réels, compte tenu des disponibilités de l'Office intéressé.

20-7. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 1.920.000 francs.

Crédit adapté, compte tenu des charges réelles résultant des emprunts émis ou à émettre par la Sabena, en application des dispositions de l'article 10 de ses statuts.

20-9. Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime, etc...

Réduction proposée : 5.000.000 de francs.

Crédit adapté aux besoins réels.

ART. 24. — *Subventions diverses (cotisations et participations).*

24-8. Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires, etc...

a) par la S.N.C.B.

Crédit supplémentaire sollicité : 3.721.000 francs.

Crédit adapté, conformément aux règles d'application de la convention, sur la base des statistiques de 1960 ;

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 300 frank.

Krediet dat noodzakelijk is om verplaatsingskosten, met betrekking tot het dienstjaar 1959 te betalen (Luchtvaart).

14-2. Zeewezen en Binnenvaart.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 242.400 frank.

Krediet dat noodzakelijk is, namelijk tot betaling van het aan de N.M.B.S. verschuldigde saldo uit hoofde van de aan het personeel toegekende verkeersfaciliteiten voor het dienstjaar 1959.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz...*

18-1 b). Kabinet van de Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.

Aangevraagd bijkrediet : 460.000 frank.

Bijkomend bedrag bestemd voor de aankoop van metalen meubilair en andere, van een bibliotheek, van elektrische schrijfmachines, duplicator, enz.

ART. 20. *Toelagen van economische aard.*

20-5. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de binnenvaart, enz...

Voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften, rekening gehouden met de beschikbare gelden van belanghebbende dienst.

20-7. Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven of uit te geven leningen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1.920.000 frank.

Aangepast krediet, rekening gehouden met de werkelijke lasten voortvloeiend uit de door de SABENA uitgegeven of uit te geven lening, bij toepassing van de bepalingen van artikel 10 van haar statuten.

20-9. Toekenning van slooppremiën aan de Zeevisserijvloot, enz...

Voorgestelde vermindering : 5.000.000 frank.

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften.

ART. 24. — *Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen).*

24-8. Tussenkost van de Staat in de lasten voortvloeiende uit de tariefverminderingen, enz...

a) door de N.M.B.S.

Aangevraagd bijkrediet : 3.721.000 frank.

Krediet aangepast, overeenkomstig de toepassingsregelen van de overeenkomst, op grond van de statistieken van 1960.

b) par la S.N.C.V.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.489.000 francs.

Indemnité fixée forfaitairement à 40 % de celle accordée à la S.N.C.B.

24-10. Indemnité allouée à la S.N.C.B., etc... (tarif dégressif).

Réduction proposée : 564.000 francs.

Crédit adapté compte tenu des résultats enregistrés en 1960.

24-12. Indemnité allouée à la S.N.C.B., etc... (rémunérations et pensions).

Réduction proposée : 585.000 francs.

Même justification qu'à l'article 24-10.

24-14. Intervention de l'Etat dans la charge des intérêts, etc... (emprunts S.N.C.B.).

Crédit supplémentaire sollicité : 10.272.000 francs.

Crédit adapté au montant présumé des charges d'intérêt.

24-19. Intervention supplémentaire en vue de permettre à la Société Nationale des Chemins de fer Belges d'améliorer l'équilibre de son compte d'exploitation.

Crédit supplémentaire sollicité : 70.000.000 de francs.

Le crédit sollicité doit permettre à la Société Nationale de compenser l'incidence défavorable sur son compte d'exploitation, des événements de décembre 1960 et de janvier 1961 et de rétablir celui-ci dans une situation analogue à celle qui était escomptée avant les dits événements.

Une première tranche de 200 millions de francs, sur un montant total de 330 millions de francs plafonné à 270 millions a été accordée par la loi du 24 juillet 1961 contenant le premier feuillet d'ajustement pour 1961.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-2. Application de l'Arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 240.000 francs.

Crédit adapté aux besoins réels, compte tenu de l'application de l'arrêté royal du 8-2-1961 (effet au 1-1-1961).

28-3. Commissariat Général au Tourisme : publicité, propagande, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 141.500 francs.

Crédit sollicité pour régulariser l'imputation de dépenses de l'exercice 1959 liquidées par le Commissariat Général au

b) door de N.M.V.B.

Aangevraagd bijkrediet : 1.489.000 frank.

Vergoeding forfaitair vastgesteld op 40 % van de toegestaan aan de N.M.B.S.

24-10. Vergoeding verleend aan de N.M.B.S., en (afnemend tarief).

Voorgestelde vermindering : 564.000 frank.

Krediet aangepast, rekening houdend met de in 196 geboekte resultaten.

24-12. Vergoeding verleend aan de N.M.B.S., enz. (bezoldigingen en pensioenen).

Voorgestelde vermindering : 585.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor het artikel 24-10.

24-14. Tussenkost van de Staat in de interesten verschuldigd, enz... (leningen N.M.B.S.).

Aangevraagd bijkrediet : 10.272.000 frank.

Krediet aangepast aan het vermoedelijk bedrag de interestenlasten.

24-19. Bijkomende tussenkost ten einde de National Maatschappij der Belgische Spoorwegen in staat te stellen met evenwicht van haar exploitatierekening te verbeteren.

Aangevraagd bijkrediet : 70.000.000 frank.

Het aangevraagd krediet moet de Nationale Maatschappij in staat stellen de ongunstige weerslag van de gebeurtenissen van december 1960 en januari 1961 op haar exploitatierekening gedeeltelijk te compenseren en dez in de mate van het mogelijke, omtrent in dezelfde toestand te brengen als die welke voor de vermelde gebeurtenissen in het vooruitzicht lag.

Een eerste schijf van 200 miljoen frank op een totaal bedrag van 330, geplafonneerd op 270 miljoen frank werd toegestaan bij de wet van 24 juli 1961, houdende het eerste aanpassingsblad voor 1961.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-2. Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 240.000 frank.

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften, rekening gehouden met de toepassing van het koninklijk besluit van 8-2-1961 (uitwerking op 1-1-1961).

28-3. Commissariaat-generaal voor Tourisme : publiciteit, propaganda, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 141.500 frank.

Krediet aangevraagd om de aanrekening te regulariseren van uitgaven van het dienstjaar 1959 en die door

Tourisme sur avance de fonds à charge du budget de l'exercice 1960.

Cette régularisation d'écritures comptables n'entraîne pas de dépense pour le Trésor.

SECTION II.

Enseignement.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Marine et Navigation intérieure.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 101.500 francs.

Crédit sollicité notamment pour liquider les arriérés revenant aux intéressés ensuite de l'application de l'article 17 de l'A.R. du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc...*

6-1. Marine et Navigation intérieure.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 25.000 francs.

Augmentation de la prévision pour jetons de présence aux membres des jurys d'examen et pour frais de route et de séjour aux personnes participant aux activités du Conseil de perfectionnement de l'enseignement maritime, des conseils scolaires, etc...

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 30.800 francs.

Insuffisance du crédit due à l'accroissement des séances de jurys d'examens et aux dépenses afférentes aux exercices antérieurs payées sur le crédit compétent.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc...*

7-1. Marine et Navigation intérieure.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.400 francs.

Crédit demandé pour le paiement d'arriérés d'indemnités pour fonctions supérieures et d'indemnités d'uniforme.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.F.C.*

12-1. Combustibles, solide et liquide.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 200 francs.

Intérêts de retard à payer sur factures.

het Commissariaat-generaal voor Tourisme werden verevend bij middel van geldvoorschotten ten laste van de begroting van het dienstjaar 1960.

Deze regularisatie van rekenplichtige stukken veroorzaakt geen uitgaven voor de Schatkist.

SECTIE II.

Onderwijs.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Zeewezen en Binnenvaart.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 101.500 frank.

Krediet aangevraagd, namelijk ter vereffening van de achterstallen verschuldigd aan belanghebbenden, ingevolge de toepassing van artikel 17 van het K.B. van 15 april 1958, houdende geldelijk statuut van het onderwijzend personeel.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz...*

6-1. Zeewezen en Binnenvaart.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 25.000 frank.

Verhoging van de vooruitzichten voor presentiegelden aan de leden van de examenjury's en reis- en verblijfkosten aan de personen welke deelnemen aan de werkzaamheden van de Raad voor verbetering van het Zeevaartonderwijs, de schoolraden, enz...

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 30.800 frank.

Ontoereikendheid van het krediet ingevolge de toename van het aantal zittingen van de examenjury's en van de uitgaven met betrekking tot vorige dienstjaren, betaald op het aangewezen artikel.

ART. 7. — *Allerhande vergoedingen en toelagen, enz...*

7-1. Zeewezen en Binnenvaart.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 1.400 frank.

Krediet aangevraagd ter betaling van achterstallige vergoedingen wegens het uitoefenen van functiën hoger dan die van de graad en de uniformvergoeding.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 200 frank.

Verwijlinteressen op rekeningen.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-1. Subvention à l'Association maritime belge, etc...

Réduction proposée : 5.945.000 francs.

Diminution résultant de l'affectation du navire-école « Mercator » à une autre destination.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Marine et Navigation intérieure : matériel, exploitation, etc. — Entretien des élèves, etc...

Réduction proposée : 2.000.000 de francs.

Même justification qu'à l'article 22-1.

SECTION III.

Administration des Postes.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 8.350.000 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir les dépenses de rémunérations et d'indemnités, compte tenu d'une part, de la révision des barèmes pour les groupes A à H, ainsi que de l'insuffisance de la prévision pour les allocations familiales et de naissance, et d'autre part, d'une diminution de la prévision sur d'autres postes.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 350.000 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir les dépenses résultant de la révision de cas individuels en matière de rémunérations.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc...*

Crédit supplémentaire sollicité : 4.732.000 francs.

Justifié par les majorations prévues pour les indemnités suivantes :

1 ^{re} indemnité pour fonctions supérieures (retard dans les recrutements et compte tenu d'une part, de l'adaptation des cadres réalisée par les arrêtés royaux des 31 août et 1 ^{er} septembre 1960 et à réaliser dans sa phase finale en 1961 et, d'autre part, des arrêtés royaux des 27 et 30 janvier 1961 concernant la classification des perceptions) F.	3.272.000
2 ^e indemnité de nuit	200.000
3 ^e indemnité pour conduite de camionnettes (en ordre principal, extension de la motorisation)	800.000

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

22-1. Toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging, enz.

Voorgestelde vermindering 5.945.000 frank.

Vermindering voortvloeiend uit de aanwending van het opleidingsschip « Mercator » tot een andere bestemming.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Zeewezen en Binnenvaart : materieel, exploitatie, enz. Onderhoud van de leerlingen, enz.

Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 22-1.

SECTIE III.

Bestuur der Posterijen.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 8.350.000 frank.

Krediet noodzakelijk voor het dekken der uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen, rekening gehouden enerzijds met de baremaherziening voor de groepen A. tot H., benevens de ontoereikendheid van de vooruitzichten voor kindertoelagen en geboortevergoedingen, en anderzijds een vermindering van de vooruitzichten op andere posten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 350.000 frank.

Krediet noodzakelijk om de uitgaven te dekken, voortvloeiend uit de herziening van individuele gevallen inzake bezoldigingen.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

Aangevraagd bijkrediet : 4.732.000 frank.

Verantwoord door verhoging op volgende vergoedingen :

1. Vergoeding voor uitoefening van functies boven de graad (vertraging in de aanwerving en rekening gehouden enerzijds met de aanpassing van de kaders, verwezenlijkt door de koninklijke besluiten van 31 augustus en 1 september 1960 en waarvan de eindphase dient uitgevoerd in 1961, en anderzijds de koninklijke besluiten van 27 en 30 januari 1961 betreffende de klassering der ontvangereijen) F.	3.272.000
2. Vergoeding voor nachtwerk	200.000
3. Vergoeding voor het besturen van camionnetten (hoofdzakelijk uitbreiding van de motorisatie)	800.000

4 ^e indemnité pour économie d'essence et évitement d'accidents (en ordre principal, extension de la motorisation)	700.000	4. Vergoeding voor besparing van brandstof en voorkoming van ongevallen (hoofdzakelijk uitbreiding van de motorisatie)	700.000
F.	4.972.000	F.	4.972.000
A défalquer sur d'autres postes	F. — 240.000	Af te trekken op andere posten	F. — 240.000
F.	4.732.000	F.	4.732.000
ART. 8. — <i>Allocations et dépenses de service social.</i>		ART. 8. — <i>Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.</i>	
8-1. Intervention de caractère social.		8-1. Tussenkost van sociale aard.	
Crédit supplémentaire sollicité : 3.000.000 francs.		Aangevraagd bijkrediet : 3.000.000 frank.	
Majoration de la prévision au titre de la subvention à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes », compte tenu de l'accroissement des dépenses afférentes à la médecine curative.		Verhoging van de vooruitzichten ten titel van toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst van Posterijen », rekening gehouden met de toename van de uitgaven met betrekking tot de curatieve geneeskunde.	
ART. 12. — <i>Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.</i>		ART. 12. — <i>Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.</i>	
12-2. Fournitures de bureau, etc...		12-2. Bureaubenodigdheden, enz...	
Réduction proposée : 2.000.000 de francs.		Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.	
Adaptation du crédit aux besoins réels, en ce qui concerne les fournitures de bureau et enveloppes.		Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften, wat betreft de bureaubenodigdheden en omslagen.	
ART. 14. — <i>Dépenses afférentes aux déplacements, etc...</i>		ART. 14. — <i>Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz...</i>	
A. Réduction proposée : 192.000 francs.		A. Voorgestelde vermindering : 192.000 frank.	
Adaptation du crédit aux besoins réels, notamment compte tenu d'une réduction des dépenses afférentes aux prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.		Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften, rekening gehouden namelijk met een vermindering van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen geleverde prestaties.	
B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 9.000 francs.		B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 9.000 frank.	
Pour arriérés de frais d'interim de l'exercice 1958.		Voor achterstallige interimkosten van het dienstjaar 1958.	
ART. 28. — <i>Dépenses courantes : Exploitation, matériel, transports, etc...</i>		ART. 28. — <i>Lopende uitgaven : Exploitatie, materieel, voer, enz...</i>	
A. Réduction proposée : 3.405.000 francs.		A. Voorgestelde vermindering : 3.405.000 frank.	
Crédit adapté aux besoins réels.		Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften.	
B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 76.000 francs.		B. Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en vorige dienstjaren : 76.000 frank.	
Factures diverses en ordre principal de l'exercice 1959 (consommation d'électricité, travaux d'entretien, etc.) introduites tardivement.		Verschillende facturen, hoofdzakelijk van 1959 (electriciteitsverbruik, onderhoudswerken, enz.) die laattijdig werden ingediend.	

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA RECONSTRUCTION.**

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 6.150.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels résultant de :

- 1) avances payées aux membres du personnel qui ont atteint leur traitement maximum au 1^{er} janvier 1961 ;
- 2) adaptation des traitements au 1^{er} janvier 1961 des membres du personnel qui bénéficient d'une échelle barémique appartenant aux groupes *Dbis* à H ;
- 3) adaptation du crédit aux besoins réels, compte tenu du nombre d'agents détachés du secteur Reconstruction au secteur Travaux Publics ;
- 4) crédit nécessaire pour la liquidation des indemnités dues aux assurés libérés non prévu au budget de 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 50.000 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation d'arriérés de traitements.

3-2. Administration des Routes.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 11.472.000 francs.

Voir justification à l'article 3-1 (A 1-2-3-4).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 50.000 francs.

Voir justification à l'article 3-1 (B).

3-3. Administration des Voies Hydrauliques.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 7.752.000 francs.

Voir justification à l'article 3-1 (A 1-2-3-4).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 250.000 francs.

Voir justification à l'article 3-1 (B).

3-4. Administration des Bâtiments.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 14.025.000 francs.

Voir justification à l'article 3-1 (A 1-2-3-4).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.175.000 francs.

Voir justification à l'article 3-1 (B).

**MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
EN VAN WEDEROPBOUW.**

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 6.150.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften ten gevolge van :

- 1) voorschotten uitbetaald aan de personeelsleden die op 1 januari 1961 hun maximumwedde hebben bereikt ;
- 2) aanpassing op 1 januari 1961 van de wedden der personeelsleden die een weddeschaal, behorend tot de groepen *Dbis* tot H, genieten ;
- 3) aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften, rekening houdend met de personeelsleden van de tak Wederopbouw gedetacheerd bij de tak Openbare Werken ;
- 4) krediet nodig voor de vereffening van de toelagen verschuldigd aan de vrij verzekerden, niet voorzien op de begroting van 1961.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 50.000 frank.

Krediet nodig om de vereffening van weddeachterstallen toe te laten.

3-2. Bestuur der Wegen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 11.472.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 3-1 (A 1-2-3-4).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 50.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 3-1 (B).

3-3. Bestuur der Waterwegen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 7.752.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 3-1 (A 1-2-3-4).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 250.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 3-1 (B).

3-4. Bestuur der Gebouwen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 14.025.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 3-1 (A 1-2-3-4).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.175.000 frank.

Zie verantwoording bij art. 3-1 (B).

3-5. Administration de l'Urbanisme.

Crédit supplémentaire sollicité : 4.000.000 de francs.
Voir justification à l'art. 3-1 (A 1-2-3-4).

3-6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 70.000 francs.
Voir justification à l'article 3-1 (A 1-2 et 4).

3-8. Reconstruction.

Crédit supplémentaire sollicité : 18.000.000 de francs.
Voir justification à l'article 3-1 (A 1-2 et 4).

De plus, le crédit est calculé compte tenu du personnel qui sera maintenu en service au secteur Reconstruction au cours de l'exercice 1961.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc...*

6-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 600.000 francs.
Réduction consentie dans le cadre des économies décidées par le Gouvernement.

6-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 80.687 francs.

Crédit nécessaire pour la liquidation de créances introduites tardivement (jetons de présence).

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc*

7-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 159.170 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances introduites après la clôture de l'exercice.

7-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.731.679 francs.

Voir justification à l'article 7-1.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de Service social.*

Réduction proposée : 975.000 francs.
Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 9. — *Eau, vapeur, etc...*

9-1. Administration centrale, etc...

Réduction proposée : 200.000 francs.
Voir justification à l'article 6-1.

9-2. Services extérieurs, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.500.000 francs.

3-5. Bestuur van de Stedebouw.

Aangevraagd bijkrediet : 4.000.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 3-1 (A 1-2-3-4).

3-6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.

Aangevraagd bijkrediet : 70.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 3-1 (A 1-2 en 4).

3-8. Wederopbouw.

Aangevraagd bijkrediet : 18.000.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 3-1 (A 1-2 en 4).

Bovendien is het krediet berekend rekening houdend met het personeel dat gedurende het dienstjaar 1961 bij de tak Wederopbouw in dienst zal worden behouden.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz...*

6-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 600.000 frank.
Vermindering waarin wordt toegestemd in het raam van de bezuinigingen waartoe de Regering is besloten.

6-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de diensjaren 1960 en vorige : 80.687 frank.

Krediet nodig voor het vereffenen van laat ingediende schuldvorderingen (presentiegelden).

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz...*

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 159.170 frank.

Krediet nodig voor het vereffenen van schuldvorderingen na de afsluiting van het dienstjaar ingediend.

7-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.731.679 frank.

Zie verantwoording bij artikel 7-1.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Voorgestelde vermindering : 975.000 frank.
Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 9. — *Water, stoom, enz...*

9-1. Hoofdbestuur, enz...

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 6-1.

9-2. Buitendiensten, enz ...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.500.000 frank.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances relatives à des fournitures supplémentaires d'eau au cours d'exercices antérieurs. Le crédit initialement sollicité en 1961 est insuffisant pour supporter l'imputation de ces dépenses.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 24.972 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances relatives à des frais de communications téléphoniques et de correspondance introduites après la clôture de l'exercice.

9-3. Locations et impositions, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000.000 de francs.

Le supplément de crédit sollicité s'avère nécessaire pour permettre au Département des Travaux publics d'honorer en 1961 les obligations découlant des nouveaux baux de location conclus ou restant à conclure au cours de cet exercice.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc...*

10-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 270.000 francs.

Voir justification à l'article 6-1.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.451 francs.

Créances dont les pièces de liquidation ont été introduites après la clôture de l'exercice.

10-2. Services extérieurs.

A. Réduction proposée : 115.000 francs.

Voir justification à l'article 10-1 (A).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.728 francs.

Voir justification à l'article 10-1 (B).

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 7.964 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances qui n'a pu être effectuée par suite de l'introduction des pièces après la clôture de l'exercice.

12-2. Fournitures de bureau, etc...

Réduction proposée : 550.000 francs.

Voir justification à l'article 6-1.

12-3. Machines de bureau, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 80.750 francs.

Crédit supplémentaire nécessaire pour permettre la location de 3 machines utilisées au service mécanographique de l'Office Central des Fournitures.

Krediet nodig om het vereffenen van schuldvorderingen met betrekking tot bijkomende leveringen van water gedurende de vorige dienstjaren toe te laten. Het oorspronkelijk in 1961 aangevraagd krediet is ontoereikend voor de aanrekening van deze uitgaven.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 24.972 frank.

Krediet nodig om het vereffenen toe te laten van schuldvorderingen met betrekking tot kosten van telefoongesprekken en van briefwisseling, na afsluiting van het dienstjaar ingediend.

9-3. Huur en belastingen, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 40.000.000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet blijkt noodzakelijk om het Departement van Openbare Werken toe te laten in 1961 aan de verplichtingen die voortvloeien uit de gesloten of gedurende dit dienstjaar nog te sluiten huurcontracten te voldoen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz...*

10-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 270.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 6-1.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.451 frank.

Schuldvorderingen waarvoor de vereffeningsstukken na afsluiting van het dienstjaar werden ingediend.

10-2. Buitendiensten.

A. Voorgestelde vermindering : 115.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 10-1 (A).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.728 frank.

Zie verantwoording bij artikel 10-1 (B).

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 7.964 frank.

Krediet nodig voor schuldvorderingen die niet konden vereffend worden wegens indiening van de vereffeningsstukken na afsluiting van het dienstjaar.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

Voorgestelde vermindering : 550.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 6-1.

12-3. Bureau machines, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 80.750 frank.

Bijkrediet nodig voor het huren van 3 machines die door de mecanografische dienst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden worden gebruikt.

12-4. Mobilier et matériel, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.500 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances qui n'a pu être effectuée par suite de l'introduction de pièces de liquidation après la clôture de l'exercice.

12-5. Habillement.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 7.416 francs.

Voir justification à l'article 12-4.

ART. 13. — *Achat et utilisation de bicyclettes, etc...*

13-2. Mis à la disposition des services du Département.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 206.875 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances qui n'a pu être effectuée par suite de l'introduction des pièces de liquidation après la clôture de l'exercice.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.425.000 francs.

- 1) Adaptation du crédit aux besoins réels pour permettre différentes missions à l'étranger confiées à des fonctionnaires du Département (+ 425.000 francs).
- 2) Adaptation du crédit du poste abonnements et titres de transport (+ 1.000.000 de francs).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 166.210 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances qui n'a pu être effectuée par suite de l'introduction des pièces de liquidation après la clôture de l'exercice.

14-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 192.677 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la liquidation de créances qui n'a pu être effectuée par suite de l'introduction des pièces de liquidation après la clôture de l'exercice.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc...*

16-1. Indemnités à des membres du personnel et à leurs ayants droit, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels en vue de permettre l'application des dispositions de l'arrêté royal du 8 février 1961 majorant les allocations dues à certaines catégories d'accidentés du travail.

12-4. Meubilair en materieel, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 15.500 frank.

Krediet nodig voor schuldvorderingen die niet konden vereffend worden wegens indiening van de vereffeningsstukken na afsluiting van het dienstjaar.

12-5. Kleding.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 7.416 frank.

Zie verantwoording bij artikel 12-4.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van fietsen, enz...*

13-2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het Departement.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 206.875 frank.

Krediet nodig voor schuldvorderingen die niet konden vereffend worden wegens indiening van de vereffeningsstukken na afsluiting van het dienstjaar.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.425.000 frank.

- 1) Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften om verscheidene buitenlandse zendingsreizen van ambtenaren van het Departement toe te laten (+ 425.000 frank);
- 2) Aanpassing van het krediet van de post abonnementen en vervoerbewijzen (+ 1.000.000 frank).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 166.210 frank.

Krediet nodig voor schuldvorderingen die niet konden vereffend worden wegens indiening van de vereffeningsstukken na afsluiting van het dienstjaar.

14-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 192.677 frank.

Krediet nodig voor schuldvorderingen die niet konden vereffend worden wegens indiening van de vereffeningsstukken na afsluiting van het dienstjaar.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz...*

16-1. Vergoedingen aan de leden van het personeel en aan hun rechthebbenden, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften ten einde de toepassing toe te laten van de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 8 februari 1961 houdende verhoging van de toelagen verschuldigd aan sommige categorieën van door een werkongeval getroffen personen.

De plus, certains ayants droit de victimes d'accidents de travail ayant opté pour l'obtention du capital au lieu de la rente, le Département devra pouvoir disposer, en 1961, des crédits nécessaires pour la liquidation de ces dépenses.

16-2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc...

Réduction proposée : 1.000.000 de francs .

Voir justification à l'article 6-1.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, etc.*

Réduction proposée : 250.000 francs.

Voir justification à l'article 6-1.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-2. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique, etc...

Réduction proposée : 55.000.000 de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

25-1 (*nouveau*). — Subvention pour l'organisation d'un congrès international dans le cadre des travaux de l'Association Internationale des Voiles Minces.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Le Gouvernement a décidé d'intervenir financièrement dans les frais d'organisation de ce congrès qui se tiendra du 4 au 6 septembre 1961 à Bruxelles sous les auspices de l'Association Belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux, et qui sera consacré à l'Etude des « Méthodes de Calcul Simplifiées ».

Il ne fait pas de doute que les structures en voiles minces, dans la mesure où leur calcul sera plus accessible aux ingénieurs des constructions civiles, sont appelées à un large développement et constitueront par là même un nouveau champ d'application pour divers matériaux de construction.

ART. 26. — *Travaux courants.*

26-1. Entretien ordinaire des routes, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 500.000 francs.

Le Gouvernement a décidé le 2 juin 1961 d'intervenir financièrement dans les frais de réparation des dégâts causés au domaine public de l'Etat à Jupille, à la suite de l'éboulement du Crassier de Moulin sous Fléron.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 88.802 francs.

Créances dont les pièces de liquidation ont été introduites après la clôture de l'exercice.

26-2. Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui, etc...

Daar sommige rechthebbenden van slachtoffers van een werkongeval bovendien hebben verkozen het kapitaal in plaats van de rente te ontvangen, moet het Departement in 1961 over de nodige kredieten voor het vereffenen van die uitgaven kunnen beschikken.

16-2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat, enz...

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 6-1.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz...*

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 6-1.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-2. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België, enz...

Voorgestelde vermindering : 55.000.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

25-1 (*nieuw*). Toelage voor het inrichten van een internationaal congres in het raam van de werkzaamheden van de « Association Internationale des Voiles Minces ».

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

De Regering heeft beslist geldelijk bij te dragen in de inrichtingskosten van dit congres, dat van 4 tot 6 september 1961 te Brussel wordt gehouden onder de auspiciën van de Belgische Vereniging voor de Studie, het Beproeven en het Gebruik der Materialen, en aan de Studie van de « Vereenvoudigde Rekenmethoden » zal gewijd zijn.

Het lijkt geen twijfel dat de dunnewandconstructies, in de mate waarin hun berekening vatbaarder zal zijn voor de burgerlijke bouwkundige ingenieurs een ruimere ontwikkeling zullen kennen en daardoor een nieuw toepassingsgebied voor diverse bouwmaterialen zullen vormen.

ART. 26. — *Lopende werken.*

26-1. Gewoon onderhoud der wegen, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 500.000 frank.

De Regering heeft op 2 juni 1961 beslist geldelijk bij te dragen in de herstellingskosten van de schade toegebracht aan het openbaar Rijksdomein te Jupille tengevolge van de instorting van de « Crassier de Moulin sous Fléron ».

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 88.802 frank.

Schuldvorderingen waarvoor de vereffeningstukken na afsluiting van het dienstjaar werden ingediend.

26-2. Gebouwen behorende tot of gehuurd door de Staat, enz...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 983.412 francs.

Créances dont les pièces de liquidation ont été introduites après la clôture de l'exercice.

26-4. Entretien ordinaire de la côte, etc ...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 3.500.000 francs.

Le Gouvernement a décidé d'intervenir financièrement dans les frais de réparation des dégâts causés au domaine public à la suite des inondations de la Sambre survenues en janvier 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.095.017 francs.

Créances dont les pièces de liquidation ont été introduites après la clôture de l'exercice.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Laboratoire hydraulique d'Anvers. — Achat de matériel, etc...

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 500.000 francs.

Crédit nécessaire pour permettre l'exécution de travaux d'aménagement et d'entretien aux bâtiments du complexe, ainsi que l'achat de matériel pour le laboratoire.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 371.845 francs.

Le Laboratoire Hydraulique de l'Etat à Anvers a procédé en 1959 et 1960 à l'acquisition de matériel et de machines en vue de mener à bonne fin l'étude sur modèle réduit des ouvrages de prise et d'amenée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga. Ces dépenses ont été imputées à charge de l'article 707-8 ouvert à cet effet au budget pour ordre. Comme il appert à présent que ces dépenses ne seront pas remboursées par Abelinga et, d'autre part, que ce matériel restera la propriété du laboratoire précité, il importe de disposer du crédit nécessaire pour pouvoir régulariser ces dépenses.

28-3. Frais d'études, etc...

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.630 francs.

Créances dont les pièces de liquidation ont été introduites après la clôture de l'exercice.

28-7. Affiliation à divers organismes.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

Crédit supplémentaire pour permettre l'affiliation à l'organisme international dénommé : Conférence des Régions de l'Europe du Nord-Ouest où sont représentés l'Allemagne, la Belgique, la France, la Hollande et le Luxembourg.

28-8 (*nouveau*). — Prise de participation de l'Etat dans des associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 983.412 frank.

Schuldvorderingen waarvoor de vereffeningstukken na afsluiting van het dienstjaar werden ingediend.

26-4. Gewoon onderhoud der kust, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 3.500.000 frank.

De Regering heeft beslist geldelijk bij te dragen in de herstellingskosten voor de schade aan het openbaar domein toegebracht tengevolge van de overstromingen van de Samber in januari 1961.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.095.017 frank.

Schuldvorderingen waarvoor de vereffeningstukken na afsluiting van het dienstjaar werden ingediend.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen. Aankoop van materieel, enz...

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 500.000 frank.

Krediet nodig voor de uitvoering van geschiktmakings- en onderhoudswerken aan de gebouwen van het complex, evenals voor de aankoop van materieel voor het laboratorium.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 371.845 frank.

Het Waterbouwkundig Laboratorium te Antwerpen heeft in 1959 en 1960 materieel en machines aangebracht ten einde de modelstudie van de inlaat- en toevoerkunstwerken van het waterkrachtcomplex van Inga tot een goed einde te brengen. Deze uitgaven werden op artikel 707.8 aangerekend, dat te dien einde op de begroting voor orde werd geopend. Daar thans blijkt dat die uitgaven niet door Abelinga zullen worden terugbetaald en anderzijds dit materieel eigendom van het voormelde laboratorium blijft, dient men over het nodige krediet te beschikken om die uitgaven te kunnen regulariseren.

28-3. Kosten van studies, enz...

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.630 frank.

Schuldvorderingen waarvoor de vereffeningstukken na afsluiting van het dienstjaar werden ingediend.

28-7. Toetreding tot verschillende organismen.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Bijkrediet om de toetreding toe te laten tot de internationale organisatie genaamd « Conférence des Régions de l'Europe du Nord-Ouest », waarin Duitsland, België, Frankrijk, Nederland en Luxemburg zijn vertegenwoordigd.

28-8 (*nieuw*). Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Il s'avère indispensable que l'Etat puisse être représenté au sein des associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire.

Le crédit sollicité est destiné à promouvoir la création d'intercommunales au sein desquelles le Département doit pouvoir jouer un rôle actif.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 270.185 francs.

Montant destiné, en ordre principal, au remboursement à des organismes d'intérêt public des traitements payés à des agents détachés au Cabinet du Ministre.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc...*

3-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 3.425.000 francs.

Revision des barèmes dans le cadre de la revalorisation de la fonction publique.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.168 francs.

Revision de la carrière pécuniaire d'un agent.

3-2. Services extérieurs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 435.000 francs.

Voir justification article 3-1 A.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 18.814 francs.

Liquidation d'arriérés de traitements résultant de la revision de la carrière pécuniaire de certains agents.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc...*

6-2. Services extérieurs.

A. Réduction proposée : 10.000 francs.

Diminution compensatoire.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 9.047 francs.

Jetons de présence et frais de voyage restant dus à des membres de commissions paritaires pour les années 1957 à 1959.

Het blijkt noodzakelijk dat het Rijk in de verenigingen van gemeenten die de ontwikkeling en de ruimtelijke ordening tot doel hebben, zou vertegenwoordigd zijn.

Het aangevraagd krediet is bestemd om de oprichting van intercommunale verenigingen, waarin het Departement een actieve rol moet kunnen spelen, te bevorderen.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 270.185 frank.

Bedrag dat hoofdzakelijk bestemd is om aan instellingen van openbaar nut wedden terug te betalen, die werden uitbetaald aan personeelsleden, verbonden aan het Kabinet van de Minister.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz...*

3-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 3.425.000 frank.

Herziening der weddeschalen in het kader van de herwaardering der openbare functie.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.168 frank.

Herziening van de geldelijke loopbaan van een personeelslid.

3-2. Buitendiensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 435.000 frank.

Zie verantwoording artikel 3-1 A.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 18.814 frank.

Vereffening van weddeachterstallen ten gevolge van de herziening der geldelijke loopbaan van sommige personeelsleden.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz...*

6-2. Buitendiensten.

A. Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

Compensatievermindering.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 9.047 frank.

Presentiegelden en reiskosten, nog verschuldigd aan leden van paritaire comités voor de jaren 1957 tot 1959.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 15.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels, compte tenu notamment de la revision des barèmes.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 910 francs.

Arriérés d'indemnités dus pour les exercices 1957 et 1958 à un membre du personnel.

7-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 80.000 francs.

Voir justification article 7-1 A.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social, etc...*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 100.000 francs.

Supplément nécessaire pour permettre le paiement des rémunérations du personnel attaché aux réfectoires des Maisons du Travail.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 119.452 francs.

Solde de la quote-part due pour 1960 dans les frais des repas fournis au personnel du Département dans le mess d'un organisme d'intérêt public.

L'insuffisance du crédit de cette année provient, notamment, de la revision des barèmes du personnel occupé dans les réfectoires et d'une majoration des frais généraux d'exploitation.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc...*

9-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 102.843 francs.

A la suite de l'occupation de nouveaux locaux, les crédits relatifs à l'exercice 1960 se sont avérés insuffisants pour prendre la totalité des dépenses en charge.

9-2. Services extérieurs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 90.000 francs.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

7-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 45.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften, rekening houdend met de herziening der welddeschalen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 910 frank.

Achterstallen van vergoedingen, verschuldigd voor de dienstjaren 1957 en 1958 aan een personeelslid.

7-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 80.000 frank.

Zie verantwoording artikel 7-1 A.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz...*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 100.000 frank.

Supplement dat nodig is om de bezoldigingen van het personeel, verbonden aan de refters van de Huizen van de Arbeid, te kunnen uitbetalen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 119.452 frank.

Saldo van het voor 1960 verschuldigd aandeel in de kosten van de maaltijden, verschaft aan het personeel van het Departement in de mess van een instelling van openbaar nut.

De ontoereikendheid van het krediet van dit jaar is, inzonderheid, het gevolg van de herziening der loonschalen van het personeel, tewerkgesteld in de refters, en van een verhoging der algemene exploitatiekosten.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz...*

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 102.843 frank.

Wegens het betrekken van nieuwe lokalen, zijn de kredieten betreffende het dienstjaar 1960 ontoereikend gebleken om de totale uitgaven ten laste te nemen.

9-2. Buitendiensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 90.000 frank.

1. Installation d'un bureau régional de l'Inspection technique à Libramont : 20.000 francs.

2. Augmentation de la consommation dans la Maison du Travail d'Anvers suite à l'accroissement du nombre d'organismes locataires : 70.000 francs.

Cette dernière dépense est compensée par une recette correspondante affectée au budget des Voies et Moyens (art. 203 de 1961).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 44.076 francs.

Suite notamment à l'augmentation de la consommation d'électricité, de gaz, etc., les crédits accordés en 1960 ont été insuffisants pour couvrir les dépenses réelles.

Il y a lieu de noter que la majeure partie de ces frais est récupérée auprès des organismes d'intérêt public locaux dans les Maisons du Travail.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel, etc...*

10-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 16.366 francs.

Montant nécessaire pour permettre la liquidation d'une créance litigieuse.

10-2. Services extérieurs.

A. Réduction proposée : 620.000 francs.

Economie budgétaire compensatoire.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 4.878 francs.

Régularisation d'arriérés de salaires pour les années 1956, 1958 et 1959.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Réduction proposée : 300.000 francs.

Estimation nouvelle des besoins compte tenu des données actuelles.

12-2. Fournitures de bureau, etc...

Réduction proposée : 50.000 francs.

Voir justification article 12-1.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit supplémentaire sollicité : 130.000 francs.

13-2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Réduction proposée : 130.000 francs.

1. Inrichting van een gewestelijke bureau van de technische Inspectie te Libramont : 20.000 frank.

2. Verhoging van het verbruik in het Huis van de Arbeid te Antwerpen, wegens de toeneming van het aantal organismenhuurders : 70.000 frank.

Die laatste uitgave wordt gecompenseerd door een overeenkomstige ontvangst op de Rijksmiddelenbegroting (art. 203 van 1961).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 44.076 frank.

Inzonderheid, ten gevolge van de stijging van het verbruik van electriciteit, gas, enz., waren de in 1960 verleende kredieten ontoereikend om de werkelijke uitgaven te dekken.

Er valt op te merken dat het merendeel van die kosten wordt teruggevorderd bij de instellingen van openbaar nut, huurders in de Huizen van de Arbeid.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz...*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 16.366 frank.

Bedrag dat nodig is om een betwiste schuldvordering te kunnen vereffenen.

10-2. Buitendiensten.

A. Voorgestelde vermindering : 620.000 frank.

Budgettaire compensatiebezuiniging.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 4.878 frank.

Regularisatie van loonachterstallen voor de jaren 1956, 1958 en 1959.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Nieuwe raming van de behoeften, rekening houdend met de huidige gegevens.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz...

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Zie verantwoording artikel 12-1.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

Aangevraagd bijkrediet : 130.000 frank.

13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 130.000 frank

Ajustement des deux crédits ci-dessus par voie de transfert.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 120.000 francs.

Voir justification art. 10-2 A.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 420 francs.

Complément à payer pour l'exercice 1959.

14-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 30.000 francs.

Diminution compensatoire.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000.000 de francs.

Montant présumé nécessaire pour faire face aux frais de procédure, de dommages et intérêts, etc., relatifs à la catastrophe de Sclessin-Ougrée (Cinéma « Rio »). Par jugements du tribunal de première instance de Liège, en date des 22 février et 7 mars 1960, confirmés par un arrêt de la Cour d'appel de Liège du 13 mars 1961 l'Etat a été condamné au paiement des dépenses susdites.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel, etc...*

18-1. Services permanents.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 46.480 francs.

Solde dû pour l'exercice 1959.

Le Département a été avisé tardivement du résultat de l'adjudication intervenue.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1. Dépenses diverses relatives aux élections pour le renouvellement des conseils de prud'hommes.

Réduction proposée : 2.000.000 de francs.

Les dites élections n'auront pas lieu en 1961.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Office national de l'emploi, etc...

Aanpassing van de twee voornoemde kredieten, bij wijze van overdracht.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 120.000 frank.

Zie verantwoording art. 10-2 A.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 420 frank.

Bijkomend bedrag, te betalen voor het dienstjaar 1959.

14-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

Compensatievermindering.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd bijkrediet : 10.000.000 frank.

Bedrag dat nodig wordt geacht tot dekking van de kosten van rechtspleging, schadevergoeding, enz., betreffende de ramp te Sclessin-Ougrée (bioscoop « Rio »). Bij vonnissen van de Rechtbank van eerste aanleg te Luik dd. 22 februari en 7 maart 1960, bekrachtigd door een arrest van het Hof van beroep te Luik dd. 13 maart 1961, werd de Staat veroordeeld tot betaling van voormelde uitgaven.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel, enz...*

18-1. Vaste diensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 46.480 frank.

Nog verschuldigd saldo voor het dienstjaar 1959.

Het Departement werd laattijdig in kennis gesteld van het resultaat der gedane aanbesteding.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1. Diverse uitgaven betreffende de verkiezingen voor het vernieuwen der werkrechtshraden.

Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Die verkiezingen zullen in 1961 niet plaats hebben.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-1. Rijksdienst van arbeidsvoorziening, enz...

Réduction proposée : 209.000.000 de francs.

Compte tenu de l'évolution actuelle du chômage et d'une majoration probable des recettes de transfert de l'Office national de sécurité sociale, le crédit prévu initialement soit 2.950.226.000 francs, peut être ramené à 2.741.226.000 francs.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-4. Subside au Conseil national du Travail.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.

La revalorisation des échelles barémiques des fonctionnaires et agents relevant des groupes *Dbis* à H, avec effet au 1^{er} janvier 1961, nécessite un supplément de crédit de 200.000 francs.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-2. Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Voir justification article 10-2 A.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. Paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs mis en chômage, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000.000 de francs.

Sur la base des dépenses réelles des cinq premiers mois de 1961, il y a lieu de prévoir une dépense de 140.000.000 de francs au lieu de 120.000.000 de francs comme supputé initialement.

Il est à remarquer que la C.E.C.A. intervient à concurrence de plus ou moins 56.000.000 de francs dans les charges résultant de l'aide précitée.

Cette intervention est liquidée à l'Office national de l'Emploi et versée au Trésor par cet organisme.

29-2. Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en Belgique et occupés à l'étranger; contribution de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 800.000 francs.

Accroissement de la main-d'œuvre frontalière belge occupée aux Pays-Bas.

Voorgestelde vermindering : 209.000.000 frank.

Rekening houdend met de huidige evolutie van de werkloosheid en met een waarschijnlijke verhoging van de ontvangsten van overdrachten van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, mag het oorspronkelijk uitgetrokken krediet, nl. 2.950.226.000 frank, worden gebracht op 2.741.226.000 frank.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-4. Toelage aan de Nationale arbeidsraad.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.

De herwaardering van de weddeschalen der ambtenaren en beambten, behorende tot de groepen *Dbis* tot H, met uitwerking 1 januari 1961, vergt een bijkomend krediet van 200.000 frank.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-2. Functionele werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat voor de bevordering van de Arbeid.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Zie verantwoording art. 10-2 A.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-1. Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, van de hulp bij omscholing aan de mijnwerkers, enz...

Aangevraagd bijkrediet : 20.000.000 frank.

Op basis van de werkelijke uitgaven voor de eerste vijf maanden van 1961, dient een uitgave voorzien van 140.000.000 frank in plaats van 120.000.000 frank zoals eerst werd geraamd.

Er valt op te merken dat de E.G.K.S. ten belope van min of meer 56.000.000 frank bijdraagt in de lasten voortvloeiende uit voormelde hulp.

Die bijdrage wordt aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening uitgekeerd en door die instelling aan de Schatkist gestort.

29-2. Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buitenland tewerkgestelde grensarbeiders; Rijksbijdrage.

Aangevraagd bijkrediet : 800.000 frank.

Vermeerdering van het aantal in Nederland tewerkgestelde Belgische grensarbeiders.

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

3-1. Administration centrale :

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.300.000 francs.

Ce crédit supplémentaire se justifie par :

a) le remboursement non prévu des traitements des agents des organismes parastataux mis à la disposition du service des pensions de vieillesse;

b) l'augmentation des rémunérations des fonctionnaires et agents suite à la révision des traitements à la date du 1^{er} janvier 1961;

c) les crédits nécessaires pour le recrutement de 6 dactylographes.

— (Ce recrutement n'a pu s'effectuer à ce jour étant donné le blocage des emplois par des titulaires en congé pour stage dans un autre emploi du Département et pour lesquels le crédit nécessaire dans le grade de dactylographe n'a donc pu être prévu lors de l'élaboration du budget).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 400.000 francs.

Ce crédit supplémentaire s'avère nécessaire pour assurer :

a) le remboursement des rémunérations des agents du F.N.A.M.I. mis à la disposition du Service des pensions de vieillesse pendant l'année 1960 — 2^e trimestre;

b) la liquidation des arriérés de traitements restant dus à certains agents pour les exercices 1957 — 1958 — 1959.

3-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 500.000 francs.

Rendue possible par le fait que certains recrutements prévus n'ont pas été réalisés.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

6-1. Administration centrale :

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.738 francs.

Concerne une somme due à un fonctionnaire du Département pour travaux écrits dans la Revue belge de Sécurité sociale de janvier, février, avril, mai, août, septembre et novembre 1959. Cette somme n'a pu être liquidée au cours de l'année 1959, étant donné que ce

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

3-1. Hoofdbestuur :

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.300.000 frank.

Dit bijkrediet wordt verantwoord door :

a) de niet voorziene terugstorting van de wedden van de personeelsleden der openbare instellingen, ter beschikking gesteld van de Dienst der ouderdomspensioenen;

b) de verhoging van de bezoldigingen van de ambtenaren en beambten ingevolge de weddeherziening op datum van 1 januari 1961;

c) de noodzakelijke kredieten voor de aanwerving van 6 dactylografen.

— (Deze aanwerving is op het ogenblik nog niet doorgegaan vermits deze betrekkingen bezet worden door hun titularissen, die met verlof zonder wedde zijn voor een proeftijd in een andere betrekking bij het departement en waarvoor het noodzakelijk krediet in de graad van dactylograaf niet kon voorzien worden bij het opmaken van de begroting).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 400.000 frank.

Dit bijkrediet wordt verantwoord door :

a) de terugstorting van de bezoldigingen van de personeelsleden van de R.V.Z.I., ter beschikking gesteld van de Dienst der Ouderdomspensioenen gedurende het jaar 1960 — tweede trimester;

b) de nodige kredieten om de vereffening toe te laten van achterstallen van wedden verschuldigd gebleven aan zekere beambten voor de dienstjaren 1957 - 1958 - 1959.

3-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Mogelijk geworden door het niet uitvoeren van sommige voorziene aanwervingen.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

6-1. Hoofdbestuur :

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.738 frank.

Het betreft een som die verschuldigd is aan een functionaris van het Departement voor werken geleverd voor het Belgisch Tijdschrift voor Sociale Zekerheid van januari, februari, april, mei, augustus, september en november 1959. Deze som is niet kunnen vereffend

n'est qu'en octobre 1960 que M. le Ministre a décidé de rémunérer tous les articles signés parus dans la Revue du Département.

6-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 900.000 francs.

Rémunérations des médecins-contrôleurs ou des médecins-inspecteurs du Conseil supérieur de l'inspection médicale, institué auprès du F.N.A.M.I., qui, à la requête du médecin en chef-directeur de la section médico-sociale du service des handicapés physiques, effectuant les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice de l'allocation aux estropiés et mutilés (arrêté royal du 15 février 1960 — art. 2).

Le nombre des expertises médicales s'élève à $\pm$ 12.000 par an.

Il est à noter que le Conseil supérieur de l'Inspection médicale institué après du F.N.A.M.I. a été remplacé par l'Institut du contrôle médical (art. 33 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier). Quant aux rémunérations, cfr. art. 37 alinéa 2 de ladite loi du 14 février 1961.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social, etc.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 165.000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins sur la base des dépenses de l'exercice 1960 notamment en ce qui concerne le poste « Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc. » sous le n° 2 — quote-part dans les frais de repas. — Etant donné que ces dépenses ont atteint 680.695 francs en 1960 et que le crédit de 490.000 francs accordé pour 1961 s'avère insuffisant, la majoration de crédit sollicitée est nécessaire pour parfaire l'intervention en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 164.378 francs.

Somme nécessaire pour liquider le solde d'une créance relative aux dépenses d'un mess, laquelle n'a pu être réglée dans son entièreté par suite de l'épuisement du crédit prévu.

ART. 9. — *Eau, vapeur, etc.*

9-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.406 francs.

a) 1.200 francs.

Créance relative à un abonnement au réseau, qui n'a pas encore été liquidés suite à un litige.

worden in de loop van het jaar 1959, aangezien enkel in oktober 1960 de heer Minister beslist had al de getekende artikels verschenen in het Tijdschrift te bezoldigen.

6-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 900.000 frank.

Bezoldigingen van de geneesheren-controleurs of geneesheren-inspecteurs van de Hoge raad voor geneeskundig toezicht opgericht bij het R.V.Z.I., die op verzoek van de Hoofdgeneesheer-directeur van de medico-sociale sectie van de Dienst minder-validen, de medische expertises uitvoeren van de personen die om het voordeel van de toegemoetkoming aan gebrekkigen en verminkten verzoeken. (Koninklijk besluit van 15 februari 1960 — artikel 2).

Het aantal medische expertises bedraagt jaarlijks $\pm$ 12.000.

Er valt op te merken dat de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht, opgericht bij het R.V.Z.I. werd vervangen door het Instituut voor geneeskundige controle (artikel 33 van de wet van 14-2-1961 voor de economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel). Wat de bezoldigingen betreft, cfr. artikel 37 alinea 2 van bedoelde wet van 14-2-1961.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 165.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de noodwendigheden op basis van de uitgaven van het dienstjaar 1960 namelijk wat betreft de post « tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refters, mess, enz. » onder n° 2 — aandeel in de kosten van eetmalen. — Aangezien deze uitgaven in 1960 680.695 frank bereikt hebben en dat het krediet van 490.000 frank toegekend voor 1961 onvoldoende blijkt te zijn, is de verhoging van het aangevraagd krediet nodig om de tussenkomst ten voordele van restaurants, refters, mess, enz. aan te zuiveren.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 164.378 frank.

Som nodig om het saldo te vereffenen van een schuldvordering betreffende de uitgaven van een mess, welke niet kon gebeuren in zijn geheel ingevolge de uitputting van het voorziene krediet.

ART. 9. — *Water, stoom, enz.*

9-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.406 frank.

a) 1.200 frank.

Schuldvordering betreffende een abonnement op het net, die nog niet betaald werd ingevolge een geschil.

b) 206 francs.

Régularisation budgétaire d'une avance de fonds dont le compte a été introduit, après la clôture de l'exercice.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

10-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 20.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre cette diminution, qui représente le blocage de 3 p.c.

10-2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 64 francs.

Montant nécessaire en vue de parfaire la régularisation budgétaire d'une avance de fonds, cette opération n'ayant pu avoir lieu étant donné l'insuffisance de crédit.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Réduction proposée : 55.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre cette diminution, qui représente le blocage de 3 p.c.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :*

12-3. Machines de bureau, etc.

Réduction proposée : 150.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre la diminution susdite, qui représente le blocage de 3 p.c.

12-4. Mobilier et matériel, etc.

A. Réduction proposée : 10.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre cette diminution qui représente le blocage de 3 p.c.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 34.000 francs.

La facture définitive n'a été établie par l'O.C.F. que le 24-10-1960 pour des fournitures commandées en 1958 et délivrées le 12-11-1958.

12-5. Habillement.

Réduction proposée : 20.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre la diminution qui représente le blocage de 3 p.c.

b) 206 frank.

Regularisatie op de begroting van een fondsenvoorschot, waarvan de rekening ingediend werd, na het afsluiten van het dienstjaar.

ART. 10. — *Uitgaven voor onderhoud van lokalen, enz.*

10-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om deze vermindering toe te laten, die overeenstemt met de blokkering van 3 t.h.

10-2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 64 frank.

Bedrag nodig ten einde een begrotingsregularisatie aan te zuiveren van een fondsenvoorschot; deze bewerking is niet kunnen gebeuren ingevolge de ontoereikendheid van het krediet.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Voorgestelde vermindering : 55.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om deze vermindering toe te laten, die overeenstemt met de 3 t.h. blokkering.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door toedoen van het C.B.B. :*

12-3. Bureau machines, enz.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om voormelde vermindering toe te laten, die overeenstemt met de 3 t.h. blokkering.

12-4. Meubilair en materieel, enz.

A. Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om deze vermindering toe te laten, die overeenstemt met de 3 t.h. blokkering.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 34.000 frank.

De uiteindelijke factuur werd maar op 24-10-1960 opgemaakt door het C.B.B. voor een levering gedaan op 12-11-1958 en besteld in 1958.

12-5. Kleding.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om de vermindering toe te laten, die overeenstemt met de 3 t.h. blokkering.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, etc.*

13-2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 160.000 francs.

Montant nécessaire pour l'achat d'une nouvelle voiture pour le département étant donné qu'au mois de mars 1961 la voiture mise à la disposition du Secrétaire général, suite à un accident de roulage, a été endommagée au point que les frais de remise en état s'avèrent trop élevés pour envisager la réparation de cette voiture datant de 1959 (autorisé par délibération du Conseil des Ministres le 26-5-1961, n° 1157).

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 180.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre de diminuer de ce montant le poste relatif aux « Missions à l'Etranger ».

14-2. Services extérieurs :

A. Réduction proposée : 25.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre la diminution susdite, qui reprend en outre le blocage de 3 p.c.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 615 francs.

Régularisation budgétaire d'une avance de fonds dont le compte justificatif a été introduit tardivement.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel, etc.*

18-1. Services permanents.

Réduction proposée : 150.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre cette diminution, qui représente le blocage de 3 p.c.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles :*

19-2. Acquisition d'ouvrages.

Réduction proposée : 2.000 francs.

Le crédit initial est suffisant pour permettre cette diminution qui représente le blocage de 3 p.c.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance et de sécurité sociales.*

21-5. Subventions aux organismes assureurs, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 45.348.581 francs.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen.*

13-2. Terbeschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 160.000 frank.

Bedrag nodig om de aankoop van een nieuwe auto voor het departement toe te laten, aangezien in de maand maart 1961 de wagen ter beschikking gesteld van de heer Secretaris-generaal ingevolge een verkeersongeval zodanig beschadigd is geworden dat de reparatiekosten te hoog zijn om de van 1959 gedagtekende wagen te herstellen (toegelaten bij beraadslaging van de Ministerraad van 26-5-1961, n° 1157).

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 180.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om toe te laten de post « Opdrachten naar het Buitenland » te verminderen met dit bedrag.

14 2. Buitendiensten :

A. Voorgestelde vermindering : 25.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om voormelde vermindering toe te laten, die onder andere de 3 t.h. blokkering bevat.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 615 frank.

Regularisatie op de begroting van een fondsenvoorschot, waarvan de verantwoordingsrekening te laat ingediend werd.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel, enz.*

18-1. Vaste diensten.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om deze vermindering toe te laten, die overeenstemt met de 3 t.h. blokkering.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven :*

19-2. Aankoop van werken.

Voorgestelde vermindering : 2.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet is toereikend om deze vermindering toe te laten, die overeenstemt met de 3 t.h. blokkering.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg en sociale zekerheid.*

21-5. Toelage aan de verzekeringsorganismen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 45.348.581 frank.

Les dépenses justifiées pour 1960 s'élèvent à :

Premier trimestre	F 331.233.316
Deuxième trimestre	348.722.914
Troisième trimestre	387.333.555
Quatrième trimestre	335.198.796
	F 1.402.488.581

Les crédits accordés n'atteignaient que 1.357.140.000 francs.

Un crédit supplémentaire de 45.348.581 francs s'avère nécessaire.

21-6. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involontaires.

A. Réduction proposée : 7.500.000 francs.

Après réexamen de ce poste et compte tenu de la diminution progressive du chômage, il est apparu que le crédit initial peut être diminué du montant proposé.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 12.066.117 francs.

Les dépenses justifiées pour 1960 s'élèvent à :

Premier trimestre	F 85.947.199
Deuxième trimestre	107.139.006
Troisième trimestre	78.775.996
Quatrième trimestre	68.598.409
Arriérés de 1959	51.195.507
	F 391.656.117

Comme les crédits accordés n'atteignaient que 287.390.000 francs ils accusent une insuffisance de 104.266.117 francs.

Compte tenu du crédit supplémentaire de 92.200.000 francs accordé en 1960 un crédit supplémentaire de 104.266.117 francs — 92.200.000 francs soit 12.066.117 francs s'avère encore nécessaire.

21-7. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations du chômeur, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 39.280 francs.

Les dépenses justifiées pour 1960 s'élevaient à :

Premier trimestre	F 82.021
Deuxième trimestre	94.788
Troisième trimestre	93.135
Quatrième trimestre	108.488
Arrière de 1959	35.848
	F 414.280

Les crédits accordés n'atteignaient que : 250.000 fr.

Compte tenu du crédit supplémentaire de 125.000 fr. demandé antérieurement, un crédit supplémentaire de 39.280 francs reste encore nécessaire.

De verrechtvaardigde uitgaven voor 1960 belopen :

Eerste trimester	F 331.233.316
Tweede trimester	348.722.914
Derde trimester	387.333.555
Vierde trimester	335.198.796
	F 1.402.488.581

De toegekende kredieten beliepen maar 1.357.140.000 frank.

Een bijkrediet van 45.348.581 frank blijkt dus nodig te zijn.

21-6. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de verzekeringsplichtige onvrijwillige werklozen te verhelpen.

A. Voorgestelde vermindering : 7.500.000 frank.

Na onderzoek van deze post en rekening gehouden met de progressieve vermindering van de werkloosheid blijkt het dat het oorspronkelijk krediet met het voorgesteld bedrag verminderd mag worden.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 12.066.117 frank.

De verrechtvaardigde uitgaven voor 1960 belopen :

Eerste trimester	F 85.947.199
Tweede trimester	107.139.006
Derde trimester	78.775.996
Vierde trimester	68.598.409
Achtersal van 1959	51.195.507
	F 391.656.117

Daar de toegekende kredieten enkel maar 287.390.000 frank beliepen, wijzen zij een tekort van 104.266.117 frank aan.

Rekening gehouden met het in 1960 vroeger toegestaan bijkrediet van 92.200.000 frank, blijkt nog een bijkrediet nodig te zijn van 104.266.117 frank — 92.200.000 frank, zijnde 12.066.117 frank.

21-7. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen te verhelpen van de werkloze, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 39.280 frank.

De verrechtvaardigde uitgaven voor 1960 beliepen :

Eerste trimester	82.021
Tweede trimester	94.788
Derde trimester	93.135
Vierde trimester	108.488
Achterstal van 1959	35.848
	F 414.280

De toegekende kredieten beliepen maar : 250.000 fr.

Rekening gehouden met het vroeger gevraagde bijkrediet van 125.000 frank, blijft er nog een bijkrediet nodig van 39.280 frank.

21-9. Sécurité sociale des marins du commerce, etc.

Réduction proposée : 600.000 francs.

Après examen de ce poste et compte tenu des dernières réévaluations de la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge — Secteur maladie-invalidité, on peut diminuer le crédit initial du montant proposé.

21-10. Subvention destinée à contribuer à l'abaissement, etc.

Réduction proposée : 500.000 francs.

Après examen de ce poste sur base des dernières réévaluations de l'Œuvre nationale belge de défense contre la tuberculose, on peut diminuer le crédit initial du montant proposé.

21-11. Services de santé. — Service d'ambulances, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 5.773.593 francs.

Dépense relative à l'exercice 1960 qui, en raison de l'insuffisance du crédit initialement prévu pour cet exercice, a dû être liquidée à charge des crédits de l'exercice 1961.

21-12. Caisses mutualistes d'invalidité.

Crédit supplémentaire sollicité : 700.000 francs.

Depuis 1953 l'augmentation moyenne annuelle de la dépenses est de 10 %.

Dès lors l'évaluation de la dépense s'établit comme suit :

Subside accordé pour les opérations	
1959 (dépense réelle) F	17.486.807
+ 8 %	1.398.950
Subside opérations 1960 F	18.885.757
arrondi à	18.900.000
Le crédit ne s'élève qu'à	18.200.000
Dès lors un crédit supplémentaire de F	700.000
est nécessaire.	

21-14. Sociétés et fédérations mutualistes de retraite.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Etant donné que les dépenses réelles sont en diminution, le crédit initial peut être réduit du montant ci-dessus.

21-9. Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.

Voorgestelde vermindering : 600.000 frank.

Na onderzoek van deze post en rekening gehouden met de laatste herschattingen van de Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag — Sector ziekte - invaliditeit, mag het oorspronkelijk krediet met het voorgesteld bedrag verminderd worden.

21-10. Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging, enz.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Na onderzoek van deze post en op basis van de laatste herschattingen van het Belgisch nationaal werk tegen de tering, mag het oorspronkelijk krediet met het voorgesteld bedrag verminderd worden.

21-11. Gezondheidsdiensten — Dienst voor ziekenvervoer, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 5.773.593 frank.

Uitgave betreffende het dienstjaar 1960, die ingevolge de ontoereikendheid van het oorspronkelijk voorzien krediet voor dat dienstjaar, is moeten verricht worden ten laste van de kredieten van het dienstjaar 1961.

21-12. Onderlinge invaliditeitskassen.

Aangevraagd bijkrediet : 700.000 frank.

Sedert 1953 bedraagt de gemiddelde jaarlijkse stijging van de uitgave 10 %.

Derhalve dient de uitgave geraamd als volgt :

Toelage verleend voor de verrichtingen	
1959 (werkelijke uitgave) F	17.486.807
+ 8 %	1.398.950
Toelage verrichtingen 1960	18.885.757
Afgerond op	18.900.000
Het krediet bedraagt enkel	18.200.000
Dientengevolge is een bijkrediet nodig van F	700.000

21-14. Mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Aangezien de werkelijke uitgaven verminderen, kan het oorspronkelijk krediet met bovenvermeld bedrag verminderd worden.

21-17. Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail.

Crédit supplémentaire sollicité : 247.000 francs.

Cette somme est nécessaire pour :

a) faire face aux dépenses résultant de la revision des échelles barémiques : 137.000 francs;

b) compenser la moins-value des produits du patrimoine immobilier prévus pour l'année en cours : 110.000 francs.

21-23. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, pour pallier l'insuffisance de cotisations, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 34.000.000 de fr.

Le crédit alloué pour 1961 en vue de couvrir l'insuffisance de cotisations en matière de vacances annuelles doit être majoré de 34 millions de francs en raison du coût plus important que prévu, résultant de l'assimilation à des journées de travail des journées de maladie et d'accident du travail.

Pour l'exercice 1959-1960, la charge totale des pécules en matière de vacances annuelles représente 7,36 % des salaires contre 6,86 % pour l'exercice 1958-1959, alors que la cotisation n'est que de 6 % (pécule familial exclu).

21-25 (*nouveau*). Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière de congé complémentaire des ouvriers occupés dans les travaux du fonds des mines de houille.

Crédit sollicité : 52.000.000 de francs.

Nonobstant la prise en charge par l'Etat d'une partie de la cotisation afférente au congé complémentaire (Subvention allouée en vertu de l'article 21-22) les déficits annuels cumulés jusqu'en 1961 se montent approximativement à 161 millions de francs.

La raison en est le coût croissant des assimilations de journées de suspension de travail par suite d'accident ou de maladie à des journées de travail.

La cotisation nécessaire au financement devrait être actuellement de 4,65 % du salaire des ouvriers occupés aux travaux du fond des mines de houille, alors que le total de la cotisation à charge des employeurs (1,5 %) et de celle prise en charge par l'Etat (2,5 %) n'atteint que 4 %.

Le montant nécessaire en vue de l'apurement de la situation déficitaire des exercices 1961 et antérieurs est compensé partiellement par une créance de l'Etat de 57.410.763 francs sur le F.N.R.O.M., ce qui ramène le

21-17. Nationaal Werk voor de wezen van arbeids-slachtoffers.

Aangevraagd bijkrediet : 247.000 frank.

Deze som is nodig voor :

a) te voorzien in de uitgaven voortvloeiend uit de herziening van de weddeschalen : 137.000 frank;

b) de minderwaarde te vergoeden der opbrengsten van bezittingen van onroerend goed voorzien voor het lopend jaar : 110.000 frank.

21-23. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers ten einde het tekort aan bijdragen enz.

Aangevraagd bijkrediet : 34.000.000 frank.

Het krediet voor 1961 toegekend, ten einde het tekort aan bijdragen inzake jaarlijks verlof te dekken, moet met 34 miljoen frank verhoogd worden wegens de hogere dan voorziene kosten voortvloeiend uit de aan arbeidsdagen gelijkgestelde ziekte- en arbeidsongevallendagen.

Voor het dienstjaar 1959-1960 vertegenwoordigt de totale last van het verlofgeld 7,36 % der lonen tegen 6,86 % voor het dienstjaar 1958-1959, dan wanneer de bijdrage slechts 6 % bedraagt (gezinsverlofgeld uitgesloten).

21-25 (*nieuw*). Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, ten einde het tekort aan ontvangsten inzake aanvullend verlof van de arbeiders die in de ondergrond van de steenkoolmijnen werken, te dekken.

Aangevraagd krediet : 52.000.000 frank.

Niettegenstaande het ten laste nemen door de Staat van een gedeelte van de bijdrage inzake aanvullend verlof (Toelage verleend krachtens artikel 21-22) bedragen de tot 1961 jaarlijks gekumuleerde deficitien ongeveer 161 miljoen frank.

De reden ervan is de groeiende kosten der dagen van werkonderbreking ingevolge arbeidsongevallen of ziekte die gelijkgesteld zijn aan arbeidsdagen.

De bijdrage nodig voor de financiëring zou nu 4,65 % van het loon van de arbeiders die in de ondergrond van de steenkoolmijnen werken moeten bedragen dan wanneer het totaal der bijdragen ten laste van de werkgevers (1,5 %) en deze ten laste genomen door de Staat (2,5 %) slechts 4 % bereiken.

Het bedrag nodig voor de aanzuivering van de deficitaire toestand van de dienstjaren 1961 en vorige wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een schuldverdring van de Staat van 57.410.763 frank op het Natio-

montant initial à 103.589.237 francs, à étaler par tranches de 52 millions en 1961 et le solde en 1962.

L'autorisation d'affecter cette créance de 57.410.763 francs aux fins indiquées fait l'objet de l'article 11 des dispositions diverses du présent projet de loi.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-2. Intervention du Département dans les frais de premier équipement, de renouvellement et de fonctionnement des centres médico-techniques pour ouvriers mineurs.

Réduction proposée : 6.000.000 de francs.

Etant donné que les dépenses en diminution du fait qu'un centre est complètement équipé et fonctionne normalement, il apparaît actuellement que le crédit initialement prévu peut être réduit du montant ci-dessus.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

25-5 (*nouveau*). Prise en charge par l'Etat du service des intérêts des avances d'un montant total de 700 millions de francs consenties en 1961 par la section des pensions de retraite du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs à celle de l'invalidité des ouvriers mineurs.

Crédit sollicité : 17.500.000 francs.

Le crédit correspond aux intérêts courus au taux de 5 % l'an sur les avances précitées consenties en 1961 en vertu de l'article 64 de la loi du 14 février 1961, qui stipule :

« Article 64. — La section des pensions de retraite du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs peut accorder des avances au secteur de l'invalidité des mineurs à concurrence d'une somme de 700 millions de francs.

L'Etat accorde sa garantie à ces opérations et prend à sa charge le service des intérêts. Il rembourse ces sommes au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, section des pensions de retraite, par cinq annuités à partir de 1962 ».

Les intérêts des avances mensuelles réparties sur 1961 s'élèvent à

$$F \ 700.000.000 \times \frac{6}{12} \times \frac{5}{100} = 17.500.000 \text{ frank.}$$

naal Pensioenfonds voor Mijnwerkers, wat het oorspronkelijk bedrag tot 103.589.237 frank terugbrengt, te verdelen in schijven van 52.000.000 frank in 1961 en het saldo in 1962.

De machtiging om deze schuldvordering van 57.410.763 frank aan te wenden voor bedoelde doeleinden maakt het voorwerp uit van artikel 14 van de diverse bepalingen van het huidig wetsontwerp.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-2. Bijdrage van het Departement in de kosten voor eerste uitrusting, vernieuwing en werking van de medisch-technische centra voor mijnwerkers.

Voorgestelde vermindering : 6.000.000 frank.

Aangezien de uitgaven verminderen door het feit dat een centrum volledig is uitgerust en reeds normaal werkt, blijkt het nu mogelijk het oorspronkelijk voorziene krediet met bovenvermeld bedrag te vermindere.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

25-5 (*nieuw*). Het ten laste nemen door de Staat van de interesten op de voorschotten van een totaal bedrag van 700 miljoen frank in 1961 toegestaan door de sectie rustpensioenen van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers aan deze van de invaliditeit der mijnwerkers.

Aangevraagd krediet : 17.500.000 frank.

Het krediet stemt overeen met de lopende interesten tegen 5 % per jaar op de voornoemde voorschotten in 1961 verleend krachtens artikel 64 van de wet van 14 februari 1961, dat als volgt luidt :

« Artikel 64. — De sectie rustpensioenen van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers mag aan de sector invaliditeit der mijnwerkers voorschotten toekennen ten bedrage van 700 miljoen frank.

De Staat verleent aan deze verrichtingen zijn waarborg en neemt de interest ten laste. Deze sommen betaalt hij het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers, sectie rustpensioenen, terug in vijf annuïteiten, te beginnen van 1962 af ».

De interesten van de maandelijksse voorschotten verdeeld over 1961 bedragen :

$$F \ 700.000.000 \times \frac{6}{12} \times \frac{5}{100} = 17.500.000 \text{ francs.}$$

25-6 (*nouveau*). Subvention destinée à faire face au paiement d'une indemnité supplémentaire aux bénéficiaires d'une indemnité d'incapacité primaire, d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité de repos d'accouchement.

Crédit sollicité : 3.088 francs.

En application de l'article 71bis de l'arrêté du Régent du 21 mars 1945 (*Moniteur belge* du 28 mars 1945) modifié par l'arrêté du Régent du 13 janvier 1949 (*Moniteur belge* du 18 décembre 1949) par l'arrêté royal du 12 novembre 1951 (*Moniteur belge* du 14 novembre 1951), et par l'arrêté royal du 26 juin 1952 (*Moniteur belge* du 7 août 1952), il était accordé à charge de l'Etat aux bénéficiaires d'une indemnité primaire, d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité de repos d'accouchement, une indemnité supplémentaire pour chaque journée indemnisée, de fr. 2,80 ou 4 francs suivant que le bénéficiaire était âgé de moins de 18 ans ou avait atteint cet âge.

Il résulte de la note n° 642572 du 24 mai 1961 du F.N.A.M.I. que, par décision de la Commission de réclamations d'Ostende en date du 25 mai 1960, la Ligue nationale libérale des fédérations mutualistes de Belgique doit régulariser le cas Tommelein Hypolite par le paiement des indemnités supplémentaires qui lui sont dues pour la période de 12-1-1950 au 30-6-1952 soit 772 jours à 4 francs = 3.088 francs.

ART. 28. — Dépenses courantes.

28-5. Paiement aux estropiés et mutilés, en application des lois relatives aux estropiés et mutilés (coordonnées le 3-2-1961) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1961 des premiers termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession (y compris les allocations complémentaires de vieillesse visées à l'article 5 des susdites lois).

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000.000 de francs.

Les dépenses des allocations afférentes aux 5 premiers mois de l'exercice 1961 atteignent 302.600.000 fr. soit une moyenne mensuelle de 60.520.000 francs, par suite de l'augmentation du nombre de bénéficiaires.

Etant donné que, depuis janvier 1961, les dépenses mensuelles augmentent de mois en mois, il en résulte que les dépenses pour 1961 dépasseront 726.240.000 fr. ($12 \times 60.520.000$ francs).

25-6 (*nieuw*). Toelage bestemd om het hoofd te bieden aan de betaling van een bijkomende vergoeding aan de gerechtigden op een vergoeding voor primaire ongeschiktheid, op een invaliditeitsvergoeding of op een vergoeding voor rust wegens bevalling.

Aangevraagd krediet : 3.088 frank.

In toepassing van artikel 71bis van het besluit van de Regent van 21 maart 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 28 maart 1945) gewijzigd door het besluit van de Regent van 13 januari 1949 (*Belgisch Staatsblad* van 18 december 1949), door het koninklijk besluit van 12 november 1951 (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 1951) en door het koninklijk besluit van 26 juni 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1952) werd er ten laste van het Rijk aan de gerechtigden op een vergoeding voor primaire ongeschiktheid, op een invaliditeitsvergoeding of op een vergoeding voor rust wegens bevalling een bijkomende vergoeding uitbetaald per vergoede dag, van fr. 2,80 of 4 frank naargelang de gerechtigde minder dan of minstens 18 jaar oud was.

Uit een nota ref. 642572 van 24 mei 1961 van het R.V.Z.I. blijkt er dat, bij beslissing van de Klachtencommissie van Oostende in datum van 25 mei 1960, de Nationale Bond der liberale mutualiteitsfederatiën van België moet het geval Tommelein Hypolite regulariseren door het uitbetalen van de hem verschuldigde compensatievergoedingen voor de periode 12-1-1950 tot 30-6-1952 zijnde 772 dagen aan 4 frank = 3.088 frank.

ART. 28. — Lopende uitgaven.

28-5. Betaling bij toepassing van de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten (gecoördineerd 3-2-1961) aan de gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen van de in de loop van het jaar 1961 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen, waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep (de bij artikel 5 van bedoelde gecoördineerde wetgeving, beoogde aanvullende ouderdomstegemoetkomingen inbegrepen).

Aangevraagd bijkrediet : 10.000.000 frank.

De uitgaven aan tegemoetkomingen over de eerste 5 maanden van het dienstjaar 1961 belopen 302.600.000 frank of een maandgemiddelde van 60.520.000 frank ingevolge de verhoging van het aantal rechthebbenden.

Aangezien de maandelijkse uitgaven sinds januari 1961 in stijgende lijn gaan, kon voorzien dat de uitgaven over 1961, 726.240.000 frank ($12 \times 60.520.000$) zullen te boven gaan.

Ces augmentations sont aussi dues à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 2 mars 1960 portant augmentation des chiffres du barème de l'état de besoin avec effet au 1^{er} avril 1960.

Un crédit de 720.000.000 de francs étant ouvert pour 1961, un crédit supplémentaire de 10.000.000 de fr. semble indispensable, pour exécuter toutes les décisions prises en matière d'allocation d'estropié pendant l'année en cours.

28-6. Paiement aux estropiés et personnes assimilées, des termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1960 et antérieures, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Les dépenses faites jusque fin mai 1961 atteignent la somme de 248.675 francs. Le reliquat du crédit ouvert pour 1961 (275.000 — 248.675 = 26.325 francs) ne suffira pas pour couvrir toutes les dépenses de 1961.

Ce montant est destiné à permettre la liquidation des termes qui, pour des raisons exceptionnelles, entre autres par suite d'insuffisance de crédits en 1960, n'ont pu être pris en charge par les crédits prévus aux exercices auxquels ils se rapportent.

A cette fin un crédit supplémentaire de 100.000 fr. est nécessaire.

28-8. Frais résultant de la collation des décorations spéciales.

Réduction proposée : 45.000 francs.

Eu égard à la réserve de diplômes et d'insignes des décorations, le crédit initial peut être réduit du montant ci-dessus.

28-9. Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilliers d'abonnements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.226.999 francs.

Le crédit prévu pour l'exercice 1960 s'est avéré insuffisant pour prendre en charge l'entière des dépenses. Le montant postulé permettra la liquidation des sommes dues pour les déplacements des deux derniers mois de 1960, qui s'élèvent à :

408.406 francs pour novembre (solde)
et 2.818.593 francs pour décembre 1960

total 3.226.999 francs.

Deze verhogingen zijn ook te wijten aan de in werking treding van het koninklijk besluit van 2 maart 1960 houdende verhoging van de cijfers van het behoeftestaatbarema, met uitwerking op 1 april 1960.

Daar er slechts een krediet van 720.000.000 frank voor 1961 geopend is, zal er een bijkrediet van 10.000.000 frank nodig zijn, om alle beslissingen uit te voeren inzake tegemoetkoming gebrekkige gedurende het lopend dienstjaar.

28-6. Betaling aan gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen van de tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop der jaren 1960 en voorgaande werd erkend, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

De tot einde mei 1961 gedane uitgaven belopen 248.675 frank. Het resterend bedrag van 26.325 frank (275.000 — 248.675 = 26.325 frank) zal niet volstaan om al de uitgaven voor 1961 te dekken.

Dit bedrag is bestemd voor de vereffening der termijnen, die, in uitzonderlijke redenen, onder ander ingevolge het onvoldoende krediet in 1960, niet door de kredieten uitgetrokken voor de dienstjaren waarop zij betrekking hebben, kunnen gedragen worden.

Te dien einde is een bijkrediet van 100.000 frank noodzakelijk.

28-8. Kosten voortspruitend uit de toekenning van bijzondere eretekens.

Voorgestelde vermindering : 45.000 frank.

Gelet op de reserve van diploma's en de eretekens, mag het oorspronkelijk krediet met bovenvermeld bedrag verminderd worden.

28-9. Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.226.999 frank.

Het voor het dienstjaar 1960 voorziene krediet is ontoereikend gebleken om de gezamenlijke uitgaven ten laste te nemen. Het aangevraagd bedrag zal de vereffening toelaten van de sommen verschuldigd voor de verplaatsingen van de laatste twee maanden van 1960, die bedragen :

408.406 frank voor november (saldo)
en 2.818.593 frank voor december 1960

totaal 3.226.999 frank.

MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

SECTION I.

Administration générale.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre et du Ministre, adjoint à l'Education Nationale et à la Culture.*

Crédit supplémentaire sollicité : 1.100.000 francs.

1.000.000 F création du Cabinet du Ministre, adjoint à l'Education Nationale et à la Culture.

100.000 F indemnités de départ à certains membres de l'ancien Cabinet.

1.100.000 F

Adaptation du libellé, suite à l'existence de deux Cabinets Ministériels.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 1.500.000 francs.

La somme prévue pour le recrutement d'agents nouveaux est supérieure à la dépense envisagée.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 306.857 francs.

Litiges avec la Cour des Comptes.

ART. 9. — *Eau, etc.*

9-1. Hôtels ministériels.

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.

Un second hôtel ministériel est mis à la disposition du Ministre, Adjoint à l'Education Nationale et à la Culture.

Le libellé a été adapté en conséquence.

9-2. Administration centrale et Cabinets ministériels.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 200.000 francs.

Existence d'un deuxième Cabinet ministériel et occupation de nouveaux locaux. Adaptation du libellé à la situation nouvelle.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 31.198 francs.

Introduction tardive de factures.

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

SECTIE I.

Algemeen bestuur.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het Kabinet van de Minister en van de Minister, adjunkt voor Nationale Opvoeding en Kultuur.*

Aangevraagd bijkrediet : 1.100.000 frank.

1.000.000 F oprichting van het Kabinet van de Minister, adjunkt voor Nationale Opvoeding en Kultuur.

100.000 F vergoedingen wegens ontslag, voor sommige leden van het voormalig Kabinet.

1.100.000 F

Aanpassing van de tekst, ingevolge de oprichting van twee ministeriële kabinetten.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 1.500.000 frank.

Het bedrag uitgetrokken voor de aanwerving van nieuwe personeelsleden is hoger dan de voorziene uitgave.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 306.857 frank.

Geschillen van het Rekenhof.

ART. 9. — *Water, enz.*

9-1. Ambtswoningen.

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.

Een tweede ambtswoning is ter beschikking gesteld van de Minister, Adjunkt voor Nationale Opvoeding en Kultuur.

De tekst werd dienovereenkomstig aangepast.

9-2. Hoofdbestuur en Ministeriële Kabinetten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 200.000 frank.

Oprichting van een tweede ministerieel kabinet en ingebruikneming van nieuwe lokalen. Aanpassing van de tekst aan de nieuwe toestand.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 31.198 frank.

Te laat ingediende facturen.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10-1. Hôtels ministériels.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 75.000 francs.

Voir justification article 9-2A ci-dessus.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 700 francs.

Facture de 1959 introduite au département le 4 juillet 1961.

10-2. Administration centrale et Cabinets ministériels.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.500.000 francs.

Voir justification article 9-2A ci-dessus.

Pour le surplus, occupation de nouveaux locaux et partant accroissement des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 135.081 francs.

117.778 F légère insuffisance de crédit entraînée par l'occupation de nouveaux locaux.

17.303 F décomptes des travaux d'électricité de 1953 à 1956, revus d'après les paramètres. Il s'agit de contrats s'étendant sur cinq ans.

135.081 F

ART. 11. — *Publications effectuées par le département:*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 83.250 francs.

Factures de 1959 égarées et qui ont dû être reconstituées.

ART. 12. — *Fournitures, etc.*

12-1. Combustibles solide et liquide :

a) Administration centrale et Cabinets ministériels.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 170.000 francs.

Occupation de trois nouveaux bâtiments.

Pour l'adaptation du libellé, voir justification article 9-2 A.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 18.435 francs.

Factures de l'O.C.F. introduites tardivement.

12-1. Mobilier, etc.

b) Hôtels ministériels.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

10-1. Ambtswoningen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 75.000 frank.

Zie verantwoording artikel 9-2A, hierboven.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 700 frank.

Factuur van 1959 te laat ingediend bij het departement, op 4 juli 1961.

10-2. Hoofdbestuur en Ministeriële Kabinetten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.500.000 frank.

Zie verantwoording artikel 9-2A hierboven.

Voor het overige, ingebruikneming van nieuwe lokalen en hierdoor verhoging van de werkingsuitgaven.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 135.081 frank.

117.778 F lichte ontoereikendheid van het krediet ingevolge de ingebruikneming van nieuwe lokalen.

17.303 F afrekeningen voor electriciteitswerken van 1953 tot 1956, herzien volgens de parameters. Het betreft hier contracten die een termijn van vijf jaar bestrijken.

135.081 F

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 83.250 frank.

Facturen van 1959 die zoek geraakt waren en opnieuw moesten opgemaakt worden.

ART. 12. — *Benodigheden, enz.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen :

a) Hoofdbestuur en Ministeriële Kabinetten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 170.000 frank.

Ingebruikneming van drie nieuwe gebouwen.

Voor de aanpassing van de tekst, zie verantwoording artikel 9-2 A.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 18.435 frank.

Door het C.B.B. te laat ingediende facturen.

12-1. Meubilair, enz.

b) Ambtswoningen.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000 francs.
Voir justification article 9-2A.

12-5. Habillement (avec, etc.).

a) Administration centrale et Cabinets ministériels.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000 francs.

b) Hôtels ministériels.

Crédit supplémentaire sollicité : 5.000 francs.

Existence d'un deuxième Cabinet ministériel et adaptation du libellé à la situation nouvelle.

ART. 13. — *Achat et utilisation, etc. :*

13-1. Mis à la disposition des *Ministres et de leurs Cabinets*.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 400.000 francs.

165.000 F insuffisance du crédit mis à la disposition du Ministre de l'Education Nationale et de la Culture.

235.000 F achat et utilisation d'une voiture pour le Ministre, adjoint.

400.000 F

Adaptation du libellé au fait de l'existence de deux cabinets Ministériels.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 88.159 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960.

13-2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 128.737 francs.

126.958 F insuffisance du crédit alloué pour 1960.

1.779 F facture de 1959 introduite au département en avril 1961.

128.737 F

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration Centrale et Cabinets ministériels.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 107.000 francs.

Octroi d'indemnités kilométriques pour usage de leur voiture personnelle à certains membres du Cabinet du Ministre.

Adaptation du libellé au fait de l'existence de deux Cabinets ministériels.

Aangevraagd bijkrediet : 30.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9-2 A.

12-5. Kleding (met, enz.).

a) Hoofdbestuur en Ministeriële Kabinetten.

Aangevraagd bijkrediet : 10.000 frank.

b) Ambtswoningen.

Aangevraagd bijkrediet : 5.000 frank.

Oprichting van een tweede ministerieel kabinet en aanpassing van de tekst aan de nieuwe toestand.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik, enz. :*

13-1. Ter beschikking gesteld van de *Ministers en van hun Kabinetten*.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 400.000 frank.

165.000 F ontoereikendheid van het krediet ter beschikking gesteld van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur.

235.000 F aankoop en gebruik van een wagen voor de Minister, Adjunkt.

400.000 F

Aanpassing van de tekst ingevolge de oprichting van twee ministeriële kabinetten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige 88.159 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960.

13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 128.737 frank.

126.958 F ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960.

1.779 F factuur van 1959 bij het departement ingediend in april 1961.

128.737 F

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur en Ministeriële Kabinetten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 107.000 frank.

Toekenning van kilometervergoedingen voor het gebruik van hun eigen wagen aan sommige leden van het Kabinet van de Minister.

Aanpassing van de tekst naar aanleiding van de oprichting van twee ministeriële kabinetten.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 372.645 francs.

Réquisitoires de la S.N.C.B. et régularisation d'indemnités kilométriques et de déplacements.

ART. 17. — Dépenses diverses d'administration.

Crédit supplémentaire sollicité : 35.000 francs.

15.000 F frais divers du Cabinet du Ministre, adjoint.

20.000 F frais de funérailles d'un inspecteur de l'enseignement moyen décédé accidentellement au cours d'une mission officielle effectuée au Congo.

35.000 F

ART. 28. — Dépenses courantes :

28.1. Dépenses de toute nature, etc. (y compris, etc.).

Crédit supplémentaire sollicité : 14 millions de fr.

Complément de crédit nécessaire pour couvrir les dépenses de l'espèce sur la base de la réglementation actuelle.

SECTION II.

Enseignement primaire.

ART. 3. — Rémunérations, etc.

3.1. Inspection de l'enseignement primaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 472.000 francs.

Application du nouveau barème de traitement alloué aux membres de l'inspection diocésaine, à partir du 1^{er} janvier 1960.

3.2. Pensionnats de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 746.000 francs.

La prévision faite pour 1961 se révèle insuffisante à concurrence de 746.000 francs environ.

ART. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.

7.3. Ecoles primaires de l'Etat.

Réduction proposée : 500.000 francs.

Suppression du crédit, le principe de l'octroi d'indemnités aux secrétaires-économistes n'étant admis qu'à partir du 1^{er} janvier 1962.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 372.645 frank.

Reisvorderingen van de N.M.B.S. en regularisatie van kilometervergoedingen en van dienstreizen.

ART. 17. — Diverse bestuursuitgaven.

Aangevraagd bijkrediet : 35.000 frank.

15.000 F allerhande kosten voor het Kabinet van de Minister, Adjunkt.

20.000 F begrafenis kosten voor een inspecteur van het middelbaar onderwijs overleden bij een ongeval tijdens een officiële opdracht uitgevoerd in Kongo.

35.000 F

ART. 28. — Lopende uitgaven :

28.1. Allerhande uitgaven, enz. (met inbegrip, enz.).

Aangevraagd bijkrediet : 14 miljoen frank.

Een aanvullend krediet is nodig om bedoelde kosten te dekken op basis van de thans vigerende reglementering.

SECTIE II.

Lager onderwijs.

ART. 3. — Bezoldigingen, enz.

3.1. Inspectie van het lager onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 472.000 frank.

Toepassing van de nieuwe weddeschaal der leden van de diocesane inspectie vanaf 1960.

3-2. Rijkskostscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 746.000 frank.

Op de raming voor 1961 blijkt een tekort te zijn van ongeveer 746.000 frank.

ART. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.

7.3. Lagere scholen van de Staat.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Afschaffing van het krediet, daar het beginsel van het toekennen van een vergoeding aan de secretarissen-huismeesters eerst vanaf 1 januari 1962 toegestaan wordt.

ART. 9. — *Eau, etc. :*

9.3. Ecoles primaires de l'Etat.

Réduction proposée : 460.000 francs.

Le chauffage au gaz a été installé plus tard que prévu.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.867 francs.

Créances litigieuse de 1959.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10.3. Ecoles primaires de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 145.468 francs.

Factures de 1959 introduites tardivement ou qui, égarées, ont dû être reconstituées.

ART. 12. — *Fournitures, etc.*

12.1. Combustibles solide et liquide :

a) Pensionnats de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 75.546 francs.

Factures en souffrance.

ART. 18. — *Achat en premier équipement etc.*

18.1. Services permanents.

a) Pensionnats de l'Etat, etc.

Réduction proposée : 2.335.000 francs.

La création du pensionnat de Stokkem est reportée à 1962.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22.1. Subventions-traitements, etc.

a) Officielles subventionnées.

A. Réduction proposée : 73.700.000 francs.

La réévaluation du crédit faite sur la base des données acquises fin juin 1961 permet de proposer une réduction de 73.700.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 219.744.013 francs.

ART. 9. — *Water, enz. :*

9.3. Lagere scholen van de Staat.

Voorgestelde vermindering : 460.000 frank.

De gasverwarming werd later gemstalleerd dan bepaald was.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.867 frank.

Betwiste schuldvorderingen van 1959.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

10.3. Lagere scholen van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 145.468 frank.

Facturen van 1959 die te laat ingediend werden of die zoek geraakt waren en opnieuw moesten opge maakt worden.

ART. 12. — *Benodigdheden, enz.*

12.1. Vaste en vloeibare brandstoffen :

a) Rijkskostscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 75.546 frank.

Onbetaalde facturen.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz.*

18.1. Vaste diensten.

a) Rijkskostscholen, enz.

Voorgestelde vermindering : 2.335.000 frank.

De oprichting van een kostschool te Stokkem wordt uitgesteld tot 1962.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22.1. Weddetoelagen, enz. :

a) Officiële gesubsidieerde.

A. Voorgestelde vermindering : 73.700.000 frank.

De nieuwe raming van het krediet gemaakt op grond van de gegevens die ter beschikking waren einde juni 1961 maakt het mogelijk een vermindering met 73.700.000 frank voor te stellen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 219.744.013 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

7.000.000 F créances des exercices 1957 et antérieurs et de l'exercice 1958, au 31-8-58, qui n'ont pu être liquidées en temps opportun et notamment créances découlant de l'application de l'article 31^{ter} de la loi du 23 juillet 1953 (services admissibles).

152.883.013 F complément de subvention pour révision des barèmes pour la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 1958. La prévision s'est révélée insuffisante.

123.900.000 F idem pour l'année 1959.

-64.039.000 F la prévision pour 1960 se révèle légèrement surestimée.

219.744.013 F.

b) Libres subventionnées (les crédits prévus, etc.).

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 99.200.000 francs.

Réévaluation du crédit sur la base des données acquises fin juin 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 420.889.926 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1.000.000 F	Voir justification
175.421.270 F	littéra a) officielles subventionnées
136.229.656 F	ci-dessus.
105.239.000 F	la prévision pour 1960 se révèle insuffisante.
420.889.926 F.	

22.2. Subventions de fonctionnement, etc. :

a) Officielles subventionnées.

Réduction proposée : 39 millions de francs.

b) Libres subventionnées (les crédits prévus, etc.)

Réduction proposée : 21 millions de francs.

Réévaluation des crédits sur base des dernières statistiques de population scolaire.

22.6. Pensionnats agréés, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.660 francs.

Déclaration de créance de 1959 parvenue au département en janvier 1961.

ART. 28. — *Dépenses courantes* :

28.3. Pensionnats de l'Etat, etc.

Réduction proposé : 240.000 francs.

Ajustement du crédit au montant des besoins réels.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

7.000.000 F schuldvorderingen van de dienstjaren 1957 en vorige en van het dienstjaar 1958, op 31-8-58, die niet op tijd konden vereffend worden en inzonderheid schuldvorderingen voortvloeiend uit de toepassing van artikel 31^{ter} van de wet van 23 juli 1953 (in aanmerking komende diensten).

152.883.013 F bijkomende toelage voor de herziening van de weddeschalen voor de periode lopend van 1 september tot 31 december 1958. De raming is ontoereikend gebleken.

123.900.000 F idem voor het jaar 1959.

-64.039.000 F de raming voor 1960 blijkt lichtjes te hoog.

219.744.013 F.

b) Vrije gesubsidieerde (de kredieten voorzien, enz.).

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 99.200.000 frank.

Nieuwe raming van het krediet op grond van de gegevens beschikbaar einde juni 1961.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 420.889.926 frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

4.000.000 F	} zie verantwoording.
175.421.270 F	
136.229.656 F	
105.239.000 F	
420.889.926 F.	

littera a) officiële gesubsidieerde hierboven.
De raming voor 1960 blijkt ontoereikend te zijn.

22.2. Werkingstoelagen, enz.

a) Officiële gesubsidieerde.

Voorgestelde vermindering : 39 miljoen frank.

b) Vrije gesubsidieerde (de kredieten voorzien, enz.

Voorgestelde vermindering : 21 miljoen frank.

Nieuwe raming van de kredieten op grond van de laatste statistieken van de schoolbevolking.

22.6. Erkende kostscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.660 frank.

Aangifte van de schuldvordering voor 1959 in januari 1961 op het departement toegekomen.

ART. 28. — *Lopende uitgaven* :

28.3. Rijksscholen, enz.

Voorgestelde vermindering : 240.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

28-1. Délivrance gratuite de livres, etc.

b) Ecoles primaires de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.477 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1960.

28-6. Assurance des élèves :

a) Pensionnats de l'Etat, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 4.000 francs.

Léger ajustement du crédit.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 60.000 francs.

Créances litigieuses.

b) Ecoles primaires de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 170.000 francs.

Ajustement du crédit au montant des besoins réels.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 367.717 francs.

Créances litigieuses.

SECTION III.

Enseignement spécial.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22-3. Intervention de l'Etat, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 800.000 francs.

Le montant des subsides compensatoires accordés en 1960 s'est élevé à 2.746.072 francs pour 17 écoles subventionnées.

En 1961, 21 pouvoirs organisateurs ont sollicité l'intervention de l'Etat en signalant que le nombre d'élèves transportés était en augmentation.

Le crédit alloué pour 1961, soit 2.500.000 francs, doit en conséquence, être porté à 3.300.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 246.072 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due à l'augmentation constante du nombre d'écoles d'enseignement spécial qui organisent un transport collectif en autocar.

ART. 28. — *Dépenses courantes :*

28-2. Frais de transport, etc.

28-1. Kosteloos verstrekken van leerboeken, enz.

b) Lagere scholen van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.477 frank.

Krediet toegestaan voor 1960 lichtjes ontoereikend.

28-6. Verzekering van leerlingen.

a) Rijkskostscholen, enz.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 4.000 frank.

Lichte aanpassing van het krediet.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 60.000 frank.

Betwiste schuldvorderingen.

b) Lagere scholen van de Staat.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 170.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan het bedrag van de werkelijke behoeften.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 367.717 frank.

Betwiste schuldvorderingen.

SECTIE III.

Buitengewoon onderwijs.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22-3. Bijdrage van de Staat, enz.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 800.000 frank.

Er werden in 1960 compensatievergoedingen verleend voor een bedrag van 2.746.072 frank ten behoeve van 17 gesubsidieerde scholen.

In 1961 hebben 21 inrichtende machten om de bijdrage van de Staat verzocht en signaleerden dat het aantal leerlingen die moeten vervoerd worden, gestegen is.

Het krediet toegekend voor 1961, namelijk 2.500.000 frank, moet derhalve tot 3.300.000 frank worden verhoogd.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 246.072 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960, te wijten aan de gedurige verhoging van het aantal scholen voor buitengewoon onderwijs die een gemeenschappelijk vervoer per autocar inrichten.

ART. 28. — *Lopende uitgaven :*

28-2. Kosten voor het vervoer, enz.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 110.032 francs.

Le nombre d'élèves qui se sont fait inscrire, en 1960, dans les Centres pour paralysés cérébraux, a dépassé les prévisions et a entraîné une augmentation des dépenses de transport.

28-6. Excursions scolaires.

Réduction proposée : 8.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

28-7. Assurance des élèves.

Réduction proposée : 9.000 francs.

Crédit jugé insuffisant.

28-8. Tutelle sanitaire, etc.

Réduction proposée : 85.000 francs.

La majeure partie des dépenses de l'espèce est imputée à la charge de l'article 28, littéra 3 (Honoraires des médecins, etc.).

SECTION IV.

Enseignement moyen.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3-1. Inspection.

Réduction proposée : 2.070.000 francs.

Les créations d'emplois n'auront d'effet que pendant 6 mois en 1961.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7-1. Administration de l'enseignement moyen.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

7-2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

A. Réduction proposée : 2.500.000 francs.

La dépense pourra être limitée à 10.560.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 90.640 francs.

67.230 F prestations supplémentaires effectuées, en 1959, par le personnel salarié. Créances litigieuses.

23.410 F indemnités pour stages pédagogiques effectués en 1959. Litiges.

90.640 F.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 110.032 frank.

Het aantal leerlingen die zich, in 1960, hebben laten inschrijven in de Centra voor spastische kinderen was hoger dan aanvankelijk werd voorzien met het gevolg dat de geraamde uitgave voor het vervoer van die kinderen moest worden verhoogd.

28-6. Schoolreizen.

Voorgestelde vermindering : 8.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

28-7. Verzekering van leerlingen.

Voorgestelde vermindering : 9.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

28-8. Gezondheidstoezicht, enz.

Voorgestelde vermindering : 85.000 frank.

Het merendeel dezer uitgaven wordt aangerekend ten laste van artikel 28, littera 3 (Erelonen van de geneesheren, enz.).

SECTIE IV.

Middelbaar onderwijs.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3-1. Inspectie.

Voorgestelde vermindering : 2.070.000 frank.

De oprichting van betrekkingen zal slechts uitwerking hebben gedurende zes maanden in 1961.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

7-1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

7-2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

A. Voorgestelde vermindering : 2.500.000 frank.

De uitgave zal kunnen beperkt worden tot 10.560.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 90.640 frank.

67.230 F bijkomende prestaties van het bezoldigd personeel, in 1959. Betwiste schuldvorderingen.

23.410 F Vergoedingen voor pedagogische stages gedaan in 1959. Geschillen.

90.640 F.

ART. 9. — *Eau, etc.*

9-1. Etablissement d'enseignement moyen de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2 millions de francs.

Création d'écoles, extension des sections pré-industrielles, des restaurants scolaires et des pensionnats.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.207.086 francs.

Factures de 1958 et 1959 introduites tardivement.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10-1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 996.038 francs.

718.395 F rajustement, au 1^{er} janvier 1960, des salaires du personnel à prestations incomplètes.

277.643 F factures de 1958 et 1959 transmises tardivement.

996.038 F.

ART. 12. — *Fournitures, etc. :*

12-1. Combustibles solide et liquide.

a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 59.270 francs.

Factures de 1959 transmises tardivement par l'O.C.F.

12-4. Mobilier, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.223 francs.

Facture de 1959 transmise tardivement par l'O.C.F.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements :*

14-2. Administration, etc.

A. Réduction proposée : 200.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.030 francs.

Etat de frais de déplacement de 1959 introduit tardivement.

ART. 9. — *Water, enz.*

9-1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2 miljoen frank.

Oprichting van scholen, uitbreiding van de prae-industriële afdelingen, van de schoolrestaurants en van de kostscholen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.207.086 frank.

Te laat ingediende facturen van 1958 en 1959.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

10-1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 996.038 frank.

718.395 F wederaanpassing op 1 januari 1960 van de lonen van het personeel met onvolledige dienstprestaties.

277.643 F te laat ingediende facturen van 1958 en 1959.

996.038 F.

ART. 12. — *Benodigdheden, enz.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 59.270 frank.

Facturen van 1959 door het C.B.B. te laat overgemaakt.

12-4. Meubilair, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.223 frank.

Factuur van 1959 door het C.B.B. te laat overgemaakt.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-2. Bestuur, enz.

A. Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige 1.030 frank.

Te laat ingediende staat van de reiskosten van 1959.

ART. 28. — *Dépenses courantes :*

28.1. Distribution des prix, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 190.274 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due à l'augmentation de la population scolaire.

28.2. Frais de publicité.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 77.145 francs.

Créations et extensions nouvelles en 1960.

28.3. Délivrance gratuite des livres, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 628.000 francs.

Réévaluation du crédit sur base des taux fixées par l'arrêté du 10 septembre 1959.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 250.083 francs.

98.274 F insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due à l'augmentation de la population scolaire.

151.809 F déclarations de créances de 1959 introduites tardivement.

250.083 F

28.6. Avantages sociaux.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.060 francs.

Créance de 1959 transmise tardivement par une Administration communale.

SECTION V.

Enseignement technique.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3.1. Inspection, etc.

Réduction proposée : 1.300.000 francs.

Les créations d'emplois sont faites plus tard que prévu.

3.2. Enseignement technique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 36.780 francs.

Régularisation de salaires et indemnités.

ART. 9. — *Eau, etc.*

9.1. Enseignement technique de l'Etat.

ART. 28. — *Lopende uitgaven :*

28.1. Prijsuitreiking, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 190.274 frank.

De lichte ontoereikendheid van het voor 1960 toegekende krediet is te wijten aan de stijging van de schoolbevolking.

28.2. Kosten voor publiciteit.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 77.145 frank.

Nieuwe oprichtingen en uitbreidingen in 1960.

28.3. Kosteloos verstrekken van leerboeken, enz.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 628.000 frank.

Nieuwe raming van het krediet op grond van de bedragen vastgesteld door het besluit van 10 september 1959.

B. Aangevraagd bijkrediet van de dienstjaren 1960 en vorige : 250.083 frank.

98.274 F de ontoereikendheid van het voor 1960 toegekend krediet is te wijten aan de aan de stijging van de schoolbevolking.

151.809 F te laat ingediende aangiften van schuldvorderingen van 1959.

250.083 F

28.6. Sociale voordelen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.060 frank.

Schuldvordering van 1959 die door een Gemeentebestuur te laat werd ingediend.

SECTIE V.

Technisch onderwijs.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3.1. Inspectie, enz.

Voorgestelde vermindering : 1.300.000 frank.

De oprichting van betrekkingen gebeurde later dan aanvankelijk voorzien.

3.2. Rijkstechnisch onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 36.780 frank.

Regularisatie van bezoldigingen en vergoedingen.

ART. 9. — *Water, enz.*

9.1. Rijkstechnisch onderwijs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.330.000 francs.

Le grand effort d'équipement des écoles techniques de l'Etat pendant les dernières années se traduit par une forte montée des consommations.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 486.633 francs.

180.866 F insuffisance du crédit alloué pour 1960.
Voir note ci-dessus.

5.767 F créances de 1959 en souffrance.

486.633 F

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10.2. Enseignement technique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 213.996 francs.

202.927 F insuffisance du crédit alloué pour 1960.
Voir justification art. 9-1 A.

11.069 F régularisation salaires.

213.996 F

ART. 12. — *Fournitures, etc.*

12.1. Combustibles solide et liquide.

a) Enseignement technique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 266.077 francs.

Créances des exercices 1960 et antérieurs transmises tardivement par l'O.C.F.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14.2. Enseignement technique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 81.735 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due à la création et à l'extension d'établissements.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, etc.*

18.1. Services permanents.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 24.240 francs.

Solde d'une créance en souffrance.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22.1. Subventions-traitements, etc.

a) établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.330.000 frank.

De grote inspanning gedaan voor de uitrusting van de Rijkstechnische scholen tijdens de laatste jaren heeft een gevoelige stijging der verbruiksuitgaven tot gevolg gehad.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 486.633 frank.

480.866 F ontoereikendheid van het krediet verleend voor 1960. Zie nota hierboven.

5.767 F onbetaalde schuldvorderingen van 1959.

486.633 F

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

10.2. Rijkstechnisch onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 213.996 frank.

202.927 F ontoereikendheid van het krediet verleend voor 1960. Zie verantwoording, artikel 9-1 A.

11.069 F regularisatie van bezoldigingen.

213.996 F

ART. 12. — *Benodigdheden, enz.*

12.1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Rijkstechnisch onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 266.077 frank.

Schuldvorderingen van de dienstjaren 1960 en vorige te laat ingediend door het C.B.B.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14.2. Rijkstechnisch onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 81.735 frank.

Ontoereikendheid van het krediet verleend voor 1960, ingevolge de oprichting en de uitbreiding van inrichtingen.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz.*

18.1. Vaste diensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 24.240 frank.

Saldo van een onbetaalde schuldvordering.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22.1. Weddetoelagen, enz.

a) gesubsidieerde officiële inrichtingen voor technisch onderwijs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 50.000.000 de francs.

b) établissements d'enseignement technique libres subventionnés.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 100.000.000 de francs.

Insuffisance des crédits alloués pour 1960 et due aux admissions nouvelles aux subventions, à partir du 1^{er} septembre 1960, ainsi qu'aux extensions de compétence des professeurs.

SECTION VI.

Enseignement normal.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3.2. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat.

Réduction proposée : 9 millions de francs.

Une réévaluation du crédit permet de le réduire de 9 millions de francs.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7.1. Administration, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 660.000 francs.

Créances de 1959 et 1960 introduites tardivement.

ART. 9. — *Eau, etc.*

9-1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1 million de francs.

Insuffisance de crédit provoquée par la création et les extensions d'établissements.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 729.930 francs.

729.314 F insuffisance du crédit alloué pour 1960
Voir ci-dessus.

616 F facture de 1958 en souffrance.

729.930 F

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10.1. Etablissement d'enseignement normal de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 450.000 francs.

Occupation partielle d'un bâtiment communal à la suite d'une convention.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 50 miljoen frank.

b) gesubsidieerde vrije inrichtingen voor technisch onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 100 miljoen frank.

Ontoereikendheid der kredieten verleend voor 1960, te wijten aan de nieuwe opnemingen in de subsidiëring met ingang van 1 september 1960, alsmede aan de uitbreiding der bevoegdheden van de leraars.

SECTIE VI.

Normaalonderwijs.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3.2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.

Voorgestelde vermindering : 9 miljoen frank.

Ingevolge een nieuwe raming van het krediet, is het mogelijk dit laatste met 9 miljoen frank te verminderen.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

7-1. Bestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 660.000 frank.

Schuldvorderingen van 1959 en 1960 te laat ingediend.

ART. 9. — *Water, enz.*

9-1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het krediet ingevolge de oprichting en de uitbreiding van inrichtingen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 729.930 frank.

729.314 F ontoereikendheid van het krediet verleend voor 1960. Zie hierboven.

616 F factuur van 1958 onbetaald.

729.930 F

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

10-1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 450.000 frank.

Gedeeltelijke ingebruikneming van een gemeentegebouw ingevolge een overeenkomst.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

11-1. Administration, etc.

Réduction proposée : 220.000 francs.

La dépense sera limitée à 100.000 francs.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22-1. Subventions-traitements aux :

a) Ecoles normales officielles subventionnées.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 9 millions de francs.

Réévaluation du crédit sur base de données plus précises.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960.

b) Ecoles normales libres subventionnées.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour 1961 : 26 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6 millions de francs.

Voir justification litt. a — A-B ci-dessous.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Distribution des prix.

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 21.707 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due aux causes invoquées à l'article 9-1A.

28-4. Délivrance gratuite, etc.

Réduction proposée : 150.000 francs.

Réévaluation du crédit.

SECTION VII.

Enseignement artistique.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3-1. Inspection.

Réduction proposée : 650.000.

La création d'une inspection de l'enseignement de la musique et des arts plastiques est reportée à 1962

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

11-1. Bestuur, enz.

Voorgestelde vermindering : 220.000 frank.

De uitgave zal beperkt worden tot 100.000 frank.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22-1. Weddetoelagen voor de :

a) gesubsidieerde officiële normaalscholen

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 9 miljoen frank.

Nieuwe raming van het krediet op basis van nauwkeuriger gegevens.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960.

b) gesubsidieerde vrije normaalscholen.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 26 miljoen frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6 miljoen frank.

Zie verantwoording litt. a — A-B hierboven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Prijsuitreiking.

a) Rijksinrichtingen voor normaal onderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 21.707 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960, om dezelfde redenen als die vermeld onder artikel 9-1 A.

28-4. Kosteloos verstrekken, enz.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Nieuwe raming van het krediet.

SECTIE VII.

Kunstonderwijs.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3-1. Inspectie.

Voorgestelde vermindering : 650.000 frank.

De oprichting van een inspectie van het onderwijs in de muziek en de plastische kunsten wordt uitgesteld tot 1962.

3-2. Conservatoires de musique de l'Etat.

Réduction proposée : 500.000 francs.

Le programme de création d'emplois et de recrutements dans les limites des cadres ne sera pas réalisé entièrement en 1961.

ART. 6. — *Honoraires, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.

Octroi du pécule de vacances aux modèles vivants de l'Institut National supérieur et de l'Académie royale des beaux-arts d'Anvers.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10-1. Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.994 francs.

Régularisation salaires 1960.

ART. 11. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

11-2. Conservatoires de musique de l'Etat.

Réduction proposée : 28.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 22. — *Subventions, etc.*

22-1. Subventions-traitements, etc.

a) officielles subventionnées.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 5.388.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 29.357.851 francs.

Réévaluation des crédits pour 1959, 1960 et 1961 sur base de données plus précises.

b) libres subventionnées.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1 million de francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 345.890 francs.

Voir justification ci-dessus.

22-3. Subventions-traitements, etc.

a) officielles subventionnées.

Crédit supplémentaire sollicité : 3.289.000 francs.

Réévaluation du crédit sur base de données plus précises.

3-2. Rijksmuziekconservatoria.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Het programma voor de oprichting van betrekkingen en voor aanwerving binnen de perken van het kader zal in 1961 niet volledig uitgevoerd worden.

ART. 6. — *Erelonen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.

Toekenning van een vakantiegeld aan de levende modellen van het Hoger Instituut der Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz. :*

10-1. Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige 3.994 frank.

Regularisatie van bezoldigingen 1960.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-2. Rijksmuziekconservatoria.

Voorgestelde vermindering : 28.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

ART. 22. — *Toelagen, enz.*

22-1. Weddetoelagen, enz.

a) officiële gesubsidieerde.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 5.388.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 29.357.851 frank.

Nieuwe raming van de kredieten voor 1959, 1960 en 1961 op grond van nauwkeuriger gegevens.

b) vrije gesubsidieerde.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1 miljoen frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 345.890 frank.

Zie verantwoording hierboven.

22-3. Weddetoelagen, enz.

a) officiële gesubsidieerde.

Aangevraagd bijkrediet : 3.289.000 frank.

Nieuwe raming van het krediet op grond van nauwkeuriger gegevens.

SECTION VIII.

Enseignement supérieur.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3-1. b) Hôpital universitaire.

Réduction proposée : 15.000.000 de francs.

Crédit réduit jusqu'à l'établissement du statut de l'hôpital universitaire.

3. c) Université de Liège.

Crédit supplémentaire sollicité : 3 millions de francs.
Réévaluation du crédit.

3-2. Autres établissements, etc.

Réduction proposée : 3 millions de francs.
Réévaluation du crédit.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7-1. a) Université de Gand (y compris l'école de médecine vétérinaire de Gand).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 59.448 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1960.

7-2. Autres établissements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 72.163 francs.

Créances de 1957, 1959 et 1960 introduites tardivement.

7-3. Jurys.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 755.000 francs.

Ajustement du crédit qui se révèle chaque année inférieur à la dépense réelle.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.099.007 francs.

1.018.557 F insuffisance du crédit alloué pour 1960. Cette insuffisance étant chronique, le crédit de 1961 a été majoré de 755.000 francs. Voir ci-dessus.

80.450 F créances de 1959 introduites tardivement.

1.099.007 F

ART. 9. — *Eau, etc.*

9-1. c) Université de Liège (y compris, etc.).

SECTIE VIII.

Hoger onderwijs.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3-1. b) Akademisch Ziekenhuis.

Voorgestelde vermindering : 15.000.000 frank.

Krediet verminderd in afwachting dat het statuut van het Akademisch Ziekenhuis zal opgemaakt zijn.

3. c) Universiteit te Luik.

Aangevraagd bijkrediet : 3 miljoen frank.
Nieuwe raming van het krediet.

3-2. Andere inrichtingen, enz. :

Voorgestelde vermindering : 3 miljoen frank.
Nieuwe raming van het krediet.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :*

7-1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de veeartsenijschool te Gent).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 59.448 frank.

Lichte ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960.

7-2. Andere inrichtingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 72.163 frank.

Schuldvorderingen van 1957, 1959 en 1960, die te laat werden ingediend.

7-3. Jury's.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 755.000 frank.

Aanpassing van het krediet dat jaar op jaar beneden de werkelijke uitgave blijft.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.099.007 frank.

1.018.557 F ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960. Daar deze ontoereikendheid zich voortdurend herhaalt, werd het krediet voor 1961 vermeerderd met 755.000 frank. Zie hierboven.

80.450 F schuldvorderingen van 1959 te laat ingediend.

1.099.007 F.

ART. 9. — *Water, enz. :*

9-1. c) Universiteit te Luik (met inbegrip, enz.).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 315.597 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due à l'occupation de nouveaux bâtiments.

9-2. Autres établissements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 144.062 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due à l'extension des activités.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10-2. Autres établissements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 12.544 francs.

Voir justification ci-dessus.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

11-1. a) Université de Gand (y compris, etc.).

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.
Léger ajustement du crédit.

ART. 12. — *Fournitures, etc.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

a) Université de Liège.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 11.736 francs.

Créance de 1959 introduite tardivement.

12-4. Mobilier, etc.

b) Autres établissements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 8.958 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1960.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-2. Autres établissements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 11.740 francs.

Réquisitoires de la S.N.C.B. de 1960 introduits tardivement.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

17-1. Université de Gand.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 300.000 francs.

Ajustement du crédit au niveau de la dépense réelle des exercices antérieurs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 315.597 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960, ingevolge de ingebruikneming van nieuwe gebouwen.

9-2. Andere inrichtingen, enz.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 144.062 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960, ingevolge de uitbreiding der activiteiten.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz. :*

10-2. Andere inrichtingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 12.544 frank.

Zie verantwoording hierboven.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

11-1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van, enz.)

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.
Lichte aanpassing van het krediet.

ART. 12. — *Benodigdheden, enz. :*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Universiteit te Luik.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 11.736 frank.

Schuldvordering van 1959 te laat ingediend.

12-4. Meubilair, enz.

b) Andere inrichtingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 8.958 frank.

Lichte ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-2. Andere inrichtingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 11.740 frank.

Reisvorderingen van de N.M.B.S. van 1960 te laat ingediend.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

17-1. Universiteit te Gent.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 300.000 frank.

Aanpassing van het krediet op het peil der werkelijke uitgave voor de vorige dienstjaren.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 359.009 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960. Voir justification précédente.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Subventions aux Universités, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 3 millions de francs.

L'augmentation du nombre d'étudiants entraîne une majoration de 3 millions de francs de la subvention accordée à l'Université Catholique de Louvain par la loi du 3 août 1960.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22-1. Université libre de Bruxelles (loi du 2 août 1960).

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.244.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 71.600 francs.

22-2. Université Catholique de Louvain (loi du 2 août 1960).

Crédit supplémentaire sollicité : 1.244.000 francs.

22-3. Faculté polytechnique de Mons (loi du 2 août 1960).

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 245.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 14.107 francs.

22-4. Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix, à Namur (loi du 2 août 1960).

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 112.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.129 francs.

22-5. Faculté universitaire St-Louis, à Bruxelles (loi du 2 août 1960).

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 35.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.945 francs.

22-6. Institut agronomique de Louvain (loi du 2 août 1960).

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 126.000 francs.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige 359.009 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1960. Zie vorige verantwoording.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-1. Toelagen aan de Universiteiten, enz.;

Aangevraagd bijkrediet : 3 miljoen frank.

De stijging van het aantal studenten heeft tot gevolg dat de toelage verleend bij de wet van 3 augustus 1960 aan de Katholieke Universiteit te Leuven verhoogd wordt met 3 miljoen frank.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22-1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 2 augustus 1960).

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.244.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 71.600 frank.

22-2. Katholieke Universiteit te Leuven (wet van 2 augustus 1960).

Aangevraagd bijkrediet : 1.244.000 frank.

22-3. Polytechnische Faculteit te Bergen (wet van 2 augustus 1960).

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 245.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 14.107 frank.

22-4. Universitaire faculteiten « Notre Dame de la Paix » te Namen (wet van 2 augustus 1960).

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 112.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.129 frank.

22-5. Universitaire faculteit « St. Aloysius te Brussel (wet van 2 augustus 1960).

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 35.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.945 frank.

22-6. Landbouwinstituut te Leuven (wet van 2 augustus 1960).

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 126.000 frank.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.973 francs.

22-7. Subvention supplémentaire, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 147.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 8.074 francs.

22-7bis (nouveau). Autres institutions d'enseignement supérieur (lois du 23 avril 1949 et du 2 août 1960).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.190.978 francs.

Application de la loi du 2 août 1960.

ART. 26. — *Travaux courants.*

26-1. (nouveau). Université de Gand.

Crédit sollicité : 7.500.000 francs.

26-2. (nouveau). Université de Liège.

Crédit supplémentaire sollicité : 7.500.000 francs.

(Ces crédits n'entrent pas en ligne de compte pour la fixation des subventions allouées par la loi du 2 août 1960.)

Application de l'article 7 de la loi du 1^{er} août 1960 stipulant que le Conseil d'Administration est chargé de l'exécution des travaux dans les Universités de l'Etat.

SECTION IX.

Recherche scientifique.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3-1. Etablissements et Commissions scientifiques.

Réduction proposée : 3.500.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7-1. Etablissements et Commissions scientifiques.

Réduction proposée : 150.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 165.874 francs.

Prestations extraordinaires de 1959 qui ont fait l'objet de litiges.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.973 frank.

22-7. Bijkomende toelage, enz.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 147.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 8.074 frank.

22-7bis. (nieuw). Andere inrichtingen voor hoger onderwijs (wetten van 23 april 1949 en van 2 augustus 1960).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.190.978 frank.

Toepassing van de wet van 2 augustus 1960.

ART. 26. — *Lopende werken.*

26-1. (nieuw). Universiteit te Gent.

Aangevraagd krediet : 7.500.000 frank.

26-2. (nieuw). Universiteit te Luik.

Aangevraagd bijkrediet : 7.500.000 frank.

(Deze kredieten worden niet in aanmerking genomen voor het vaststellen van de toelagen, toegekend bij de wet van 2 augustus 1960).

Toepassing van artikel 7 van de wet van 1 augustus 1960 waarbij bepaald wordt dat de raad van beheer belast is met de uitvoering van de werken in de Rijks-universiteiten.

SECTIE IX.

Wetenschappelijk onderzoek.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3-1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.

Voorgestelde vermindering : 3.500.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

7-1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 165.874 frank.

Buitengewone prestaties van 1959 die het voorwerp waren van geschillen.

ART. 9. — *Eau, etc.*

- 9-1. Etablissements et Commissions scientifiques.
Réduction proposée : 532.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

- 10-1. Etablissements et Commissions scientifiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.281 francs.
Musée royal d'histoire naturelle : décomptes de travaux d'électricité de 1953 à 1958 revus d'après les paramètres. Contrats de 5 ans.

ART. 11. (*nouveau*). — *Publications effectuées par le Département.*

- 11-1. Etablissements et Commissions scientifiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.639 francs.
Taxes assimilées au timbre et réclamées sur la vente de publications par la Bibliothèque Royale.

ART. 12. — *Fournitures, etc.*

- 12-1. Combustibles solide et liquide :
a) Etablissements et Commissions scientifiques.
Réduction proposée : 1 million de francs.
Crédit jugé suffisant.

12-2. Fournitures de bureau, etc.
a) Etablissements et Commissions scientifiques.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 67.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 24.930 francs.
Portefeuilles indispensables pour le classement des tonnes d'archives provenant du Congo.

ART. 14. — *Dépenses, etc.*

- 14-1. Etablissements et Commissions scientifiques.

Réduction proposée : 199.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

- 19-2. Bibliothèque Royale.

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.
Supplément de crédit indispensable pour le déménagement et l'occupation des nouveaux locaux.

ART. 9. — *Water, enz.*

- 9-1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.
Voorgestelde vermindering : 532.000 frank.
Krediet toereikend geacht.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

- 10-1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.281 frank.
Koninklijk natuurhistorisch museum : afrekeningen voor elektriciteitswerken van 1953 tot 1958 herzien volgens de parameters. Contracten van 5 jaar.

ART. 11. (*nieuw*). — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

- 11-1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.639 frank.
Met het zegel gelijkgestelde taxes gevorderd op de verkoop van publikaties door de Koninklijke Bibliotheek.

ART. 12. — *Benodigdheden, enz.*

- 12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen :
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.
Voorgestelde vermindering : 1 miljoen frank.
Krediet toereikend geacht.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz.
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 67.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 24.930 frank.
Mappen zijn volstrekt noodzakelijk voor het bergen van de tonnen archiefstukken overgebracht uit Kongo.

ART. 14. — *Uitgaven, enz.*

- 14-1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.

Voorgestelde vermindering : 199.000 frank.
Krediet toereikend geacht.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven :*

- 19-2. Koninklijke bibliotheek.

Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.
Aanvullend krediet volstrekt noodzakelijk voor de verhuizing en de ingebruikneming der nieuwe lokalen.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22-1. Fonds National de la Recherche scientifique (loi du 2 août 1960).

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 289.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 16.544 francs.

Application de la loi du 2 août 1960.

22-3. a) Subventions aux Centres Nationaux et inter-universitaires de recherche, etc.

Pas de modifications du crédit du littéra 3 qui est scindé en deux sous-littéras a et b.

b) Laboratoire de radiobiologie du Centre nucléaire de Mol.

Crédit sollicité : 6.100.000 francs.

Prise en charge, à partir du 1^{er} juillet 1961, du laboratoire précité.

22-4. Publications scientifiques.

d) Subventions au patrimoine, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 469.000 francs.

Minimum indispensable pour assurer l'édition des publications scientifiques.

22-9. Bourses, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 15.000 francs.

Un boursier n'a pu terminer en 1960 le travail imposé qu'à l'occasion d'un second séjour à Rome et pour lequel une bourse de 15.000 francs doit lui être attribuée.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-2. Commission royale d'Histoire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 90.570 francs.

Travaux de dépouillement d'archives effectués en 1960 et qui n'ont pu être payés en temps opportun.

SECTION X.

Services éducatifs.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3-2. Centres psycho-médico-sociaux.

Réduction proposée : 7 millions de francs.

Le programme de recrutements ne pourra être réalisé que partiellement.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22-1. Nationaal fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 2 augustus 1960).

A. Aangevraagd bijkrediet van het dienstjaar 1961 : 289.000 frank.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 16.544 frank.

Toepassing van de wet van 2 augustus 1960.

22-3. a) Toelagen aan de nationale en interuniversitaire onderzoekingscentra, enz.

Geen wijziging van het krediet van littera 3 dat gesplitst wordt in twee sub.-littera's a en b.

b) Laboratorium voor radiobiologie van het Centrum voor studie van de kernwetenschappen te Mol.

Aangevraagd krediet : 6.100.000 frank.

Overneming, met ingang van 1 juli 1961, van voormeld laboratorium.

22-4. Wetenschappelijk publikaties.

d) Toelagen voor het patrimonium, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 469.000 frank.

Dit minimum is volstrekt noodzakelijk voor de uitgave der wetenschappelijke publikaties.

22-9. Beurzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 15.000 frank.

Een bursaal heeft in 1960 het opgelegd werk slechts kunnen beëindigen ter gelegenheid van een tweede verblijf te Rome, waarvoor hem een beurs van 15.000 fr. dient toegekend.

ART. 28. — *Lopende uitgaven :*

28-2. Koninklijke Commissie voor Geschiedenis.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 90.570 frank.

Werken voor het excerpieren van archiefstukken, uitgevoerd in 1960 en die tegelegenertijd niet konden betaald worden.

SECTIE X.

Opvoedende diensten.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3-2. Psycho-medisch-sociale centra.

Voorgestelde vermindering : 7 miljoen frank.

Het wervingsprogramma zal slechts gedeeltelijk kunnen verwezenlijkt worden.

ART. 6. — *Honoraires, etc.*

Réduction proposée : 5 millions de francs.

La dépense pourra être limitée à 9.653.000 francs, en 1961.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7-1. Services éducatifs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 165.049 francs.

Litige pour des prestations extraordinaires effectuées en 1959 et en 1960.

ART. 9. — *Eau, etc.*

9-2. Bibliothèque centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.240 francs.

Factures de réquisitoires de la S.N.C.B., de 1959, transmises tardivement.

9-3. Palais des Congrès, etc.

Réduction proposée : 199.000 francs.

La dépense pourra être limitée à 1.401.000 francs environ.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10-1. Centres psycho-médico-sociaux.

Réduction proposée : 279.000 francs.

La dépense sera limitée à 2.700.000 francs.

10-3. Palais des Congrès, etc. :

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.210 francs.

Régularisation salaire.

ART. 11. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

11-1. Services éducatifs.

Réduction proposée : 100.000 francs.

La dépense pourra être limitée à 646.000 francs.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-2. Voyages et colonies scolaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 15.550 francs.

Factures de 1956 et de 1960 introduites tardivement par l'O.C.F.

28-3. Cinéma, etc. :

c) Achat, etc. de films.

Réduction proposée : 800.000 francs.

ART. 6. — *Erelonen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 5 miljoen frank.

De uitgave zal in 1961, tot 9.653.000 frank kunnen beperkt worden.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

7-1. Opvoedende diensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 165.049 frank.

Geschil omtrent buitengewone dienstprestaties in 1959 en 1960.

ART. 9. — *Water, enz.*

9-2. Centrale bibliotheek.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.240 frank.

Facturen van vorderingen der N.M.B.S., van 1959, die te laat werden overgemaakt.

9-3. Congressenpaleis, enz.

Voorgestelde vermindering : 199.000 frank.

De uitgave zal kunnen beperkt worden tot ongeveer 1.401.000 frank.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

10-1. Psycho-medisch-sociale centra.

Voorgestelde vermindering : 279.000 frank.

De uitgave zal beperkt worden tot 2.700.000 frank.

10-3. Congressenpaleis, enz. :

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.210 frank.

Regularisatie van een loon.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Opvoedende diensten.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

De uitgave zal kunnen beperkt worden tot 646.000 frank.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-2. Schoolreizen en schoolkolonië, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 15.550 frank.

Facturen van 1956 en van 1960 die door het C.B.B. te laat werden ingediend.

28-3. Schoolkinema, enz.

c) Aankoop, enz. van films.

Voorgestelde vermindering : 800.000 frank.

d) Echanges, etc.

Réduction proposée : 1 million de francs.

f) Reproduction de films, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.800.000 francs.

Nouvelle répartition des crédits suivants les besoins réels et selon un planning défini.

28-4. Fonds National des études : frais de fonctionnement, etc.

Réduction proposée : 2 millions de francs.

La dépense pourra être limitée à 7 millions de fr.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.620 francs.

Etats de frais en souffrance pour 1958 et 1959.

28-5. Enseignement par correspondance, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.478.451 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due au succès croissant remporté par ces cours.

SECTION XI.

Relations culturelles.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22-2. Relations Culturelles, etc.

k) Fonds belgo-égyptien.

Réduction proposée : 500.000 francs.

La subvention peut être limitée à 100.000 francs.

q) Fonds belgo-polonais.

Réduction proposée : 50.000 francs.

Voir justification ci-dessus.

r) Fonds belgo-espagnol.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.
Développement des activités réciproques.

v) Fonds belgo-vénézuélien.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Ce premier crédit peut être limité à 200.000 francs.

w) Fonds à créer.

Réduction proposée : 10 millions de francs.

Le crédit alloué pour 1961 ne sera pas entamé.

d) Ruilingen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1 miljoen frank.

f) Reproductie van films, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1.800.000 frank.

Nieuwe verdeling van de kredieten volgens de werkelijke behoeften en overeenkomstig een vastgesteld plan.

28-4. Nationaal Studiefonds : werkingskosten, enz. :

Voorgestelde vermindering : 2 miljoen frank.

De uitgave zal beperkt kunnen worden tot 7 miljoen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.620 frank.

Onbetaalde kostenstaten voor 1958 en 1959.

28-5. Schriftelijk onderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.478.451 frank.

Het krediet toegekend voor 1960 is ontoereikend ingevolge het groeiend succes van die lessen.

SECTIE XI.

Culturele betrekkingen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22-2. Culturele betrekkingen, enz.

k) Belgisch-Egyptisch Fonds.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

De toelage kan beperkt worden tot 100.000 frank.

q) Belgisch-Pools Fonds.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Zie verantwoording hierboven.

r) Belgisch-Spaans Fonds.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.
Ontwikkeling van de wederzijdse activiteiten.

v) Belgisch-Venezolaans Fonds.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Dit eerste krediet kan beperkt worden tot 200.000 fr.

w) Op te richten fondsen.

Voorgestelde vermindering : 10 miljoen franken.

Het voor 1961 verleende krediet zal niet aangesproken worden.

22-3. Relations Culturelles, etc.

a) Bourses d'études, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 4 millions de francs.

La majeure partie, soit 10 millions de francs, du crédit de 12 millions de francs, doit être réservée à des bourses d'études attribuées à des étudiants congolais, inscrits à l'Institut supérieur de commerce de l'Etat, à Anvers. Il est évident que le solde de 2 millions de francs ne peut suffire à exécuter un programme d'aide aux autres pays en voie de développement en Afrique et dans d'autres parties du monde.

Un supplément de crédit de 6 millions de francs est jugé indispensable et est amplement compensé par une réduction de 10 millions de francs à l'article 22 littéra 2 w) ci-dessus.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

25-1. (nouveau). Subventions aux membres du personnel enseignant dans le cadre des échanges Fullbright.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Les membres du personnel enseignant des établissements de l'Etat, bénéficiant d'une bourse Fullbright, sont mis en disponibilité et peuvent bénéficier du maintien du traitement entier d'activité (loi du 17 décembre 1956).

Dans l'esprit du pacte scolaire, il convient que les membres du personnel enseignant des établissements subventionnés soient traités sur un pied d'égalité.

En attendant qu'une éventuelle modification de la loi permette de faire bénéficier du maintien de traitement les enseignants autres que ceux de l'Etat, ledit traitement pourrait être payé aux intéressés sous forme de subvention.

Un premier crédit de 150.000 francs est sollicité pour 1961.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Dépenses de toute nature, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.300 francs.

Débours exposés, en 1959, par notre Ambassadeur à Khartoum, pour l'examen médical d'un boursier du gouvernement belge.

SECTION XII.

Arts, lettres, éducation populaire et jeunesse.ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3-1. Musées de l'Etat.

A. Réduction proposée : 126.000 francs.

Transfert à l'article 7-1.

22-3. Culturele betrekkingen, enz.

a) Studiebeurzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4 miljoen frank.

Het grootste deel van het krediet van 12 miljoen fr., namelijk 10 miljoen, moet uitsluitend voorbehouden worden voor de Kongolese studenten die ingeschreven zijn aan de Rijkshandelshogeschool te Antwerpen. Het spreekt vanzelf dat het saldo van twee miljoen frank niet toereikend kan zijn om een programma voor hulp aan de andere delen van de wereld uit te voeren.

Een bijkomend krediet van 6 miljoen frank wordt onmisbaar geacht en wordt ruimschoots gecompenseerd door een vermindering van 10 miljoen frank op artikel 22 van littera 2 w) hierboven.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

25-1. (nieuw). Toelagen voor de leerkrachten binnen het raam van het Fullbright-uitwisselingsprogramma.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

De leden van het onderwijzend personeel van de Rijksinrichtingen die een Fullbright-beurs genieten worden ter beschikking gesteld en kunnen hun volledige activiteitswedde blijven genieten (wet van 17 december 1956).

In de geest van het schoolpact dienen de leden van het onderwijzend personeel van de gesubsidieerde inrichtingen op gelijke voet behandeld te worden.

In afwachting dat een eventuele wijziging van de wet het mogelijk maakt dat ook de leerkrachten die niet tot het Rijksonderwijs behoren het behoud van hun wedde kunnen genieten zou deze aan belanghebbenden kunnen uitbetaald worden in de vorm van een toelage.

Een eerste krediet van 150.000 frank wordt aangevraagd voor 1961.

ART. 28. — *Lopende uitgaven :*

28-1. Allerhande uitgaven, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige 1.300 frank.

Uitgaven in 1959 gedaan door onze Ambassadeur te Khartoum voor het geneeskundig onderzoek van een beursstudent van de Belgische regering.

SECTIE XII.

Kunsten, letteren, volksopleiding en jeugd.ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3-1. Rijksmusea.

A. Voorgestelde vermindering : 126.000 frank.

Overdracht voor artikel 7-1.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 963.936 francs.

Régularisation divers traitements et indemnités.

3-1. Service National de la Jeunesse.

Réduction proposée : 1.100.000 francs.

Transfert à l'article 28, littéras 15, *a* et *b*, 16, *a* et *b*.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7-1. Musée de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 131.000 francs.

Transfert de l'article 3-1, à concurrence de 126.000 francs.

Octroi d'allocations pour fonctions supérieures.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 42.300 francs.

Octroi d'allocations pour fonctions supérieures exercées en 1960.

7-2. Commission royale des Monuments et des Sites.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 18.499 francs.

10.070 F désignation, en 1960, de 21 nouveaux membres effectifs. D'où, insuffisance de crédit.

8.429 F créances de 1959 introduites tardivement.

18.499 F

7-1. Direction générale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 100 francs.

Créance de 1956, réclamée en 1959 et perdue de vue.

ART. 9. — *Eau, etc.*

9-1. Musées de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 105.000 francs.

Développement des activités.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 118.050 francs.

Factures de 1959 introduites tardivement par les Régies.

9-3. Académies royales littéraires.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.000 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1961.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 963.936 frank.

Regularisatie van verschillende bezoldigingen en vergoedingen.

3-1. Nationale Dienst voor de Jeugd.

Voorgestelde vermindering : 1.100.000 frank.

Overdracht naar artikel 28, littera's 15, *a* en *b*, 16, *a* en *b*.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

7-1. Rijksmusea.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 131.000 frank.

Overdracht van artikel 3-1 voor een bedrag van 126.000 frank.

Toekenning van vergoedingen voor hogere functies.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 42.300 francs.

Toekenning van vergoedingen voor in 1960 uitgeoefende hogere functies.

7-2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 48.499 frank.

40.070 F aanstelling, in 1960, van 21 nieuwe werkende leden. Ingevolge daarvan, ontoereikendheid van het krediet.

8.429 F te laat ingediende schuldvorderingen van 1959.

48.499 F

7-1. Algemene Directie, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 100 frank.

Schuldvordering van 1956, in 1959 geëist, die uit het oog verloren werd.

ART. 9. *Water, enz.*

9-1. Rijksmusea.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 105.000 frank.

Uitbreiding van de activiteiten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 118.050 frank.

Facturen van 1959 die door de Regies te laat ingediend werden.

9-3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.000 frank.

Het krediet toegekend voor 1961 is lichtjes ontoereikend.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 302 francs.

Facture de 1960 introduite tardivement.

9-6. Direction générale, etc.

Réduction proposée : 225.000 francs.

Transfert à l'article 28, littéras *a*, *b* et *c* du crédit destiné au paiement des transports du matériel et des artistes des tournées « Art et Vie ».

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

10-1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 87.240 francs.

Créances de 1960 introduites tardivement.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

11-1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 103.000 francs.

Impression en 1.500 exemplaires de l'annuaire scientifique 1960 du Musée royal des beaux-arts d'Anvers.

ART. 12. — *Fournitures, etc.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

a) Musées de l'Etat.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 13.260 francs.

Factures de réquisitoires délivrés en 1960 par la S.N.C.B. et introduits tardivement.

14-2. Commission royale, etc.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 26.011 francs.

En 1960, 21 nouveaux membres effectifs ont été désignés.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

22-18. Fonds commun, etc.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 302 frank.

Te laat ingediende factuur voor 1960.

9-6. Algemene Directie, enz.

Voorgestelde vermindering : 225.000 frank.

Overdracht naar artikel 28, littera's *a*, *b* en *c* van het krediet bestemd voor de betaling van het vervoer van het materieel en van de kunstenaars van de rondreizen « Kunstmanifestaties ».

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

10-1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 87.240 frank.

Te laat ingediende schuldvorderingen van 1960.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

11-1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 103.000 frank.

Het drukken in 1.500 exemplaren van het wetenschappelijk jaarboek 1960 van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.

ART. 12. — *Benodigdheden, enz.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Rijksmusea.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 13.260 frank.

Facturen voor reisvorderingen die in 1960 door de N.M.B.S. werden uitgereikt en die te laat werden ingediend.

14-2. Koninklijke Commissie, enz.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 26.011 frank.

In 1960 werden 21 nieuwe werkende leden aangesteld.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

22-18. Gemeenschappelijk fonds, enz.

a) Musées nationaux.

Réduction proposée : 30.000 francs.

b) Musée de l'Etat en Flandre.

Réduction proposée : 119.000 francs.

c) Musées de l'Etat en Wallonie.

Réduction proposée : 51.000 francs.

La subvention est limitée au montant des droits d'entrée, qui se sont révélés inférieurs aux prévisions.

22-13. Part d'intervention de l'Etat, etc.

b) Secteur français (y compris, etc.).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 7.196 francs.

Litige avec la Cour des Comptes.

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

27-1. Musées nationaux.

Réduction proposée : 882.000 francs.

600.000 F Art et histoire : compensation partielle de la majoration sollicitée à l'article 28 — 1a (500.000 francs) et 29 - 4 (nouveau) (512.000 francs).

282.000 F Beaux-arts : compensation partielle de la majoration de 512.000 francs, sollicitée à l'article 29 - 4 (nouveau).

882.000 F

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Acquisition d'œuvres, etc.

a) Musées Nationaux.

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.

Musées royaux d'art et d'histoire : acquisition d'une tapisserie de Bruxelles, début XVI^e siècle.

28-7. Organisation d'expositions, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 231.000 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1960 et due au fait que l'exposition à la « Parke Bernet Galerie », de New York, a coûté plus cher que prévu.

28-11. Lettres flamandes.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 31.500 francs.

Litiges avec la Cour des Comptes.

28-15. Dépenses de toute nature, etc.

a) Secteur flamand.

a) Nationale musea.

Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

b) Rijksmusea in Vlaanderen.

Voorgestelde vermindering : 119.000 frank.

c) Rijksmusea in Wallonië.

Voorgestelde vermindering : 51.000 frank.

De toelage is beperkt tot het bedrag van de intreegelden die beneden de ramingen gebleven zijn.

22-13. Aandel van de Staat, enz.

b) Franstalige sector (met inbegrip, enz.).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 7.196 frank.

Geschil met het Rekenhof.

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

27-1. Nationale Musea.

Voorgestelde vermindering : 882.000 frank.

600.000 F Kunst en Geschiedenis : gedeeltelijke compensatie van de in artikel 28-1a (500.000 frank) en 29-4 (nieuw) (512.000 frank) gevraagde verhoging.

282.000 F Schone Kunsten : gedeeltelijke compensatie van 512.000 frank aangevraagd in art. 29-4 (nieuw).

882.000 F

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Aankoop van werken, enz.

a) Nationale Musea.

Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : aankoop van een Brussels tapijt, begin XVI^e eeuw.

28-7. Inrichting van tentoonstellingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 231.000 frank.

Ontoereikendheid van het voor 1960 verleende krediet te wijten aan het feit dat de tentoonstelling in de « Parke Bernet Galerie » van New York meer heeft gekost dan voorzien.

28-11. Vlaamse letteren.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 31.500 frank.

Geschillen met het Rekenhof.

28-15. Allerhande uitgaven, enz.

a) Vlaamse sector.

Crédit supplémentaire sollicité : 150.000 francs.	Aangevraagd bijkrediet : 150.000 frank.
b) Secteur français.	b) Franstalige Sector.
Crédit supplémentaire sollicité : 150.000 francs.	Aangevraagd bijkrediet : 150.000 frank.
28-16. Service national de la Jeunesse : organisation, etc.	28-16. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting, enz.
a) Secteur flamand.	a) Vlaamse Sector.
Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.	Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.
b) Secteur français.	b) Franstalige Sector.
Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 200.000 francs.	Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 200.000 frank.
Majorations amplement compensées par une réduction de 1.100.000 francs apportée au crédit de l'article 3 littéra 4.	Verhogingen ruimschoots gecompenseerd door een vermindering van 1.100.000 frank op het krediet van artikel 3 littera 4.
28-19. Service de l'Education populaire : Organisation de manifestations éducatives et culturelles, etc. :	28-19. Dienst voor Volksopvoeding : inrichting van opvoedende en culturele manifestaties, enz. :
a) Section flamande.	a) Vlaamse Sectie.
Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.	Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.
b) Section française.	b) Franstalige Sectie.
Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.	Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.
c) Section allemande.	c) Duitse Sectie.
Crédit supplémentaire sollicité : 25.000 francs.	Aangevraagd bijkrediet : 25.000 frank.
Majorations de crédits compensées par une réduction équivalente à l'article 9 littéra 6. Voir justification à cet article.	Kredietverhogingen gecompenseerd door een gelijke vermindering in artikel 9 littera 6. Zie verantwoording bij dit artikel.
ART. 29. — <i>Dépenses exceptionnelles.</i>	ART. 29. — <i>Uitzonderingsuitgaven.</i>
29-1. (nouveau). Musée de l'Etat en Wallonie.	29-1. (nieuw). Rijksmuseum in Wallonië.
Crédit sollicité : 512.000 francs.	Aangevraagd krediet : 512.000 frank.
Dépenses de toute nature pour la réparation des dégâts causés par l'incendie de l'aile principale du Château de Mariemont.	Allerlei uitgaven voor het herstel van de schade aan-gericht door de brand in de hoofdvleugel van het Kasteel van Mariemont.
Supplément de crédit couvert par les réductions suivantes :	Bijkrediet gedekt door de volgende verminderingen :
100.000 F art. 12-1a.	100.000 F art. 12-1a.
382.000 F art. 27-1.	382.000 F art. 27-1.
30.000 F art. 9-1. Réduction appliquée sur le crédit supplémentaire à cet article.	30.000 F art. 9-1. Vermindering toegepast op het van dit artikel aangevraagd bijkrediet.
512.000 F	512.000 F

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.**

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 173.000 francs.

Compte tenu du rythme des liquidations depuis le début de l'année 1961 et qui paraît devoir se maintenir jusqu'à la fin de celle-ci.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 61.000 francs.

Pour le paiement des arriérés de traitement résultant de révisions de barèmes.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif, etc.*

3-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 100.000 francs.

Suite à des révisions barémiques.

3-2. Services Extérieurs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.000.000 de francs.

Se justifie par la révision des barèmes.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 100.000 francs.

Suite à des révisions barémiques.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

6-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 90.000 francs.

Par suite de la diminution de l'effectif du personnel de l'Administration des Victimes de la Guerre, le nombre d'audiences prévu initialement ne sera pas atteint.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 180.000 francs.

Conséquences, d'une part, de la révision des barèmes, avec effet sur l'allocation pour exercices de fonctions supérieures et d'autre part, de l'application de la loi du 12 avril 1958 relative au cumul médico-pharmaceutique.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 50.000 francs.

Pour le paiement de créances introduites après la clôture de l'exercice.

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.**

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 173.000 frank.

Rekening houdend met het ritme der vereffeningen sedert het begin van 1961 en dat tot bij het jaareinde schijnt te zullen volgehouden worden.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vroegere : 61.000 frank.

Voor de uitbetaling van weddeachterstallen voortvloeiend uit weddeschaal herzieningen.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief personeel, enz.*

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vroegere : 100.000 frank.

Ingevolge loopbaanherzieningen.

3-2. Buitendiensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.000.000 frank.

Wordt verantwoord door de herziening der weddeschalen.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vroegere : 100.000 frank.

Ingevolge loopbaanherzieningen.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

6-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 90.000 frank.

Ingevolge de vermindering van personeel bij het Bestuur der Oorlogsslachtoffers zal het aanvankelijk voorziene aantal zittingen niet bereikt worden.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

7-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 180.000 frank.

Ingevolge de herziening van de weddeschalen, met terugslag op de vergoeding voor het uitoefenen van hogere functies enerzijds en de toepassing van de wet van 12 april 1958 met betrekking tot de medisch-farmaceutische cumul anderzijds.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vroegere : 50.000 frank.

Voor de betaling van na de afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

7-2. Services extérieurs.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 15.000 francs.

Représente la balance entre une augmentation de 50.000 francs due à la révision des barèmes, avec effet sur l'allocation pour exercice de fonctions supérieures et une réduction de 35.000 francs au poste « Commission et jurys » (cfr. art. 6-2).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 130.000 francs.

Pour le paiement de créances introduites après la clôture de l'exercice.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

9-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 200.000 francs.

Pour le paiement de créances introduites après la clôture de l'exercice.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

10-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 100.000 francs.

Par mesure de compression budgétaire.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.000 francs.

Pour le paiement de créances introduites après la clôture de l'exercice.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-2. Fournitures de bureau, etc.

12-2a. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Le crédit voté est insuffisant pour assurer la bonne marche des services.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules, etc.*

13-2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

Par suite de l'insuffisance du crédit voté.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

Par suite de nouveaux recrutements, le crédit pour indemnités kilométriques s'avère insuffisant.

7-2. Buitendiensten.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 15.000 frank.

Maakt de balans uit tussen een vermeerdering van 50.000 frank die te wijten is aan de herziening van de weddenscalen, met terugslag op de vergoeding voor het uitoefenen van hogere functies en een vermindering van 35.000 frank op de post « Commissies en examencommissies » (cfr. art. 6-2).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vroegere : 130.000 frank.

Voor de betaling van na het afsluiten van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

ART. 9. — *Water, stoom, gas, enz.*

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1960 en vorige : 200.000 frank.

Voor de betaling van na de afsluiting van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

10-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Ingevolge budgettaire inkrimping.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vroegere : 3.000 frank.

Voor de betaling van na het afsluiten van het dienstjaar ingediende schuldvorderingen.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Bureau benodigdheden, enz.

12-2a. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Het goedgestemd krediet is ontoereikend om de normale werking der diensten te verzekeren.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Ingevolge ontoereikendheid van het goedstemde krediet.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Ingevolge nieuwe aanwervingen is het krediet voor kilometervergoedingen ontoereikend geworden.

14-2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 100.000 francs.
Par mesure de compression budgétaire.

ART. 16-1. — *Contentieux résultant de l'activité, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 3.400.000 francs.

Pour permettre le paiement d'une condamnation à la charge de l'Etat, en principal, intérêts et frais.

ART. 16-2. — *Dépenses de toute nature, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 2.000.000 de francs.

Le grand nombre d'accidents, survenus les dernières années à des agents de l'Etat sur le chemin du travail, a causé au Service de Santé Administratif des frais médicaux et pharmaceutiques qui ne pouvaient être ni limités ni prévus et auxquels le Service ne peut se soustraire, le crédit supplémentaire sollicité est nécessaire pour permettre de faire face à ces obligations.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000 francs.

Par suite de la réévaluation du taux Deutsche Mark les frais de la Mission de Recherches en Allemagne ont également augmentés.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, etc.*

18-1. Services permanents.

18-1a. Administration centrale.

Réduction proposée : 97.000 francs.

Compte tenu, d'une part, de diverses restrictions opérées par mesures de compression budgétaire et d'autre part de la dépense imposée par l'achat de mobilier métallique consécutif à la centralisation des services du Cabinet et du Secrétariat général.

18-1b. Services extérieurs.

Réduction proposée : 2.730.000 francs.

Par mesure de compression budgétaire.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1. Réimpression de la Pharmacopée.

Réduction proposée : 1.500.000 francs.

Par suite de manque de personnel, l'impression de la Pharmacopée est reportée à 1962.

19-2. (nouveau) Remplacement de l'appareil Engström endommagé, de l'Hôpital Universitaire de Mayence.

Crédit sollicité : 225.000 francs.

14-2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.
Ingevolge budgettaire inkrimping.

ART. 16-1. — *Geschillen voortvloeiend uit, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 3.400.000 frank.

Om de betaling mogelijk te maken van de hoofdsom, interest en kosten ener veroordeling van de Staat.

ART. 16-2. — *Uitgaven van alle aard, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 2.000.000 frank.

Het groot aantal ongevallen de laatste jaren aan agenten, op de weg van en naar het werk, overkomen heeft de Administratieve Gezondheidsdienst geplaatst voor uitgaven inzake genees- en artseneijkundige kosten, die niet konden beperkt noch voorzien worden en waaraan de dienst zich niet kan onttrekken. Het aangevraagd bijkrediet is noodzakelijk om aan deze verplichtingen het hoofd te kunnen bieden.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd bijkrediet : 10.000 frank.

Ingevolge de herwaardering van de Deutsche Mark verhoogden eveneens de onkosten van de Opzoekingszending in Duitsland.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz.*

18-1. Vaste diensten.

18-1a. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 97.000 frank.

Rekening houdend enerzijds met verschillende bemoeiingen ingevolge budgettaire inkrimping en anderzijds met een uitgave die voortspuit uit de aankoop van metalen meubelen ingevolge de centralisatie van de diensten van het Kabinet en van het Algemeen Secretariaat.

18-1b. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 2.730.000 frank.

Ingevolge budgettaire inkrimping.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1. Herdrukken van de Pharmacopée.

Voorgestelde vermindering : 1.500.000 frank.

Ingevolge gebrek aan personeel is het herdrukken van de Pharmacopée tot 1962 uitgesteld.

19-2 (nieuw). Vervanging van het beschadigd Engströmapparaat van het Universitair-hospitaal van Mainz.

Aangevraagd krediet : 225.000 frank.

Afin de venir en aide, dans un cas très urgent, à l'hôpital Universitaire de Liège, l'Université de Mayence a prêté à cette Université Belge un appareil respiratoire Engström.

Lors du voyage de retour cet appareil a subi de tels dégâts dans un accident automobile, qu'il s'est avéré irréparable.

Il serait équitable de dédommager le plus tôt possible l'Université de Mayence et de mettre un nouvel appareil à sa disposition.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Subsidies à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 12.750.000 francs.

D'après les relevés des deux premier trimestres de 1961, les dépenses pour les différents services qui s'occupent, de quelque manière de l'aide aux familles ou de l'amélioration de leurs conditions d'existence s'élèveraient, pour toute l'année, aux environs de 73.250.000 francs, faisant ressortir un déficit de 12.750.000 francs.

21-7. Subsidies aux Œuvres Nationales des Victimes de la Guerre :

B. Subsidies à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 28.339.000 francs.

A savoir : 639.000 francs pour faire face à l'augmentation des frais de fonctionnement (augmentations barémiques) et 27.700.000 francs pour permettre de couvrir les frais de soins médicaux et pharmaceutiques.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-1. Cotisation à l'Organisation Mondiale de la Santé.

Réduction proposée : 130.000 francs.

La liquidation de la cotisation se fait en dollars U.S.A. au cours du change; l'opération a laissé un reliquat.

24-4. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux, etc...

Réduction proposée : 39.000.000 de francs.

Les travaux à subsidier n'ont pas pris l'envergure et connu le rythme d'exécution prévus; par conséquent les charges d'intérêt et d'amortissement sont moins élevées que présumées initialement.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Propagande. Etudes et enquêtes, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 240.000 francs.

Pour l'exécution d'une étude scientifique en vue de la fixation des besoins en hôpitaux dans le pays, basée sur les maladies, les causes de mort et les accidents de la route.

Ten einde het Universiteitshospitaal van Luik in een zeer dringend geval bij te staan heeft de Universiteit van Mainz een Engströmademhalingsapparaat ter beschikking van deze Belgische Universiteit gesteld.

Bij de terugkeer werd dit toestel tijdens een auto-ongeval derwijze beschadigd dat het niet meer voor herstelling vatbaar was.

Het ware billijk de Universiteit van Mainz ten spoedigste te vergoeden en een nieuw toestel ter harer beschikking te stellen.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-4. Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 12.750.000 frank.

Aan de hand van de staten over de eerste twee kwartalen van 1961 zouden de uitgaven over gans het jaar voor de verschillende diensten die zich op enige wijze bezighouden met hulpbetoon of verbetering van de levensvoorwaarden der gezinnen om en bij de 73.250.000 frank belopen en van een tekort van 12.750.000 frank doen blijken.

21-7. Toelagen aan de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen.

B. Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz.

Aangvraagd bijkrediet : 28.339.000 frank.

Te weten : 639.000 frank om het hoofd te bieden aan de verhoging der werkingsonkosten (verhoging der weddeschalen) en 27.700.000 frank om toe te laten de onkosten voor medische en farmaceutische zorgen te dekken.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-1. Bijdrage aan de Wereldorganisatie voor Gezondheid.

Voorgestelde vermindering : 130.000 frank.

De vereffening van de bijdrage werd gedaan in U.S.A. dollars, aan de koers van de dag; deze bewerking heeft een overschot gelaten.

24-4. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, enz.

Voorgestelde vermindering : 39.000.000 frank.

De te betoelagen werken hebben de voorziene omvang niet bereikt en vorderen minder snel; derhalve is de delgings- en interestlast heel wat kleiner dan oorspronkelijk geraamd werd.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Propaganda. Studies en onderzoeken, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 240.000 frank.

Voor de uitvoering van een wetenschappelijke studie nopens de vaststelling van de behoeften van het land aan hospitalen, gesteund op de ziekten, de doods-oorzaken en de verkeersongevallen.

28-2. Prophylaxie générale : dépenses diverses.

Crédit supplémentaire sollicité : 5.500.000 francs.

Le crédit voté est quasi entièrement employé. Afin de pouvoir continuer avec l'intensité voulue la campagne contre la poliomyélite, la diphtérie, le tétanos et la coqueluche, le crédit supplémentaire sollicité est absolument nécessaire.

28-5. Frais d'hospitalisation, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 7.000.000 de fr.

Les dépenses à charge de cet article s'élèvent pour les derniers mois à environ 1.750.000 francs par mois. Selon toute probabilité, ce rythme se maintiendra pour les prochains mois, d'où la nécessité du crédit supplémentaire demandé.

28-8. Transfert à un fonds spécial, etc. (indigents).

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000.000 de francs.

Sur la base des critères d'intervention du Fonds Spécial d'Assistance actuellement en vigueur, les frais d'entretien des indigents s'élèveront pour l'exercice 1961 à environ 875.000.000 de francs, faisant ressortir un déficit de 13.000.000 de francs, compte tenu du transfert de certaines dépenses à l'O.N.E. (cfr. article 21-1). De plus le crédit de 1961 a dû supporter la liquidation d'états de frais, se rapportant à l'exercice 1960, pour un montant d'environ 17 millions de francs. D'où un déficit estimé à 30.000.000 de francs, sous réserve que de nouvelles charges ne soient pas à supporter par le Fonds.

28-9. Transfert au « Fonds National du Logement » etc...

1° Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, etc...

Réduction proposée : 70.000.000 de francs.

Elle est rendue possible par le fait que les dépenses de 1960 ont été inférieures au crédit budgétaire accordé laissant ainsi un disponible à consacrer aux dépenses de 1961 qui elles aussi seront inférieures aux prévisions.

4° Primes allouées aux constructeurs et acheteurs, etc...

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000.000 de francs.

Pour l'exercice 1961 le fonds pour ordre disposait de 690 millions de francs notamment de 350 millions de crédits budgétaires ordinaires et 340 millions de crédits supplémentaires 1960. Des paiements ont déjà été effectués pour un montant de 553 millions de francs et il reste des dépenses prévisibles de l'ordre de 137 millions de francs soit au total 890 millions, d'où un déficit de 300.000.000 de francs.

28-3. Algemene profylaxis : diverse uitgaven.

Aangevraagd bijkrediet : 5.500.000 frank.

Het gestemd krediet is thans zo goed als opgebruikt. Teneinde de campagne der inenting tegen polio-myelitis, kroep, tetanos en kinkhoest met de nodige intensiteit verder te kunnen doorzetten is het gevraagd bijkrediet volstrekt noodzakelijk.

28-5. Kosten voor het opnemen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 7.000.000 frank.

De uitgaven ten laste van dit artikel belopen de laatste maanden om en bij de 1.750.000 frank per maand. Naar alle waarschijnlijkheid zal dit ritme de komende maanden behouden blijven wat het aangevraagd bijkrediet nodig maakt.

28-8. Overdracht aan een bijzonder fonds, enz. (behoeftigen).

Aangevraagd bijkrediet : 30.000.000 frank.

Op grond van de actueel vigerende criteria voor tussenkomst van het Speciaal Onderstandsfonds en rekening houdende met een overheveling van zekere uitgaven naar het N.W.K. (cfr. art. 21-1), zullen de kosten voor onderhoud van de behoeftigen tijdens het dienstjaar 1961 om en bij de 875.000.000 frank belopen en van een tekort van 13.000.000 fr. doen blijken. Daarenboven diende het krediet over 1961 de vereffening van onkostenstaten, met betrekking tot het dienstjaar 1960, voor een bedrag van om en bij de 17 miljoen frank ten laste te nemen. Vandaar een vermoedelijk tekort van 30.000.000 frank, onder voorbehoud echter dat er geen nieuwe lasten door het Fonds zouden dienen ten laste genomen.

28-9. Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.

1° Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, enz.

Voorgestelde vermindering : 70.000.000 frank.

Ze wordt mogelijk gemaakt door het feit dat de uitgave over 1960 minder bedroeg dan het toegekend begrotingskrediet en alzo een beschikbaar liet dat aangewend kon worden voor uitgaven van 1961, die eveneens beneden de verwachtingen zullen blijven.

4° Premiën verleend aan bouwers en kopers, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000.000 frank.

Voor het dienstjaar 1961 beschikte het fonds voor orde over 690 miljoen frank, n.l. 350 miljoen gewone begrotingskredieten en 340 miljoen bijkredieten voor 1960. Hierop werden reeds voor 553 miljoen frank uitbetaald terwijl nog voor 437 miljoen uitgaven voorzien worden hetzij 890 miljoen frank of een tekort van 300.000.000 frank.

28-10. Transfert à un fonds spécial etc... (réfugiés)

Crédit supplémentaire sollicité : 3.400.000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels. Cette augmentation résulte partiellement des soins médicaux et pharmaceutiques donnés aux personnes qui ont dû quitter le Congo, ainsi que des arriérés des exercices antérieurs.

28-3. Allocation exceptionnelle et indemnité, etc...

Réduction proposée : 2.000.000 de francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

MINISTERE DES FINANCES.

ART. 1-2. *Traitement et frais de représentation du Ministre sous-secrétaire d'Etat au Budget et du Ministre, Adjoint aux Finances.*

Le libellé de l'article a été complété en vue de permettre l'imputation du traitement du Ministre, Adjoint aux Finances.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre, Adjoint aux Finances.*

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.208.000 francs. Adaptation du crédit aux nécessités probables du Cabinet du Ministre des Finances et du Ministre-Adjoint aux Finances.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 78.000 francs nécessaire pour assurer le remboursement à un organisme d'intérêt public du traitement d'un fonctionnaire de cet organisme attaché au Cabinet du Ministre des Finances.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

3-1. Administration Centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 19.378.000 francs, résultant principalement :

1 ^{er} de la revision des échelles barémiques à partir du 1 ^{er} janvier 1961	F 12.500.000
2 ^o des nouveaux recrutements et détachements dans les administrations centrales	3.000.000
3 ^o de l'extension des cadres organiques des services centraux des administrations fiscales et de l'augmentation du nombre des agents détachés	1.518.000
4 ^o de l'application de l'arrêté royal du 1 ^{er} février 1961 portant majoration des allocations familiales pour travailleurs salariés	700.000

28-10. Overdracht aan een bijzonder fonds, enz. (vluchtelingen).

Aangevraagd bijkrediet : 3.400.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften. Deze verhoging is gedeeltelijk te wijten aan de kosten van medische en farmaceutische zorgen toegekend aan personen die Kongo hebben moeten verlaten alsmede aan achterstallen van vorige dienstjaren.

28-13. Uitzonderingstoelage en vergoeding, enz.

Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke uitgaven.

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

ART. 1-2. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Onderstaatssecretaris voor de Begroting en van de Minister, Adjunkt voor Financiën.*

De tekst van het artikel werd aangevuld ten einde de aanrekening toe te laten van de wedde van de Minister, Adjunkt voor Financiën.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister, Adjunkt voor Financiën.*

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.208.000 frank. Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften van de Kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister, Adjunkt voor Financiën.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 78.000 frank nodig om de terugbetaling te verzekeren aan een instelling van openbaar nut van de wedde van een ambtenaar van een dergelijke instelling die verbonden is aan het Kabinet van de Minister van Financiën.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

3-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 19.378.000 frank, voornamelijk voortvloeiend uit :

1 ^o de herziening van de weddeschalen met ingang van 1 januari 1961	F 12.500.000
2 ^o de nieuwe aanwervingen en detacheringen bij de hoofdbesturen	3.000.000
3 ^o de uitbreiding der organieke kaders van de hoofdbesturen der fiskale administraties en de verhoging van het aantal gedetacheerde personeelsleden	1.518.000
4 ^o de toepassing van het koninklijk besluit van 1 februari 1961 tot verhoging van de kinderbijslagen voor werknemers	700.000

5° du paiement à charge du crédit de cet article de 31 serveuses de réfectoire dont l'imputation se faisait sur l'article 8	1.660.000
F	19.378.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 100.000 francs résultant du paiement d'arriérés de traitement par suite de la revision de la carrière pécuniaire de certains agents, en vertu de dispositions réglementaires. Les arrêtés d'allocation n'ont pu être pris qu'après la clôture des exercices sur lesquels la dépense devait être imputée.

3-2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 63.152.000 francs, résultant :

1. de l'application de l'arrêté royal du 1 ^{er} février 1961 portant majoration des allocations familiales pour travailleurs salariés	F 4.350.000
2. de la revision des échelles barémiques à partir du 1 ^{er} janvier 1961	43.960.000
3. des recrutements réalisés ensuite de l'arrêté royal du 9 novembre 1960, modifiant l'arrêté royal du 21 février 1954, portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances	14.842.000
F	63.152.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 300.000 francs, résultant de la revision de la carrière administrative de certains agents pour les exercices 1960 et antérieurs.

3-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.534.000 francs, justifié comme suit :

En plus.

1. Revalorisation des échelles barémiques à partir du 1 ^{er} janvier 1961	F 9.118.000
2. Majoration des allocations familiales à partir du 1 ^{er} février 1961	1.222.000
F	10.340.000

En moins.

1. Recrutements non réalisés aux dates prévues F	8.584.000
--	-----------

5° de betaling ten laste van het krediet van dit artikel van de bezolding van 31 refteropdiensters waarvan de aanrekening voorheen geschiedde op artikel 8	1.660.000
F	19.378.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 100.000 frank, voortvloeiend uit de betaling van weddeachterstallen ingevolge de herziening van de geldelijke loopbaan van sommige personeelsleden, op grond van reglementaire beschikkingen. De toekenningsbesluiten konden slechts genomen worden na de afsluiting van de dienstjaren waarop de uitgaven dienden aangerekend.

3-2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 63.152.000 frank, voortvloeiende uit :

1° de toepassing van het koninklijk besluit van 1 februari 1961 tot verhoging van de kinderbijslagen voor werknemers	F 4.350.000
2° de herziening van de weddeschalen met ingang van 1 januari 1961	43.960.000
3° de aanwervingen waartoe werd overgegaan ingevolge het koninklijk besluit van 9 november 1960, waarbij wijziging gebracht wordt aan het koninklijk besluit van 24 februari 1954, houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën	14.842.000
F	63.152.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 300.000 frank, voortvloeiend uit de herziening van de administratieve loopbaan van sommige personeelsleden voor de dienstjaren 1960 en vorige.

3-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.534.000 frank, verantwoord als volgt :

In meer.

1. Herwaardering van de weddeschalen vanaf 1 januari 1961	F 9.118.000
2. Verhoging van de kinderbijslagen vanaf 1 februari 1961	1.222.000
F	10.340.000

In min.

1. Niet op de voorziene data verwezenlijkte aanwervingen	F 8.584.000
--	-------------

2. Adaptation, aux besoins constatés, des crédits destinés au paiement d'allocations accessoires aux traitements .	222.000	
		8.806.000

Augmentation nette F 1.534.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 150.000 francs, résultant du paiement d'arriérés de traitement par suite de la revision de la carrière pécuniaire de certains agents, en vertu de dispositions réglementaires. Les arrêtés d'allocation n'ont pu être pris qu'après la clôture des exercices sur lesquels la dépense devrait être imputée.

3-4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 13.793.000 francs résultant :

1. de la revision des échelles barémiques à partir du 1 ^{er} janvier 1961 .	F 6.693.000
2. de l'application de l'arrêté royal du 1 ^{er} février 1961 portant majoration des allocations familiales pour les tra-leurs salariés	7.100.000
	F 13.793.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 500.000 francs.

Revision de la carrière administrative de certains agents.

3-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 30.391.000 francs, résultant en ordre principal :

1. de l'augmentation de l'effectif des agents en fonction	F 4.000.000
2. de la revision des échelles barémiques à partir du 1 ^{er} janvier 1961	26.391.000
	F 30.391.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 400.000 francs.

Revision de la carrière pécuniaire de certains agents et régularisation de quelques dépenses arriérées.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

6-1. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 37.000 francs, résultant :

2. Aanpassing aan de vast-gestelde noodwendighe-den van kredieten bestemd voor de beta-ling van de aan de wed-den bijkomende toela-gen	222.000	
		8.806.000

Netto verhoging : F 1.534.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 150.000 frank, voortvloeiend uit de beta-ling van weddeachterstallen ingevolge de herziening van de geldelijke loopbaan van sommige personeels-leden op grond van reglementaire beschikkingen. De toekenningsbesluiten konden slechts genomen worden na de afsluiting van de dienstjaren waarop de uitgaven dienden aangerekend.

3-4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provin-ciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 13.793.000 frank, voortvloeiend uit :

1. de herziening van de weddeschalen met ingang van 1 januari 1961 .	F 6.693.000
2. de toepassing van het koninklijk besluit van 1 februari 1961 tot ver-hoging van de kinderbijslagen voor werknemers	7.100.000
	F 13.793.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 500.000 frank.

Herziening van de administratieve loopbaan van sommige personeelsleden.

3-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de pro-vinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 30.391.000 frank, voornamelijk voortvloeiend uit :

1. de verhoging van het effectief der in functie zijnde personeelsleden .	F 4.000.000
2. de herziening van de weddeschalen met ingang van 1 januari 1961	26.391.000
	F 30.391.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 400.000 frank.

Herziening van de geldelijke toestand van sommige personeelsleden en regularisatie van enkele achter-stallige uitgaven.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

6-1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 37.000 frank, voor-vloeiend :

En moins.		In min.	
— de la diminution du nombre de séances des Commissions des pensions militaires F	237.000	— uit de vermindering van het aantal zittingen van de militaire pensioen-commissies F	237.000
En plus.		In meer.	
— de l'accroissement du nombre et de l'importance du nombre des affaires à traiter par les avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation	200.000	— uit de toename van het aantal en uit de belangrijkheid van de zaken te behandelen door de advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat inzake onteigening . .	200.000
Diminution nette	37.000	Netto vermindering F	37.000
B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 200.000 francs; pour permettre le paiement d'états d'honoraires se rapportant aux exercices 1960 et antérieurs et introduits après la clôture de ces exercices.		B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 200.000 frank, om de betaling toe te laten van staten van erelonen met betrekking op de dienstjaren 1960 en vorige en ingediend na het afsluiten van deze dienstjaren.	
6-3. Administration du Cadastre dans les provinces.		~6-3. Administratie van het Kadaster in de Provinciën.	
Réduction proposée : 2.000.000 de francs.		Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.	
La diminution de 2.000.000 de francs, par rapport au crédit initial prévu dans les propositions budgétaires pour l'exercice 1961, résulte de nouvelles mesures d'organisation des travaux de la péréquation générale des revenus cadastraux; étant donné que le début des opérations nécessitées par l'instruction des réclamations contre les revenus péréquats a été reporté dans les derniers mois de 1961, une faible partie seulement des décisions arbitrales sera déposée et devra être rémunérée en 1961.		De vermindering van 2.000.000 in vergelijking met het initiaal krediet voorzien in de begrotingsvoorstellen voor het dienstjaar 1961 vloeit voort uit de nieuwe maatregelen inzake de organisatie van de werkzaamheden van de algemene péréquatie der kadastrale inkomsten; daar het onderzoek der bezwaren tegen de geperekwaterde inkomens werd uitgesteld tot de laatste maanden van 1961, zal slechts een klein gedeelte van de scheidsrechterlijke beslissingen dit jaar worden neergelegd en in 1961 moeten worden vergoed.	
6-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.		6-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
Crédit supplémentaire sollicité : 350.000 francs, résultant :		Aangevraagd bijkrediet : 350.000 frank, voortvloeiend :	
1. de l'augmentation du montant des rétributions à payer aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe d'abatage; eu égard à l'accroissement du produit de cette dernière taxe, le crédit supplémentaire nécessaire est estimé à F	150.000	1. uit de verhoging van het bedrag der bezoldigingen te betalen aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst bij de heffing van de slachtings-taxe; gelet op de vermeerdering van de opbrengst van deze taxe wordt het nodig bijkrediet geraamd op F	150.000
2. de l'augmentation du montant des indemnités à payer aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux; compte tenu de la majoration des taux des taxes assimilées au timbre et partant, du produit du débit des timbres fiscaux, un crédit supplémentaire de est nécessaire.	200.000	2. uit de verhoging van het bedrag der vergoedingen te betalen aan de bank-organismen wegens hun deelneming aan de verkoop van de fiscale zegels; gelet op de verhoging van de percentages der met het zegel gelijkgestelde taxes en, bijgevolg, van de opbrengst van de verkoop der fiscale zegels, is een bijkrediet nodig van	200.000
Total F	350.000	Totaal F	350.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

7-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 570.000 francs.

En plus :

— Augmentation du nombre d'agents bénéficiaires d'une allocation pour exercice de fonctions supérieures	50.000
— Crédit nécessaire pour assurer le paiement des prestations supplémentaires effectuées par des agents du Secrétariat Général et de l'administration de la Trésorerie et de la Dette publique	525.000
	F 575.000

En moins :

— Suppression de l'indemnité pour frais de gestion	5.000
Augmentation nette	570.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 645.000 francs.

Attribution de l'allocation forfaitaire spéciale aux agents des administrations des Contributions directes, de l'Enregistrement et des Domaines, des Douanes et Accises. (Application de l'arrêté royal du 23 janvier 1961).

7-2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs 7.500.000 francs pour couvrir la dépense résultant de l'application de l'arrêté royal du 23 janvier 1961 octroyant, pour les trois derniers mois de l'année 1960, une allocation forfaitaire spéciale aux agents de l'Administration des contributions directes appelés à effectuer une partie des tâches qui leur incombent en prestations extraordinaires.

7-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.000 francs, en vue de la liquidation d'arriérés d'indemnités pour exercice de fonctions supérieures et pour frais de gestion, pour lesquels le paiement n'a pu intervenir avant la clôture de ces exercices.

7-4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire pour l'exercice 1960 : 430.000 francs.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

7-1. Hoofdbestuur.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 570.000 frank.

In meer.

— Vermeerdering van het aantal personeelsleden die een toelage voor de uitoefening van hogere functies genieten	F 50.000
— Krediet nodig om de betaling mogelijk te maken van het overwerk gepresteerd door de personeelsleden van het Algemeen Secretariaat en van de administratie der Thesaurie en Staatsschuld	525.000
	F 575.000

In min.

— afschaffing van de vergoeding voor beheerskosten	F 5.000
Netto vermeerdering	F 570.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 645.000 frank.

Toekenning van de bijzondere forfaitaire toelage aan de personeelsleden van de administraties der Directe Belastingen, der Registratie en Domeinen, der Douanen en Accijnzen. (Toepassing van het koninklijk besluit dd. 23 januari 1961).

7-2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 7.500.000 frank, om de uitgave te dekken die voortvloeit uit de toepassing van het koninklijk besluit van 23 januari 1961 waarbij, voor de drie laatste maanden van het jaar 1960, een speciale forfaitaire toelage verleend wordt aan de personeelsleden van de Administratie der directe belastingen geroepen om een gedeelte der hun toevertrouwde werkzaamheden uit te voeren in buitengewone prestaties.

7-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.000 frank, nodig voor de vereffening van achterstallige vergoedingen voor uitoefening van hogere functies alsmede van beheerskosten, waarvan de betaling niet kon geschieden voor het afsluiten van deze dienstjaren.

7-4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1960 : 430.000 frank.

En plus.

1. adaptation de l'indemnité pour prestations extraordinaires sur la base des nouveaux barèmes F	330.000	
2. Majoration de l'indemnité de changement de résidence dans le cadre de la réorganisation des services de surveillance à la frontière belge-néerlandaise	200.000	
		530.000

En moins.

Adaptation du crédit prévu pour l'octroi de l'indemnité pour port de l'uniforme F	100.000	
Augmentation nette F	430.000	

B. Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.450.000 francs.

Comme suite à l'octroi d'une allocation forfaitaire spéciale aux agents de l'Administration des douanes et accises appelés à effectuer une partie des tâches qui leur incombent en prestations extraordinaires (Arrêté royal du 23 janvier 1961).

7-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 253.000 francs, justifié comme suit :

En plus.

1. Ensuite de l'augmentation des rémunérations, le crédit prévu pour les frais de gestion alloués aux receveurs de l'enregistrement et des domaines, doit être majoré de F	380.000	
2. D'autre part, l'extension du cadre des comités d'acquisition d'immeubles entraîne une majoration des sommes à payer à titre d'indemnité de représentation. Le crédit supplémentaire nécessaire s'élève à	73.000	
		453.000

In meer.

1. aanpassing van de toelage wegens buitengewone prestaties op basis van de nieuwe weddeschalen F	330.000	
2. verhoging van de vergoeding wegens standplaatsverandering in het raam van de reorganisatie der toezichtsdiensten aan de Nederlandse Belgische grens .	200.000	
		530.000

In min.

Aanpassing van het krediet voorzien voor de toekenning van vergoeding voor het dragen van de uniform F	100.000	
Netto vermeerdering F	430.000	

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.450.000 frank.

Ingevolge het verlenen van een speciale forfaitaire toelage aan het personeel van het Bestuur der douanen en accijnzen geroepen om een gedeelte der hun toevertrouwde werkzaamheden uit te voeren in buitengewone prestaties. (Koninklijk besluit dd. 23 januari 1961).

7-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provincien.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 253.000 frank, als volgt verantwoord :

In meer :

1. Ingevolge de verhoging der bezoldigingen, dient het krediet voorzien voor de aan de ontvangers der registratie en domeinen verleende beheersvergoeding vermeerderd met F	380.000	
2. Anderzijds, brengt de uitbreiding van het kader van de comités tot aankoop van onroerende goederen een verhoging mede van de sommen die als representatievergoeding dienen uitbetaald. Het hiervoor nodige bijkrediet beloopt	73.000	
		453.000

En moins.

1. Le crédit inscrit pour la rémunération des prestations exceptionnelles peut être diminué de F	50.000	
2. Le crédit destiné au paiement des indemnités pour frais de local peut être réduit de 150.000 francs, le nombre de bureaux installés par les soins de leur titulaire ayant diminué	150.000	200.000
Augmentation nette F		253.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 3.600.000 francs.

Ce crédit est demandé afin de permettre conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 23 janvier 1961, la liquidation de l'allocation spéciale forfaitaire prévue par l'arrêté royal du 8 juin 1960, pour la période du 1^{er} octobre au 31 décembre 1960. Il servira, en même temps, à régulariser quelques dépenses arriérées.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social, etc.*

Réduction proposée : 945.000 francs.

Depuis le 1^{er} mars 1961 le personnel auxiliaire « full time » des restaurants, est rémunéré à charge de l'article 3 au lieu de l'article 8.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

9-2. Administration des contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 10.000 francs, nécessaire pour permettre la liquidation de factures parvenues tardivement.

9-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 150.000 francs, résultant des frais complémentaires consécutifs au raccordement au réseau téléphonique de bâtiments ou centres administratifs nouvellement occupés.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 31.200 francs, nécessaire pour permettre la liquidation de factures parvenues tardivement.

In min :

1. Het krediet ingeschreven voor de bezoldiging van de buitengewone prestaties, kan vermindert worden met . F	50.000	
2. het krediet bestemd voor de betaling van de vergoedingen wegens lookaalkosten kan met 150.000 frank vermindert worden, daar het aantal kantoren dat door toedoen van hun titularis geïnstalleerd wordt, verminderd is .	150.000	200.000
Netto vermeerdering F		253.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 3.600.000 frank.

Dit krediet wordt aangevraagd om, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 januari 1961, de vereffening toe te laten van de bij het koninklijk besluit van 8 juni 1960 voorziene bijzondere forfaitaire toelage voor het tijdperk van 1 oktober tot 31 december 1960. Het zal tevens dienen om enkele achterstallige uitgaven te regulariseren.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.*

Voorgestelde vermindering : 945.000 frank.

Sedert 1 maart 1961 wordt het hulppersonneel der restaurants met « full time » prestaties bezoldigd ten laste van artikel 3 in plaats van artikel 8.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz.*

9-2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 10.000 frank, nodig om de uitbetaling toe te laten van laatijdig ontvangen facturen.

9-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 150.000 frank — voortvloeiend uit de bijkomende kosten voor aansluiting aan het telefoonnet van de nieuw in gebruik genomen gebouwen of administratieve centra.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 31.200 frank, nodig om de vereffening toe te laten van laatijdige ontvangen facturen.

9-4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 390.000 francs, résultant :

1. du raccordement au réseau électrique de 21 nouvelles aubettes de quai	F 190.000
2. de la rétribution à la R.T.T. pour taxe annuelle forfaitaire sur les appareils de radio	100.000
3. du contrat conclu avec la S.N.C.B. concernant le chauffage de certains locaux installés à la gare du Sud à Anvers	100.000
	F 390.000

B. Crédit sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 530.000 francs, nécessaire pour régler les sommes dues à la S.N.C.B. à titre de frais de chauffage pour les années 1956 à 1959. Cette liquidation tardive résulte d'une affaire contentieuse.

9-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 330.000 francs, résultant principalement de l'occupation de nouveaux bâtiments administratifs par des services de l'administration et plus spécialement par les trois nouveaux comités d'acquisition d'immeubles établis récemment à Namur, Hasselt et Gand (arrêté ministériel du 16 septembre 1960).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 16.000 francs, nécessaire pour permettre la régularisation de dépenses se rapportant à l'exercice 1959. Ces créances n'ont pu être régularisées en temps utile du fait que les factures ont été introduites tardivement.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel, etc.*

10-2. Administration centrale.

A. Réduction proposée : 126.000 francs, résultant de l'adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.110 francs, nécessaire pour permettre la liquidation d'arriérés de salaire suite à la révision de la carrière pécuniaire d'une nettoyeuse.

10-3. Administration des contributions directes dans les provinces.

9-4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 390.000 frank — voortspruitend uit :

1. de aansluiting van 21 kaaibureeltjes op het elektriciteitsnet	F 190.000
2. de uit te keren retributie aan de R.T.T. als jaarlijkse forfaitaire taxe voor het gebruik der radio-installaties	100.000
3. een afgesloten kontrakt met de N.M.B.S. betreffende de verwarming van sommige lokalen ondergebracht in het Zuidstation te Antwerpen	100.000
	F 390.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 530.000 frank. Om een definitieve afrekening mogelijk te maken van nog aan de N.M.B.S. verschuldigde verwarmingskosten voor de jaren 1956-1959. Deze laattijdige vereffening is het gevolg van een langdurige betwisting terzake.

9-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 330.000 frank : voornamelijk voortvloeiend uit het in gebruik nemen van nieuwe administratieve gebouwen door de diensten van het bestuur en meer in het bijzonder door de drie nieuwe comité's tot aankoop van onroerende goederen die onlangs werden opgericht te Namen, Hasselt en Gent (ministerieel besluit van 16 september 1960).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 16.000 frank, nodig om de regularisatie toe te laten van uitgaven betreffende het dienstjaar 1959. Deze schuldvorderingen konden niet te gepasten tijde geregulariseerd worden wegens het feit dat de facturen laattijdig ingediend werden.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz.*

10-2. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 126.000 frank, voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.110 frank, nodig om de vereffening toe te laten van loonachterstallen ingevolge de herziening van de geldelijke loopbaan van een werkvrouw.

10-3. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.250.000 francs, résultant de l'application de l'arrêté royal du 28 octobre 1960, portant la rétribution horaire du personnel ouvrier des Ministères à 1/2.340^e du traitement de base au lieu de 1/2.500^e précédemment.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 20.000 francs, nécessaire pour permettre la liquidation de factures parvenues tardivement.

10-1. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. Réduction proposée : 325.000 francs, résultant :

En moins.

1. de la revision du crédit prévu initialement pour les dépenses d'entretien et de renouvellement concernant les locaux, le mobilier et le matériel	F	500.000
2. de l'adaptation, aux besoins présumés, du crédit destiné aux travaux de reliure		25.000
	F	525.000

En plus.

de l'utilisation d'un plus grand nombre de nettoyeuses du fait de l'occupation de nouveaux bâtiments		200.000
Diminution nette	F	325.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.100 francs, nécessaire pour permettre la liquidation d'arriérés de salaire se rapportant à l'exercice 1959.

10-5. Administration des douanes et accises dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 900.000 francs, résultant :

1. de l'ajustement du crédit prévu pour le salaire des nettoyeuses suite à la revision du taux horaire de base (arrêté royal du 28 octobre 1960)	F	700.000
2. des frais de fonctionnement et d'entretien des installations radio-téléphoniques		200.000
	F	900.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 25.000 francs, nécessaires pour liquider des créances introduites après la clôture de l'exercice 1959.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.250.000 frank, voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960, waarbij het uurloon van het werkliedenpersoneel van de Ministeries op 1/2.340^e van de basiswedde werd gebracht in plaats van 1/2.500^e vroeger.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 20.000 frank, nodig om de uitbetaling toe te laten van laattijdig ontvangen facturen.

10-4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. Voorgestelde vermindering : 325.000 frank, voortvloeiend uit :

In min :

1. de herziening van het oorspronkelijk krediet voorzien voor de uitgaven voor onderhoud en vernieuwing van lokalen, meubilair en materieel	F	500.000
2. de aanpassing, aan de vermoedelijke behoeften, van het krediet bestemd voor inbindingswerken		25.000
	F	525.000

In meer :

de aanwending van een groter aantal kuisvrouwen voor nieuw in gebruik genomen gebouwen	F	200.000
Netto vermindering	F	325.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.100 frank, nodig om de achterstallige lonen betreffende het dienstjaar 1959 te kunnen vereffenen.

10-5. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 900.000 frank voortvloeiend uit :

1. de aanpassing van het voorziene krediet voor het loon der schoonmakers ingevolge de herziening van het basisuurloon (koninklijk besluit van 28 oktober 1960)	F	700.000
2. de kosten van werking en onderhoud der radio-installaties		200.000
	F	900.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 25.000 frank, nodig tot betaling van schuldverdragen ingediend na het afsluiten van het dienstjaar 1959.

10-6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.120.000 francs, justifié comme suit :

En plus.

1. Revision des salaires des nettoyeuses (arrêté royal du 28 octobre 1960) et augmentation du nombre de locaux à entretenir notamment du fait de la création de trois nouveaux comités d'acquisition d'immeubles (arrêté ministériel du 16 septembre 1960) et de la prise en charge de frais d'économat pour certaines centralisations	F 1.100.000
2. Dépenses diverses résultant de l'installation des trois nouveaux comités d'acquisition d'immeubles et de la constitution de leur bibliothèque juridique	150.000
3. Achat supplémentaire de matériel (pinces, scellés, ficelles) à fournir pour la perception de la taxe d'abatage (arrêtés royaux des 14 octobre 1959 et 28 avril 1960), par suite de l'augmentation du rendement de cette taxe	100.000
	F 1.350.000

En moins.

Une réduction peut être opérée sur les crédits prévus pour les reliures et restaurations de registres (50.000 francs) et pour les abonnements aux journaux et publications financières (180.000 francs)	230.000
Augmentation nette	F 1.120.000

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.000 francs, nécessaires pour permettre la régularisation de certaines dépenses relatives aux exercices 1958 et 1959, et pour lesquelles les titres de créances ont été introduits tardivement.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Réduction proposée : 440.000 francs, résultant du fait que les cinq publications reprises ci-dessous, prévues par l'Administration des Douanes et Accises, ne paraîtront pas dans le courant de cette année :

- 11. Instruction sur la valeur.
- 12. Commentaires relatifs aux sous-positions du Tarifs des droits d'entrée.
- 16. Bières.
- 19. Benzol.
- 20. Tabac.

10-6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1960 : 1.120.000 frank, als volgt gerechtvaardigd :

In meer :

1. Herziening der lonen van de kuisvrouwen (koninklijk besluit van 28 oktober 1960) en vermeerdering van het aantal te onderhouden lokalen, namelijk ingevolge de oprichting van drie nieuwe comités tot aankoop van onroerende goederen (ministerieel besluit van 16 september 1960) en het ten laste nemen van de kosten van het econmaat van zekere centralisaties	F 1.100.000
2. Diverse uitgaven voortvloeiend uit de installatie van de drie nieuwe comités tot aankoop van onroerende goederen en het samenstellen van hun juridische bibliotheek	150.000
3. Suppletaire aankoop van materieel (tangens, loodjes, touwen) te verschaffen voor de heffing van de slachtingstaxe (koninklijke besluiten van 14 oktober 1959 en 28 april 1960) ingevolge de verhoging van de opbrengst van deze taxe	100.000
	F 1.350.000

In min :

Een vermindering kan toegepast worden op de kredieten voorzien voor de inbindingen en herstellingen van registers (50.000 frank) en voor de abonnementen op dagbladen en financiële publicaties (180.000 frank)	F 230.000
Netto vermeerdering	F 1.120.000

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.000 frank, nodig om de regularisatie toe te laten van zekere uitgaven betreffende de dienstjaren 1958 en 1959, waarvoor de schuldvoordringstitels laatijdig overgemaakt werden.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Voorgestelde vermindering : 440.000 frank. voortspuitend uit het feit dat de vijf hiernavermelde publicaties, voorzien door het Bestuur der Douanen en Accijzen, niet zullen verschijnen in de loop van dit jaar :

- 11. Instructie Waarde;
- 12. Commentaar op de afsplitsingen van het Tarief van Invoerrechtens;
- 16. Bier;
- 19. Benzol;
- 20. Tabak.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

A. Réduction proposée : 650.000 francs.

- Administration centrale : — 200.000 francs.
- Administration des Douanes et Accises : — 200.000 francs.
- Administration de l'Enregistrement et des Domaines : — 250.000 francs.

Adaptation aux besoins présumés du crédit destiné à l'achat de combustibles solide et liquide, compte tenu des stocks existants.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.000 francs.

- Administration des Douanes et Accises : + 5.000 francs.

Afin de permettre la liquidation d'une facture parvenue après la clôture de l'exercice 1959.

12-2. Fournitures de bureau, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 8.300.000 francs.

— Administration centrale : + 8.500.000 francs, due à la création d'imprimés nouveaux non prévus dans les propositions budgétaires et à la mise en vigueur du « précompte ».

— Administration de l'Enregistrement et des Domaines : — 200.000 francs.

Justification.

En moins.

a) 500.000 francs sur le crédit prévu pour l'achat de classeurs destinés à contenir les coordinations des instructions administratives et des textes légaux, que l'administration continue à éditer.

Eu égard à l'état d'avancement des travaux de coordination entrepris actuellement, l'achat d'un certain nombre de classeurs ne sera pas nécessaire en 1961 et sera reporté à l'année 1962.

b) 50.000 francs pour l'achat de certaines fournitures qui avait été prévu initialement à charge du présent article, alors que, selon les instructions de l'administration de la Trésorerie et de la Dette publique, la dépense est à imputer à charge de l'article 12-4/5.

c) 100.000 francs sur le crédit prévu pour les reliures.

Total en moins F 650.000

En plus.

150.000 francs pour le crédit destiné à l'achat des papiers nécessaires pour la fabrication des papiers timbrés, des timbres adhésifs et des formules d'actes de protêt.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

A. Voorgestelde vermindering : 650.000 frank.

- Hoofdbestuur : 200.000 frank.
- Bestuur der Douanen en Accijnzen : 200.000 fr.
- Bestuur der Registratie en Domeinen : 250.000 fr.

Aanpassing aan de vermoedelijke noodwendigheden van het krediet bestemd voor de aankoop van vaste en vloeibare brandstoffen, rekening gehouden met de bestaande voorraden.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.000 frank.

- Bestuur der Douanen en Accijnzen : + 5.000 fr.

om een factuur te kunnen vereffenen die na de sluiting van het dienstjaar 1959 werd ingediend.

12-2. Bureaubenodigdheden, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 8.300.000 frank.

— Hoofdbestuur : + 8.500.000 frank te wijten aan het ingebruikstellen van nieuwe drukwerken die niet voorzien waren in de begrotingsvoorstellen en het in voege treden van de « voorheffing ».

— Bestuur der Registratie en Domeinen : — 200.000 fr.

Rechtvaardiging :

In min :

a) 500.000 frank op het krediet voorzien voor de aankoop van klasseermappen bestemd om de coördinaties te bevatten van de administratieve onderrichtingen en van de wetteksten, die door het bestuur verder uitgegeven worden.

Gelet op de staat van vooruitgang van de thans aangetrokken coördinatiewerken zal de aankoop van een zeker aantal klasseermappen niet nodig zijn in 1961, en naar het jaar 1962 overgedragen worden.

b) 50.000 frank voor de aankoop van zekere benodigdheden, die oorspronkelijk lastens de kredieten van dit artikel voorzien was, wanneer ingevolge instructies van het bestuur der Thesaurie en Staatsschuld, de uitgave dienst aangerekend lastens artikel 12-4/5.

c) 100.000 frank op het krediet voorzien voor de inbindingen.

Totaal in min F 650.000

In meer :

450.000 frank op het krediet bestemd voor de aankoop van het papier nodig voor de fabricage van het gezegeld papier, van de plakzegels en van de formulieren voor protestakten.

Cette majoration est nécessaire, eu égard à l'augmentation très forte qui a frappé le coût des papiers destinés à la fabrication des papiers timbrés (plus de 500.000 francs par rapport aux prévisions établies d'après les prix des dernières années) 450.000

Réduction nette F 200.000

12-3. Machines de bureau, etc.

Réduction proposée : 203.000 francs.

— Administration Centrale : — 103.000 francs.

— Administration du Cadastre : — 50.000 francs.

Adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

— Administration de l'Enregistrement et des Domaines : + 250.000 francs.

Le crédit accordé pour les acquisitions et locations sous rubrique s'avère insuffisant pour procéder à tous les remplacements de machines de bureau qui ont été demandés. Par suite de la création de trois nouveaux comités d'acquisition d'immeubles (arrêté ministériel du 16 septembre 1960), qui ont dû être équipés de machines appropriées, l'administration a dû reporter à l'exercice 1961 des dépenses de renouvellement de machines qui étaient inscrites au programme de l'année 1960. Le crédit supplémentaire demandé permettra d'exécuter le programme de remplacement d'appareils usagés qui avait été établi initialement pour l'exercice 1961.

12-4. Mobilier et matériel, etc.

A. Réduction proposée : 215.000 francs.

— Administration Centrale : — 165.000 francs.

— Administration des Douanes et Accises : — 200.000 francs.

Adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

— Administration de l'Enregistrement et des Domaines : + 150.000 francs.

Certains achats de fournitures de bureau et de produits d'entretien prévus initialement à charge des articles 12-2/5 et 12-6/5 ont, d'après les instructions de l'administration de la Trésorerie et de la Dette publique, dû être imputés à charge de l'article 12-4/5. Un crédit supplémentaire de 150.000 francs est nécessaire pour supporter ces dépenses; il est toutefois compensé par une diminution correspondante des crédits des articles 12-2/5 (50.000 francs) et 12-6/5 (100.000 francs).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.240 francs.

— Administration du Cadastre : + 3.240 francs.

— Administration de l'Enregistrement et des Domaines : + 3.000 francs.

Nécessaire pour permettre la liquidation de factures parvenues tardivement.

Deze vermeerdering is nodig, gelet op de belangrijke verhoging van de aankoop-prijs van het papier bestemd voor de fabricage van het gezegeld papier (meer dan 500.000 frank ten overstaan van de voorzieningen opgesteld volgens de prijzen der laatste jaren) 450.000

Netto vermindering F 200.000

12-3. Bureau machines, enz.

Voorgestelde vermindering : 203.000 frank.

— Hoofdbestuur : — 403.000 frank.

— Bestuur van het Kadaster : — 50.000 frank .

Aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

— Bestuur der Registratie en Domeinen : + 250.000 fr.

Het krediet toegestaan voor de in rubriek vermelde aankopen en inhuringen blijkt onvoldoende om tot alle gevraagde vervangingen van bureau machines over te gaan. Ingevolge de oprichting van drie nieuwe comité's tot aankoop van onroerende goederen (ministerieel besluit van 16 september 1960), die met aangepaste bureau machines moesten uitgerust worden, heeft het bestuur zekere in het programma van het jaar 1960 ingeschreven uitgaven voor vernieuwing van machines moeten overdragen naar het dienstjaar 1961. Het gevraagd bijkrediet zal toelaten het oorspronkelijk voor het dienstjaar 1961 opgemaakt programma voor de vervanging van versleten toestellen uit te voeren.

12-4 Meubilair en materieel, enz.

A. Voorgestelde vermindering : 215.000 frank.

— Hoofdbestuur : — 165.000 frank.

— Bestuur der Douanen en Accijnzen : — 200.000 fr.

Aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

— Bestuur der Registratie en Domeinen : + 150.000 fr.

Zekere aankopen van bureaubenodigheden en van onderhoudsproducten, die oorspronkelijk lastens de artikelen 12-2/5 en 12-6/5 voorzien waren, moesten volgens de instructies van het bestuur der Thesaurie en Staatsschuld aangerekend worden lastens artikel 12-4/5. Een bijkrediet van 150.000 frank is nodig om deze uitgaven te dragen; het is evenwel gecompenseerd door een overeenkomstige vermindering der kredieten van artikel 12-2/5 (50.000 frank) en 12-6/5 (100.000 fr.)

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.240 frank.

— Bestuur van het Kadaster : + 3.240 frank.

— Bestuur der Registratie en Domeinen : + 3.000 fr.

Nodig om de vereffening toe te laten van laattijdig ingediende facturen.

12-5. Habillement.

Réduction proposée : 5.000 francs.

— Administration du Cadastre : — 5.000 francs.
Adaptation du crédit aux besoins réels.

12-6. Produits d'entretien.

A. Réduction proposée : 200.000 francs.

— Administration centrale : — 100.000 francs.

Adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

— Administration de l'Enregistrement et des Domaines : — 100.000 francs.

Transfert d'une partie du crédit à l'article 12-4/5.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.986 francs.

— Administration des Contributions directes : + 1.986 francs, nécessaire pour permettre la liquidation d'une facture parvenue tardivement.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules, etc.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre des Finances et du Ministre, Adjoint aux Finances ainsi que de leurs Cabinets.

Crédit supplémentaire sollicité : 140.000 francs.

a) 70.000 francs pour frais d'utilisation et de réparation d'une voiture cédée provisoirement au Cabinet du Ministre des Finances (mai à décembre 1961).

b) 70.000 francs pour frais d'utilisation et de réparation d'une voiture cédée provisoirement au Ministre, Adjoint aux Finances.

13-3. Mis à la disposition de l'Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000 francs, justifié comme suit :

1. accroissement des dépenses de consommation résultant de l'extension du parc automobile F	25.000
2. frais de stationnement dans des garages privés de véhicules utilisés en des endroits très éloignés de leur garage d'attache	5.000
	30.000

13-4. Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 2.140.000 francs.

Augmentation résultant de la consommation et des frais d'entretien de nouvelles grosses voitures américaines.

12-5. Kleding.

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

— Bestuur van het Kadaster : — 5.000 frank.
Aanpassing van het krediet aan de werkelijke noodwendigheden.

12-6. Onderhoudsproducten.

A. Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

— Hoofdbestuur : — 100.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

— Bestuur der Registratie en Domeinen : — 100.000 frank.

Overdracht van een gedeelte van het krediet naar artikel 12-4/5.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.986 frank.

— Bestuur der directe belastingen : + 1.986 frank, om de uitbetaling toe te laten van een laattijdig ontvangen factuur.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister van Financiën en van de Minister, Adjunkt voor Financiën evenals van hun Kabinetten.

Aangevraagd bijkrediet : 140.000 frank.

a) 70.000 frank voor kosten van gebruik en van herstelling van een personenwagen, die voorlopig aan het Kabinet van de Minister van Financiën afgestaan werd. (mei tot december 1961).

b) 70.000 frank voor kosten van gebruik en van herstelling van een personenwagen, die voorlopig aan de Minister, Adjunkt voor Financiën, afgestaan werd.

13-3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet : 30.000 frank, als volgt gerechtvaardigd :

1. vermeerdering van de verbruikskosten tengevolge van de uitbreiding van het automobielpark F	25.000
2. parkeerkosten in private garages van voertuigen gebruikt op plaatsen verafgelegd van de centrale garage	5.000
	F 30.000

13-4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 2.140.000 frank.

Verhoging van de verbruiks- en onderhoudskosten wegens de uitrusting van het autopark met zware Amerikaanse wagens.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 150.000 francs.

En vue de permettre la liquidation de certaines dépenses se rapportant à l'exercice 1960, le crédit alloué pour cet exercice s'étant révélé insuffisant.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration Centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 284.000 francs pour permettre le paiement de l'indemnité kilométrique accordée au Ministre des Finances et à certains membres de son Cabinet et de celui du Ministre, Adjoint aux Finances, du chef de l'utilisation de leur voiture personnelle.

14-2. Administration des contributions directes dans les provinces.

A. Réduction proposée : 265.000 francs, résultant de la diminution du nombre d'agents détachés dans un autre service, ou chargés d'un intérim ou d'une suppléance, ce qui entraîne une réduction du montant des frais de déplacement.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.000 francs, nécessaire pour permettre la régularisation de certaines indemnités dont le paiement n'a pu avoir lieu en temps opportun.

14-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. Réduction proposée : 116.000 francs.

Adaptation aux besoins présumés des crédits destinés au paiement des frais de route et de séjour, des frais de mission à l'étranger et des indemnités résultant de l'utilisation d'un vélo.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 50.000 francs, en vue de permettre la liquidation d'arriérés d'indemnités pour frais de séjour, ce paiement n'ayant pu être réalisé avant la clôture de ces exercices.

14-4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 775.000 francs.

La majoration du crédit prévu pour les frais de route et de séjour provient de la transformation à la frontière du Nord d'un certain nombre de brigades cyclistes en brigades motorisées. Par suite les agents intéressés ont droit à une indemnité pour frais de tournée plus élevée qu'auparavant (arrêté ministériel du 28 octobre 1952).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 150.000 frank.

Om de regularisatie toe te laten van een aantal schuldvorderingen met betrekking tot het dienstjaar 1960 wegens het feit dat het krediet toegekend voor dit dienstjaar ontoereikend is geweest.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 284.000 frank om de betaling toe te laten van de kilometervergoeding toegekend aan de Minister van Financiën en aan sommige leden van zijn Kabinet en van dit van de Minister, Adjunkt voor Financiën, uit hoofde van het gebruik van hun persoonlijk autovoertuig.

14-2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

A. Voorgestelde vermindering : 265.000 frank, voortvloeiende uit de vermindering van het aantal personeelsleden die gedetacheerd zijn op een andere dienst, of belast met een interim of met een plaatsvervanging hetgeen een verlaging medebrengt van het bedrag der verplaatsingskosten.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.000 frank,

nodig om de regularisatie toe te laten van sommige vergoedingen waarvan de betaling niet tijdig is kunnen geschieden.

14-3. Bestuur van het Kader in de provinciën.

A. Voorgestelde vermindering : 116.000 frank.

Aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van de kredieten bestemd voor de betaling van de reis- en verblijfkosten, van de kosten voor opdrachten naar het buitenland alsmede van de vergoeding voor het gebruik van een fiets.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 50.000 frank nodig om de vereffening toe te laten van achterstallige vergoedingen voor verblijfkosten, waarvan de betaling niet kon verwezenlijkt worden voor het afsluiten van deze dienstjaren.

14-4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 775.000 frank.

Aanpassing van het krediet voorzien voor de reis- en verblijfkosten ingevolge de omvorming aan de noordergrens van een aantal wielrijdersbrigades tot gemotoriseerde brigades. De betrokken beambten genieten uit dien hoofde een hogere vergoeding voor kosten wegens rondreizen (Ministerieel besluit van 28 oktober 1952).

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.000 francs.

Liquidation d'indemnités dont le paiement n'a pu être réalisé avant la clôture de l'exercice.

14-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.000 francs, en vue de permettre la régularisation d'une dépense arriérée relative à l'exercice 1959.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

15-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Réduction proposée : 20.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

15-4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

Des cours étant organisés actuellement à Bruxelles et à Anvers pour la formation des futurs commis des accises, un crédit supplémentaire de 50.000 francs est nécessaire pour indemniser les professeurs.

15-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. Réduction proposée : 100.000 francs.

En tenant compte des cours organisés et du nombre des élèves inscrits, le crédit prévu au présent article peut être réduit de 100.000 francs.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 200 francs.

Il s'agit de la régularisation d'une dépense arriérée.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc.*

16-1. Administration Centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 900.000 francs.

Pour permettre le paiement du principal et des intérêts moratoires et judiciaires auxquels l'Etat Belge — Ministère des Finances — a été condamné le 8 juin 1960 par jugement du Tribunal de Paix du 3^e canton de Bruxelles du chef de dommages-intérêts pour dégâts locatifs et indisponibilité de l'immeuble situé 28, rue Saint-Michel à Bruxelles et occupé jusqu'au 30 juin 1956 par l'Administration des pensions.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.000 frank.

Vereffening van vergoedingen welke niet voor de afsluiting van het dienstjaar konden worden uitbetaald.

14-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.000 frank, om de regularisatie toe te laten van een achterstallige uitgave betreffende het dienstjaar 1959.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

15-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

15-4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Daar er thans te Brussel en te Antwerpen cursussen worden ingericht met het oog op de formatie van de kommiezen der accijnzen is een aanvullend krediet van 50.000 frank nodig om de professoren te kunnen vergoeden.

15-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Rekening houdend met de ingerichte cursussen en met het aantal ingeschreven leerlingen mag het op dit artikel voorzien krediet met 100.000 frank verminderd worden.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 200 frank.

Het betreft de regularisatie van een achterstallige uitgave.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz.*

16-1. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 900.000 frank,

om de betaling toe te laten van de hoofdsom en van de moratoire en de gerechtelijke interesten wartoe de Belgische Staat — Ministerie van Financiën — op 8 juni 1960 veroordeeld werd bij vonnis van het Vredegerecht van het 3^e Kanton van Brussel uit hoofde van schadevergoeding voor huurschade en onbeschikbaarheid van het goed gelegen 28, Sint-Michielsstraat te Brussel en bezet tot 30 juni 1956 door het Bestuur der Pensioenen.

16-2. Administration des contributions directes dans les provinces.

Réduction proposée : 5.517.000 francs résultant de la résorption progressive de l'arriéré du contentieux administratif, ce qui entraîne une réduction du montant des intérêts moratoires légaux à accorder.

16-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 6.873 francs, nécessaire pour permettre de dédommager, du préjudice subi, les particuliers victimes d'accidents causés involontairement par des agents de l'administration au cours de l'exécution de leur service et d'acquitter des frais de justice dont le montant doit être supporté par l'Etat.

16-4. Administration des douanes et accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 1.000 francs, nécessaire pour liquider une créance introduite après la clôture de l'exercice 1959.

16-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 250.000 francs, nécessaire pour la rubrique des dommages-intérêts et intérêts moratoires, eu égard au montant des dépenses de l'exercice actuellement déjà connues.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 40.000 francs, en vue de permettre la régularisation de frais de poursuite et de dommages-intérêts mis à charge de l'administration dans diverses instances terminés en 1951, 1954, 1956, 1957, 1958 et 1959. Ces dépenses n'ont pu être introduites en comptabilité à défaut de pièces justificatives suffisantes avant la clôture des exercices.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

17-2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques Postaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 4.500.000 francs, nécessité par :

1. l'accroissement des opérations de paiement;
2. l'augmentation des tarifs appliquée par l'Office des Chèques postaux et entrée en vigueur le 1^{er} décembre 1960 (arrêté ministériel du 22 décembre 1960).

17-3. Achat, placement et entretien des bornes et des repères, etc.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Adaptation aux besoins réels du crédit destiné aux dépenses de matériel.

16-2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 5.517.000 frank. voortvloeiend uit de opslorping van de achterstal inzake administratief contentieus, hetgeen een verlagings medebrengt van het bedrag der toe te kennen wettelijke moratoire interesten.

16-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 6.873 frank, nodig om de particulieren, slachtoffer van ongevallen onvrijwillig veroorzaakt door personeelsleden van de administratie tijdens de uitoefening van hun dienst, schadeloos te stellen voor het door hen geleden nadeel alsmede om het bedrag van de door de Staat te dragen gerechtskosten te kunnen vereffenen.

16-4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 1.000 frank.

nodig tot betaling van een schuldvordering ingediend na het afsluiten van het dienstjaar 1959.

16-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 250.000 frank.

nodig voor de rubriek schadeloosstellingen en moratoire interesten, gelet op het bedrag der thans reeds gekende uitgaven van het dienstjaar.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 40.000 frank, ten einde de regularisatie toe te laten van vervolgingskosten en ten laste van het bestuur gelegde schadevergoedingen in verschillende in 1951, 1954, 1956, 1957, 1958 en 1959 geëindigde gedingen. Deze uitgaven konden niet in comptabiliteit gebracht worden bij gebrek aan het voorleggen van de nodige bewijsstukken voor het afsluiten van de dienstjaren.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

17-2. Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4.500.000 frank, nodig ingevolge :

1. de uitbreiding der verrichtingen;
2. de op 1 december 1960 doorgevoerde tariefverhoging inzake postcheckverrichtingen (ministerieel besluit dd. 22 december 1960).

17-3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en richtpunten, enz.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften van het krediet bestemd voor uitgaven voor materieel.

17-1. Administration des douanes et accises dans les provinces, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 5.000 francs.

Liquidation de déclarations de frais présentées tardivement.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, etc.*

18-1. Administration centrale.

Réduction proposée : 333.000 francs, résultant de l'adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

18-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Réduction proposée : 70.000 francs, résultant :

En moins.

de l'adaptation aux besoins réels des crédits destinés à l'achat de machines de bureau, de machines de reproduction et de fournitures de premier équipement F 120.000

En plus.

de la confection d'un nombre plus élevé de croquis-minutes et de plans à l'intervention du Ministère des Travaux Publics et de l'Institut Géographique Militaire 50.000

Diminution nette F 70.000

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration Centrale.

Réduction proposée : 305.000 francs, résultant de l'adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non-bâties, etc.

1. Indemnités.

Réduction proposée : 9.120.000 francs.

L'Administration du cadastre ne pouvant réaliser intégralement, en 1961, le programme des travaux prévus initialement pour la mise en application au 1^{er} janvier 1962, des résultats de la péréquation générale décrétée par la loi du 14 juillet 1955, l'exercice fiscal à partir duquel la contribution foncière sera éta-

17-4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 5.000 frank.

Vereffening van laattijdig ingediende onkostenstaten.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz.*

18-1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 333.000 frank.

voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

18-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 70.000 frank, voortvloeiend uit :

In min :

de aanpassing aan de werkelijke behoeften van de kredieten bestemd voor de aankoop van bureaumachines, afdruckmachines en benodigdheden van eerste uitrusting F 120.000

In meer :

het opmaken van een groter aantal minuutschetsen en plans door tussenkomst van het Ministerie van Openbare Werken en het Militair Geografisch Instituut F 50.000

Netto vermindering F 70.000

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 305.000 frank.

voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

Uitgaven van alle aard in verband met de algemene perceelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, enz.

1. Vergoedingen.

Voorgestelde vermindering : 9.120.000 frank.

Daar de administratie van het kadaster het aanvankelijk programma van de werkzaamheden voorzien voor het in toepassing brengen op 1 januari 1962 van de resultaten van de algemene perekwatie bevolen door de wet van 14 juli 1955 niet integraal in 1961 kan verwezenlijken, gezien het fiscaal dienstjaar van wanneer

blie sur les nouvelles bases n'étant pas encore connu, une réduction de 9.120.000 francs peut être consentie.

Toutefois, pour assurer, en tablant sur les probabilités normales, dans les premiers mois de 1962, la communication aux receveurs des contributions directes des nouveaux revenus cadastraux et pour terminer, dans les limites de l'exercice 1962, tous les travaux techniques et administratifs nécessités par l'entrée en vigueur, au 1^{er} janvier 1962, des résultats de la péréquation susdite, les travaux repris ci-après sont exécutés en 1961 ou seront réalisés, avant la fin de cette année, d'autres travaux étant reportés en 1962 :

a) la transcription des mutations annuelles dans les documents cadastraux déposés dans les secrétariats communaux F	3.000.000
b) la mise à jour, au vu des mutations réalisées en 1960, des formulaires n° 228-229P dressés en vue de la notification aux contribuables des revenus cadastraux péréqués	1.512.000
c) le renouvellement d'un certain nombre de formulaires n° 228-229P que la mise à jour annuelle indispensable, depuis leur formation en 1955, a rendu impropre à l'envoi, tels quels, aux redevables intéressés	1.800.000
d) la confection des formulaires n° 228-229P nouveaux qui, en raison des mutations réalisées en 1961, doivent être dressés en vue de la communication, aux contribuables intéressés, des revenus cadastraux nouvellement fixés ou modifiés, des revenus cadastraux afférents aux parcelles mutées en 1961 au nom d'autres contribuables ainsi que des revenus cadastraux des parcelles comportant de l'outillage imposable	800.000
e) la mise à jour, après envoi en 1961 aux contribuables intéressés des bulletins de notification n° 229P, des procès-verbaux d'expertise n° 228P, de manière à leur faire refléter la situation après les mutations réalisées en 1961	500.000
f) la totalisation des revenus péréqués (par article et par commune) présentant la situation après les mutations réalisés en 1960	1.050.000
g) la totalisation ensuite des mutations réalisées en 1961, des articles nouveaux, des articles comportant un ou des revenus cadastraux relatifs à de l'outillage ainsi que des articles dont le total des revenus cadastraux a été modifié	120.000

af de grondbelasting op de nieuwe grondslagen zal worden bevestigd nog niet gekend is, mag een vermindering van 9.120.000 frank, worden toegestaan.

Nochtans om, rekening gehouden met de normale waarschijnlijkheden, tijdens de eerste maanden van 1962 de mededeling aan de ontvangers der directe belastingen van de nieuwe kadastrale inkomens te kunnen verzekeren en al de technische en administratieve werkzaamheden, noodzakelijk geworden ingevolge het in werking treden op 1 januari 1962 van de resultaten van bedoelde perekwatie, te kunnen beëindigen binnen de perken van het dienstjaar 1962, werden de hierna vermelde werken uitgevoerd in 1961 of zullen nog vóór het einde van dit jaar worden verwezenlijkt, andere werken overgedragen zijnde in 1962 :

a) de overschrijving van de jaarlijkse mutaties in de kadastrale documenten berustend in de gemeentesecretariaten F	3.000.000
b) de bijwerking, op zicht van de mutaties bewerkt in 1960, van de formulieren 228/229P opgemaakt met het oog op de notificatie aan de belastingplichtigen van de geperekwaterde kadastrale inkomens	1.512.000
c) de vernieuwing van een zeker aantal formulieren 228/229P die ingevolge de onontbeerlijke jaarlijkse bijwerking sinds hun opmaking in 1955 ongeschikt geworden zijn om als dusdanig aan de betrokken belastingplichtigen te worden verzonden	4.800.000
d) de opmaking van de nieuwe formulieren 228/229P die, ingevolge de mutaties bewerkt in 1961, moeten worden aangelegd met het oog op de mededeling aan de belanghebbende belastingplichtigen van de nieuw vastgestelde of gewijzigde kadastrale inkomens, van de kadastrale inkomens, toegekend aan percelen gemuteerd in 1961 op naam van andere belastingplichtigen alsmede van de kadastrale inkomens der percelen die belastbare outillering omvatten	800.000
e) de bijwerking, na verzending in 1961 aan de belanghebbende belastingplichtigen van de notificatiebulletins n° 229P, van de processen-verbaal van schatting n° 228P, derwijze dat deze laatste bescheiden de toestand weergeven na de mutaties bewerkt in 1961	500.000
f) de optelling van de geperekwaterde inkomens (per artikel en per gemeente) de toestand weergevend na de mutaties uitgevoerd in 1960	1.050.000
g) de optelling, ingevolge de mutaties bewerkt in 1961, van de nieuwe artikelen, van de artikelen die een of meerdere kadastrale inkomens omvatten betreffende de outillering alsmede van de artikelen waarvan het totaal der kadastrale inkomens werd gewijzigd	120.000

h) la mise à jour, consécutivement aux mutations réalisées pendant les années 1955 à 1961 inclus, des inscriptions (identité des redevables et totaux des revenus cadastraux anciens, par article et par commune) portées aux livres-journaux n° 214 généraux établis en 1955 2.400.000

i) le complètement de la situation nouvelle au 1^{er} janvier 1961 (revenus cadastraux péréqués) d'une partie des articles figurant aux livres-journaux n° 214 généraux à transmettre aux receveurs des contributions directes en vue de la perception de la contribution foncière sur les bases nouvelles (par article et par commune) 800.000

Total F 14.982.000

En conséquence, le crédit initial peut être diminué de F 24.102.000 — 14.982.000 = 9.120.000 F.

19-4. Travaux de première installation, etc. (administration de l'Enregistrement et des Domaines).

Réduction proposée : 1.000.000 de francs, résultant de l'adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

19-6. Travaux de première installation, de remise en état d'extension, etc. (Administration du Cadastre).

Réduction proposée : 500.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

19-9. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement dans les centres administratifs, etc.

Réduction proposée : 673.000 francs, résultant de l'adaptation du crédit aux possibilités budgétaires, à la suite des mesures de blocage administratif prises au début de l'exercice.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-2. Dotation à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre.

Crédit supplémentaire sollicité : 110.000.000 de francs.

Les dépenses auxquelles la Caisse autonome devra faire face en 1961 sont estimées aux montants ci-après :

— Intervention dans les charges d'intérêt et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration . . . F 125.000.000
— Intérêt et amortissement de l'emprunt de la Reconstruction . . . 1.204.000.000

h) de bijwerking, ingevolge de mutaties uitgevoerd tijdens de jaren 1955 tot en met 1961, van de vermeldingen (identiteit van de belastingplichtigen en totalen van de vroegere kadastrale inkomens, per artikel en per gemeente) ingeschreven in de algemene dagboeken n° 214 opgemaakt in 1955 2.400.000

i) het aanvullen met de nieuwe toestand op 1 januari 1961 (geperekwateerde kadastrale inkomens) van een gedeelte van de artikelen voorkomend in de algemene dagboeken n° 214 aan de ontvangers der directe belastingen over te maken met het oog op de inning van de grondbelasting op de nieuwe grondslagen (per artikel en per gemeente) 800.000

Totaal F 14.982.000

Derhalve mag het aanvankelijk krediet verminderd worden met 24.102.000 — 14.982.000 = 9.120.000 fr.

19-4. Werken van eerste inrichting, enz. (bestuur der Registratie en Domeinen).

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank, voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

19-6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding, enz. (Bestuur van het Kadaster).

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

19-9. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting in de administratieve centra, enz.

Voorgestelde vermindering : 673.000 frank, voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet aan de budgettaire mogelijkheden, ingevolge de administratieve blocagemaatregelen genomen in het begin van het dienstjaar.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-2. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

Aangevraagd bijkrediet : 110.000.000 frank.

De uitgaven waaraan de Zelfstandige Kas het hoofd zal moeten bieden in 1961 worden op de volgende bedragen geschat :

— Tussenkost in de intrestlasten en in de toekennings- en beheerskosten van de herstellkredieten . . . F 125.000.000
— Interest en delging van de lening tot Wederopbouw 1.204.000.000

— Intérêt et amortissement des obligations remises aux sinistrés en paiement de leurs indemnités	656.000.000
— Indemnités à payer en espèces	214.000.000
Ensemble F	2.199.000.000

Le solde disponible de la Caisse autonome au 31 décembre 1960 s'élevait à F 489.000.000

Crédit nécessaire pour 1961 F 1.710.000.000

L'importance des décaissements en espèces pour paiement d'indemnités résulte d'une part du report sur l'exercice 1961 compte tenu de l'échelonnement des paiements, d'une partie des sommes inscrites aux décisions notifiées au cours de l'année 1960 et, d'autre part, du fait que l'article 119 de la loi du 15 février 1961 n'a été appliquée pratiquement par l'Administration de la Reconstruction qu'à partir du 1^{er} mars 1961.

ART. 26. — *Travaux courants.*

26-1. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. Travaux d'entretien, etc.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1961 : 1.000.000 de francs.

Le crédit de 3.000.000 de francs sollicité pour l'exercice 1960 comprenait une somme d'environ 1 million de francs représentant le montant reçu des compagnies d'assurance après l'incendie de l'Hôtel des Ruines à Villers-la-Ville, somme destinée à la reconstruction d'une partie de cet immeuble.

Par suite de retards dans la confection des documents nécessaires à l'adjudication des travaux, il n'a pas été possible d'utiliser cette somme en 1960.

Ces travaux ont été adjugés en 1961 et le crédit de 2.000.000 de francs sollicité pour cet exercice est dès maintenant totalement engagé.

Un supplément de 1.000.000 de francs est sollicité pour permettre de réaliser les travaux nécessaires aux autres immeubles domaniaux dans le courant de l'exercice 1961.

B. Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.000 francs,

nécessaire pour permettre la régularisation des factures de minime importance et d'avertissement-extraits d'impôts qu'il n'a pas été possible aux receveurs d'introduire en comptabilité dans le courant de l'exercice *ad hoc*.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-5. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 5.500.000 francs.

— Interest en delging van de obligaties uitgereikt aan de geteisterden in betaling van hun vergoedingen	656.000.000
— Vergoedingen in speciën te betalen	214.000.000
Samen F	2.199.000.000

Het beschikbare saldo van de Zelfstandige Kas bedroeg op 31 december 1960 489.000.000

Noodzakelijk krediet voor 1961 F 1.710.000.000

De omvang van de uitgaven in speciën, wegens de betaling van de vergoedingen, is enerzijds het gevolg van de overdracht naar het dienstjaar 1961, rekening gehouden met de spreiding van de betalingen, van een gedeelte van de bedragen toegekend bij beslissingen genotificeerd in het jaar 1960 en anderzijds, ingevolge het feit dat artikel 119 van de wet dd. 15 februari 1961, in de praktijk, slechts vanaf 1 maart 1961 door het Bestuur van de Wederopbouw werd toegepast.

ART. 26. — *Lopende werken :*

26-1. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1961 : 1.000.000 frank.

Het voor het dienstjaar 1960 aangevraagd krediet van 3.000.000 frank bevatte een som van ongeveer 1.000.000 frank, zijnde het bedrag dat van de verzekeringsmaatschappijen werd ontvangen na de brand van het « Hôtel des Ruines » te Villers-la-Ville, som bestemd tot de wederopbouw van een gedeelte van dit onroerend goed.

Ingevolge vertragingen in het opstellen van de voor de toewijzing der werken nodige bescheiden was het niet mogelijk deze som in 1960 te gebruiken.

De werken werden in 1961 toegewezen en het voor dit dienstjaar aangevraagd krediet van 2.000.000 frank is van nu af volledig vastgelegd.

Een supplement van 1.000.000 frank wordt gevraagd om de werken toe te laten welke nodig zullen zijn aan de andere onroerende domaniale goederen in de loop van het dienstjaar 1961.

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1960 en vorige : 2.000 frank, nodig om de regularisatie toe te laten van facturen van gering belang en van aanslagbiljetten voor belastingen die voor de ontvangers niet in de rekenplichtigheid konden gebracht worden in de loop van het dienstjaar *ad hoc*.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-5. Allerhande uitgaven met betrekking op de verichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 5.500.000 frank.

Ce crédit doit permettre de compléter la régularisation des paiements effectués aux banques, par le Caisier de l'Etat, pour leur intervention dans les opérations prévues par l'arrêté du Régent du 7 avril 1949.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A., d'ambassades et de consulats, etc.

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Une revision des estimations faites en 1960 permet de réduire le crédit de 1.000.000 de francs.

1. Prévisions pour le Fonds Culturel : un crédit de 8.000.000 de francs sera nécessaire.

2. Claims spéciaux : le crédit prévu pourra être ramené à 750.000 francs.

29-2. Paiement, pour compte des Britanniques, de « claims », etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.500.000 francs.

La liquidation accélérée, qui a été décidée, a incité le Service de Conciliation de l'O.M.A. à augmenter considérablement le volume des paiements.

29-5. Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application, etc.

Réduction proposée : 40.000.000 de francs.

Le crédit prévu au présent article peut être ramené de 80 à 40 millions, soit une diminution de 40 millions.

L'intervention de l'Etat en tant que garant des crédits accordés dans le cadre des lois reprises au présent article, sera en 1961 moins importante que prévue.

En effet, l'Etat ne se substituera qu'en 1962 à certaines entreprises défailtantes, soit que la liquidation ne sera clôturée que l'année prochaine, soit qu'il a été décidé de poursuivre temporairement l'activité.

29-6. Paiement, par la Belgique, pour le compte des Alliés, de « claims », etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000.000 de francs.

La liquidation accélérée, qui a été décidée, a incité le Service de Conciliation de l'O.M.A. à augmenter considérablement le volume des paiements.

29-8. Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, etc.

Réduction proposée : 90.000.000 de francs.

Dit krediet zal het vervolledigen van de regularisatie toelaten van de uitgevoerde betalingen aan banken, door de Rijkskassier, voor hun tussenkomst in de bewerkingen voorzien door het besluit van de Regent d.d. 7 april 1949.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting voor rekening van U.S.A., van ambassades en consulaten, enz.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Een herziening der ramingen gedaan in 1960 laat toe het krediet met 1.000.000 frank te verminderen.

1. Ramingen voor het Kultureel Fonds : een krediet van 8.000.000 frank blijkt noodzakelijk.

2. Speciale claims : het voorziene krediet mag tot 750.000 frank herleid worden.

29-2. Betaling, voor rekening van de Britten, van « Claims », enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1.500.000 frank.

De versnelde liquidatie waartoe besloten werd, heeft de Verzoeningsdienst van O.M.A. aangezet het volume der betalingen gevoelig op te voeren.

29-5. Voorzorgskrediet ten einde de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering, enz.

Voorgestelde vermindering : 40.000.000 frank.

Het krediet voorzien in onderhavig artikel kan van 80 tot 40 miljoen teruggebracht worden, 't zij een vermindering van 40 miljoen.

De tussenkomst van de Staat, als borg voor de kredieten toegestaan in het raam van de in onderhavig artikel opgenomen wetten, zal in 1961 minder belangrijk zijn dan voorzien.

Inderdaad, de Staat zal zich voor zekere in gebreke blijvende ondernemingen slechts in 1962 moeten in de plaats stellen, 't zij omdat de liquidatie eerst zal afgesloten worden in de loop van het volgend jaar, 't zij omdat besloten werd tijdelijk de activiteit voort te zetten.

29-6. Betaling, door België, voor rekening van de geallieerden, van « Claims », enz.

Aangevraagd bijkrediet : 10.000.000 frank.

De versnelde liquidatie waartoe besloten werd, heeft de Verzoeningsdienst van O.M.A. aangezet het volume der betalingen gevoelig op te voeren.

29-8. Ramingskrediet aangewend voor de dekking van de Staatswaarborg, waarvan de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, enz.

Voorgestelde vermindering : 90.000.000 frank.

Les charbonnages pour lesquels l'Etat doit intervenir en vertu des lois reprises au présent article peuvent se subdiviser en entreprises en activité et en entreprises fermées ou en liquidation.

En ce qui concerne les entreprises en activité, l'Etat, après un examen approfondi de chaque cas, ne se substitue qu'à l'échéance annuelle à laquelle l'entreprise en activité n'est absolument pas en mesure de faire face.

Par contre, en cas de liquidation ou de fermeture, les Institutions de crédits sont en droits de dénoncer et ont dénoncé les crédits qu'elles ont accordés. L'Etat devrait donc rembourser l'encours des crédits à la date de la dénonciation, tout en étant subrogé dans les droits des Institutions de crédits dans le produit final de la liquidation. Toutefois, il limite son intervention aux échéances contractuelles.

Pour l'année 1961, la situation actuelle permet de ramener le crédit de 200 à 110 millions, soit une réduction de 90 millions.

BUDGET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DU MINISTRE-SOUS-SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES CULTURELLES.

ART. 1-1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre de la Fonction publique.*

Réduction proposée : 247.000 francs.

Suppression du solde du crédit sollicité initialement et devenu sans objet à la suite du dernier remaniement ministériel.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du cabinet, etc.*

Réduction proposée : 910.000 francs.

Ajustement du crédit.

ART. 3. — *Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 2.342 francs.

Revision de carrière d'un des membres du personnel.

ART. 17 (nouveau). — *Mission du Conseiller Général auprès de l'ancien département des Affaires africaines (arrêté royal du 16 juin 1961). — Frais de fonctionnement (dépenses de personnel, de matériel, etc.).*

Crédit sollicité : 500.000 francs.

De steenkolenmijnen voor dewelke de Staat moet tussenkomen in het raam van de in onderhavig artikel opgenomen wetten, kunnen onderverdeeld worden in ondernemingen welke nog bedrijvig zijn en ondernemingen welke gesloten of in liquidatie zijn.

Wat betreft de ondernemingen welke nog bedrijvig zijn, stelt de Staat zich slechts in de plaats, na een grondig onderzoek van elk geval, voor de jaarlijkse verval-dag aan dewelke die onderneming volstrekt niet kan voldoen.

Daarentegen in geval van liquidatie of sluiting, hebben de kredietinstellingen het recht de door hen toegestane kredieten op te zeggen van welk recht zij dan ook gebruik gemaakt hebben. De Staat moet derhalve het bedrag van de kredieten dat tot op de dag van de opzegging in omloop was terugstorten. Bij de afsluiting van de liquidatie wordt de Staat dan ook volledig in de rechten van de instellingen gesubrogeerd. Nochtans begrenst hij zijn tussenkomsten tot de kontraktuele vervaldagen.

Voor het jaar 1961, laat de huidige toestand toe het krediet terug te brengen van 200 tot 110 miljoen, 't zij een vermindering van 90 miljoen.

BEGROTING VAN DE MINISTER VAN HET OPENBAAR AMBT EN VAN DE MINISTER-ONDERSTAATSSECRE-TARIS VOOR CULTURELE ZAKEN.

ART. 1-1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van het Openbaar Ambt.*

Voorgestelde vermindering : 247.000 frank.

Schrapping van het saldo van het initiaal aangevraagd krediet en zonder nut geworden ingevolge de laatste kabinetswijziging.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet, enz.*

Voorgestelde vermindering : 910.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en het terbeschikking gesteld personeel, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 2.342 frank.

Herziening van de loopbaan van een der leden van het personeel.

ART. 17 (nieuw). — *Opdracht van de Adviseur-Generaal bij het gewezen departement van Afrikaanse Zaken (koninklijk besluit van 16 juni 1961). — Werkingskosten (personeelsuitgaven, materieel, enz.).*

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

L'arrêté royal du 16 juin 1961 institue la mission temporaire du Conseiller général, assisté d'un adjoint et d'un conseiller en vue de préparer, sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, la rationalisation des services et organismes qui relevaient du Ministre des Affaires Africaines et dont le maintien s'avère nécessaire.

ART. 19-1. — *Frais de fonctionnement de la commission de revision instituée par l'arrêté royal du 6-3-1951.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1960 et antérieurs : 500 francs.

Créances non liquidées avant la clôture de l'exercice.

ART. 28. — *Dépenses courantes :*

28-1. Frais de fonctionnement du Conseil national de la Politique Scientifique :

a) Frais ordinaires, etc.

Réduction proposée : 250.000 francs.

b) Frais d'études, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 250.000 francs.

Adaptation des crédits aux besoins réels.

SERVICES DU MINISTRE DE LA COORDINATION ECONOMIQUE.

ART. 1. *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Réduction proposée : 247.900 francs.

Montant disponible ensuite du changement de Gouvernement.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Réduction proposée : 1.100.000 francs.

Même justification.

ART. 9. — *Eau, etc.*

Réduction proposée : 600.000 francs.

Même justification.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

Réduction proposée : 120.000 francs.

Même justification.

Het koninklijk besluit van 16 juni houdt oprichting van de tijdelijke opdracht van een adviseur-generaal bijgestaan door een adjunct en een adviseur, ten einde, onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt over te gaan tot de rationalisatie van de diensten en organismen die van het Ministerie van Afrikaanse Zaken afhingen en die noodzakelijk moeten in stand gehouden worden.

ART. 19-1. — *Werkingskosten van de Herzieningscommissie opgericht bij koninklijk besluit van 6-3-1951.*

Aangevraagd bijkrediet voor 1960 en de vorige dienstjaren : 500 frank.

Bij sluiting van het dienstjaar niet vereffende schuld-vorderingen.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Werkingskosten van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid :

a) Gewone kosten, enz.

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

b) Kosten van studies, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 250.000 frank.

Aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften.

DIENSTEN VAN DE MINISTER VOOR ECONOMISCHE COORDINATIE.

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 247.900 frank.

Beschikbaar bedrag ingevolge de regeringswisseling.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 1.100.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 9. — *Water, enz.*

Voorgestelde vermindering : 600.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

Voorgestelde vermindering : 120.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 13. — *Achat, etc.*

Réduction proposée : 20.000 francs.

Même justification.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Réduction proposée : 300.000 francs.

Même justification.

**SERVICES DU MINISTRE DE LA COORDINATION
DES REFORMES INSTITUTIONNELLES.**ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Réduction proposée : 247.900 francs.

Montant disponible ensuite du changement de gouvernement.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Réduction proposée : 1.650.000 francs.

Même justification.

ART. 6. — *Honoraires, etc.*

Réduction proposée : 50.000 francs.

Même justification.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Réduction proposée : 5.000 francs.

Même justification.

ART. 9. — *Eau, etc.*

Réduction proposée : 175.000 francs.

Même justification.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien, etc.*

Réduction proposée : 550.000 francs.

Même justification.

ART. 12. — *Fournitures, etc.*

Réduction proposée : 290.000 francs se répartissant comme suit :

Nature des dépenses	Montant
1. Combustibles F	50.000
2. Fournitures de bureau, papier impressions, reliures	50.000
3. Machines de bureau : acquisition et location	100.000

ART. 13. — *Aankoop, enz.*

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Zelfde verantwoording.

**DIENTEN VAN DE MINISTER VOOR COORDINATIE
VAN DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN.**ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 247.900 frank.

Beschikbaar bedrag ingevolge de regeringswisseling.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 1.650.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 6. — *Erelonen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 9. — *Water, enz.*

Voorgestelde vermindering : 175.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

Voorgestelde vermindering : 550.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 12. — *Benodigdheden, enz.*

Voorgestelde vermindering : 290.000 frank als volgt gespreid :

Aard der uitgaven	Bedrag
1. Brandstoffen F	50.000
2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen	50.000
3. Bureau machines, aanschaffingen huur	100.000

Nature des dépenses	Montant
4. Mobilier et matériel : acquisition et location	80.000
5. Habillement	5.000
6. Produits d'entretien	5.000
Totaux F	290.000

Même justification.

ART. 13. — *Achat, etc.*

Réduction proposée : 275.000 francs.

Même justification.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Réduction proposée : 50.000 francs.

Même justification.

ART. 16. — *Contentieux, etc.*

Réduction proposée : 10.000 francs.

Même justification.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

A. EXERCICE COURANT.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

ART. 61.441. — *Force terrestre — Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires, etc.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Crédit de paiement : inchangé.

L'évaluation de ce programme est ramenée de 28.730.000 à 26.241.000 francs, soit une diminution de 2.489.000 francs.

Le plafond d'engagement, qui a déjà été ramené de 28.730.000 francs à 27.241.000 francs par annulation d'une somme de 1.489.000 francs à la clôture de l'exercice 1960, doit donc être abaissé à 26.241.000 fr. par une réduction de 1.000.000 de francs.

ART. 61.442. — *Force terrestre — Construction, aménagement et équipement de camps et de stands de tir, etc.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 3.000.000 de francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Aard der uitgaven	Bedrag
4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huur	80.000
5. Kleding	5.000
6. Onderhoudsprodukten	5.000
Totaal F	290.000

Zelfde verantwoording.

ART. 13. — *Aankoop, enz.*

Voorgestelde vermindering : 275.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Zelfde verantwoording.

ART. 16. — *Geschillen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

Zelfde verantwoording.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

A. LOPEND DIENSTJAAR.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

ART. 61.441. — *Landmacht — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire hospitalen en apotheken, enz.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

De raming van dit programma wordt van 28.730.000 tot 26.241.000 frank teruggebracht, hetzij een vermindering van 2.489.000 frank.

Het vastleggingsplafond, dat reeds van 28.730.000 fr. tot 27.241.000 frank herleid werd, door annulering van een som van 1.489.000 frank bij de afsluiting van het dienstjaar 1960, dient dus tot 26.241.000 frank verlaagd door een vermindering van 1.000.000 frank.

ART. 61.442. — *Landmacht — Bouw, geschiktmaking en toerusting van kampen en schietstanden, enz.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 3.000.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

Même justification qu'à l'article 61.441; le coût de ce programme est ramené de 91.315.000 à 73.649.000 francs, soit une diminution de 17.666.000 francs, et un montant de 14.666.000 francs a déjà été annulé à la clôture de l'exercice 1960.

ART. 61.443. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'écoles et de centres d'instruction, etc.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 2 millions de francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Même justification qu'à l'article 61.441; le coût du programme est ramené de 53.000.000 à 48.516.000 fr., soit une diminution de 4.484.000 francs, et un montant de 2.484.000 francs a déjà été annulé à la clôture de l'exercice 1960.

ART. 61.444. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques, etc.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 8 millions de francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Même justification qu'à l'article 61.441; le coût du programme est ramené de 141.500.000 à 114.913.000 francs, soit une diminution de 26.587.000 francs, et un montant de 18.587.000 francs a déjà été annulé à la clôture de l'exercice 1960.

ART. 61.446. — *Force terrestre — Véhicules de combat.*

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 100 millions de francs.

Les paiements à exécuter en 1961 n'atteindront pas le montant initialement envisagé.

ART. 60.448. — *Réorganisation de la Force terrestre — Armements, munitions, etc.*

1. Programme ouvert en 1953.

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 7.501.000 francs.

Le supplément de crédit sollicité est justifié par le fait que le programme du présent article sera entièrement réalisé en 1961.

ART. 59.450. — *Force terrestre — Matériel électronique et de communication.*

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 2.000.000 de francs.

Zelfde verantwoording als bij artikel 61.441; kostprijs van het programma wordt van 91.315.000 73.649.000 frank herleid, hetzij een vermindering 17.666.000 frank, en een bedrag van 14.666.000 fr werd reeds geannuleerd bij de afsluiting van het di jaar 1960.

ART. 61.443. — *Landmacht — Bouw, geschiktma en toerusting van scholen en opleidingscentra, er*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering 2.000.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

Zelfde verantwoording als bij artikel 61.441; kostprijs van het programma wordt van 53.000. tot 48.516.000 frank herleid, hetzij een vermindering van 4.484.000 frank, en een bedrag van 2.484.000 werd reeds geannuleerd bij de afsluiting van het die jaar 1960.

ART. 61.444. — *Landmacht — Bouw, geschiktmak en toerusting van kazernementen en logistieke installaties, enz.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering 8.000.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

Zelfde verantwoording als bij artikel 61.441; de kostprijs van het programma wordt van 141.500.000 114.913.000 frank herleid, hetzij een vermindering van 26.587.000 frank, en een bedrag van 18.587.000 werd reeds geannuleerd bij de afsluiting van het dien jaar 1960.

ART. 61.446. — *Landmacht — Vechtwagens.*

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering 100.000.000 frank.

De in 1961 uit te voeren betalingen zullen het aanvankelijk voorzien bedrag niet bereiken.

ART. 60.448. — *Herinrichting van de Landmacht — Wapening, ammunitie, enz.*

1. In 1953 geopend programma.

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 7.501.000

Het aangevraagd bijkrediet is verantwoord door het feit dat het programma van onderhavig artikel volledig in 1961 zal uitgevoerd worden.

ART. 59.450. — *Landmacht — Elektronisch en verbindingsmaterieel :*

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering 2.000.000 frank.

Le coût définitif du programme est inférieur aux prévisions; il s'établit à 26 millions de francs au lieu de 28 millions.

ART. 58.452. — *Force terrestre — Carburant MT destiné au pipeline OTAN.*

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 2.470.029 francs.

Plus aucune dépense n'est à prévoir en 1961 pour ce programme, dont le coût définitif s'établit à 47.530.000 francs.

ART. 61.462. — *Force aérienne. — Renouvellement et modernisation des avions d'entraînement, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité : 41.266.000 francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Ce supplément est destiné à certain droits et taxes résultant de la livraison en Belgique de matériel commandé à l'étranger et destiné initialement aux bases métropolitaines d'Afrique.

Le coût du programme est ainsi porté de 586.000.000 à 627.266.000 francs.

ART. 61.463. — *Force aérienne. — Munitions.*

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 1.500.000 francs.

Le coût ajusté du programme est inférieur aux prévisions; il s'établit à 26.641.000 francs au lieu de 28.141.000 francs.

ART. 60.462. — *Force aérienne. — Organisation du centre Force aérienne et de l'Ecole de Chasse.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 1.500.000 francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Même justification qu'à l'article 61.441; le coût du programme est ramené de 40.347.000 à 34.106.000 fr., soit une diminution de 6.241.000 francs, et un montant de 4.741.000 francs a déjà été annulé à la clôture de l'exercice 1960.

ART. 60.467. — *Réorganisation de la Force aérienne. — Matériels et équipements, armements et munitions, etc.*

1. Programme ouvert en 1952.

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 6.766.000 francs.

De definitieve kostprijs van het programma is lager dan de vooruitzichten; hij beloopt 26 miljoen frank in plaats van 28 miljoen.

ART. 58.452. — *Landmacht — MT-motorbrandstoffen van de NATO-pijpleiding.*

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 2.470.029 frank.

Er wordt voor 1961 geen enkele uitgave meer voorzien voor dit programma, waarvan de definitieve kostprijs 47.530.000 frank bedraagt.

ART. 61.462. — *Luchtmacht. — Vernieuwing en modernisering van de oefenvliegtuigen, enz.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet : 41.266.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

Dit bijkrediet wordt aangevraagd tot dekking van rechten en taxes, geheven wegens de levering in België van materieel besteld in de vreemde, en oorspronkelijk bestemd voor de metropolitaanse bases in Afrika.

De kostprijs van het programma wordt aldus van 586.000.000 op 627.266.000 frank gebracht.

ART. 61.463. — *Luchtmacht. — Ammunitie.*

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.500.000 frank.

De aangepaste kostprijs van het programma is lager dan de vooruitzichten; hij beloopt 26.641.000 frank in plaats van 28.141.000 frank.

ART. 60.462. — *Luchtmacht. — Inrichting van het Luchtmachtcentrum en van de Jachtschool.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.500.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

Zelfde verantwoording als bij artikel 61.441; de kostprijs van het programma wordt van 40.347.000 tot 34.106.000 frank herleid, hetzij een vermindering van 6.241.000 frank, en een bedrag van 4.741.000 frank werd reeds bij de afsluiting van het dienstjaar 1960 geannuleerd.

ART. 60.467. — *Herinrichting van de Luchtmacht. — Materieel en toerusting, wapening en ammunitie, enz.*

1. In 1952 geopend programma.

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 6.766.000 frank.

Le coût ajusté du programme s'établit à 912.920.000 francs, montant inférieur de 6.766.000 francs à la somme des crédits de paiement alloués antérieurement (919.686.000 francs, en tenant compte d'annulations pour un total de 334.805.000 francs).

ART. 60.469. — *Renouvellement et modernisation des escadrilles de chasse de jour de la Force aérienne.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité : 136.372.000 francs.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 193.464.000 francs.

Les crédits sollicités correspondent à des modifications intervenues en cours de fabrication, principalement comme suite au passage du type Mk IV au type Mk VI, et à des droits de douanes afférents aux pièces importées par les constructeurs. Le coût exact des modifications, ainsi que la nature et la quantité des pièces à importer ne pouvaient être fixés définitivement que lors du décompte final, à établir d'accord avec les autorités néerlandaises, également intéressées dans la réalisation de ce programme.

Le coût ajusté du programme s'établit ainsi à 5.865.404.000 francs.

ART. 60.470. — *Force aérienne — Avions de transport.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité : 989.000 francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Même justification qu'à l'article 61.462; le coût du programme est porté de 273.000.000 à 273.989.000 fr.

ART. 60.471. — *Force aérienne. — Matériel électronique.*

1. Programme ouvert en 1957.

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 30 millions de francs.

Le supplément de crédit de paiement sollicité résulte d'un rythme de livraison supérieur aux prévisions.

2. Programme ouvert en 1960.

Crédit d'engagement : réduction proposée : 498.000.000 de francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Le programme de 548 millions de francs dont la réalisation était initialement envisagée à la charge du présent article a été incorporé à concurrence de 498 millions de francs dans les programmes communs d'infrastructure OTAN. Reste donc seul à charge nationale un programme de 50 millions de francs correspondant à des transformations d'installations et d'appareils existants.

De aangepaste kostprijs van het programma beloopt 912.920.000 frank, bedrag dat 6.766.000 frank lager ligt van de som van de vroeger toegekende kredieten (919.686.000 frank, rekening houdend met annuleringen voor een totaal van 334.805.000 frank).

ART. 60.469. — *Vernieuwing en modernisering der dagjachtsmaldelen van de Luchtmacht.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet : 136.372.000 frank.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 193.464.000 frank.

De aangevraagde kredieten stemmen overeen met tijdens de fabricatie aangebrachte wijzigingen, voornamelijk door het overschakelen van het type Mk IV naar het type Mk VI, en met douanerechten in verband met de door de constructeurs ingevoerde stukken.

De juiste kostprijs van de wijzigingen, alsook de aard en de hoeveelheid van de in te voeren stukken, konden slechts definitief worden vastgesteld bij de laatste afrekening, welke in overleg met de Nederlandse Autoriteiten, die insgelijks bij de verwezenlijking van dit programma betrokken zijn, moest worden opgemaakt.

De aangepaste kostprijs van het programma wordt aldus op 5.865.404.000 frank bepaald.

ART. 60.470. — *Luchtmacht. — Transportvliegtuigen.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet : 989.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

Zelfde verantwoording als bij artikel 61.462; de kostprijs van het programma wordt van 273.000.000 op 273.989.000 frank gebracht.

ART. 60.471. — *Luchtmacht. — Elektronisch materieel.*

1. In 1957 geopend programma.

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 30 miljoen frank.

Het aangevraagde bijkomend betalingskrediet spruit voort uit een buiten verwachting versnelde levering.

2. In 1960 geopend programma.

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 498.000.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

Het programma van 548 miljoen frank, waarvan de verwezenlijking oorspronkelijk ten laste van onderhavig artikel was voorzien, werd ten bedrage van 498 miljoen frank in de gemeenschappelijke programma's van de NATO infrastructuur opgenomen. Blijft dus enkel ten laste van Landsverdediging, een programma van 50 miljoen dat betrekking heeft op transformaties van bestaande installaties en toestellen.

ART. 60.473. — *Force aérienne. — Matériel et équipements divers.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 6.655.000 francs.

Crédit de paiement : inchangé.

Le coût ajusté du programme est inférieur aux prévisions; en tenant compte d'une réduction de 295.000 francs du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1961, il s'établit à 98.050.000 francs.

ART. 60.486. — *Construction et installation de la base navale de « Sainte-Marie ».*

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 1.400.000 francs.

Le coût ajusté du programme s'établit à 51.126.000, montant inférieur de 1.400.000 francs au total des crédits de paiement alloués (52.526.000 francs, compte tenu d'annulations pour un total de 17.199.000 francs).

ART. 61.541. — *Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales.*

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 110 millions de francs.

Réduction rendue possible par le fait que les travaux ne s'exécutent pas au rythme prévu.

ART. 61.542. — *Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser par la Belgique dans le cadre des obligations internationales.*

Crédit d'engagement : inchangé.

Crédit de paiement : réduction proposée : 2.000.000 de francs.

Même justification qu'à l'article 61.541.

ART. 61.544. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XI), etc.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 2.357.000 francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 2.357.000 francs.

Par suite de la suppression de certains travaux initialement prévus le coût du programme du présent article peut être ramené de 96.012.000 à 91.191.000 fr., montant inférieur de 2.357.000 francs au total des crédits d'engagement et de paiement alloués (93.548.000 francs).

ART. 60.473. — *Luchtmacht. — Allerhande materieel en uitrustingen.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 6.655.000 frank.

Betalingskrediet : onveranderd.

De aangepaste kostprijs van het programma is lager dan de vooruitzichten; rekening houdend met een vermindering met 295.000 frank van het bedrag der voor 1 januari 1961 aangegane verbintenissen, beloopt de kostprijs 98.050.000 frank.

ART. 60.486. — *Oprichting en installatie van de vlootbasis van « Sinte Maria ».*

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.400.000 frank.

De aangepaste kostprijs van het programma beloopt 51.126.000 frank, bedrag dat 1.400.000 frank lager ligt dan het totaal van de toegekende betalingskredieten (52.526.000 frank, rekening houdend met annuleringen van een totaal bedrag van 17.199.000 frank).

ART. 61.542. — *Uitgaven van alle aard in verband met tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen.*

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 110.000.000 frank.

Deze vermindering is mogelijk daar de werken niet volgens het voorziene ritme verlopen.

ART. 61.541. — *Uitgaven van alle aard in verband met de transmissies te verwezenlijken door België in het raam van de internationale verplichtingen.*

Vastleggingskrediet : onveranderd.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Zelfde verantwoording als bij artikel 61.541.

ART. 61.544. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de NATO — onderbouwwerken (schijven IV tot XI), enz.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 2.357.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 2.357.000 frank.

Ingevolge het wegvallen van zekere aanvankelijk voorziene werken wordt de kostprijs van het programma van onderhavig artikel herleid van 96.012.000 tot 91.191.000 frank, bedrag dat 2.357.000 frank lager ligt dan het totaal der toegekende vastleggings- en betalingskredieten (93.548.000 frank).

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

ART. 61.112. — *Avances à des établissements financiers officiels ou à des établissements de crédits privés spécialement agréés par le Ministre de l'Agriculture, pour couvrir la différence entre les amortissements dus par eux à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part qui leur incombe en raison de l'affectation de ces emprunts à l'amélioration de biens immobiliers agricoles.*

Crédit de paiement : réduction proposée : 3.417.000 francs.

Article à supprimer.

ART. 61.441-1. — *Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. Construction, élargissement et amélioration de chemins, ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 4.000.000 de francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 5.000.000 de francs.

Limitation des programmes en cours.

ART. 59.441-2. — *Acquisitions : forêts, dunes et terrains domaniaux. — Acquisitions d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts, réserves naturelles, etc.) — Quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises.*

Crédit d'engagement : réduction proposé : 10.000.000 de francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 10.000.000 de francs.

Limitation des programmes en cours.

ART. 59.441-3. — *Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. — Construction d'un réseau routier (Convention du 23 septembre 1952).*

Crédit de paiement : réduction proposée : 1.500.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 61.442-1. — *Achats d'immeubles pour les Centres de recherches agronomiques de l'Etat.*

Crédit de paiement : réduction proposée : 500.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

MINISTERIE VAN LANDBOUW.

ART. 61.412. — *Voorschotten aan officiële financiële instellingen of aan speciaal door de Minister van Landbouw erkende private kredietinstellingen, om het verschil te dekken tussen de aflossingen, die zij aan hun geldschietters verschuldigd zijn op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, en het aandeel dat zij zelf te dragen hebben wegens de aanwending van deze leningen voor de verbetering van onroerende landbouwgoederen.*

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 3.417.000 frank.

Te schrappen artikel.

ART. 61.441-1. — *Domeinbossen, -duinen en -braakgronden. Aanleg, verbreding en verbetering van wegen, brugges, duikers enz.—Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Bebossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming van de bossen in het algemeen.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 4.000.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 5.000.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

ART. 59.441-2. — *Verwervingen : domeinbossen, -duinen en -gronden. — Verwervingen van immobiliën ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen, natuurreservaten, enz.) — Aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

ART. 59.441-3. *Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, enz. — Aanbouw van een wegennet (Overeenkomst van 23 september 1952).*

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.500.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 61.442-1.— *Aankopen van immobiliën voor Landbouwkundig onderzoek.*

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 61.442-2. — *Travaux pour les Centres de recherches agronomiques de l'Etat, Jardin botanique de l'Etat et Institut national de recherches vétérinaires : aménagement des installations.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 35.000.000 de francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 13.800.000 francs.

Limitation des programmes en cours.

ART. 61.442-3. — *Jardin botanique de l'Etat — Achèvement des travaux engagés avant le 31 décembre 1959.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 2.600.000 francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 2.000.000 francs.

Limitation des programmes en cours.

ART. 58.443. — *Construction d'un bateau d'expérimentation sur la pêche aux crevettes.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Article à supprimer.

ART. 61.443. — *Travaux de construction à la Station expérimentale porcine de l'Etat à Wavre. — Achat de la Station expérimentale porcine de Scheldewindeke.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 500.000 francs.

Limitation des programmes en cours.

ART. 61.591. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées et à la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne, en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.*

1. Programme 1960 et antérieurs.

Crédit d'engagement : réduction proposée : 11.000.000 francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 30.111.273 francs.

2. Programme 1961.

Crédit d'engagement : réduction proposée : 13.060.465 francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 3.300.000 francs.

Limitation des programmes en cours.

ART. 61.442-2. — *Werken voor de Rijkscentra voor Landbouwkundig onderzoek, Rijksplantentuin en Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig onderzoek : geschiktmaking van de installaties.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 35.000.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 13.800.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

ART. 61.442-3. — *Rijksplantentuin — Voltooiing van de werken vastgelegd voor 31 december 1959.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 2.600.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

ART. 58.443. — *Constructie van een vaartuig voor experimenten op de garnalenvisserij.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Te schrappen artikel.

ART. 61.443. — *Bouwwerken aan het Rijksvarkensproefstation te Waver. — Aankoop van het varkensproefstation te Scheldewindeke.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

ART. 61.591. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom voor de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw.*

1. Programma 1960 en vroegere.

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 11.000.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 30.111.273 frank.

2. Programma 1961.

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 13.060.465 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 3.300.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

ART. 61.592. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne).*

1. Programme 1960.

Crédit de paiement : réduction proposée : 6.000.000 de francs.

2. Programme 1961.

Crédit d'engagement : réduction proposée : 33.500.000 francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 10.000.000 de francs.

Limitation des programmes en cours.

ART. 61.621. — *Forêts, dunes, terrains domaniaux. Reboisement. Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 350.000 francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 350.000 francs.

Limitation des programmes en cours.

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA RECONSTRUCTION.**

ART. 61-111. — *Avance récupérable à l'Office de la Navigation, etc.*

Crédit de paiement : réduction proposée : 1.970.000 francs.

Mise en concordance du crédit de paiement avec les besoins réels.

ART. 61-114 (nouveau). — *Financement par l'Etat des dépenses relatives à la réparation des dégâts causés par l'éboulement du Crassier du Moulin sous Fléron (Jupille).*

Crédit de paiement sollicité : 25.000.000 de francs.

Ce crédit est nécessaire pour les travaux suivants :

— Travaux urgents déjà exécutés par l'Administration communale de Jupille : 3.200.000 francs.

— Travaux de sécurité entamés le 15 juin 1961 : 7.300.000 francs.

— Travaux en vue d'assurer la stabilité du Crassier (terrassements, remise en état du ruisseau du Moulin, etc.) : 14.500.000 francs.

Le paiement des travaux sera effectué pour la commune de Jupille sur les avances qui lui seront consenties par le Ministre des Travaux Publics après accord du Ministre des Finances.

ART. 61.592. — *Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkost van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom) :*

1. Programma 1960.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 6.000.000 frank.

2. Programma 1961.

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 33.500.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

ART. 61.621. — *Domeinbossen, -duinen en -gronden. Herbebossing. Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 350.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 350.000 frank.

Beperking van de voorziene programma's.

**MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
EN VAN WEDEROPBOUW.**

ART. 61-111. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart, enz.*

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 4.970.000 frank.

Aanpassing van het betalingskrediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 61-114 (nieuw). — *Financiering door de Staat van de uitgaven betreffende de herstelling van de schade veroorzaakt door de afschuiving van de Slakkenberg, genaamd « Crassier de Moulin sous Fléron » (Jupille).*

Aangevraagd betalingskrediet : 25.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de volgende werken :

— Dringende werken reeds uitgevoerd door het Gemeentebestuur van Jupille : 3.200.000 frank.

— Veiligheidswerken aangevangen op 15 juni 1961 : 7.300.000 frank.

— Werken ter verzekering van de stabiliteit van de Slakkenberg (grondwerken, herstellen van de beek « du Moulin », enz.) : 14.500.000 frank.

De werken zullen door de gemeente Jupille worden betaald met de voorschotten die haar door de Minister van Openbare Werken na akkoord van de Minister van Financiën zullen worden toegestaan .

ART. 61-462. — *Cours d'eau.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité :
133.000.000 de francs.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité :
70.000.000 de francs.

Le programme justificatif des travaux est complété
comme suit :

Meuse.

ART. 24bis (nouveau). — *Construction d'un mur d'eau
rive gauche en aval du pont Roi Baudouin à Huy et
démolition de l'ancien barrage* : 43.000.000 de fr.

Divers.

ART. 32bis (nouveau). — *Reconstruction de murs de
quai et de défenses de berges à divers endroits du
canal Gand-Bruges, des canaux de la traverse de
Gand, du Haut-Escaut et du canal de dérivation de
la Lys* : 55.000.000 de francs.

ART. 32ter (nouveau). — *Construction d'une nou-
velle écluse et son raccordement à la Meuse à
Lanaye (complément de crédit)* : 35.000.000 de fr.

ART. 61-463. — *Côte, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité :
56.000.000 de francs.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité :
56.000.000 de francs.

Le programme justificatif des travaux est complété
comme suit.

Port de Bruges et de Zeebrugge.

ART. 9bis (nouveau). — *Dragages dans le passe du
Zand* : 41.000.000 de francs.

Dragages et travaux permettant à de grands navires
d'atteindre le port de Zeebrugge dès février 1962.

ART. 9ter (nouveau). — *Travaux de modernisation de
la gare maritime à Zeebrugge (décidé depuis le
25 mars 1961)* : 15.000.000 de francs.

ART. 61-474. — *Barrages-réservoirs et adductions.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité :
39.000.000 de francs.

Le programme justificatif des travaux est modifié
comme suit :

Petit Barrage de l'Ourthe.

ART. 5. — *Réservoir à Ortho, station d'épuration, etc.*

Le crédit d'engagement de ce poste est majoré de
39.000.000 de francs pour l'ajuster à l'estimation de
ces travaux.

ART. 61-462. — *Waterlopen.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet :
133.000.000 frank.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet :
70.000.000 frank.

Het verantwoordingsprogramma wordt als volgt
aangevuld :

Maas.

ART. 24bis (nieuw). — *Bouwen van een oevermuur
linkeroever afwaarts van de Koning Boudewijn-
brug te Hoei en afbreken van de oude stuw* :
43.000.000 frank.

Diversen.

ART. 32bis (nieuw). — *Herbouwen van kaaimuren en
oeverbekledingen op verscheidene plaatsen van het
kanaal Gent-Brugge, de kanalen van de traverse van
Gent, de Bovenschelde en het afleidingskanaal der
Leie* : 55.000.000 frank.

ART. 32ter (nieuw). — *Bouwen van een nieuwe sluis
en van haar aansluiting met de Maas te Ternaaien
(Bijkomend krediet)* : 35.000.000 frank.

ART. 61-463. — *Kust, enz.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet :
56.000.000 frank.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet :
56.000.000 frank.

Het verontwoordingsprogramma wordt als volgt
aangevuld :

Haven van Brugge en Zeebrugge.

ART. 9bis (nieuw). — *Baggerwerken in de pas van het
Zand* : 41.000.000 frank.

Baggerwerken en werken ten einde de toegang tot
de haven van Zeebrugge voor schepen van grote ton-
nemaat mogelijk te maken, vanaf februari 1962.

ART. 9ter (nieuw). — *Moderniseringswerken aan het
Zeestation te Zeebrugge. (Beslissing van 25 maart
1961)* : 15.000.000 frank.

ART. 61-474. — *Stuwdammen en toevoerleidingen.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet :
39.000.000 frank.

Het verantwoordingsprogramma wordt als volgt
gewijzigd :

Kleine stuwdam in de Ourthe.

ART. 5. — *Réservoir te Ortho, zuiveringsstation, enz.*

Het vastleggingskrediet van deze post wordt ver-
meerderd met 39.000.000 frank om het aan te passen
aan de raming van deze werken.

ART. 61-502. — *Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, etc.*

Crédit d'engagement : réduction proposée : 225.000.000 de francs.

Crédit de paiement : réduction proposée : 50.000.000 de francs.

L'exécution de certains travaux notamment celui repris au poste D.

— Bruxelles. Palais d'Egmont et rue aux Laines. Construction.

N'est pas prévue pour 1961.

Les crédits d'engagement et de paiement sont mis en concordance avec les besoins réels.

ART. 61-561. — *Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité : 35.000.000 de francs.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 10.000.000 de francs.

Les majorations de crédits sollicitées doivent permettre l'approbation des travaux d'équipement résultant de modifications apportées dans le programme de la Société Nationale du Logement et de la Petite Propriété terrienne au cours de l'année 1961.

ART. 61.562bis. — *Acquisition de terrains industriels à Oostkamp.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité : 12.500.000 francs.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 12.500.000 francs.

L'estimation initiale du coût du terrain a été dépassée étant donné que celui-ci a subi une plus-value par suite de la construction d'une route avant la procédure d'expropriation.

L'acquisition ayant été réalisée par voie judiciaire et donnant lieu au paiement, d'une indemnité supérieure à celle prévue à l'origine, les crédits supplémentaires sollicités sont nécessaires en vue de pouvoir faire face aux dépenses résultant du jugement rendu.

ART. 61-592. — *Ports maritimes et port autonome de Liège.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité : 15.000.000 de francs.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 3.000.000 de francs.

Port autonome de Liège.

Le programme des travaux à exécuter dans ce port étant fixé à 250.000.000 de francs, il y a lieu d'inscrire à la colonne 1 en regard de cette rubrique :

ART. 61-502. — *Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen, enz.*

Vastleggingskrediet : voorgestelde vermindering : 225.000.000 frank.

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 50.000.000 frank.

De uitvoering van sommige werken inzonderheid dat van post D.

— Brussel. Egmontpaleis en Wolstraat — Bouw.

Wordt niet voorzien voor 1961.

De vastleggings- en betalingskredieten worden aan de werkelijke behoeften aangepast.

ART. 61-561. — *Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 april 1949, enz.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet : 35.000.000 frank.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 10.000.000 frank.

De aangevraagde bijkredieten moeten dienen om de uitrustingswerken te kunnen goedkeuren, die het gevolg zijn van de wijzigingen aangebracht in het programma van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij van de kleine Landeigendom in de loop van het jaar 1961.

ART. 61.562bis. — *Aankoop van nijverheidsgronden te Oostkamp.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet : 12.500.000 frank.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 12.500.000 frank.

De aanvankelijke raming van de prijs der gronden werd overschreden doordat deze in waarde zijn vermeerderd ten gevolge van de aanleg van een weg vóór de afwikkeling van der onteigeningsprocedure.

Daar de onteigening langs gerechtelijke weg is uitgevoerd en de betaalde onteigeningsvergoeding hoger ligt dan aanvankelijk was geraamd moeten de aangevraagde bijkredieten dienen om de uit het gevelde vonnis voortvloeiende uitgaven te bestrijden.

ART. 61-592. — *Zeehavens en autonome haven van Luik.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet : 15.000.000 frank.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 3.000.000 frank.

Autonome haven van Luik.

Aangezien het programma van de in deze haven uit te voeren werken vastgesteld is op 250.000.000 frank, dient er in kolom 4 tegenover deze rubriek

250.000.000 de francs et d'ajouter les crédits figurant aux colonnes 6, 8, 10, 11 et 12 de ce libellé à ceux des colonnes correspondantes de la rubrique « Travaux prévus ou adjugés antérieurement ».

Insérer d'autre part un poste 8 nouveau libellé comme suit :

ART. 8 (nouveau). — *Aménagement et extension du bassin intérieur de Jemeppe* : 15.000.000 de francs.

ART. 61-602. — *Démergement.*

Crédit d'engagement supplémentaire sollicité : 12.000.000 de francs.

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 12.000.000 de francs.

Meuse.

Exécution avancée de l'« exécutoire du ruisseau de Cheratte » deuxième tranche.

ART. 61-613. — *Dépenses diverses et imprévues. — Subside allouée à la Province de la Flandre Orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article 1, 3^e, de l'avenant du 25 mai 1948, à la convention du 5 janvier 1938. — Réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers et Marche-en-Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956, des communes des Awirs et d'Engis par l'orage du 10 mai 1959, des communes de Moha, et de Bas-Oha par les orages qui se sont abattus le 5 juin 1959 sur la région hutoise et des communes de Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne et Forêt, par l'orage du 13 mai 1960.*

Le Gouvernement a proposé d'intervenir dans la réparation des dommages causés au domaine public des communes des Awirs et d'Engis par l'orage du 10 mai 1959, et des communes de Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne et Forêt, par l'orage du 13 mai 1960.

Le libellé de l'article 61-613 est adapté en vue de permettre l'imputation des dépenses qui résulteront de cette intervention.

MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

ART. 61-443. — *Construction de centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, etc. (y compris l'achat de terrains).*

Crédit de paiement supplémentaire sollicité : 700.840 francs.

250.000.000 frank ingeschreven te worden en moeten dekredieten die voorkomen in de kolommen 6, 8, 10, 11 en 12 van deze tekst gevoegd worden bij die van de overeenkomstige kolommen van de rubriek « Werken vroeger voorzien en aanbesteed ».

Daarenboven dient een nieuwe als volgt luidende post 8 opgenomen te worden :

ART. 8 (nieuw). — *Aanpassen en uitbreiden van het binnendok te Jemeppe* : 15.000.000 frank.

ART. 61-602. — *Ontwatering.*

Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet : 12.000.000 frank.

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 12.000.000 frank.

Maas.

Vervroegde uitvoering van de « Afvoerriool » van de beek van « Cheratte », tweede gedeelte.

ART. 61-613. — *Diverse en onvoorziene uitgaven. — Toelage aan de Provincie Oost-Vlaanderen, toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet, artikel 1, 3^e, van de bij akte van 25 mei 1948 bij de overeenkomst van 5 januari 1938. — Herstelling der schade veroorzaakt door de waterhoos van 29 mei 1956 aan het openbaar domein van de gemeenten Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers en Marche-en-Famenne, van de gemeenten Awirs en Engis door het onweder van 10 mei 1959, van de gemeenten Moha en Bas-Oha door de hevige onweders die op 5 juni 1959 boven de streek van Hoei zijn losgebarsten en van de gemeenten Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne en Forêt, door het onweder van 13 mei 1960.*

De Regering stelt voor tegemoet te komen in de herstelling der schade veroorzaakt door het onweder van 10 mei 1959 aan het openbaar domein van de gemeenten Awirs en Engis, door het onweder van 13 mei 1960 aan de gemeenten Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne en Forêt.

De tekst van het artikel 61-613 wordt toegepast om de aanrekening toe te laten van de uitgaven die zullen voortvloeien uit deze tegemoetkoming.

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

ART. 61-443. — *Bouwen van psycho-medisch-sociale Centra van de Staat, enz. (met inbegrip van aankoop van terreinen).*

Aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 700.840 frank.

Supplément de crédit destiné à couvrir l'achat d'un terrain de la R.T.T. pour le centre psycho-médico-social de l'Athénée de Wavre. La mention « y compris achat de terrains » est ajoutée au libellé de l'article 61-113 pour donner satisfaction à la Cour des Comptes, qui n'accepte pas l'imputation de la dépense à charge du Fonds des Constructions scolaires.

MINISTERE DES FINANCES.

ART. 61-132. — *Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société Nationale des chemins de fer vicinaux.*

Crédit de paiement : réduction proposée : 10.000.000 de francs.

La Société nationale des chemins de fer vicinaux n'envisageant plus actuellement l'établissement des nouveaux services d'autobus pour lesquels le crédit était sollicité il n'y a plus lieu de conserver le crédit.

ART. 61-692 (nouveau). — *Prix de la cession d'une créance par l'Office des Séquestres à l'Etat en application de l'article 25 de la loi du 14 juillet 1951 relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands.*

Crédits supplémentaire sollicité : 131.856.000 francs, tant pour le crédit d'engagement que pour le crédit de paiement.

Par acte authentique du 26 octobre 1955, l'Office des Séquestres a cédé à l'Etat belge une créance de 131.855.090 francs à charge de la S.A. « Fabelta ». Aux termes de l'article 3 de cet acte, le prix de la cession, équivalant au montant de la créance, a été stipulé « payable lors de la dissolution de l'Office des Séquestres prévue par l'article 22 de l'arrêté-loi du 23 août 1941 ».

Cette dissolution a été prononcée par la loi du 6 juillet 1959 (*Moniteur belge* du 3 août 1959) et a pris effet au 1^{er} janvier 1960, en vertu de l'arrêté royal du 21 décembre 1959 (*Moniteur belge* du 31 dito).

Le crédit sollicité doit permettre le paiement dont il est question ci-dessus.

Il est à noter que cette opération ne constituera qu'un simple transfert budgétaire sans décaissement effectif, étant donné que l'actif de l'Office des Séquestres a été cédé à l'Etat belge (cfr. art. 1 de la loi déjà citée du 6 juillet 1959).

Par ailleurs, le recouvrement de la créance en cause s'opère régulièrement à l'intervention du 1^{er} bureau des Domaines à Bruxelles.

Aanvullend krediet bestemd om de kosten te dekken voortvloeiende uit de aankoop van een terrein der R.T.T. voor het Psycho-Medisch-Sociaal Centrum bij het Atheneum te Waver. De woorden « met inbegrip aankoop van terreinen » worden toegevoegd aan de tekst van artikel 61-443 om voldoening te geven aan het Rekenhof dat niet aanvaardt dat de uitgave aangerekend wordt ten laste van het Fonds der schoolgebouwen.

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

ART. 61-432. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.*

Betalingskrediet : voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Daar de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen de oprichting van de nieuwe autobuslijnen waarvoor het voorziene krediet bestemd was, thans niet meer nastreeft, heeft het geen zin dit krediet nog te behouden.

ART. 61.692 (nieuw). — *Prijs van de afstand van een schuldvordering door de Dienst van het Sekwester aan de Staat bij toepassing van artikel 25 der wet van 14 juli 1951 betreffende het Sekwester en de vereffening van de Duitse goederen, rechten en belangen.*

Aangevraagd bijkrediet : 131.856.000 frank, zowel voor het vastleggingskrediet als voor het betalingskrediet.

Bij authentieke akte van 26 oktober 1955 heeft de Dienst van het Sekwester aan de Belgische Staat een schuldvordering afgestaan van 131.855.090 frank ten laste van de N.V. « Fabelta ». Naar luid van artikel 3 van deze akte werd de prijs van de afstand, gelijk aan het bedrag van de schuldvordering, « betaalbaar bedongen bij de ontbinding van de Dienst van het Sekwester voorzien bij artikel 22 van de besluitwet van 23 augustus 1944 ».

Deze ontbinding werd uitgesproken door de wet van 6 juli 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 1959) en is in uitwerking getreden op 1 januari 1960, ingevolge het koninklijk besluit van 24 december 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 31 dito).

Het aangevraagd krediet moet de hogeïvermelde betaling toelaten.

Er dient genoteerd dat deze bewerking slechts een eenvoudige budgettaire overdracht zal uitmaken, zonder werkelijke uitbetaling, gezien het actief van de Dienst van het Sekwester overgedragen werd aan de Belgische Staat (cf. art. 1 van de reeds vernoemde wet van 6 juli 1959).

Overigens wordt deze schuldvordering regelmatig ingevorderd door tussenkomst van het 1^{ste} kantoor der domeinen te Brussel.

B. EXERCICES ANTERIEURES.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

ART. 424-1 de 1953. — *Matériel et équipement des bases aéronautiques. Matériaux, main-d'œuvre, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 56.000 francs.

Honoraires restant dus pour l'établissement de projets et la surveillance de travaux.

Cette créance découle d'un engagement contracté en 1950; elle est à relever de la prescription quinquennale.

ART. 468 de 1955. — *Dépenses de toute nature résultant de l'effort militaire supplémentaire, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 1.168.000 francs.

Solde restant dû pour le chargement, le montage et l'achèvement de projectiles.

**MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA RECONSTRUCTION.**

(Article 554-3 du Budget Extraordinaire de 1955).

Travaux d'entretien extraordinaire, en vue de la résorption du chômage. Bâtiments.

Crédit supplémentaire sollicité : 129.325 francs.

Sommes restant dues pour travaux effectués dans le cadre du programme prévu à l'article 554-3 du budget de 1955.

(Article 482bis du Budget Extraordinaire de 1953).

Construction d'autoroutes — Travaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 952.000 francs.

Sommes restant dues à titre de solde et d'intérêts de retard au constructeur d'un pont métallique.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Article 8 du projet de loi.

Le tribunal a décidé que le Ministre de la Justice avait fait jusqu'alors une application erronée des dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal du 8-10-1935 en considérant à tort que ces dispositions avaient un caractère transitoire. Pour des raisons d'équité, autorisation est donnée de payer à tous les bénéficiaires, les arriérés de traitement à partir du 8-12-1953, date prise en considération par les jugements du 30-3-1960.

B. VROEGERE DIENSTJAREN.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

ART. 424-1 van 1953. — *Materieel en toerustingten voor luchtvaartbases. Materialen, werklonen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 56.000 frank.

Nog te betalen erelonen voor het opstellen van ontwerpen en voor het toezicht van werken.

Deze schuldvoordering vloeit voort uit een in 1950 aangegane vastlegging; zij dient van de vijfjarige verjaring te worden ontheven.

ART. 468 van 1955. — *Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de bijkomende militaire krachtsinspanning, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1.468.000 frank.

Verschuldigd saldo voor het vullen, het ineenzetten en de volledige afwerking van projectielen.

**MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
EN WEDEROPBOUW.**

(Artikel 554-3 van de Buitengewone Begroting van 1955).

Buitengewone onderhoudswerken met het oog op de opslorping der werkloosheid. Gebouwen.

Aangevraagd bijkrediet : 129.325 frank.

Bedragen welke verschuldigd zijn uit hoofde van werken, uitgevoerd in het raam van het bij artikel 554-3 van de begroting van 1955 voorziene programma.

(Artikel 482bis van de Buitengewone Begroting van 1953).

Aanleg van autowegen — Werken, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 952.000 frank.

Sommen die verschuldigd blijven ten titel van saldo en verwijlinteressen aan de aannemer van een metalen brug.

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Artikel 8 van het wetsontwerp.

De rechtbank heeft beslist dat de Minister van Justitie tot dan toe de beschikkingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 8-10-1935 onjuist heeft toegepast door ten onrechte vast te stellen dat deze beschikkingen slechts als overgangsbepaling gelden. Om redenen van billijkheid wordt toelating verleend om aan alle rechthebbenden, de weddeachterstallen te betalen van 8-12-1953, datum die in aanmerking werd genomen door de vonnissen van 30-3-1960.

Article 9 du projet de loi.

La documentation nécessaire pour la liquidation définitive pouvant subir un certain retard, il est demandé, pour parer à toute éventualité, que le disponible que laissera le crédit de 112.000.000 de francs à la clôture de l'exercice 1961 puisse être reporté à l'exercice 1962. Une disposition spéciale est prise à cet effet.

Article 10 du projet de loi.

Cet emprunt doit permettre au Centre d'Etudes de l'Energie Nucléaire de payer les dernières dépenses du programme d'investissements, décidé en 1957 et pour la réalisation duquel des emprunts pour un montant total de 1.900 millions de francs ont déjà été souscrits au cours des trois années antérieures.

Article 11 du projet de loi.

Il s'agit de sommes reçues de bonne foi par les intéressés, au titre de promotions de grade hors cadre et de promotions anticipées de traitement, ensuite d'une application élargie par le Conseil d'Administration de l'Office National, des dispositions réglementaires fixées par lui en la matière.

Article 12 du projet de loi.

L'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, autorise les transferts à l'exercice suivant après décompte vérifié préalablement par la Cour des Comptes, des parties de crédit encore nécessaires pour solder les créances.

Les formalités prescrites en vue de ces transferts exigent un travail très important et retardent les paiements à imputer sur les crédits transférés.

Tant pour supprimer ces retards que pour simplifier le travail administratif sans nuire toutefois au contrôle de l'emploi des crédits, la dérogation à l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 est demandée.

Article 13 du projet de loi.

La présente disposition a pour but d'autoriser l'imputation à charge des crédits dont dispose le Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat, de toutes les dépenses relatives aux acquisitions, expropriations, frais d'études, honoraires et travaux à réaliser en vue de l'installation des Ecoles européennes d'Uccle et de Mol destinées aux enfants des fonctionnaires d'organismes internationaux établis en Belgique.

Article 14 du projet de loi.

Voir justification de l'article 21-25 (nouveau) du Ministère de la Prévoyance Sociale.

Artikel 9 van het wetsontwerp.

Daar de voor de definitieve vereffening nodige documentatie een zekere vertraging kan ondergaan en ten einde aan elke eventualiteit het hoofd te kunnen bieden wordt er gevraagd de overdracht op het dienstjaar 1962 toe te laten van de bij de afsluiting van het dienstjaar 1961 beschikbare kredietgedeelten. Een speciale bepaling werd hiertoe ingelast.

Artikel 10 van het wetsontwerp.

Deze lening moet aan het Studiecentrum voor Kernenergie toelaten de laatste uitgaven te betalen van het investeringsprogramma, beslist in 1957, en voor wiens verwezelijking reeds voor een bedrag van 1.900 miljoen frank aan leningen werd onderschreven in de loop van de drie vorige jaren.

Artikel 11 van het wetsontwerp.

Het betreft sommen die door de betrokkenen te goeder trouw werden ontvangen uit hoofde van bevorderingen buiten kader en vervroegde weddebevorderingen, naar aanleiding van een verruimde toepassing door de Beheerraad van het Nationaal Bureau, van de reglementaire beschikkingen die hij terzake heeft getroffen.

Artikel 12 van het wetsontwerp.

Artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit laat de overdracht op het volgend dienstjaar toe van het gedeelte van het krediet dat nog nodig is om de schuld af te betalen, nadat de afrekening door het Rekenhof is goedgekeurd.

De voor die overdrachten voorgeschreven formaliteiten vergen zeer veel werk en vertragen de betalingen die op de overgedragen kredieten dienen aangerekend te worden.

Zowel om die vertragingen te vermijden, als om het administratief werk te vereenvoudigen, zonder nochtans aan de controle van het gebruik der kredieten te schaden, wordt de afwijking van artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 gevraagd.

Artikel 13 van het wetsontwerp.

Deze bepaling heeft tot doel machtiging te verlenen tot het aanrekenen, op de kredieten waarover het Fonds voor Schoolgebouwen en Gebouwen in Schoolverband van het Rijk beschikt, van alle uitgaven betreffende aankopen, onteigeningen, studiekosten, honoraria en te verwezenlijken werken die moeten worden uitgevoerd om de Europese Scholen te Ukkel en te Mol te vestigen ten behoeve van de kinderen der ambtenaren van internationale lichamen, in België gevestigd.

Artikel 14 van het wetsontwerp.

Zie verantwoording van artikel 21-25 (nieuw) van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Article 15 du projet de loi.

Les services techniques du Ministère des Travaux Publics ne pouvant procéder avant le 31 décembre 1961, aux adjudications pour les travaux et aménagements envisagés en 1961, l'autorisation sollicitée est nécessaire afin de permettre au département de continuer la réalisation de son programme en matière d'installation de ses services.

Article 16 du projet de loi.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.ART. 10-1. — *Amirauté britannique.*

Créance introduite tardivement par les autorités britanniques.

ART. 9-2 et 26-2. — *Régie des Télégraphes et des Téléphones.*

Créances couvrant des travaux, fournitures et prestations en rapport avec le fonctionnement et l'utilisation des postes et centres de guet de la Garde territoriale antiaérienne; ces travaux, fournitures et prestations ont fait l'objet de différentes conventions intervenues en 1961 entre le Ministère de la Défense Nationale et la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

ART. 424-1 du budget extraordinaire de 1953. — *Robba et Delplace.*

Relèvement de la prescription quinquennale basé sur les considérations d'équité.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION.ART. 6-2. — *Receveur des T.T. à Ostende.*

Il s'agit d'une facture, relative à l'inspection technique effectuée par les services des T.T., dont l'original a été égaré.

La liquidation proposée en 1960 n'a pas été visée par la Cour des Comptes étant donné que le libellé de l'article 6-2 du budget permet l'imputation de créances des exercices antérieurs et non des exercices prescrits.

ART. 9-3. — *Ville d'Anvers.*

Il s'agit d'une somme due à la ville d'Anvers à titre de l'adaptation du taux de 100 % pour les années 1948 à 1955 du loyer d'un bâtiment occupé par un service du département.

Le libellé de l'article 9-3 du budget permet l'imputation des créances des exercices antérieurs et non des exercices prescrits.

Artikel 15 van het wetsontwerp.

De technische diensten van het Ministerie van Openbare Werken kunnen, vóór 31 december 1961, niet doen overgaan tot de aanbestedingen voor de werken en aanpassingen voorzien voor 1961. De gevraagde machtiging is noodzakelijk om het departement in de mogelijkheid te stellen de verwezenlijking van zijn programma op het stuk van de installatie van zijn diensten door te voeren.

Artikel 16 van het wetsontwerp.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.ART. 10-4. — *Britse admiraliteit.*

Laattijdig door de Britse overheden ingediende schuldvordering.

ART 9-2 en 26-2. — *Regie van Telegraaf en Telefoon.*

Het betreft schuldvorderingen die werken, leveringen en prestaties dekken, in verband met de werking en het gebruik van de waakposten en waakcentra van de Territoriale wacht voor luchtafweer; voor deze werken, leveringen en prestaties werden er in 1961 verschillende overeenkomsten afgesloten tussen het Ministerie van Landsverdediging en de Regie van Telegraaf en Telefoon.

ART. 424-1 van de buitengewone begroting van 1953. — *Robba en Delplace.*

Ontheffing van de vijfjarige verjaring op grond van billijkheid.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WEDEROPBOUW.ART. 6-2. — *Ontvanger der T.T. te Oostende.*

Het betreft een factuur voor een door de diensten der T.T. uitgevoerde technische inspectie, waarvan het origineel is zoekgeraakt.

De in 1960 voorgestelde vereffening werd door het Rekenhof niet gevisieerd omdat het volgens de tekst van artikel 6-2 toegelaten is schuldvorderingen van vroegere diestjaren aan te rekenen, doch niet van verjaarde diestjaren.

ART. 9-3. — *Stad Antwerpen.*

Het betreft hier een som die aan de Stad Antwerpen verschuldigd is als aanpassing aan het percentage van 100 %, voor de jaren 1948 tot 1955, van de huurprijs van een gebouw waarin een dienst van het departement is gevestigd.

De tekst van artikel 9-3 laat de aanrekening van de schuldvorderingen van vroegere diestjaren doch niet van verjaarde diestjaren toe.

MINISTERE DES FINANCES.

Il s'agit d'honoraires dus en suite de l'intervention de l'avoué Beckers, dans une instance qui s'est terminée par un jugement du tribunal de première instance de Bruxelles, le 12 juillet 1951.

L'avoué Beckers est décédé le 13 janvier 1952.

L'état de ses honoraires a été introduit par Maître Baillon, avocat du département, le 20 octobre 1958, alors que la prescription quinquennale était déjà acquise. Il résulte des explications fournies par Maître Baillon que les héritiers de l'avoué Beckers avaient adressé, par erreur, leur demande de paiement des honoraires à l'administration des Contributions directes.

Dans ces conditions, il est équitable de relever la créance en question de la prescription quinquennale prévue par l'article 34 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

En effet, le décès du défenseur des intérêts de l'Etat, ainsi qu'une erreur d'ordre purement matériel de la part de ses héritiers, sont à la base de l'introduction tardive de la demande en paiement des honoraires.

MINISTERIE VAN FINANCIEN.

Het gaat om erelonen verschuldigd ingevolge de tussenkomst van pleitbezorger Beckers in een geding dat werd besloten door een vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 12 juli 1951.

Pleitbezorger Beckers is overleden op 13 januari 1952.

De staat van zijn erelonen werd door Meester Baillon, advocaat van het departement, ingediend op 20 oktober 1958, tijdstip waarop de vijfjarige verjaring reeds verkregen was. Uit de door Meester Baillon, verstrekte ophelderingen blijkt dat de erfgenamen van pleitbezorger Beckers bij vergissing hun aanvraag tot betaling der erelonen bij het bestuur der Directe belastingen hadden ingediend.

In die omstandigheden is het rechtvaardig de bedoelde schuldvordering te ontheffen van de vijfjarige verjaring voorzien bij artikel 34 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Inderdaad liggen het overlijden van de verdediger van de belangen van de Staat, alsmede een louter materiële vergissing vanwege zijn erfgenamen aan de basis van de laattijdige indiening van de aanvraag tot betaling der erelonen.